



ספר התפעול והאחזקה



ŠKODA Citigo



1ST012779AM

1. בעל הרכב

רכב זה עם לוחית הרישוי הרשמית
(ימולא על-ידי המוכר)
בעלים:

שם מלא / חברה:

כתובת:

טלפון:

סוכן ŠKODA

יועץ שירות:

טלפון:



1ST012779AM

2. בעל הרכב

רכב זה עם לוחית הרישוי הרשמית
בעלים:

שם מלא / חברה:

כתובת:

טלפון:

ŠKODA סוקן

יועץ שירות:

טלפון:

אנו מודים לך על האמון שנתת בנו כשבחרת ב-ŠKODA.

ספר זה כולל תיאור מפורט של תפעול הרכב, הוראות חשובות בנושאי בטיחות, טיפול ברכב, תחזוקה ועזרה עצמית, וכן מידע ונתונים טכניים על הרכב.

אנא קרא בעיון את ההוראות שבמדריך זה, מכיוון שעליך לעקוב אחריהן ולציית להן בקפידה על מנת להשתמש ברכב כהלכה.

בעת השימוש ברכבך, הקפד לציית לתקנות החוק החלות במדינה שבה אתה נוהג (לדוגמה, לגבי הסעת תינוקות וילדים, נטרול כריות אוויר, שימוש בצמיגים, תקנות התעבורה וכדומה).

אנא הקדש את מלוא תשומת לבך לנהיגה! כנהג, אתה נושא במלוא האחריות לשמירה על בטיחות בדרכים.

אנו מאחלים לך הנאה מלאה ממכונית ŠKODA שלך ונסיעה נעימה בכל עת.

שלך, חברת ŠKODA AUTO

72 הגדרות המכשיר – Swing
75 הגדרות מכשיר – Blues
76 רדיו
78 מדיה
83 טלפון
88 תפעול היישום ŠKODA Move&Fun

נהיגה

89 התחלת הנסיעה ונהיגה
89 התנהגות ויכוח של המנוע
90 מערכת ההתנהגות/הדממה START-STOP
91 בלמים וחנייה
92 החלפת הילוכים ידנית והפעלת דוושות
93 תיבת הילוכים אוטומטית
95 תקופת הרצה של המנוע ונהיגה חסכונית
95 מניעת נזקים לרכב

96 מערכות עזר
96 מידע כללי
96 מערכות בלימה ויציבות
97 עזר חנייה (ParkPilot)
99 מערכת בקרת שיוט
100 מערכת לנהיגה בטוחה בעיר City Safe Drive
101 בקרת לחץ אוויר בצמיגים

אחזקה כללית

103 טיפול ותחזוקה
103 תיקונים, התאמות ושינויים טכניים
105 מרווחי שירות
106 ניקוי ותחזוקה

109 בדיקה ומילוי של נוזלים
109 דלק
112 תא המנוע
114 שמן מנוע
115 נוזל קירור

34 מערכת מידע
34 מערכת המידע לנהג
36 נתוני נסיעה (מחזון רב-תפקודי)
38 צג MAXI DOT
39 תצוגות מועדי שירות

39 שחרור נעילת הרכב ופתיחת הדלתות
39 נעילה ושחרור נעילה של הרכב
42 דלת תא המטען
43 תפעול החלונות
44 גג פנורמי חשמלי

46 אורות וראות
46 אורות
48 תאורת חלל פנים
49 ראות
50 מגבים ומתזים
51 מראות

52 מושבים ומשענות ראש
52 מושבים קדמיים
53 משענות המושבים האחוריים
54 משענות ראש
54 חימום המושבים הקדמיים

55 אבזור שימושי
55 אבזור חלל הפנים של הרכב
61 מחזקי טלפון

63 הובלה של מטען
63 תא המטען והובלת מטען
65 הובלת מטען על הגגון

66 חימום ואוורור
66 מערכת חימום, מערכת מיזוג אוויר ידנית, מערכת Climatronic

מערכת מידע ובידור

70 Radio Swing / Blues
70 מידע חשוב
71 סקירת המכשיר ותפעולו

תוכן העניינים

אחריות על חומרים וכתב האחריות של ŠKODA
לרכבים חדשים
ספר תפעול ואחזקה מודפס
ספר תפעול ואחזקה מקוון
הסברים
מבנה ספר התפעול והאחזקה ומידע נוסף

קיצורים שבהם נעשה שימוש

בטיחות

בטיחות פאסיבית
מידע כללי
תנחת ישיבה נכונה ובטיחותית
חגורות בטיחות
שימוש בחגורות הבטיחות
גלגלות עיגון ומותחני חגורות
מערכת כריות אוויר
תיאור מערכת כריות האוויר
נטרול כריות אוויר
הסעת ילדים בצורה בטיחותית
מושב בטיחות לילדים
מערכות חיבור

הפעלה

עמדת הנהג
סקירה כללית
מחזונים ונוריות חיווי
מכלל המחזונים
נוריות חיווי

- 116 _____ נוזל בלמים
- 117 _____ מצבר הרכב
- 119 _____ **גלגלים**
- 119 _____ חישוקים וצמיגים
- 121 _____ נהיגה במזג אוויר חורפי

עזרה עצמית

- 123 _____ **ציוד חירום ועזרה עצמית**
- 123 _____ ציוד חירום
- 124 _____ החלפת גלגל
- 127 _____ ערכה לתיקון תקר
- 129 _____ התנעה באמצעות כבלים
- 129 _____ גרירת רכב
- 131 _____ שלט-רחוק
- 131 _____ נעילה/שחרור נעילה במצב חירום
- 132 _____ החלפת להבי מגבים
- 133 _____ **נתיכים ונורות**
- 133 _____ נתיכים
- 136 _____ נורות

נתונים טכניים

- 141 _____ **נתונים טכניים**
- 141 _____ נתוני הרכב
- 145 _____ נתונים ספציפיים בהתאם למנוע

אינדקס

אחריות על חומרים וכתב האחריות של ŠKODA לרכבים חדשים

אחריות על החומרים

כתנאי הכרחי לקבלת שירות במסגרת האחריות של ŠKODA כל טיפולי השירות והתחזוקה חייבים להתבצע כהלכה ובזמן הנכון, בהתאם להנחיות חברת ŠKODA AUTO. בעת הגשת תביעה במסגרת האחריות של ŠKODA, יש להוכיח שכל טיפולי השירות והתחזוקה בוצעו כהלכה בהתאם להנחיות חברת ŠKODA. אם אחד מטיפולי השירות חסר או לא בוצע בהתאם להנחיות חברת ŠKODA AUTO, ניתן עדיין להגיש תביעות במסגרת האחריות, כל עוד באפשרותך להוכיח שהנזק לא נגרם כתוצאה מהטיפול החסר או הטיפול שלא בוצע בהתאם להנחיות חברת ŠKODA AUTO.

האחריות של ŠKODA אינה מכסה על נזקים ברכב שנגרמו כתוצאה משחיקה ובלאי טבעיים. כמו כן, האחריות של ŠKODA אינה מכסה על נזקים שנגרמו לתוספות והתקנים חיצוניים ופנימיים של יצרן צד שלישי ועל נזקים שתוספות והתקנים כאלה גרמו לרכב. הדבר תקף גם לגבי אביזרים שלא הותקנו ברכב על-ידי היצרן ולא אינם משווקים על-ידי היצרן.

האחריות אינה חלה על נזקים שנגרמו בנסיבות הבאות.

- שימוש בלתי מורשה, שימוש בלתי הולם או חסר אחריות (כגון השתתפות במרוץ מכוניות או חריגה מהמשקל המרבי המותר), טיפול ותחזוקה בלתי הולמים או ביצוע שינויים אסורים ברכב.
- אי-ציות להוראות ולכללים הרשומים במדריך ההפעלה והתחזוקה של הרכב או בתיעוד אחר שצורף לרכב על-ידי היצרן.
- כוחות טבע או השפעת גורמים חיצוניים (כגון תאונה, ברד, שיטפון וכדומה).
- הרכבה או התקנה של חלקים שהשימוש בהם אינו מאושר על-ידי חברת ŠKODA AUTO או ביצוע שינויים והתאמות ברכב באופן שאינו מאושר על-ידי חברת ŠKODA AUTO (כגון שינויים והתאמות במנוע ובביצועי המנוע).
- פגם או ליקוי ברכב שלא דאגת לתקנו בזמן במוסך מורשה או שתוקן באופן בלתי הולם.

באחריות הלקוח להפריך את החשד שהנזק נגרם כתוצאה מסיבות אלה.

האחריות הנדונה של ŠKODA אינה מגבילה את זכותו החוקית של הקונה לאחריות על החומרים מצד מוכר הרכב ואת זכותו האפשרית לאחריות על המוצר כמעגן בחוק.

כתב אחריות לכשירות הרכב לתנועה

כתב האחריות לכשירות הרכב לתנועה מעניק לך תחושת ביטחון במהלך הנסיעה ברכב.

במקרה שרכבך אינו יכול להמשיך בנסיעה עקב תקלה בלתי צפויה, תוכל להבטיח את נידותך בעזרת השירותים המסופקים במסגרת האחריות לכשירות לתנועה, הכוללים בין השאר: תיקון תקלות במקום התקלה, גרידה למוסך ŠKODA מורשה, עזרה טכנית בטלפון ו/או סיוע טכני במקום.

אם התיקון אינו מתבצע באותו יום, מוסך ŠKODA המורשה יכול לספק שירותים נוספים בהתאם לצורך ולנסיבות, כגון אמצעי תחבורה חלופי (אוטובוס, רכבת וכדומה), השאלת רכב חלופי וכדומה.

כתב האחריות של ŠKODA לרכבים חדשים

בנוסף לאחריות על החומרים, מעניקה חברת ŠKODA a.s. אחריות של ŠKODA לרכבים חדשים (שתכונה להלן "אחריות של ŠKODA"), בכפוף לתנאים ולהתניות המפורטים בהמשך.

במסגרת האחריות של ŠKODA, חברת ŠKODA AUTO מספקת את השירותים הבאים.

- תיקון ללא תשלום של נזקים ברכב שנגרמו בשל תקלה או פגם שהופיעו בתוך שנתיים מתחילת תקופת האחריות של ŠKODA.
- תיקון ללא תשלום של נזקים שנגרמו בשל פגמים בצבע הרכב שהופיעו בתוך שלוש שנים מתחילת תקופת האחריות של ŠKODA.
- תיקון ללא תשלום של פגמי חלודה במרכב, שנגרמו בתוך שתיים-עשרה שנים מתחילת תקופת האחריות של ŠKODA אינה מכסה על פגמי חלודה שנוצרו בצד הפנימי של לוחות המתכת של המרכב והגיעו אל צדם החיצוני.

תקופת האחריות מתחילה בתאריך שבו הרכב נמסר לקונה הראשון לאחר שנרכש מוסך ŠKODA¹. תאריך זה חייב להירשם על-ידי סוכן ŠKODA בספר התפעול והאחזקה של הרכב בהתאם ל"תיעוד מסירת הרכב".

תיקונים ברכב יכולים להתבצע על-ידי החלפה או שיפוץ של החלק הפגום. חלקים שהוחלפו הם קניינו של מוסך ŠKODA המורשה.

שום התחייבות נוספת אינה נובעת או משתמעת מאחריות זו של ŠKODA. במיוחד, לא נובעת ממנה שום מחויבות להעניק החזרים כספיים או זכויות ביטול, לספק ללקוח רכב חלופי במהלך תיקון רכבו או לפצות אותו.

עבור רכב ŠKODA שנרכש ממוסכת ŠKODA באחת ממדינות האיחוד האירופי (כולל נורווגיה, איסלנד וליכטנשטיין) או בשווייץ, יש להפנות תביעות במסגרת האחריות של ŠKODA לאחד ממוסכי ŠKODA המורשים באותה מדינה.

עבור רכב ŠKODA שנרכש במוסכת ŠKODA מחוץ לגבולות האיחוד האירופי ושווייץ, יש להפנות גם תביעות במסגרת האחריות של ŠKODA למוסך ŠKODA מורשה מחוץ לגבולות האיחוד האירופי ושווייץ.

¹ בכפוף לדרישות החוק הספציפיות החלות במדינה שבה אתה נהג, ייתכן שבמקום תאריך מסירת הרכב יצוין תאריך הרישום הראשון של הרכב.

לקבלת מידע על התנאים וההתניות של אחריות לכשירות לתנועה עבור רכבך, פנה לסוכן ŠKODA. הוא יוכל גם למסור לך נתונים מדויקים על פרטי העסקה ותנאי האחריות התקפים עבור רכבך. אם אין לרכבך אחריות תקפה לכשירות לתנועה, פנה למוסך ŠKODA כדי לברר את האפשרות להצטרפות מאוחרת.

הארכה אופציונלית של תוקף האחריות של ŠKODA

אם רכשת את רכבך גם עם הארכת תוקף אחריות של ŠKODA, תקופת האחריות בת השנתיים של ŠKODA תתארך, ביחס לביצוע ללא עלות של כל תיקוני האחריות, עד תום תקופת ההארכה שבחרת או עד שהרכב יגיע לסף הקילומטראז' שבחרת.

הארכת תוקף האחריות של ŠKODA אינה משנה את תנאי האחריות על הצבע והאחריות על פגמי חלודה שתוארו לעיל.

הארכת תוקף האחריות של ŠKODA אינה חלה על מדבקות מגן חיצוניות ופנימיות.

לקבלת מידע על התנאים המפורטים של הארכת תוקף האחריות של ŠKODA, פנה לסוכן ŠKODA מורשה.

i הערה

הארכת תוקף האחריות של ŠKODA זמינה רק בארצות מסוימות.

בספר התפעול האחזקה ישנו כל המידע החשוב ביותר בנוגע לתפעול הרכב. ספר התפעול והאחזקה המורחב עומד לרשותך ב**גרסה המקוונת** באתר האינטרנט של ŠKODA «**איור 1** בעמוד 9.

ספר תפעול ואחזקה זה תקף לכל **דגמי המרכב** של הרכב, לכל **גרסאות הדגם** ולכל **רמות האבזור** שלו.

בספר זה מתוארות **כל וריאציות האבזור האפשריות**, מבלי לציין אם מדובר באבזור אופציונלי, באבזור הכלול בדגמים מסוימים בלבד או באבזור שמיועד לשווקים מסוימים בלבד. לכן, ייתכן שברכבך **לא יהיו זמינים כל האביזרים והציוד** המתוארים במדריך זה.

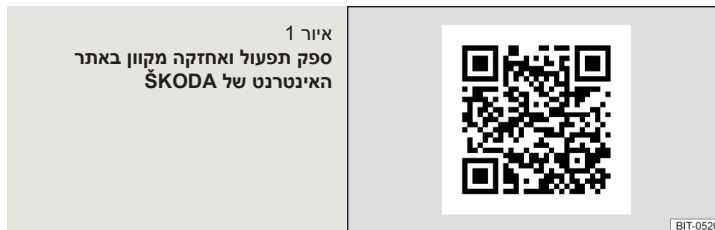
מפרט האבזור של הרכב מתואר בחוזה רכישת הרכב. בשאלות הקשורות למפרט האבזור של רכבך, אנא פנה לסוכן ŠKODA שלך.

האיורים במדריך זה נועדו לצורכי המחשה בלבד. ייתכן שיהיו הבדלים זניחים בין האיורים לבין הציוד ברכבך. האיורים נועדו לספק מידע כללי בלבד.

חברת ŠKODA AUTO מפתחת בהתמדה את כל הרכבים מתוצרתה. כתוצאה מכך, ייתכנו שינויים בעיצוב, באבזור ובמפרט הטכני בכל עת. הנתונים שבספר זה משקפים את המידע התקף במועד סיום עריכת החוברת.

לכן, הנתונים הטכניים, האיורים, ההנחיות והמידע הכלולים במדריך זה לא ישמשו עילה לתביעות חוקיות כלשהן.

בעת עיון במדריך זה באינטרנט, מומלץ להציג את **דפי האינטרנט** במצב תצוגה קלאסית. בעת הצגתם במצב תצוגה להתקנים ניידים, ייתכן שדפי האינטרנט לא יכילו את כל המידע הנחוץ.



ספר התפעול והאחזקה המקוון מכיל פריטי מידע שאינם מצוינים בספר התפעול והאחזקה המודפס.

כדי להציג את ספר התפעול והאחזקה המקוון פעל באופן הבא.

1. סרוק את קוד ה-QR « איור 1 באמצעות היישום המתאים בהתקן החיצוני שלך (טלפון, טאבלט וכן הלאה) או הזן את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט שלך.

<http://go.skoda.eu/owners-manuals>

אתר האינטרנט עם סקירת הדגמים של המותר ŠKODA ייפתח.

2. בחר בדגם הרצוי – יוצג לפניך תפריט עם ספרי ההוראות.

3. בחר בשנת הייצור ובשפה הרצויה.

4. בחר את אחת מגרסאות ספרי ההוראות הבאות.

- קובץ בתבנית pdf
- גרסה מקוונת של ספר ההוראות
- גרסה עבור ההתקן הנייד – אפליקציית My ŠKODA

מונחים שנעשה בהם שימוש

"מוסך מקצועי" - מוסך שמבצע טיפולים ותיקונים ברכבים מתוצרת ŠKODA. מוסך מורשה יכול להיות סוכנות ŠKODA, מוסך מורשה, או מוסך עצמאי.

"מוסך ŠKODA מורשה" מוסך בעל אישור חוקי מטעם חברת ŠKODA AUTO או נציגיה לבצע טיפולים ותיקונים ברכבים מתוצרת ŠKODA ולמכור חלקים מקוריים של ŠKODA.

"סוכן ŠKODA" עסק שקיבל אישור מטעם חברת ŠKODA AUTO או נציגיה למכור רכבים חדשים מתוצרת ŠKODA, להשתמש בכל האפשר בחלקים מקוריים של ŠKODA לצורך ביצוע טיפולים ותיקונים, ולמכור חלקים מקוריים של ŠKODA.

הוראות מילוליות

"לחיצה" - לחץ לחיצה קצרה (למשל על לחצן) בתוך שנייה 1

"לחיצה ארוכה" - לחץ לחיצה ארוכה (למשל על לחצן) למשך יותר משנייה 1

משמעות הסמלים בחוברת זו

📖 הפנייה לסעיף בתוך פרק מסוים, המכיל מידע חשוב והוראות בטיחות

⚠️ מצבים שבהם יש לעצור את הרכב בהקדם האפשרי

® סימן מסחרי רשום

→ מציין את הצעד הבא בהליך ההפעלה

⚠️ זהירות

טקסט המסומן בסמל זה מפנה את תשומת לבך לסכנת תאונה, פציעה או מוות.

⚠️ זהירות

טקסט המסומן בסמל זה מפנה את תשומת לבך לסכנת נזק לרכב או תקלה לאחת המערכות ברכב.

i הערה

טקסט המסומן בסמל זה מכיל מידע נוסף.

מבנה ספר זה

ספר התפעול והאחזקה מאורגן במבנה היררכי ומחולק לפי נושאים, פרקים וסעיפים באופן הבא.

- **נושא** (לדוגמה, אחזקה כללית) - כותרתו מופיעה בעמוד השמאלי למטה
- **פרק ראשי** (לדוגמה, בדיקה ומילוי של נזלים) - כותרת הפרק מופיעה בעמוד הימני למטה
- **יחידה** (לדוגמה, שמן מנוע)
- **מבוא לנושא** – סקירה על הפרק, הכוללת מידע על תוכן הפרק ובמידת הצורך גם הנחיות התקפות לפרק כולו
- **סעיף** (לדוגמה, בדיקה ומילוי של נזלים)

חיפוש מידע

בעת חיפוש מידע בספר זה, מומלץ להיעזר באינדקס מילות המפתח שבסוף הספר.

ציוני כיוון

כל ציוני הכיוון, כמו "שמאלה", "ימינה", "קדימה", "אחורה", מתייחסים לכיוון הנסיעה של הרכב.

יחידות מידה

ערכי הנפח, המשקל, המהירות והאורך מצוינים ביחידות מידה מטריות, אלא אם כן צוין אחרת.

סיוע חירום

במקרה של תקלה ברכב, תוכל למצוא את פרטי יצירת הקשר של שירות החילוץ והגריירה במקומות הבאים.

- פרטי יצירת קשר של סוכן ŠKODA (לדוגמה, מדבקה המוצמדת לשמשה)
- אפליקציית ŠKODA לנייד
- אתר האינטרנט של ŠKODA

קיצור	משמעות
תגית ID3	תוספת לקובץ מוסיקה, המאפשרת להציג את שם האמן, האלבום, השיר וכדומה
ק"ו	קילוואט, יחידת הספק
LED	סוג נורה
MG	תיבת הילוכים ידנית
MFD	מחונן רב-תפקודי
mp3	תבנית שמע דחוסה
MPI	מנוע בנזין עם הזרקת דלק רב-נקודתית
MSC	פרוטוקול תקשורת עבור התקן USB
MSR	בקרת מומנט הגרירה של המנוע
MTP	פרוטוקול תקשורת עבור התקן זיכרון
N1	רכב מטען המתוכנן אך ורק, או בעיקר, לצורך הובלת מטען
Nm	ניוטון, יחידת מידה למומנט פיתול המנוע
OPS	מערכת חנייה אופטית
קוד PI	מזהה תכנית של תחנת רדיו, מאפשר למיין תחנות רדיו לקבוצות
PIN	מספר זיהוי אישי
RDS	מערכת להעברת מידע נוסף דרך שידורי הרדיו בתחום התדרים FM
TP	קוד המציין תחנת דיווחי תנועה
VIN	מספר רכב
W	ואט, יחידת הספק
wma	תבנית שמע דחוסה

קיצורים שבהם נעשה שימוש

קיצור	משמעות
סל"ד	סיבובי מנוע לדקה
A2DP	פרופיל Bluetooth® המאפשר העברה חד-צדדית של נתוני שמע
ABS	מערכת למניעת נעילת גלגלים
AF	תדרים חלופיים של תחנת הרדיו הנוכחית
AGM	סוג מצבר הרכב
AM	שם תחום התדרים
ASG	תיבת הילוכים אוטומטית
ASR	בקרת הינע
AVRCP	פרופיל Bluetooth® המאפשר הפעלה של תכונות המולטימדיה הקשורות להעברת נתוני השמע
BT	Bluetooth® - תקשורת אלחוטית לקליטה ושידור של נתונים ומידע קולי
CNG	(גט"ד) גז טבעי דחוס
CO ₂	דו-תחמוצת הפחמן
COC	הצהרה על תאימות לתקנים
DAB	קליטת רדיו דיגיטלית
DRM	מערכת לפיקוח והגבלת השימוש בתוכני מדיה דיגיטלית
EDS	נעילת דיפרנציאל אלקטרונית
ECE	הוועידה הכלכלית האירופית
EPC	בקרת מערכת החשמל של המנוע
ESC	בקרת יציבות
ET	היסט גלגל
EU	האיחוד האירופי
FM	שם תחום התדרים
G-TEC	קוד לרכב המונע באמצעות גז טבעי
GPT	שיטה המאפשרת חלוקה למחיצות של התקני אחסון (מיועדת לשימוש בהתקני זיכרון בעלי נפח גדול)
HBA	עזר בלימה
HFP	פרופיל תוכנה של Bluetooth® המאפשר תקשורת בין טלפון נייד לבין Radio Swing
HHC	עזר זינוק בעלייה

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- לפני כל נסיעה _____ 13
בטיחות נסיעה _____ 13

סעיף זה בספר כולל מידע חשוב על מערכות הבטיחות הפסיבית ברכב. סיכמנו למענך מידע חשוב על נושאים כגון חגורות בטיחות, כריות אוויר, שמירה על בטיחותם של ילדים וכדומה.

מידע נוסף בנושאי בטיחות, המיועד לך ולנוסעים איתך, נמצא גם בפרקים הבאים בספר זה. לכן, ספר התפעול והאחזקה של הרכב חייב תמיד להימצא ברכב.

- למען בטיחותך ובטיחות הנוסעים איתך, שים לב לנקודות הבאות לפני כל נסיעה.
- ▶ בדוק את מערכות התאורה וההבהוב וודא שהן פועלות באופן תקין.
 - ▶ בדוק את מגבי השמשות וודא שהם פועלים באופן תקין ושמצבם של להבי המגבים תקין. בדוק את מפלס הנזל לשטיפת שמשות.
 - ▶ ודא שכל השמשות מאפשרות ראות טובה מתוך הרכב.
 - ▶ כוונן את המראה הפנימית כך ששדה הראייה לאחור יהיה ברור ככל האפשר. ודא שהמראות אינן מכוסות.
 - ▶ בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
 - ▶ בדוק את המפלסים של שמן המנוע, של נזל הבלמים ושל נזל הקירור.
 - ▶ קשור את חפצי המטען ואבטח אותם למקומם.
 - ▶ אין לחרוג מעומסי הסרנים המותרים ומהמשקל הכולל המותר של הרכב.
 - ▶ סגור את כל הדלתות, כולל מכסה המנוע ודלת תא המטען.
 - ▶ ודא שאף חפץ אינו עלול להפריע לתנועת הדוושות.
 - ▶ הגן על בטיחותם של ילדים בעזרת מושב בטיחות מתאים « עמוד 21, הסעת ילדים בצורה בטיחותית.
 - ▶ שב בתנוחת ישיבה נכונה. בקש גם משאר הנוסעים לשבת בתנוחת ישיבה נכונה « עמוד 13, תנוחת ישיבה נכונה ובטיחותית.

כדי לשמור על בטיחות במהלך הנסיעה, פעל על פי ההנחיות הבאות.

- ▶ ודא שדבר אינו מסיח את דעתך מהמתרחש בכביש (לדוגמה, הנוסעים איתך, שיחת טלפון וכדומה).
- ▶ לעולם אל תנהג כאשר קיים חשש שכישורי הנהיגה שלך נפגעו (לדוגמה בשל נטילת תרופות או צריכת אלכוהול).
- ▶ שמור על חוקי התנועה ועל מהירות הנסיעה המותרת.
- ▶ התאם את מהירות הנסיעה למצב הכביש, לתנועה ולתנאי מזג האוויר.
- ▶ בנסיעות ארוכות, ערוך הפסקות סדירות (לפחות כל שעתיים).

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- תנוחת ישיבה נכונה של הנהג _____ 14
כוונון מיקום ההגה _____ 14
תנוחת ישיבה נכונה של הנוסע במושב הקדמי _____ 15
תנוחת ישיבה נכונה של הנוסעים במושב האחורי _____ 15

לפני הנסיעה, יש להתיישב בתנוחת ישיבה נכונה, ואין לשנות תנוחה זו במהלך הנסיעה. בקש גם מהנוסעים איתך לשבת בתנוחת ישיבה נכונה ולא לשנות את תנוחת הישיבה שלהם במהלך הנסיעה.

עבור הנוסע במושב הקדמי, הרשימה שלהלן כוללת הנחיות שאי-ציות להן עלול לגרום לפציעות חמורות או אף למוות.

- ▶ אל תישען על לוח המכשירים.
- ▶ אל תניח את כפות הרגליים על לוח המכשירים.

עבור כל הנוסעים ברכב, הרשימה שלהלן כוללת הנחיות שאי-ציות להן עלול לגרום לפציעות חמורות או אף למוות.

- ▶ אל תשב רק על החלק הקדמי של המושב.
- ▶ אל תשב כשגופך פונה הצדה.
- ▶ אל תישען אל מחוץ לחלון.
- ▶ אל תניח את הזרועות או את הרגליים על החלון.
- ▶ אל תניח את כפות הרגליים על ריפוד המושב.

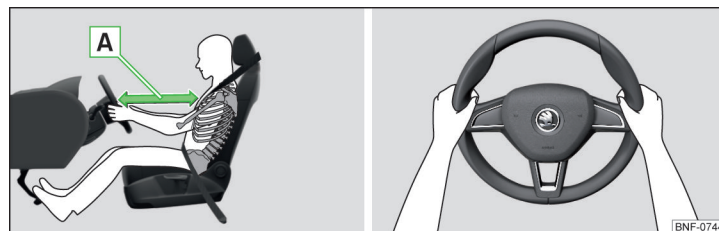
! זהירות

- כדי לספק הגנה מיטבית לנוסעי הרכב, יש לכוון את המושבים הקדמיים ואת כל משענות הראש בהתאם לגודל הגוף ולחגור את חגורות הבטיחות כהלכה.
- על כל נוסע לחגור כראוי את חגורת הבטיחות של המושב שלו. יש להגן על בטיחותם של ילדים באמצעות מערכת ריסון מתאימה « עמוד 21, הסעת ילדים בצורה בטיחותית.
- במהלך הנסיעה, יש לוודא שמשענת הגב של מושב הנהג אינה מוטה לאחור יותר על המידה, מכיוון שהדבר עלול להפריע לפעולת ההגנה של חגורת הבטיחות ומערכת כריות האוויר - סכנת פציעה!

! זהירות

תנחת ישיבה לא-נכונה עלולה לגרום פציעות קטלניות לנוסעי הרכב.

תנחת ישיבה נכונה של הנהג



איור 2 תנחת ישיבה נכונה של הנהג / אחיזה נכונה של גלגל ההגה

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 14.

למען בטיחותך ולהפחתת סכנת הפציעה במקרה של תאונה, פעל על-פי ההנחיות הבאות.

- ✓ כוון את מושב הנהג כך שתוכל ללחוץ על הדוושות עד הסוף כשברכך מכופפות קלות והמרחק בין גלגל ההגה לעצם החזה יהיה 25 ס"מ לפחות « איור 2 - A ».
- ✓ כוון את משענת המושב כך שתוכל להגיע לנקודה הגבוהה ביותר בגלגל ההגה כשזרועותיך מכופפות קלות.
- ✓ חגור את חגורת הבטיחות כהלכה « עמוד 16.

! זהירות

- שמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מגלגל ההגה. אחרת, מערכת כריות האוויר לא תוכל להגן עליך - סכנת מוות!
- במהלך הנהיגה יש לאחוז היטב בצדו החיצוני של גלגל ההגה בעזרת שתי הידיים, כשהידיים מונחות במיקומי "השעה 9" ו"השעה 3" « איור 2. אין לאחוז בהגה במיקום "השעה 12" או בכל אופן אחר (לדוגמה, אחיזה בחלק המרכזי או הפנימי של גלגל ההגה וכדומה). אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות בזרועות, בידיים ובראש בעת התנפחות של כרית אוויר.
- ודא שאין חפצים כלשהם בחלל המיועד לכפות הרגליים של הנהג; מכיוון שהם עלולים לחסום את הפעלת הדוושות במהלך הנסיעה. במקרה כזה, לא תוכל ללחוץ על דוושת המצמד, לבלום או להאץ.

כוון מיקום ההגה



איור 3 כוון גלגל ההגה

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 14.

ניתן לכוון את גובה גלגל ההגה.

- ✓ הסט את ידיית הנעילה שמתחת לגלגל ההגה בכיוון החץ [1] « איור 3.
- ✓ כוון את גלגל ההגה לגובה הרצוי. ניתן לכוון את גלגל ההגה בכיוון החץ [2].
- ✓ הסט את ידיית הנעילה בכיוון החץ [3] עד הסוף.

! זהירות

- לעולם אל תכוון את מיקום גלגל ההגה במהלך הנסיעה, אלא אך ורק כשהרכב חונה!
- בתום הכוון, הקדד לנעול את ידיית הנעילה, כדי למנוע מגלגל ההגה לזוז ממקומו באופן בלתי צפוי - סכנת תאונה!

תנוחת ישיבה נכונה של הנוסע במושב הקדמי

📖 תחילה, קרא בעיון את **14 בעמוד**.

למען בטיחות הנוסע במושב הקדמי ועל מנת להפחית את סכנת הפציעה במקרה של תאונה, פעל על-פי ההנחיות הבאות.

- ✓ כוונן את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר. על הנוסע במושב הקדמי לשמור על מרחק של לפחות 25 ס"מ מלוח המכשירים, כדי לספק את ההגנה הטובה ביותר האפשרית בעת התנפחות כרית האוויר.
- ✓ חגור את חגורת הבטיחות כהלכה « עמוד 16 ».

! זehירות

- שמור על מרחק של 25 ס"מ לפחות מלוח המכשירים. אחרת, מערכת כריות האוויר לא תוכל להגן עליך - סכנת מוות!
- במהלך הנסיעה יש להשאיר את הרגליים בחלל הרגליים - אין להניח את הרגליים על לוח המכשירים, מחוץ לחלון או על המושב במקרה של בלימה פתאומית או תאונה הדבר עלול להגביר את הסיכון לפציעה. תנוחת ישיבה לא נכונה עלולה לגרום לפציעה קטלנית במקרה של התנפחות כרית אוויר!

תנוחת ישיבה נכונה של הנוסעים במושב האחורי

📖 תחילה, קרא בעיון את **14 בעמוד**.

על מנת לשמור על בטיחות הנוסעים במושב האחורי ולמזער את סכנת הפציעה במקרה של תאונה, פעל על-פי ההנחיות הבאות.

- ✓ כוונן את משענת הראש כך שקצה חלקה העליון יימצא בקו אחד עם קצה החלק העליון של ראשך.
- ✓ חגור את חגורת הבטיחות כהלכה « עמוד 16 ».

חגורות בטיחות

שימוש בחגורות הבטיחות

📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 16 ניתב נכון של חגורת הבטיחות
- 16 חגירת חגורות הבטיחות ושחרורן

חגורות בטיחות שנחגרו כהלכה מספקות הגנה טובה במקרה של תאונה. הן מפחיתות את סכנת הפציעה ומשפרות את סיכויי ההישרדות במקרה של תאונה קשה.

חגורות בטיחות מפחיתות באופן משמעותי את האנרגיה הקינטית. בנוסף, הן מונעות תנועות בלתי נשלטות שעלולות לגרום לפציעות חמורות.

בעת הסעת ילדים ברכב, יש לציית להנחיות הבאות « עמוד 21, הסעת ילדים בצורה בטיחותית ».

! זehירות

- בכל נסיעה, הקפד לחגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנסיעה! הדבר תקף גם לגבי שאר הנוסעים ברכב - סכנת פציעה!
- כדי שחגורת הבטיחות תספק הגנה מיטבית, חובה לשבת בתנוחת ישיבה נכונה « עמוד 13, תנוחת ישיבה נכונה ובטיחותית ».
- אין להטות את משענת המושב של המושבים הקדמיים לאחור יתר על המידה, מכיוון שהדבר עלול למנוע מחגורת הבטיחות לפעול ביעילות.

! זehירות

- הנחיות בנוגע לשימוש בחגורות הבטיחות
- שים לב שרצועת החגורה אינה תקועה או מפותלת, ושהיא אינה מתכנסת בקצוות חדים.
- יש לוודא שחגורת הבטיחות אינה נתפסת בדלת בעת סגירת הדלת.

! זehירות

- הנחיות לשימוש נכון בחגורות הבטיחות
- אין לחגור שני אנשים בחגורת בטיחות אחת (גם לא ילדים).
- יש להכניס את לשונית הנעילה לאבזם של המושב המתאים בלבד. חגירת חגורת הבטיחות באופן שגוי פוגעת ביכולת ההגנה שלה ומגבירה את סכנת הפציעה.
- שכבות רבות של לבוש או לבוש רפוי (לדוגמה, מעיל מעל מקטורן) מונעים תנוחת ישיבה נכונה ומפריעים לחגורות הבטיחות לפעול כהלכה.

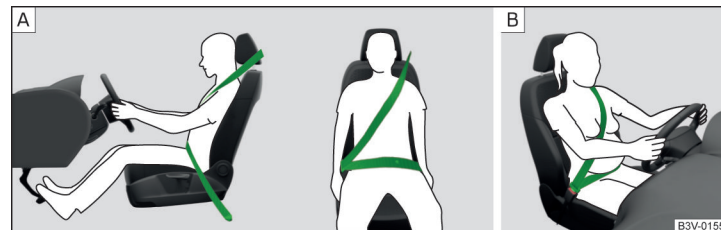
! זehירות (המשך)

- אין להשתמש באטבים או בחפצים אחרים כדי להתאים את חגורות הבטיחות (לדוגמה, כדי לקצר את חגורת הבטיחות ולהתאימה לאדם נמוך).
- חגורות הבטיחות במושבים האחוריים יכולות לפעול כהלכה רק כשמסענת הגב של המושב האחורי נעולה במקומה כראוי « עמוד 53 ».

! זehירות

- הנחיות לניקוי חגורות הבטיחות ותחזוקתן
- יש לשמור על ניקיון רצועת החגורה. רצועת חגורה מלוכלכת עלולה לפגוע בפעולת גלגלת העיגון « עמוד 108 ».
- אין להגדיל או לשנות בדרך כלשהי את חגורת הבטיחות. אין לנסות ולתקן את חגורת הבטיחות בעצמך.
- בדוק בקביעות את חגורות הבטיחות וודא שהן שלמות ותקינות. אם התגלו פגמים באחד מחלקי מערכת חגורות הבטיחות (למשל ברצועות, במחברים, בגלגלות העיגון, באבזמים וכו'), יש להחליף את חגורת הבטיחות הפגומה במוסך מורשה בהקדם האפשרי.
- יש להחליף חגורות בטיחות שנמתחו במהלך תאונה בחגורות חדשות במוסך מורשה. יש לבדוק גם את נקודות העיגון של חגורות הבטיחות.

ניתוב נכון של חגורת הבטיחות



איור 4 ניתוב החגורה עבור אישה הרה/ניתוב רצועת הכתף ורצועת המותן

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 15.

כדי שחגורת הבטיחות תספק את מרב ההגנה האפשרית, רצועת החגורה חייבת להיות מנותבת כראוי.

יש לנתב את רצועת הכתף של החגורה מעל אמצע הכתף (ולעולם לא מעל הצוואר) ולוודא שהיא צמודה היטב לפלג הגוף העליון « איור 4 - A ».

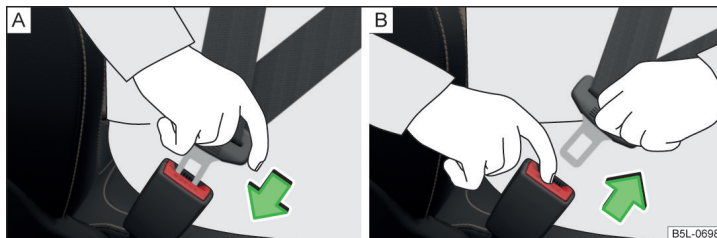
רצועת המותן של החגורה חייבת לעבור על פני האגן. אין להניח אותה על הבטן ויש לוודא שהיא צמודה לגוף « איור 4 - A ».

על נשים בהריון להדק את רצועת המותן של החגורה נמוך ככל האפשר על האגן, כדי למנוע ולחץ על הבטן התחתונה « איור 4 - B ».

! זehירות

- יש לוודא שרצועות חגורת הבטיחות מנותבות כהלכה. חגורת בטיחות שהותאמה באופן שגוי עלולה לגרום בעצמה לפציעה במקרה של תאונה קלה.
- חגורת בטיחות רפוייה מדי עלולה לגרום לפציעות, מכיוון שבעת תאונה, הגוף נע קדימה מכוח אנרגיית התנועה וחגורת הבטיחות עוצרת אותו בפתאומיות.
- אין לנתב את רצועת החגורה מעל עצמים קשים או שבריים (כגון משקפיים, עטים ועפרונות, מפתחות וכדומה). חפצים אלה עלולים לגרום לפציעות.

חגירת חגורות הבטיחות ושחרור



איור 5 חגירה/שחרור של חגורת בטיחות

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 15.

לפני חגירת החגורה

- ◀ כוונן כראוי את משענת הראש (דרישה זו אינה חלה על מושבים עם משענות ראש מובנות).
- ◀ כוונן את המושב (במושב הקדמיים).

חגירה

- ◀ משוך את רצועת החגורה לאט מלשונית הנעילה על פני החזה והאגן.
- ◀ הכנס את לשונית הנעילה לאבזם החגורה המיועד למושב שאתה יושב בו « איור 5 - A » עד שהיא תינעל למקומה בנקישה.
- ◀ משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שלשונית האבזם נעולה באבזם.

שחרור

- ◀ אחוז בלשונית הנעילה ולחץ על הלחצן האדום באבזם החגורה « איור 5 - B » לשונית הנעילה נשלפת החוצה.
- ◀ הובל את חגורת הבטיחות אחורה בעזרת היד, כך שרצועת החגורה תיגלל במלואה מבלי להתפתל.

הערה i

- המותחנים של חגורות הבטיחות יכולים לפעול גם אם חגורת הבטיחות לא הודקה.
- בעת הפעלת מותחני החגורות, משתחרר עשן. תופעה זו אינה מעידה על שריפה ברכב.

! זehירות

אין לחסום את החריץ המיועד ללשונית האבזם, מכיוון שהדבר מונע ממנה להינעל למקומה באבזם.

גלגלות עיגון ומותחני חגורות

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

גלגלות עיגון _____ 17
מותחני חגורות הבטיחות _____ 17

גלגלות עיגון

כל חגורת בטיחות מצוידת בגלגלת עיגון.

בעת משיכה איטית ויציבה של חגורת הבטיחות, היא מאפשרת חופש תנועה מלא. בעת משיכה פתאומית או חזקה של חגורת הבטיחות, היא ננעלת על-ידי גלגלת העיגון. חגורת הבטיחות נחסמת גם בעת בלימה מלאה, האצה, נסיעה בעלייה וביצוע פניות.

! זehירות

אם חגורת הבטיחות אינה ננעלת בעת משיכה חזקה, יש לבדוק את גלגלות העיגון במוסך בהקדם האפשרי.

מותחני חגורות הבטיחות

מותחני החגורות המותקנים במנגנוני הגלילה האוטומטיים של חגורות הבטיחות במושביו הקדמיים משפרים את בטיחות הנהג והנוסע במושב הקדמי כשהם **חגורים בחגורות הבטיחות שלהם**.

במקרה של התנגשות ברכב בעוצמה שמעל לסף מסוים, חגורות הבטיחות מתהדקות אוטומטית באמצעות מותחני החגורות, על מנת למנוע תנועות גוף בלתי רצויות.

במקרה של התנגשות **קלה**, במקרה של התהפכות הרכב או בתאונות שאינן גורמות להיווצרות כוחות חזקים, מותחני החגורות **אינם מופעלים**.

! זehירות

- כל עבודה וטיפול המבוצעים במערכת מותחני החגורות, כגון פירוק והרכבה של רכיבי מערכת לצורך ביצוע עבודות תיקון אחרות, חייבים להתבצע אך ורק במוסך מורשה.
- אם מותחני החגורות הופעלו, יש להחליף את המערכת בשלמותה.

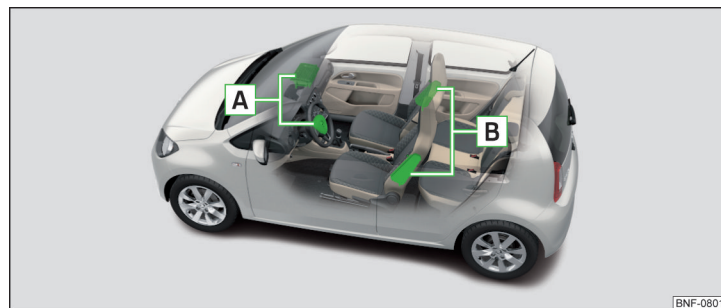
בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 18 תיאור המערכת
18 הפעלת כריות האוויר
19 מידע בטיחותי

מערכת כריות האוויר נועדה להשלים את פעולתן של חגורות הבטיחות ולספק לנוסעי הרכב הגנה נוספת במקרים של התנגשות חזיתית או צדית.

תכונת ההגנה של כריות האוויר מנוצלת באופן מיטבי רק כאשר חוגרים את חגורת הבטיחות. כריות האוויר אינן מהוות תחליף לחגורות הבטיחות.

מצב התפקוד של מערכת כריות האוויר מצוין באמצעות נורית החיווי  במכלל המחוונים « עמוד 33 ».



איור 6 מיקומי כריות האוויר ברכב

מיקומי כריות האוויר ברכב « איור 6 »

A כריות אוויר קדמיות

B כריות אוויר צדיות להגנה על הראש ובית החזה Head-Thorax במושבבים הקדמיים

כריות אוויר קדמיות - כרית האוויר המנופחת משככת את החבטה הנגרמת כתוצאה מתנועת הגוף של הנהג והנוסע במושב הקדמי, ומפחיתה את סכנת הפציעה בראש ובחלק הגוף העליון.

מיקומי ההתקנה של כריות האוויר הקדמיות מסומנים באמצעות הכיתוב AIRBAG על גלגל ההגה וכן על לוח המכשירים בצד הנוסע.

כריות אוויר צדיות Head-Thorax להגנה על הראש ובית החזה - כריות האוויר המנופחות משככות את החבטה הנגרמת כתוצאה מתנועת הגוף של הנוסעים, ומפחיתה את סכנת הפציעה בחלק הגוף העליון (חזה, בטן ואגן) בצד הגוף הסמוך לדלת.

מיקומי ההתקנה של כריות האוויר הצדיות מסומנים בתווית עם הכיתוב AIRBAG על משענות המושבים הקדמיים.

מערכת כריות האוויר כוללת (בהתאם לאבזור הרכב) את הרכיבים הבאים.

► כריות אוויר.

► נוריות חיווי  במכלל המחוונים « עמוד 33 ».

► מתג לנטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי « עמוד 20 ».

► נורית חיווי עבור מצב כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי בלוח המכשירים האמצעי « עמוד 20 ».



איור 7 כרית אוויר מנופחת

מערכת כריות האוויר מוכנה לפעולה רק לאחר הפעלת מתג ההתנעה.

בעת הפעלת כרית אוויר, היא מתמלאת בגז ומתנפחת. התנפחות כרית האוויר מתרחשת תוך שבריר שנייה.

בעת הפעלת כריות האוויר משתחרר עשן. הדבר אינו מעיד על שרפה ברכב.

תנאים להפעלת המערכת

לא ניתן לקבוע בצורה מדויקת את התנאים הגורמים להפעלת מערכת כריות האוויר בכל מצב. הגורמים המשפיעים על כך הם מידת הקשיחות של העצם שמתנגש ברכב, זווית ההתנגשות, מהירות הנסיעה וכדומה.

גורם מכריע בהפעלת כריות האוויר הוא קצב ההאטה הנגרמת כתוצאה מההתנגשות. אם האטת הרכב הנמדדת במהלך התאונה אינה מגיעה לערך הסף שמוגדר ביחידת הבקרה, כריות האוויר לא יופעלו למרות שמרכב הרכב עלול להיפגע באורח קשה במהלך התאונה.

במקרה של תאונה חזיתית חמורה, מתנפחות כריות האוויר הבאות.

- ▶ כרית האוויר הקדמית של הנהג.
- ▶ כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.

במקרה של תאונה צדית חמורה, מתנפחות כריות האוויר הבאות.

- ▶ כרית האוויר הצדית לראש ולבית החזה Head-Thorax בצד שנפגע בהתנגשות.

בעת התנפחות כרית אוויר, מתרחשים הדברים הבאים.

- ▶ אורות המצוקה נדלקים.
- ▶ נעילת הדלתות משתחררת.
- ▶ אספקת הדלק למנוע מופסקת.
- ▶ תאורת חלל הפנים של הרכב נכבית (כאשר תכונת ההפעלה האוטומטית של תאורת חלל הפנים מופעלת - מצב יעץ).

באילו מצבים כריות האוויר אינן מופעלות?

במקרים של התנגשות קדמית או צדית קלה, התנגשות אחורית, התהפכות או גלגול של הרכב, כריות האוויר אינן מופעלות.

⚠ זיהירות

מידע כללי

- כדי שחגורות הבטיחות ומערכת כריות האוויר יספקו הגנה מיטבית, חובה לשבת בתנוחת ישיבה נכונה « עמוד 13 ».
- כריות האוויר מתנפחות בכוח רב, ועוללות לגרום לפציעות חמורות ואף קטלניות כאשר יושבים בתנוחת ישיבה לא נכונה. אזהרה זו מתייחסת במיוחד לילדים שאינם יושבים במושב בטיחות מיוחדים במהלך הנסיעה « עמוד 23 ».
- במקרה של תקלה, יש לפנות מיד למוסך לצורך בדיקת מערכת כריות האוויר. אחרת, כריות האוויר עלולות שלא לפעול בעת תאונה.
- לאחר שכריות האוויר הופעלו פעם אחת, יש להחליף את מערכת כריות האוויר.
- יש לנקות את גלגל ההגה ואת לוח המכשירים באזור מיקום ההתקנה של כריות האוויר הקדמיות אך ורק בעזרת מטלית יבשה או ספוגה במעט מים בלבד.

⚠ זיהירות

הנחיות עבור כריות האוויר הקדמיות

- חשוב שהנהג והנוסע שלידו ישמרו על מרחק של לפחות 25 ס"מ מגלגל ההגה ומלוח המחוונים בהתאמה « איור 8 – A ». אם הם לא ישמרו על מרווח זה, מערכת כריות האוויר לא תוכל להגן עליהם – סכנת חיים! בנוסף, יש לכוון את המושבים הקדמיים כראוי, בהתאם לגודל הגוף של הנוסע.
- בעת שימוש במושב ילדים במושב הנוסע הקדמי, שבו הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה, חובה לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי « עמוד 20, נטרול כריות אוויר. אחרת, הילד עלול להיפצע באופן חמור או למות כתוצאה מהתנפחות כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.
- אזור ההתנפחות של כריות האוויר הקדמיות שלפני הנוסעים במושבים הקדמיים חייב להיות פנוי מאנשים נוספים, חיות או חפצים כלשהם.
- אין להדביק דבר על גלגל ההגה ועל משטחי לוח המכשירים בצד הנוסע, לכסות או להסתיר אותם בדרך כלשהי. אין להתקין אביזרים כלשהם (כגון מחזיק לכוסות, התקן טלפון וכדומה) בסמוך למיקומי התקנת כריות האוויר וכן באזורי ההתנפחות של כריות האוויר.
- אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים בצד הנוסע.

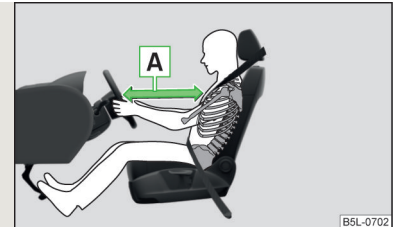
⚠ זיהירות

הנחיות עבור כריות האוויר הצדיות

- אזור ההתנפחות של כריות האוויר הצדיות חייב להיות פנוי מחפצים כלשהם (לדוגמה, חפצים המוצמדים למגני השמש כאשר הם מוסיטים הצדה ומוצמדים אל החלון) ואין להתקין אביזרים כלשהם (כגון מחזיקי משקאות וכדומה) על הדלתות – סכנת פציעה!
- המתלים לבגדים שברכב מיועדים לתליית פריטים קלי-משקל בלבד. יש לוודא שאין חפצים כבדים או בעלי קצוות חדים בכיס הבגדים. אין להשתמש בקולבים לתליית פריטים על המתלים.

מידע בטיחותי

איור 8
מרחק בטיחותי מגלגל ההגה ומלוח המכשירים



B5L-0702

! זירות (המשך)

- מערכת כריות האוויר פועלת באמצעות חיישני לחץ המותקנים בדלתות הקדמיות. לכן, אין לבצע שינויים בדלת או בדופן הפנימית של הדלת (למשל התקנת רמקולים נוספים). למידע נוסף, « עמוד 104 ».
- אין להפעיל כוח רב, למשל על-ידי דחיפות חזקות, בעיטות וכדומה, על משענות המושבים - הדבר עלול לגרום נזק לכריות האוויר הצדיות. במקרה כזה, כריות האוויר הצדיות לא יפעלו!
- כיסוי מושב או כיסוי מגן המותקנים על מושב הנהג או על מושב הנוסע הקדמי חייבים להיות מאושרים בפירוש על-ידי חברת ŠKODA AUTO. מכיוון שכרית האוויר מתנפחת מתוך משענת הגב, שימוש בכיסוי מושב או בכיסוי מגן שאינו מאושר יפגע באופן משמעותי בפעולת ההגנה של כרית האוויר הצדית.
- יש לתקן ללא דיחוי כל נזק שנגרם לכיסוי המושב המקוריים או לתפירה בסמוך למיקום ההתקנה של כריות האוויר הצדיות במוסך מורשה.

! זירות

הנחיות לשימוש במערכת כריות האוויר

- כל עבודה על מערכת כריות האוויר, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת לצורך פעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, פירוק מושב) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד. למידע נוסף, « עמוד 104 ».
- אין לבצע שינויים והתאמות כלשהם בחלקי מערכת כריות האוויר, בפגוש הקדמי או במרכז.
- אין לטפל ברכיבים בודדים של מערכת כריות האוויר, מכיוון שהדבר עלול לגרום לכריות האוויר להתנפח.

נטרול כריות אוויר

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- נטרול כריות האוויר _____ 20
- נטרול כרית האוויר הקדמית בצד הנוסע _____ 20

נטרול כריות האוויר

כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי נטרלה באמצעות המתג « אזור 9 » בעמוד 20 - A.

במידת הצורך, מומלץ לנטרל כריות אוויר אחרות במוסך ŠKODA מורשה.

נטרול כרית האוויר מצוין באמצעות נורית החיווי « עמוד 33 ».

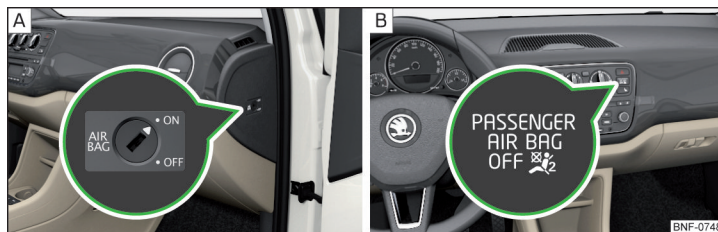
נטרול כריות האוויר מיועד למצבים מסוימים בלבד, כגון המצבים הבאים.

- ▶ אם אתה נאלץ להשתמש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי, שבו הילד יושב כשגבו פונה לכיוון הנסיעה « עמוד 21 ».
- ▶ כאשר אינך יכול לשמור על מרחק של 25 ס"מ בין מרכז גלגל ההגה לבין החזה, גם כשמושב הנהג מכוון כהלכה.
- ▶ כאשר יש צורך בהתקנת אביזרים מיוחדים באזור גלגל ההגה, עקב נכות פיזית.
- ▶ כאשר הותקנו ברכב מושבים אחרים (לדוגמה, מושבים אורתופדיים ללא כריות אוויר צדיות).

! זירות

אם אתה מוכר את רכבך כשאחת מכריות האוויר מנוטרלת, חובה ליידע על כך את הקונה!

נטרול כרית האוויר הקדמית בצד הנוסע



איור 9 מתג לנטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי/נורית חיווי עבור כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי

מצבי מתג-המפתח « איור 9 - A »

ON כרית האוויר הקדמית שבצד הנוסע מופעלת לאחר הפעלת ההצתה נורית החיווי OFF

אינה נדלקת « איור 9 - B »

OFF כרית האוויר הקדמית שבצד הנוסע מנוטרלת - לאחר הפעלת מתג ההצתה, נדלקת נורית החיווי OFF

נטרול

- ◀ כבה את מתג ההתנעה.
- ◀ פתח את דלת הנוסע הקדמי.
- ◀ בעת שימוש במפתח עם שלט-רחוק, יש לפתוח את ראש המפתח המתקפל עד הסוף « ! ».
- ◀ דחף את המפתח בזירות לחרץ שבמתג עד הסוף.
- ◀ בעזרת המפתח, סובב בזירות את החרץ שבמתג למצב OFF.
- ◀ שלוף את המפתח מהחרץ שבמתג « ! ».
- ◀ סגור את דלת הנוסע הקדמי.
- ◀ ודא שלאחר הפעלת מתג ההצתה, נורית החיווי OFF נדלקת.

הסעת ילדים בצורה בטיחותית

מושב בטיחות לילדים

מבוא לנושא

כדי למנוע סכנת פציעה במקרה של תאונה, מותר להסיע ילדים אך ורק כשהם יושבים במושב בטיחות מיוחדים לילדים!

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 22 שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי
- 22 התקנת מושב בטיחות לילדים על גבי מושב הנוסע הקדמי
- 23 מושב בטיחות לילדים וכרית אוויר צדית
- 23 סיווג לקבוצות של מושבי בטיחות לילדים
- 23 שימוש במושב בטיחות לילדים שמקובע למקומו בעזרת חגורת בטיחות

יש להתקין מושבי בטיחות לילדים ולהשתמש בהם בכפוף להנחיות שבמדריך זה ולהנחיות היצרן של מושב הבטיחות לילדים.

מסיבות בטיחותיות, מומלץ להושיב ילדים אך ורק במושב האחורי. ניתן להושיב ילדים במושב הקדמי שלצד הנהג אך ורק במקרים חריגים.

יש להשתמש במושב בטיחות לילדים התואמים לתקן ECE-R 44 של הוועידה הכלכלית האירופית.

מושב בטיחות לילדים התואמים לתקן ECE-R 44 מסומנים בסמל שאינו ניתן להסרה או למחיקה: אות E גדולה בתוך עיגול, ומתחתיו מספר אישור.

זירות !

- אין לשאת ילדים - כולל תינוקות! - על הברכיים.
- כשאתה עוזב את הרכב, לעולם אל תשאיר בו ילדים ללא השגחה. במקרה חירום, הם עלולים שלא להיות מסוגלים לצאת מהרכב לבדם או להתמודד בכוחות עצמם. בטמפרטורות גבוהות או נמוכות במיוחד, הדבר כרוך בסכנת מוות!
- הילד חייב להישאר מאובטח במושב במהלך כל הנסיעה! אחרת, במקרה של תאונה, הוא עלול להיזרק קדימה ולגרום לפציעות קטלניות לעצמו ולנוסעים האחרים.
- כשילד נשען קדימה או יושב בתנוחת ישיבה לא נכונה במהלך נסיעה, הוא חשוף לסכנת פציעה גבוהה יותר במקרה של תאונה. במיוחד אם הילד נוסע במושב הנוסע הקדמי - במקרה שמערכת כריות האוויר מופעלת, הדבר עלול לגרום לילד לפציעות חמורות או קטלניות!
- כדי לוודא שרצועת החגורה מנותבת כראוי, יש למלא בדיוק אחר כל ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים. חגורת בטיחות שהותאמה באופן שגוי עלולה לגרום בעצמה לפציעה במקרה של תאונה קלה.

הפעלה

- ▶ כבה את מתג ההתנעה.
- ▶ פתח את דלת הנוסע הקדמי.
- ▶ בעת שימוש במפתח עם שלט-רחוק, יש לפתוח את ראש המפתח המתקפל עד הסוף « ! ».
- ▶ דחף את המפתח בזהירות לחריץ שבמתג עד הסוף.
- ▶ בעזרת המפתח, סובב בזהירות את החריץ שבמתג למצב ON.
- ▶ שלוף את המפתח מהחריץ שבמתג « ! ».
- ▶ סגור את דלת הנוסע הקדמי.
- ▶ ודא שלאחר הפעלת מתג ההצתה, נורית החיווי OFF אינה נדלקת.

זירות !

- הנהג אחראי לבדוק אם כרית האוויר מנטרלת או פעילה.
- יש לנטרל את כרית האוויר רק כשמתג ההתנעה כבוי! אחרת, הדבר עלול לגרום לתקלות במערכת הנטרול של כריות האוויר.
- אם נורית החיווי OFF מהבהבת, כרית האוויר של הנוסע במושב הקדמי לא תופעל בעת תאונה! בדוק את מערכת כריות האוויר במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

זירות !

אם ראש המפתח אינו פתוח עד הסוף, הוא עלול לגרום נזק למתג!

! זehירות (המשך)

- יש לוודא שחגורת הבטיחות מנותבת כראוי. בנוסף, יש לשים לב שחפצים עם קצוות חדים אינם יכולים לפגוע ברצועת החגורה.
- בעת התקנת מושב הבטיחות לילדים במושב האחורי יש לכוון את המושב הקדמי כך שלא ייווצר מגע בין המושב הקדמי למושב הבטיחות לילדים או לילד היושב במושב הבטיחות.

! זehירות

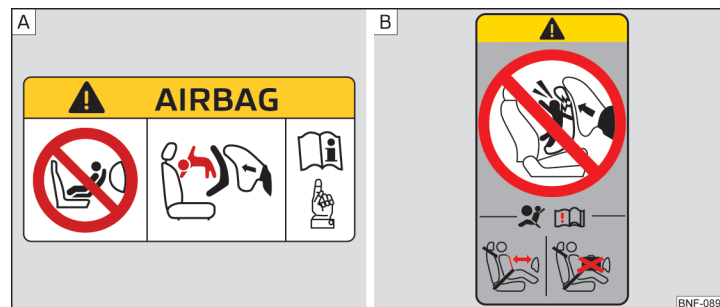
- לפני התקנת מושב בטיחות לילדים הפונה לכיוון הנסיעה, יש לכוון את משענת הראש של מושב הרכב המתאים לגובה המרבי האפשרי (תקף למושבים האחוריים).
- אם משענת הראש מפריעה להתקנת מושב הבטיחות לילדים גם כשהיא מכווננת למצב העליון ביותר, יש להסיר את משענת הראש (תקף למושבים האחוריים) « עמוד 54. לאחר הסרת מושב הבטיחות לילדים, התקן את משענת הראש בחזרה.

i הערה

מומלץ להשתמש במושב ילדים מקורי של ŠKODA. מושבי ילדים אלה פותחו ונבדקו לשימוש ברכבי ŠKODA. הם עומדים בתקן ECE-R 44.

שימוש במושב בטיחות לילדים המותקן על מושב הנוסע הקדמי

אינו תקף בטייוואן



איור 10 מדבקה עם אזהרות

📖 תחילה, קרא בעיון את **!** ו- **!** בעמוד 21.

לעולם אל תתקין מושב בטיחות לילדים שבו הילד יושב כשגבו פונה לכיוון הנסיעה על גבי מושב ברכב שמוגן על-ידי כרית אוויר פעילה. הילד עלול להיפצע פציעות קשות ואפילו אנושות.

אזהרות אלה מצוינות גם במדבקות שנמצאות במקומות הבאים ברכב.

▶ על מגן השמש של הנוסע הקדמי « איור 10 - **A**).

▶ על קורת B בצד הנוסע הקדמי « איור 10 - **B**).

בעת שימוש במושב ילדים שמותקן על מושב הנוסע הקדמי, פעל על פי ההנחיות הבאות.

▶ בעת שימוש במושב ילדים שבו הילד יושב עם גבו לכיוון הנסיעה, חובה לנטרל את כרית

האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי « **!**

▶ כוון את משענת הגב של מושב הנוסע הקדמי למצב אנכי ככל האפשר, כדי ליצור מגע יציב בין

משענת המושב למשענת מושב הבטיחות לילדים.

▶ הזז את מושב הנוסע הקדמי אחורה ככל האפשר, כך שלא ייווצר מגע בין מושב הנוסע הקדמי

לבין מושב הבטיחות לילדים שממוקם מאחוריו.

▶ כוון את גובה מושב הנוסע הקדמי למצב העליון ביותר.

▶ בעת שימוש במושב בטיחות לילדים מקבוצה 2 או 3, יש לוודא שדיפון המעטפת של משענת

הראש במושב הבטיחות ממקם לפני או גובה זהה לזה של דיפון המעטפת בקורה האמצעית

בצד הנוסע במושב הקדמי.

! זehירות

- כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, **לעולם** אין להשתמש במושב בטיחות לילדים שמותקן במושב הנוסע הקדמי ובו הילד יושב בגבו לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפריסה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.
- ברגע שאין עוד צורך במושב בטיחות שמותקן על מושב הנוסע הקדמי והילד יושב בו כשגבו לכיוון הנסיעה, יש להפעיל מחדש את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי.

התקנת מושב בטיחות לילדים על גבי מושב הנוסע הקדמי

תקף בטייוואן

איור 11
מדבקה עם אזהרות



📖 תחילה, קרא בעיון את **!** ו- **!** בעמוד 21.

אין להסיע תינוקות, פעוטות או ילדים במושב הנוסע הקדמי.

אזהרה זו מציינת גם במדבקה שעל מגן השמש בצד הנוסע במושב הקדמי « איור 11.

מושב בטיחות לילדים וכרית אוויר צדית



תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 21.

יש להרחיק את הילד מאזורי ההתנפחות של כריות האוויר הצדיות « איור 12 - **A**.

שימוש במושב בטיחות לילדים שמקובע במקומו בעזרת חגורת בטיחות

כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, לעולם אין להשתמש במושב בטיחות לילדים שמתקן במושב הנוסע הקדמי ובו הילד יושב בגבו לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפריסה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.

תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 21.

סקירה על השימוש של מושבי בטיחות לילדים שמקובעים בעזרת חגורת בטיחות, בעת התקנה על גבי מושבים שונים ברכב, לפי תקן ECE-R 16.

קבוצה	מושב הנוסע הקדמי	מושבים אחרים
0 עד 10 ק"ג	U	U
0 עד 13 ק"ג	U	U
1 18-9 ק"ג	U	U
2 25-15 ק"ג	U	U
3 36-22 ק"ג	U	U

U המושב מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים מאושר לשימוש עבור קבוצת משקל זו ובעל סיווג "Universal".

יש לשמור על מרחק מספק בין הילד לאזור הפעולה של כרית האוויר הצדית, על מנת שכרית האוויר הצדית תוכל לספק הגנה טובה ככל האפשר « איור 12 - **B**.

סיווג לקבוצות של מושבי בטיחות לילדים

תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 21.

סיווג לקבוצות של מושבי בטיחות לילדים לפי תקן ECE-R 44.

קבוצה	משקל הילד
0	עד 10 ק"ג
0	עד 13 ק"ג
1	9-18 ק"ג
2	15-25 ק"ג
3	22-36 ק"ג

מערכות חיבור

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 24 עיניות אחיזה של מערכת ISOFIX
- 24 שימוש במושב בטיחות לילדים עם מערכת ISOFIX
- 25 עיניות אחיזה של מערכת TETHER TOP

זירות

- בעת התקנה והסרה של מושבי בטיחות לילדים עם מערכת ISOFIX, עקוב בקפידה אחר ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים.
- אין לחבר לעניינות האחיזה שנועדו להתקנת מושב בטיחות לילדים עם מערכת ISOFIX מושבי ילדים אחרים, חגורות או חפצים כלשהם - סכנת מוות!

הערה

- ניתן להתקין ברכב מושב בטיחות לילדים עם מערכת ISOFIX באמצעות מערכת ISOFIX רק אם הוא מאושר לשימוש עבור סוג הרכב שלך. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך ŠKODA מורשה.
- ניתן לרכוש מושבי בטיחות לילדים עם מערכת ISOFIX ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

איור 13
עניינות האחיזה של מערכת ISOFIX



מערכת ISOFIX מחיבור מהיר ובטיחותי של מושב בטיחות לילדים.

בין משענת הגב למשטח הישיבה של המושב האחורי נמצאות שתי עניינות אחיזה לחיבור מושבי בטיחות לילדים באמצעות מערכת ISOFIX «איור 13».

שימוש במושב בטיחות לילדים עם מערכת ISOFIX

כאשר כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי מופעלת, לעולם אין להשתמש במושב בטיחות לילדים שמוותקן במושב הנוסע הקדמי ובו הילד יושב בגבו לכיוון הנסיעה. מושב בטיחות זה נמצא באזור הפריסה של כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי. התנפחות כרית האוויר עלולה לגרום לפציעה חמורה או קטלנית לילד.

סקירה על התאמת מושבי בטיחות לילדים עם מערכת ISOFIX להתקנה על המושבים השונים ברכב, לפי תקן ECE-R 16.

קבוצה	דירוג גודל של מושב הבטיחות לילד ^(א)	מושב הנוסע הקדמי	מושבים אחוריים
0 עד 10 ק"ג	E	X	IL-SU
0 עד 13 ק"ג	E	פ	IL-SU
	D		
	C		
1 18–9 ק"ג	D	פ	IL-SU IUF
	C		
	B		
	B1		
	A		

קבוצה	דירוג גודל של מושב הבטיחות לילד ^(א)	מושב הנוסע הקדמי	מושבים אחרים
2 25–15 ק"ג	-	X	IL-SU
3 36–22 ק"ג	-	X	IL-SU

^(א) דירוג הגודל מצוין בלוחית שמתקנת על מושב הבטיחות לילדים.

- IL-SU

המושב מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג **ISOFIX** בעל סיווג "Semi-Universal". הסיווג "Semi-Universal" מצוין שמושב הבטיחות לילדים עם מערכת **ISOFIX** מאושר להתקנה ברכבך. עיין ברשימת דגמי הרכבים שמצורפת למושב הבטיחות לילדים.

המושב מתאים להתקנת מושב בטיחות לילדים הפונה לכיוון הנסיעה ומאפשר לשימוש עבור קבוצת משקל זו, בעל סיווג "Universal".
- IUF
X

המושב אינו מצויד בעיניות אחיזה עבור מערכת **ISOFIX**.

עיניות אחיזה של מערכת

TETHER TOP

איור 14

עיניות האחיזה של מערכת TETHER TOP

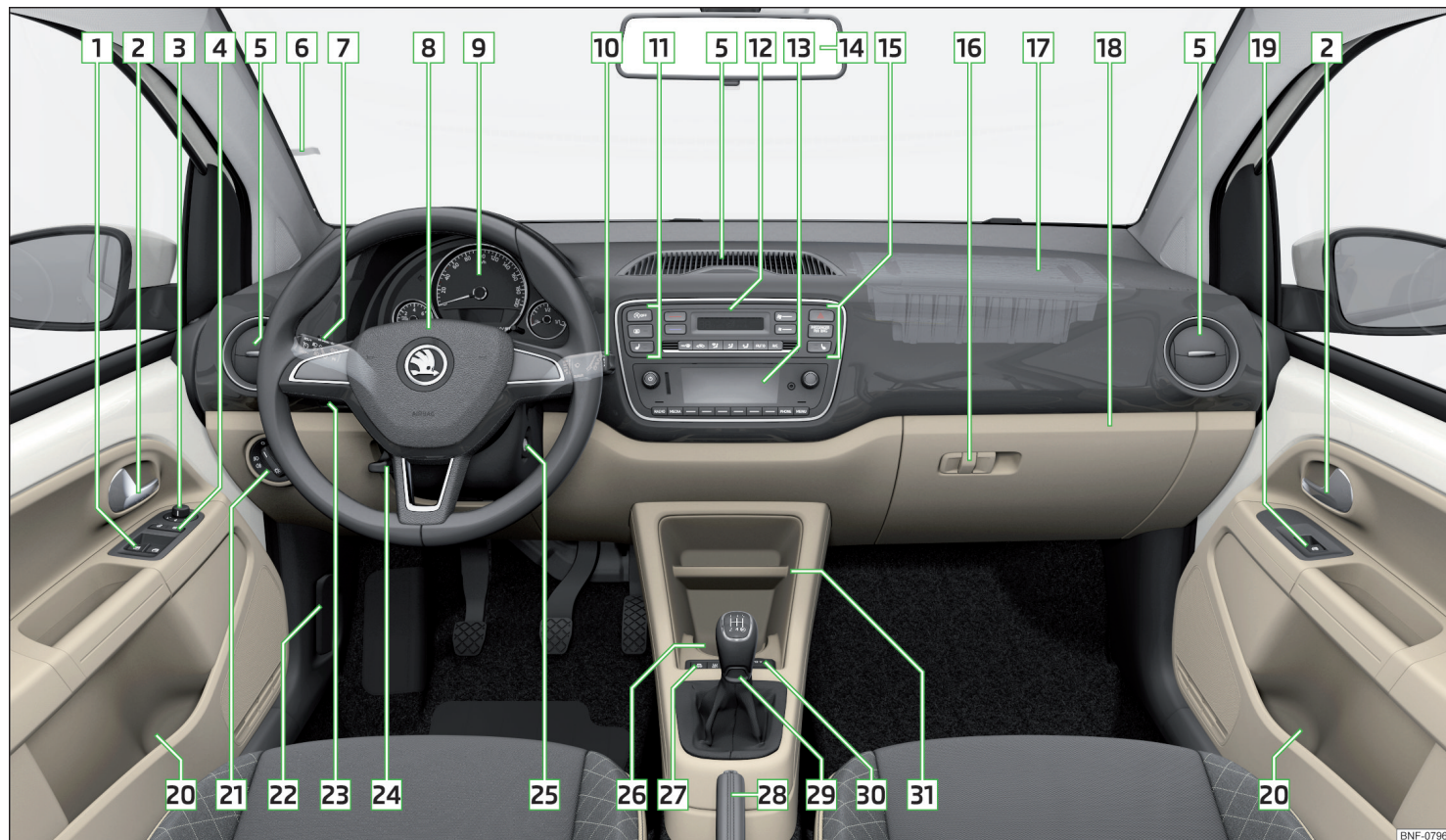
TETHER TOP היא מערכת קיבוע שמפחיתה תנודות בחלקו העליון של מושב הבטיחות לילדים.

עיניות האחיזה לחיבור חגורת הקיבוע של מושב בטיחות לילדים עם מערכת **TETHER TOP** נמצאות בצד האחורי של משענת המושבים האחוריים « **איור 14** ».

!

זהירות

- בעת התקנה והסרה של מושבי בטיחות לילדים עם מערכת **TETHER TOP**, עקוב בקפידה אחר ההוראות של יצרן מושב הבטיחות לילדים.
- יש לחבר מושבי ילדים עם מערכת **TETHER TOP** אך ורק למושבים המצוידים בעיניות אחיזה מתאימות.
- יש לחבר רק חגורת הידוק אחת של מושב הבטיחות לילדים לעינית אחיזה אחת.



BNF-0796

איור 15 דוגמה של עמדת הנהג ברכב עם הגה בצד שמאל

46	בורר אורות	21
112	ידית לפתיחת מכסה המנוע	22
46	בורר לכווןן טווח האלומה של הפנסים הראשיים	23
14	ידית נעילה לכווןן גלגל ההגה	24
89	מתג הצתה	25
57	מחזיק משקאות	26
	לחצנים (בהתאם לאבזור):	27
100	City Safe Drive	
101	בקרית לחץ אוויר בצמיגים	
92	בלם יד	28
	בהתאם לאבזור:	29
93	ידית הילוכים (תיבת הילוכים ידנית)	
94	מוט בורר (תיבת הילוכים אוטומטית)	
	בהתאם לאבזור:	30
58	שקע חשמל 12 וולט	
58	מצית סיגריות	
82	כניסת USB	
56	תא אחסון	31

הערה

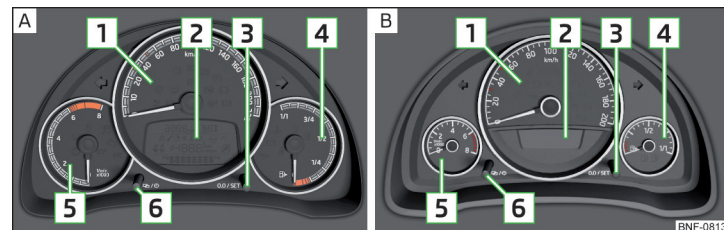
ברכבים שמצוידים בהגה בצד הימני, סידור הבקרים שונה במקצת מהסידור המוצג ב-« אזור 15 ».

הפעלה

עמדת הנהג

סקירה כללית

44	חלונות חשמליים	1
42	ידית פתיחת דלת	2
51	כווןן חשמלי של המראות הצדיות	3
41	לחצן לנעילה מרכזית	4
69	פתחי אוורור	5
56	מחזיק כרטיסי חניה	6
	ידית הפעלה (בהתאם לאבזור):	7
47	אורות איתות ואורות דרך	
99	מערכת בקרת שיוט	
18	גלגל הגה עם צופר / עם כרית אוויר קדמית עבור הנהג	8
28	מכלל המחוונים:	9
	ידית הפעלה (בהתאם לאבזור):	10
50	מגבים ומתזים	
36	תצוגה רב-תכליתית	
	לחצנים (בהתאם לאבזור):	11
90	מערכת התנעה-הדממה	
49	הסרת אדים מהשמשה האחורית	
54	חימום המושב הקדמי השמאלי	
	בהתאם לאבזור:	12
67	בקרים עבור מערכת החימום / מערכת מיזוג האוויר	
70	רדיו	13
51	מראה פנימית	14
	לחצנים ונוריות חיווי (בהתאם לאבזור):	15
48	מערכת אורות מצוקה	
	PASSENGER AIR BAG OFF נורית חיווי עבור כרית האוויר הקדמית של הנוסע	
20	במושב הקדמי	
54	חימום המושב הקדמי הימני	
60	וו מתקפל	16
18	כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי	17
59	תא אחסון בצד הנוסע הקדמי	18
44	לחצני חלונות חשמליים בדלת הקדמית בצד הנוסע הקדמי	19
56	תא אחסון	20



איור 16 מכלל מחווניים - גרסה 1 / גרסה 2



איור 17 מכלל מחווניים - גרסה 3

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 28 מד סיבובי מנוע
- 28 מד דלק - בבזין
- 29 מד דלק - בבזין / גז טבעי

- 1 מד מהירות
- 2 צג « עמוד 34
- 3 לחצן:

- החלפה בין מד מרחק הנסיעה (trip) למד הנסועה (קילומטראז') « עמוד 35
- איפוס מד מרחק הנסיעה (trip) « עמוד 35

- כוונן השעון « עמוד 35
- החלפה בין תצוגת הטמפרטורה החיצונית ולתצוגת השעה (רק במכלל מחווניים גרסה 3) « עמוד 35

4 מד דלק « עמוד 28

5 מד סיבובי מנוע « עמוד 28

6 לחצן לכוונן השעון « עמוד 35

כשאורות החנייה או האורות הנמוכים דולקים, המחווניים והבקרים בלוח המכשירים מוארים.

הערה

כאשר מופיע בצג IGNITION ON, המערכת מיידעת אותך שמתג ההצתה מופעל.

מד סיבובי מנוע

מד סיבובי המנוע [5] « איור 17 בעמוד 28 מציג את מהירות הסל"ד (סיבובי מנוע לדקה) הנוכחית.

תחילת התחום האדום בסקאלה של מד סיבובי המנוע מציינת את מהירות הסל"ד המרבית של מנוע בטמפרטורת עבודה, לאחר תקופת ההרצה.

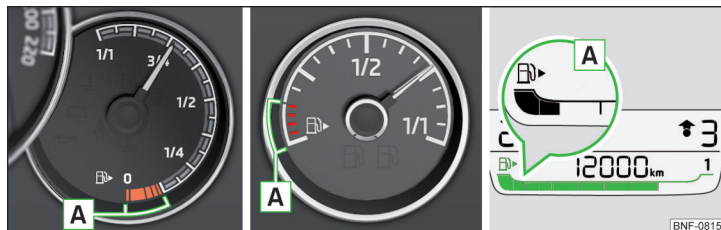
לפני הכניסה לתחום האדום של מד הסל"ד, יש להעלות הילוך או להעביר את מוט הבורר של תיבת ההילוכים האוטומטית למצב D.

יש לשים לב להמלצות להחלפת הילוכים כדי לשמור על מהירות מנוע מיטבית « עמוד 36.

! זehירות

המחוג של מד הסל"ד רשאי להגיע לתחום האדום של המד למשך זמן קצר בלבד – אחרת עלול להיגרם נזק למנוע!

מד דלק - בבזין



איור 18 מד דלק: גרסה 1 / גרסה 2 / גרסה 3

התצוגה « איור 18 פועלת רק כשמתג ההצתה מופעל.

קיבולת מכל הדלק היא 35 ליטרים בקירוב.

כשמפלס הדלק במכל הדלק מגיע לתחום הרזרבה [A] « איור 18 נורית החיווי » דלקת בתצוגת גרסה 1 וגרסה 2, או שהסמל [B] מהבהב במשך 10 שניות יחד עם המקטעים המציינים את כמות הדלק שנותרה במכל בתצוגה גרסה 3. כעת נותרו במכל 4 ליטרים של דלק בקירוב.

בנוסף, נשמע צליל אזהרה.

! זehירות

כדי להבטיח תפקוד תקין של מערכות הרכב ולשמור על בטיחות הנסיעה, יש לוודא שיש כמות מספקת של דלק במכל. לעולם אל תמתין עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי - סכנת תאונה!

! זehירות

לעולם אל תנהג ברכב עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי! אספקה בלתי סדירה של דלק למנוע עלולה לגרום לכישלונות הצתה – הדבר עלול לגרום לנזקים במנוע ובמערכת הפליטה.

i הערה

החץ ► ליד הסמל [B] במד הדלק מצביע על מיקומו של פתח התדלוק בצד הימני של הרכב.

מד דלק – בנזין / גז טבעי



התצוגה « איור 19 פועלת רק כשמתג ההצתה מופעל.

המחוג מציג את מלאי הדלק של סוג הדלק שנמצא כעת בשימוש.

[A] מפלס בנזין

[B] מפלס גז טבעי

קיבולת מכל הבנזין היא 10 ליטרים בקירוב. קיבולת מכל הגז הטבעי היא 11 ק"ג בקירוב.

כשמלאי הדלק במכל הבנזין מגיע לתחום הרזרבה, תידלק נורית החיווי [B] בתצוגה. כעת נותרו במכל 5 ליטרים של דלק בקירוב.

כשמפלס הדלק במכל הגז הטבעי מגיע לתחום הרזרבה, נדלקת נורית החיווי [B]. כעת נותרו במכל 1.5 ק"ג של דלק בקירוב.

נוריות חיווי

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 30 בלם יד
- 30 מערכת הבלמים
- 30 נורית התראת חגורת בטיחות קדמית
- 30 אלטרנטור
- 30 לחץ שמן מנוע
- 30 נזל קירור
- 31 תיבת הילוכים אוטומטית
- 31 הגה כוח
- 31 מערכת בקרת יציבות (ESC) / מערכת בקרת אחיזה (ASR)
- 32 מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
- 32 לחץ אוויר בצמיגים
- 32 רזרבת דלק – בנזין
- 32 רזרבת דלק – גז טבעי
- 32 פנס ערפל אחורי
- 33 מערכת בקרת גזי פליטה
- 33 בקרת המערכת האלקטרונית של המנוע
- 33 מערכת כריות האוויר
- 33 בלם יד – תיבת הילוכים אוטומטית
- 33 דוושת בלמים (תיבת הילוכים אוטומטית)
- 33 מערכת האיתות
- 33 מערכת בקרת שיוט
- 33 אור דרך
- 33 נורית התראת חגורות בטיחות במושב האחורי
- 34 City Safe Drive (מערכת לנהיגה בטוחה בעיר)
- 34 מערכת START-STOP (A)

נוריות החיווי מציינות את המצב הנוכחי של תכונות מסוימות או מתריעות על תקלות.

כאשר נדלקת נורית חיווי מסוימת, נשמעים לעיתים גם אותות קוליים ומוצגות הודעות בצג מכלל המחוונים.

לאחר הפעלת מתג ההתנעה, נוריות חייוי אחדות **נדלקות** למשך זמן קצר לצורך בדיקה תפעולית של מערכות הרכב. אם המערכות הנבדקות תקינות, נוריות החיווי המתאימות **נכבות** שניות אחדות לאחר הפעלת מתג ההתנעה או לאחר התנעת המנוע.

! זיהרות

- התעלמות מנוריות חייוי דולקות במכלל המחוונים או מסמלי בקרה שמופיעים בצג עלולה לגרום לפציעות חמורות או לנזקים חמורים לרכב.
- אם עליך לעצור מסיבות טכניות, החנה את הרכב במרחק בטוח מהתנועה, דומם את המנוע והדלק את אורות המצוקה « **עמוד 48** ». הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי חוק.
- תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן. בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, פעל על פי ההנחיות והאזהרות הבאות « **עמוד 112** », **תא המנוע**.

Ⓢ בלם יד

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 30.**

Ⓢ דולקת - בלם היד משוך.

בנוסף נשמע גם צליל אזהרה, אם הרכב נוסע במשך 3 שניות לפחות במהירות גבוהה מ-6 קמ"ש.

Ⓢ מערכת הבלמים

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 30.**

Ⓢ דולקת - מפלס נוזל הבלמים במערכת הבלמים נמוך מדי או שחלה תקלה במערכת ABS.

► עצור את הרכב, דומם את המנוע ובדוק את מפלס נוזל הבלמים « **עמוד 116** ».

! זיהרות

- אם נורית החיווי Ⓢ ונורית החיווי Ⓢ « **עמוד 32** », מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) דולקת יחד, **אל תמשיך בנסיעה!** פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.
- תקלה במערכת הבלמים או במערכת ABS עלולה לגרום להארכת מרחק הבלימה של הרכב - סכנת תאונה!

🔧 נורית התראת חגורת בטיחות קדמית

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 30.**

🔧 דולקת - הנהג או הנוסע שלצדו אינם חגורים.

בעת נסיעה במהירות גבוהה מ-20 קמ"ש, נורית החיווי 🔧 מהבהבת ונשמע צליל אזהרה.

אם הנהג ו/או הנוסע במושב הקדמי אינם חגורים את חגורות הבטיחות במהלך 90 השניות הבאות, צליל האזהרה נפסק ונורית החיווי 🔧 דולקת בקביעות.

📁 אלטרנטור

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 30.**

🔧 דולקת - כאשר המנוע פועל ומצבר הרכב אינו טעון.

► פנה למוסך לקבלת עזרה.

! זיהרות

אם במהלך הנסיעה נדלקת נורית החיווי 🔧 ובנוסף נדלקת גם נורית החיווי Ⓢ « **עמוד 30** » **אל תמשיך בנסיעה** - סכנת נזק למנוע! דומם את המנוע ופנה למוסך.

🔧 לחץ שמן מנוע

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 30.**

🔧 דולקת או מהבהבת - לחץ שמן המנוע נמוך מדי.

בנוסף, נשמע צליל אזהרה.

► עצור את הרכב, דומם את המנוע ובדוק את מפלס שמן המנוע « **עמוד 115** », **בדיקה ומילוי של נוזלים**.

► אם נורית החיווי 🔧 דולקת או מהבהבת, אל תמשיך בנסיעה אפילו אם מפלס השמן תקין! דומם את המנוע ופנה למוסך.

! זיהרות

- נורית החיווי של לחץ השמן 🔧 אינה מציגה את מפלס השמן! לכן, יש לבדוק את מפלס השמן בקביעות, ומומלץ לעשות זאת בכל תדלוק.
- אם אין באפשרותך להוסיף שמן בתנאים הנוכחיים, 🔧 אל תמשיך בנסיעה! דומם את המנוע ופנה למוסך לקבלת עזרה.

🔧 נוזל קירור

📖 **תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 30.**

🔧 דולקת או מהבהבת - טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי או שמפלס נוזל הקירור נמוך מדי.

צליל אזהרה נשמע.

► עצור את הרכב, דומם את המנוע והמתן עד שהוא יתקרר.

► בדוק את מפלס נוזל הקירור, ובמידת הצורך הוסיף נוזל קירור.

אם מפלס נוזל הקירור נמצא בתחום התקין ונורית החיווי  מהבהבת או נדלקת מחדש, ייתכן שחלה תקלה במאוורר המצנן.

- ▶ כבה את מתג ההצתה.
- ▶ בדוק את הנתיך של מאוורר נוזל הקירור, ובמידת הצורך החלף אותו.

אם מפלס נוזל הקירור ונתיך המאוורר תקינים, ונורית החיווי  נדלקת מחדש,  אל תמשיך בנסיעה!

▶ פנה למוסך לקבלת עזרה.

תיבת הילוכים אוטומטית

תחילה, קרא בעיון את  בעמוד 30.

תקלה

 מהבהבת - חלה תקלה בתיבת הילוכים האוטומטית.

צליל אזהרה נשמע.

▶  אל תמשיך בנסיעה! דומם את המנוע ופנה למוסך.

תפקוד מוגבל

 דולקת ולא ניתן להחליף הילוכים – ייתכן כי תיבת הילוכים האוטומטית מוגבלת מסיבות טכניות.

▶ עצור את הרכב, כבה את מתג ההצתה והפעל אותו מחדש.

אם נורית החיווי  נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה מחדש, פנה למוסך לקבלת עזרה מקצועית.

Gearbox overheated (התחממות יתר של תיבת הילוכים)

 או שגם נורית החיווי  דולקת – תיבת הילוכים האוטומטית התחממה יתר על המידה.

צליל אזהרה נשמע.

▶ עצור את הרכב והמתן שתיבת הילוכים תתקרר, או נהג במהירות גבוהה מ-20 קמ"ש.

אם נורית החיווי  נדלקת שוב, עצור את הרכב, דומם את המנוע והמתן עד שתיבת הילוכים תתקרר.

למידע נוסף, « עמוד 93, תיבת הילוכים אוטומטית.

תחילה, קרא בעיון את  בעמוד 30.

תקלה בהגה הכוח

 דולקת – חלה תקלה כוללת במערכת הגה הכוח והסיוע להיגוי אינו פועל (ההיגוי דורש כוח רב).

 דולקת – חלה תקלה חלקית במערכת הגה הכוח, וייתכן שההיגוי ידרוש כוח רב מהרגיל.

▶ כבה את מתג ההצתה, התנע את המנוע מחדש וסע מרחק קצר לאחר.

▶ אם נורית החיווי אינה נכבית, יש לפנות למוסך.

ניתוק מצבר הרכב

אם מצבר הרכב נותק וחובר מחדש, נורית החיווי  נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה.

נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר התנעת המנוע מחדש ונסיעה קצרה, חלה תקלה במערכת.

▶ פנה למוסך לקבלת עזרה.

מערכת בקרת יציבות (ESC) / מערכת בקרת אחיזה (ASR)

תחילה, קרא בעיון את  בעמוד 30.

 מהבהבת – מערכת ESC או מערכת ASR מתערבת כעת.

 דולקת – חלה תקלה במערכת ESC או במערכת ASR.

▶ פנה למוסך לקבלת עזרה.

מכיוון שמערכת ESC פועלת בשיתוף עם מערכת ABS, נורית החיווי של מערכת ESC נדלקת גם אם חלה תקלה במערכת ABS.

אם נורית החיווי  נדלקת לאחר התנעת המנוע, ייתכן שמערכת ESC או מערכת ASR כבתה מסיבות טכניות.

▶ כבה את מתג ההצתה והפעל אותו מחדש.

אם נורית החיווי  אינה נדלקת לאחר התנעת המנוע מחדש, מערכת ESC או מערכת ASR חזרה ליכולת תפקוד מלאה.

ניתוק מצבר הרכב

אם מצבר הרכב נותק וחובר מחדש, נורית החיווי  נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה.

נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר נסיעה קצרה, חלה תקלה במערכת.

▶ פנה למוסך לקבלת עזרה.

לימידע נוסף על מערכת ESC « עמוד 97, מערכת בקרת יציבות (ESC) או על מערכת ASR « עמוד 97, מערכת בקרת אחיזה (ASR).

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

📖 תחילה, קרא בעיון את! בעמוד 30.

📖 דולקת – חלה תקלה במערכת ABS.

במצב זה ניתן לבלום את הרכב רק באמצעות מערכת הבלמים הרגילה, ללא מערכת ABS.

▶ פנה למוסך לקבלת עזרה.

במקרה של תקלה במערכת ABS, גם מערכות הבלימה והיציבות האחרות מושבתות « עמוד 96, מערכת בלימה יציבות.

! זיהרות

- אם נורית החיווי 🚗 ונורית החיווי 🚗 « עמוד 30, 🚗 מערכת הבלמים דולקת יחד, 🚗 אל תמשיך בנסיעה! פנה למוסך לקבלת עזרה.
- תקלה במערכת ABS או במערכת הבלמים עלולה להאריך את מרחק הבלימה של הרכב – סכנת תאונה!

🚗 לחץ אוויר בצמיגים

📖 תחילה, קרא בעיון את! בעמוד 30.

שינוי בלחץ האוויר

🚗 דולקת – חל שינוי בלחץ האוויר באחד הצמיגים.

בנוסף, נשמע צליל אזהרה.

▶ האט מיד, שמור על מהירות נמוכה והימנע מתנועות היגוי חדות ומבלימה חזקה.
▶ עצור את הרכב, כבה את מתג ההצתה ובדוק את מצב הצמיגים ואת לחץ האוויר בהם « עמוד 119.

▶ בהתאם לצורך, תקן את לחץ האוויר בצמיג, החלף את הגלגל הפגום « עמוד 124 או השתמש בערכה לתיקון צמיג « עמוד 127.
▶ שמור את ערכי לחץ האוויר ביזרון המערכת « עמוד 101.

תקלה במערכת

🚗 מהבהבת במשך דקה 1 בקירוב ולאחר מכן דולקת בקביעות – ייתכן שחלה תקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

▶ עצור את הרכב, כבה את מתג ההצתה והתנע את המנוע מחדש.

אם נורית החיווי 🚗 מהבהבת שוב לאחר התנעת המנוע מחדש, חלה תקלה במערכת.

▶ פנה למוסך לקבלת עזרה.

ניטוק מצבר הרכב

אם מצבר הרכב נותק וחובר מחדש, נורית החיווי 🚗 נדלקת לאחר הפעלת מתג ההצתה.

נורית החיווי אמורה להיכבות לאחר מרחק נסיעה קצר.

אם נורית החיווי אינה נכבית לאחר נסיעה קצרה, חלה תקלה במערכת.

▶ פנה למוסך לקבלת עזרה.

תקירות שונות

נורית החיווי 🚗 עלולה להידלק מהסיבות הבאות.

▶ עומס על צד אחד של הרכב. פזר את העומס בצורה אחידה.

▶ עומס כבד על הגלגלים של אחד הסרנים (לדוגמה, בעת נסיעה בעליות ובירידות באזור הררי).

▶ מותקנות שרשראות שלג.

▶ אחד הגלגלים הוחלף.

! זיהרות

בתנאים מסוימים (לדוגמה, בעת נהיגה בסגנון ספורטיבי, בחורף או בדרכי עפר), נורית החיווי 🚗 עלולה להידלק במכלל המחוונים באיחור או לא להידלק כלל.

📖 דולק – בזזין

📖 תחילה, קרא בעיון את! בעמוד 30.

📖 דולקת – כמות הדלק שנותרה במכל הדלק הגיעה לתחום הרזרבה (4–5 ליטרים בקירוב).
בנוסף, נשמע צליל אזהרה.

▶ Please refuel (אנא תדלק) « עמוד 110.

📖 דולק – גז טבעי

📖 תחילה, קרא בעיון את! בעמוד 30.

📖 דולקת – כמות הדלק שנותרה במכל הדלק הגיעה לתחום העתודה (1.5 ק"ג בקירוב).

בנוסף, נשמע צליל אזהרה.

▶ Please refuel (אנא תדלק) « עמוד 111.

🚗 פנס ערפל אחורי

📖 תחילה, קרא בעיון את! בעמוד 30.

🚗 דולקת – פנס הערפל האחורי דולק.

מערכת בקרת גזי פליטה

תחילה, קרא בעיון את **!** בעמוד 30.

דולקת – חלה תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. המערכת מאפשרת נסיעה במצב חירום – ייתכן שביצועי המנוע יפחתו באופן משמעותי.

▶ פנה למוסך לקבלת עזרה.

EPC בקרת המערכת האלקטרונית של המנוע

תחילה, קרא בעיון את **!** בעמוד 30.

EPC מהבהבת – חלה תקלה במחשב המנוע. המערכת מאפשרת נסיעה במצב חירום – ייתכן שביצועי המנוע יפחתו באופן משמעותי.

▶ פנה למוסך לקבלת עזרה.

מערכת כריות האוויר

תחילה, קרא בעיון את **!** בעמוד 30.

תקלה במערכת

דולקת – חלה תקלה במערכת כריות האוויר.

גם אם נורית החיווי אינה נדלקת בעת הפעלת מתג ההצתה, הדבר מצביע על תקלה במערכת. מוכנות כריות האוויר לפעולה מבוקרת באופן אוטומטי, גם כשאת מכריות האוויר מנוטרלת.

אחת מכריות האוויר או מותחן החגורה נוטרלו במוסך באמצעות מכשיר מיוחד

דולקת לאחר הפעלת מתג ההצתה למשך 4 שניות בקירוב, ולאחר מכן מהבהבת במשך 12 שניות נוספות בקירוב.

כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי נוטרלה באמצעות המתג

דולקת למשך שניות אחדות בעת הפעלת מתג ההצתה.

Off **!** נדלקת מתחת לכיתוב **PASSENGER AIR BAG** בחלק האמצעי של לוח המחוונים לאחר הפעלת מתג ההצתה « עמוד 20, נטרול כרית האוויר הקדמית בצד הנוסע.

זיהרות

אם חלה תקלה במערכת כריות האוויר, המערכת עלולה שלא לפעול במקרה של תאונה. יש לפנות למוסך בהקדם האפשרי כדי לבדוק את המערכת.

בלם יד – תיבת הילוכים אוטומטית

תחילה, קרא בעיון את **!** בעמוד 30.

דולקת או מהבהבת – משוך את בלם היד.

למידע נוסף, ראה « עמוד 93, תיבת הילוכים אוטומטית.

דוושת בלמים (תיבת הילוכים אוטומטית)

תחילה, קרא בעיון את **!** בעמוד 30.

דולקת – לחץ על דוושת הבלמים.

למידע נוסף, ראה « עמוד 93, תיבת הילוכים אוטומטית.

מערכת האיתות

תחילה, קרא בעיון את **!** בעמוד 30.

מהבהבת – אור האיתות השמאלי מופעל.

מהבהבת – אור האיתות הימני מופעל.

במקרה של תקלה במערכת האיתות, נורית החיווי מהבהבת במהירות כפולה.

כשמערכת אורות המצוקה פועלת, כל אורות האיתות ושתי נוריות החיווי מהבהבים.

מערכת בקרת שיט

תחילה, קרא בעיון את **!** בעמוד 30.

דולקת – מהירות הרכב מווסתת על-ידי מערכת בקרת השיט.

אור דרך

תחילה, קרא בעיון את **!** בעמוד 30.

דולקת – אורות הדרך דולקים או הבהוב הפנסים מופעל.

נורית התראת חגורות בטיחות במושב האחורי

תחילה, קרא בעיון את **!** בעמוד 30.

דולקת – חגורת בטיחות לא חגורה במושב האחורי.

דולקת – חגורת בטיחות חגורה במושב האחורי.

מערכת מידע

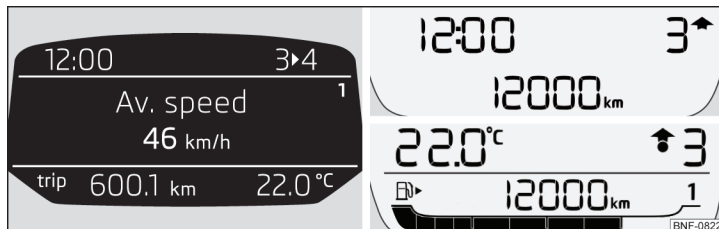
מערכת המידע לנהג

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 34 צג במכלל המחוונים
- 35 מעבר בין השעון ותצוגת הטמפרטורה בחוץ
- 35 כוון השעון במכלל המחוונים
- 35 מד מרחק נסיעה (קילומטראז') עבור נסיעה בודדת
- 36 המלצה להחלפת הילוך
- 36 תפעול מערכת המידע

צג במכלל המחוונים



איור 20 סוגי צג: MAXI DOT / צג מפוצל

בהתאם לאבזור הרכב, מערכת המידע מציגה את פריטי המידע הבאים בצג של מכלל המחוונים « איור 20.

- ▶ שעה
- ▶ מד מרחק נסיעה
- ▶ הילוך משולב / המלצת הילוך
- ▶ נוריות חיווי
- ▶ הודעות
- ▶ תצוגת מרווחי טיפולים
- ▶ מחוון רב-תפקודי
- ▶ תצוגת טמפרטורה בחוץ
- ▶ מד דלק « איור 17 בעמוד 28.
- ▶ אזהרת דלת

כאשר חגורת בטיחות במושב האחורי נחגרת או משתחררת, נורית החיווי המתאימה נדלקת למשך זמן קצר ומציגה את מצב החגורה הנוכחי.

City Safe Drive (מערכת לנהיגה בטוחה בעיר)

תחילה, קרא בעיון את **עמוד 30**.

מהבהבת במהירות – מערכת City Safe Drive מבצעת כעת בלימה אוטומטית של הרכב.

מהבהבת באטיות – המערכת אינה זמינה או שחלה תקלה במערכת.

כאשר המערכת מנוטרלת ומהירות הנסיעה נמצאת בטווח של 5-30 קמ"ש בקירוב, נדלק בצג מכלל המחוונים סמל הבקרה **OFF**.

כאשר המערכת מופעלת מחדש, נדלק בצג מכלל המחוונים סמל הבקרה **ON** למשך 5 שניות בקירוב.

לקבלת מידע נוסף, « עמוד 100, מערכת לנהיגה בטוחה בעיר City Safe Drive.

START-STOP מערכת (A) / (A)

תחילה, קרא בעיון את **עמוד 30**.

דולקת – מערכת ההתנעה-הדממה פעילה.

דולקת – מערכת ההתנעה-הדממה פעילה, אך לא ניתן לבצע הדממה אוטומטית של המנוע.

מהבהבת – מערכת ההתנעה-הדממה אינה זמינה.

לקבלת מידע נוסף, « עמוד 90, מערכת ההתנעה/הדממה START-STOP.

אזהרת דלת פתוחה, דלת תא מטען או מכסה מנוע פתוחים

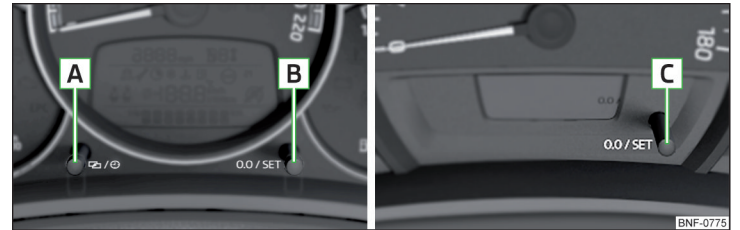
אם אחת מדלתות הרכב, דלת תא המטען או מכסה המנוע פתוחים, מופיעה בצג MACI DOT אזהרה גרפית. בעת נסיעה במהירות של יותר מ-6 קמ"ש כשאחת הדלתות פתוחה, נשמע גם צליל אזהרה.

מעבר בין השעון ותצוגת הטמפרטורה בחוץ

תקף רק למכלל מחוונים בגרסה 3.

- לחץ על הלחצן [C] ברציפות « איור 21 » בעמוד 35 עד שתצוגת השעה / הטמפרטורה החיצונית מהבהבת.
- שחרר את הלחצן.
- בחר את הנתון המבוקש בלחיצות קצרות.
- המתקן שניות אחדות עד שהנתון המבוקש מפסיק להבהב.

כוון השעון במכלל המחוננים



איור 21 לחצנים במכלל המחוננים: גרסה 1 ו-2 / גרסה 3

ניתן לכוון את השעה כשמתג הצתה מופעל.

מכלל מחוונים גרסה 1 ו-2

- לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן [A] « איור 21 » עד שספרות השעה יבהבו בצג.
- לחץ שוב ושוב על הלחצן [B] כדי להגדיר את השעה.
- לחץ על הלחצן [A] כדי לעבור להגדרת הדקות.
- לחץ שוב ושוב על הלחצן [B] כדי להגדיר את הדקות.
- אשר את הערך שהוגדר בלחיצה נוספת על הלחצן [A] או המתן 5 שניות בקירוב. השעה שהוגדרה נשמרת בזיכרון אוטומטית (הערך מפסיק להבהב).

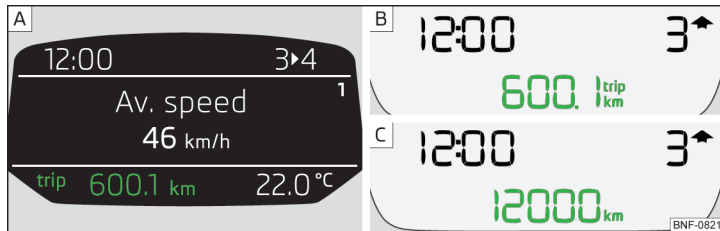
ברכבים בעלי מכלל מחוונים – גרסה 1 ניתן לכוון את השעה גם דרך סעיף התפריט Time « עמוד 38, תפריט Settings.

מכלל מחוונים גרסה 3

- לחץ על הלחצן [C] ברציפות « איור 21 » עד שתצוגת השעה מהבהבת בתצוגה.

- שחרר את הלחצן ואז לחץ עליו שוב לחיצה ממושכת, עד שתצוגת השעות מהבהבת.
- שחרר את הלחצן ואז לחץ לחיצות קצרות חוזרות כדי לכוון את השעות.
- לחץ לחיצה רציפה על הלחצן עד שתצוגת הדקות מהבהבת.
- שחרר את הלחצן ואז לחץ לחיצות קצרות חוזרות כדי לכוון את הדקות.
- לחץ לחיצה רציפה על הלחצן עד שתצוגת הדקות מפסיקה להבהב.

מד מרחק נסיעה (קילומטראז') עבור נסיעה בודדת



איור 22 מד מרחק נסיעה

תצוגה « איור 22

- A צג MAXI DOT – מד מרחק הנסיעה שנצבר מאז האפוס האחרון (trip)
- B צג מפוצל – מד מרחק הנסיעה שנצבר מאז האפוס האחרון (trip)
- C צג מפוצל – מד נסועה

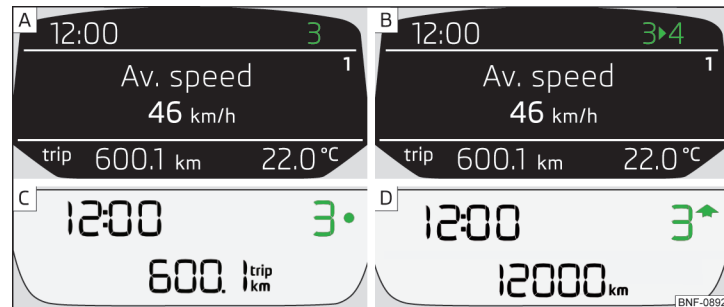
בחירה בין מד מרחק הנסיעה הכולל למד המרחק עבור נסיעה בודדת (trip) תקף רק לרכבים המצוידים בצג מפוצל.

- לחץ על הלחצן [B] או [C] « איור 21 » בעמוד 35.

ברכבים בעלי צג MAXI DOT נתון מד הנסועה הוא חלק מנתוני הרכב « עמוד 36.

אפוס מד מרחק הנסיעה (trip)

- בחר את מד מרחק הנסיעה (trip) ולחץ ברציפות על הלחצן [B] או [C] « איור 21 » בעמוד 35.



אזור 23 מידע על ההילוך הנוכחי / המלצת להחלפת הילוך

המערכת מציגה את מספר ההילוך הנוכחי כאשר משולב הילוך מתאים או המלצה להחלפת הילוך כדי להאריך את חיי השירות של המנוע ולשפר את חסכוניות הנסיעה. ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, המערכת מציגה המלצות להחלפת הילוך כל עוד היא נמצאת במצב החלפת הילוכים ידנית (Tiptronic).

תצוגה

צג MAXI DOT « אזור 23

ההילוך האופטימלי משולב

המלצה להחלפת הילוך (לדוגמה, החיווי 3 ► 4 מצוין שמומלץ להעלות מהילוך 3 להילוך 4).

צג מפוצל « אזור 23

ההילוך האופטימלי משולב

המלצה להחלפת הילוך

↑ - המלצה להעלות הילוך

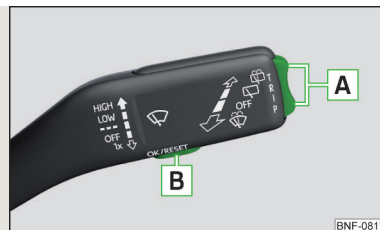
↓ - המלצה להוריד הילוך

לדוגמה, החיווי 3 ↑ מצוין שמומלץ להעלות מהילוך 3 להילוך גבוה יותר

זירות

נהג נוסא במלוא האחריות לבחירת ההילוכים המתאימים במצבי נהיגה שונים (למשל במהלך עקיפה).

אזור 24
לחצנים בידית ההפעלה



תפעול המחווה הרב-תפקודי

הסטה (למעלה או למטה) - בחירת פריטים / קביעת ערכים

לחיצה - הצגת פריט/אישור

תפעול צג MAXI DOT

לחיצה (למעלה או למטה) - דפדוף בתפריט נבחר

החזקה (למעלה או למטה) - הצגת התפריט הראשי

לחיצה - אישור הפריט שנבחר בתפריט

נתוני נסיעה (מחווה רב-תפקודי)

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

36 סקירת הפריטים

37 אזהרת מהירות מופרזת

37 זיכרון

כאשר ההצגה מופעלת מוצגים נתוני הנסיעה על הצג של התצוגה הרב-תכליתית.

ברכבים המצוידים בצג MAXI DOT, אם נתוני הנסיעה אינם מוצגים לאחר הפעלת מתג ההצגה, יש לבחור בפריט MFD בתפריט הראשי ולאשר « עמוד 38, צג MAXI DOT.

ברכבים המצוידים בצג MAXI DOT, ניתן להגדיר את היחידות וכן את התצוגה של פריטי מידע מסוימים « עמוד 38, תפריט Settings.

סקירת הפריטים

סקירה על נתוני הנסיעה (בהתאם לאבזור הרכב).

שעון - מציג את השעה הנוכחית.

אזהרת מהירות מופרזת

המערכת מאפשרת להגדיר מגבלת מהירות מרבית, שבעת חריגה ממנה נשמע צליל אזהרה ובצג מופיעה האזהרה (צג MAXI DOT) או מופיע הסמל ⚡ (צג מפוצל).

הגדרת הגבלת מהירות כשהרכב אינו נמצא בתנועה

- ✎ בחר בפרט התפריט Speed warning או ⚡ ואשר את הבחירה.
- ✎ הגדר את מגבלת המהירות הרצויה.
- ✎ אשר את הערך שהוגדר או המתן מספר שניות עד לשמירה אוטומטית של ההגדרה.

הגדרת הגבלת מהירות כשהרכב נמצא בתנועה

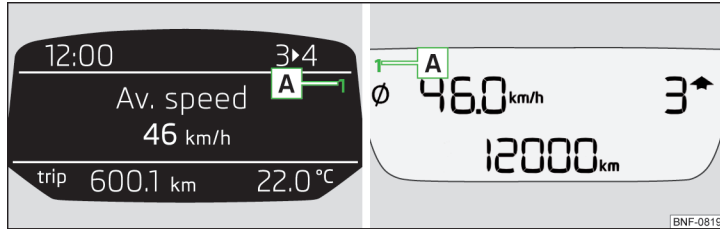
- ✎ בחר בפרט התפריט Speed warning או ⚡ ואשר את הבחירה.
- ✎ סע במהירות הרצויה.
- ✎ אשר את הגדרת המהירות הנוכחית כמגבלת המהירות.
- במקרה הצורך, ניתן להתאים את מגבלת המהירות שהוגדרה בשלב מאוחר יותר באופן ידני.

חזרה למגבלת המהירות השמורה

- ✎ בחר בפרט התפריט Speed warning או ⚡ ואשר את הבחירה.
- ✎ אשר את הערך השמור בזיכרון כדי להפעיל מחדש את ההגדרה השמורה של מגבלת המהירות המרבית.

ערך הגבלת המהירות שהוגדר נשאר שמור בזיכרון גם לאחר כיבוי והפעלה מחדש של מתג ההתנעה. מגבלת המהירות שהוגדרה מתבטלת לאחר הפסקת הנהיגה למשך יותר מ-2 שעות.

זיכרון



איור 25 תצוגת השמירה: צג MAXI DOT / צג מפוצל

המערכת מאחסנת נתונים בשני הזיכרונות שמתוארים להלן, שמוצגים במקום [A] בצג « איור 25».

טמפרטורה חיצונית - אם הטמפרטורה מחוץ לרכב נמוכה מ-4°C+, מופיעים בצג חיווי טמפרטורה וסמל פתית שלג ❄️ (מחוון טמפרטורה נמוכה), המהבהב במשך שניות אחדות ולאחר מכן מוצג בקביעות לצד חיווי הטמפרטורה.

זמן נסיעה - זמן נסיעה במצטבר מאז מחיקת הזיכרון האחרונה.

צריכת דלק נוכחית - כאשר הרכב עוצר או נוסע במהירות נמוכה, צריכת הדלק מוצגת בליטרים לשעה (בדגמים המשווקים בארצות מסוימות מופיע החיווי --, ק"מ לליטר). ברכבי G-TEC מוצגת הצריכה הנוכחית של דלק או גז טבעי, בהתאם למצב ההנעה הנוכחי (בעת עצירה או נסיעה במהירות נמוכה במצב גז טבעי, צריכת הגז הטבעי מוצגת בק"ג לשעה).

צריכת דלק ממוצעת - ערך זה מחושב לפי הנתונים שנצברו מאז מחיקת הזיכרון האחרונה. לאחר איפוס הזיכרון, לא מוצגים נתונים במהלך 300 המטרים הראשונים של הנסיעה. ברכבי G-TEC מוצגת הצריכה הממוצעת של סוג הדלק שנמצא כעת בשימוש.

איכות גז טבעי - איכות הגז הטבעי מוצגת באחוזים, בטווח של 70% עד 100%. ככל שהערך גבוה יותר כך תהיה צריכת הגז הטבעי נמוכה יותר.

טווח - מרחק הנסיעה שותר בק"מ באמצעות כמות הדלק הקיימת במכל ובעת נהיגה בסגנון דומה. אם תנהג בצורה חסכונית יותר, הערך של הפרט ישתנה בהתאם. בדגמי G-TEC מוצגים פרטי המידע הבאים: טווח נסיעה בעת שימוש בגז טבעי / טווח נסיעה בעת שימוש בבנזין.

מרחק נסיעה - מרחק נסיעה במצטבר מאז מחיקת הזיכרון האחרונה.

מרחק הנסיעה הכולל שהרכב עבר - מד נסועה.

מהירות ממוצעת - ערך זה מחושב לפי הנתונים שנצברו מאז מחיקת הזיכרון האחרונה. לאחר איפוס הזיכרון, לא מוצגים נתונים במהלך 300 המטרים הראשונים של הנסיעה.

מהירות נסיעה נוכחית - תצוגה דיגיטלית של מהירות הרכב.

טמפרטורת נוזל קירור - כאשר הטמפרטורה נמצאת בטווח של 70-120°C, המנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו. אם הטמפרטורה נמוכה מ-70°C, יש להימנע ממהירות מנוע (סל"ד) גבוהות וממומסי מנוע גבוהים. אם הטמפרטורה גבוהה מ-120°C, נורת החיווי ⚡ נדלקת במכלל המחוונים « עמוד 30».

טמפרטורת שמן - אם טמפרטורת השמן נמוכה מ-50°C או אם יש תקלה במערכת בקרת טמפרטורת השמן, מוצגים הסמלים ---.

אזהרת מהירות מופרזת - ניתן להגדיר את מגבלת המהירות המרבית המותרת.

! זיהרות

גם בטמפרטורה של 4°C+, עלול להישאר קרח על הכביש! לכן, אל תסיק שאין קרח על הכביש בהסתמך על חיווי הטמפרטורה החיצונית בלבד.

1" – זיכרון לנסיעה בודדת

בזיכרון מאוחסנים נתוני הנסיעה הנוכחית, הנאספים מרגע הפעלת מתג ההצתה ועד לכיבוי. אם תמשיך בנסיעה **תוך 2 שעות** מרגע כיבוי מתג ההצתה, הערכים החדשים יישמרו יחד עם נתוני הנסיעה הנוכחית.

אם ההפסקה בין הנסיעות נמשכת **יותר משעתיים**, הזיכרון נמחק אוטומטית.

2" – זיכרון לטווח ארוך

בזיכרון מאוחסנים נתונים שנאספו ממספר בלתי-מוגבל של נסיעות, עד לזמן נסיעה כולל של 19 שעות ו-59 דקות במצטבר או עד למרחק נסיעה כולל של 1,999 ק"מ במצטבר.

אם תעבור את הערך המרבי, המונה יתאפס.

❖ **לבחירת זיכרון**, בחר בפרט הרצוי במחון הרב-תפקודי ואשר שוב כדי לבחור בזיכרון המבוקש.

❖ **כדי למחוק את הזיכרון** של הנתון שנבחר, לחץ לחיצה ארוכה על לחצן האישור של הפרט.

בזיכרונות נשמרים נתוני הנסיעה הבאים.

▶ צריכת דלק ממוצעת.

▶ מרחק נסיעה נצבר.

▶ מהירות ממוצעת.

▶ זמן נסיעה.

הערה

כל ערכי הזיכרונות נמחקים בעת ניתוק מצבר הרכב.

צג MAXI DOT

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

38 _____ סעיף תפריט Audio

38 _____ סעיף התפריט מצב הרכב

38 _____ תפריט Settings

בצג MAXI DOT מוצגים, בהתאם לאבזור, מידע ונתונים המתקבלים מהרדיו, מהתצוגה הרב-תכליתית, ממערכת העזר ועוד. יתר על כן, הוא מאפשר להגדיר פונקציות מסוימות נוספות ברכב.

ניתן לתפעל ולהציג את התפריטים בעזרת הלחצנים שבידית ההפעלה « עמוד 36 ».

פריטי התפריט הראשי

❖ **MFD** (תצוגה רב-תכליתית) « עמוד 36 »

❖ **Audio** (שמע) « עמוד 38 »

❖ **Vehicle status** (מצב הרכב) « עמוד 38 »

❖ **Settings** (הגדרות) « עמוד 38 »

הערה

- ❖ אם מופיעות בצג הודעות אזהרה, יש לאשר אותן כדי לטעון את התפריט הראשי.
- ❖ לאחר 10 שניות שבהן לא נערכת אף פעולה בצג יתחלף התפריט הנוכחי אוטומטית לתפריט ברמה אחת גבוהה יותר.

סעיף תפריט Audio

סעיף התפריט Audio (שמע) מאפשר להציג את הפריטים הבאים.

רדיו

- ▶ תחנת הרדיו הנוכחית המושמעת (שם/תדר).
- ▶ תחום התדרים שנבחר (לדוגמה FM), ובנוסף – אם התחנה שמורה ברשימת התחנות השמורות – מספר לחצן הזיכרון של התחנה (לדוגמה, FM 3).
- ▶ רשימת תחנות הרדיו הזמינות לקליטה (אם יש יותר מ-5 תחנות זמינות לקליטה).
- ▶ עדכוני תנועה TP.

Media (מדיה)

- ▶ שם הרצועה המושמעת, וכן מידע נוסף על הרצועה (כגון שם האמן, שם האלבום) אם מידע זה שמור כתגית ID3 במקור השמע.

סעיף התפריט מצב הרכב

כשמתג ההצתה מופעל, תכונות ומצבים מסוימים של מערכות שונות ברכב נבדקים בקביעות. אם ישנה תקלה במערכת, תוצג בצג MAXI DOT הודעה מתאימה בליווי נוריות חיווי, וייתכן שיידלקו גם נוריות חיווי במכלל המחוונים « עמוד 29, נוריות חיווי ».

הפרט **Vehicle status** (מצב הרכב) מופיע בתפריט הראשי של צג MAXI DOT כאשר יש הודעת תקלה אחת לפחות. לאחר בחירת פריט זה, מוצגת הודעת התקלה הראשונה.

אם יש יותר מהודעת תקלה אחת, יופיע מתחת להודעה מספר, למשל 1/3. מספר זה מציין שכעת מוצגת התקלה הראשונה מתוך שלוש תקלות.

תפריט Settings

קיימת אפשרות לשנות הגדרות מסוימות באמצעות הצג. ניתן לבחור בפרטי התפריט הבאים.

❖ **Language** – הגדרת שפת הטקסטים בצג.

❖ **MFD data** – הפעלה/השבתה של תצוגת פריטי מידע מסוימים בתצוגה הרב-תכליתית.

❖ **Time** – הגדרת השעה, תבנית תצוגת השעה (24 או 12 שעות) והחלפה בין שעון קיץ לשעון חורף.

- Units – הגדרת יחידות המידה עבור תצוגת הטמפרטורה, צריכת הדלק ומרחק הנסיעה הנצבר.
- Service – הצגת מרחק הנסיעה ומספר הימים שנותרו עד למועד השירות הבא « עמוד 39, תצוגת מועדי שירות.
- Factory settings – איפוס פונקציות הצג להגדרות ברירת המחדל.

תצוגת מועדי שירות

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 39 תצוגה בצג MAXI DOT
- 39 תצוגה בצג המפוצל

תצוגת מועדי השירות מציגה את מספר הקילומטרים ו/או את מספר הימים שנותרו עד למועד השירות התקופתי הקרוב.

למידע על מרווחי השירות, ראה « עמוד 105.

תצוגה בצג MAXI DOT

כשמועד שירות מתקרב, לאחר הפעלת מתג ההצתה מוצגת הודעה עם מספר הקילומטרים או הימים שנותרו עד השירות הבא.

ברגע שמועד השירות מגיע, תופיע הודעה בצג לאחר הפעלת ההצתה.

תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא
 בכל עת ניתן להציג את ההודעות בדבר הקילומטרים או הימים שנותרו עד למועד השירות הבא דרך פריט התפריט Service (שירות) « עמוד 38, תפריט Settings « עמוד 38.

תצוגה בצג המפוצל

כשמועד שירות מתקרב יוצגו למשך שניות אחדות בצג לאחר הפעלת מתג ההצתה הכיתוב **lnSP** וכן הקילומטרים שנותרו.

כאשר מועד השירות הגיע, מושמע אות קולי בעת הפעלת מתג ההצתה והכיתוב **lnSP** מוצג במשך שניות אחדות.

שחרור נעילת הרכב ופתיחת הדלתות

נעילה ושחרור נעילה של הרכב

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 40 נעילה/שחרור נעילה באמצעות המפתח ומנעול הדלת
- 40 נעילה/שחרור נעילה באמצעות המפתח עם השלט-רחוק
- 41 נעילה/שחרור נעילה של הרכב בעזרת ידית פתיחת הדלת
- 41 נעילה/שחרור נעילה של הרכב בעזרת לחצן הנעילה המרכזית
- 41 מנגנון הגנה מפני פריצה
- 42 פתיחה/סגירה של דלתות הרכב
- 42 מנעול בטיחות לילדים
- 42 תקלות תפעוליות

הרכב עשוי להיות מצויד במערכת נעילה מרכזית, המאפשרת לבצע נעילה/שחרור נעילה של כל הדלתות ודלת תא המטען בו-זמנית.

בעת **שחרור נעילה** של רכב עם מערכת נעילה מרכזית, אורות האיתות מהבהבים פעמיים.

לאחר שחרור נעילת הרכב, אם לא תפתח את אחת הדלתות או את דלת תא המטען בתוך 30 שניות, הרכב ינעל אוטומטית מחדש.

בעת **נעילה** של רכב עם מערכת נעילה מרכזית, אורות האיתות מהבהבים פעם אחת.

כשדלת הנהג פתוחה, לא ניתן לנעול את הרכב.

אם פותחים את דלת תא המטען או את הדלתות לאחר נעילת הרכב, אורות האיתות מהבהבים לאחר סגירתן.

נעילה/שחרור נעילה אוטומטיים של רכב עם מערכת נעילה מרכזית

התכונה מאפשרת לנעול את כל דלתות הרכב ואת דלת תא המטען החל ממהירות נסיעה של 15 קמ"ש. במצב זה לא ניתן לפתוח את הדלתות ואת דלת תא המטען מבחוץ.

נעילת כל הדלתות ודלת תא המטען משתחררת אוטומטית בעת שליפת המפתח ממתג ההצתה או בעת פתיחת אחת הדלתות.

נעילה/שחרור נעילה באמצעות המפתח עם השלט-רחוק

איור 27
מפתח עם ראש מתקפל



תחילה, קרא בעיון את **!** ו- **!** בעמוד 40.

תיאור המפתח « איור 27

לחצן שחרור נעילה

לחצן נעילה

לחצן לשחרור הנעילה של דלת תא המטען

לחצן נעילה לפתיחה/קיפול של ראש המפתח

נורית חיווי עבור מצב הסוללה - אם נורית החיווי אינה מהבהבת לאחר לחיצה על אחד מלחצני השלט-רחוק, הסוללה התרוקנה

שחרור נעילה/הרמה של דלת תא המטען

לחץ על הלחצן ➔ כדי לשחרר את נעילת הדלת.

לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן ➔ כדי לשחרר את נעילת הדלת ולהרימה (מצב פתיחה חלקית).

לאחר שתבצע שחרור נעילה או הרמה של דלת תא המטען באמצעות הלחצן ➔ שבמפתח, היא תינעל באופן אוטומטי עם סגירתה. ניתן להגדיר את משך זמן ההשהיה עד לנעילת הדלת « עמוד 43.

זהירות !

- אותות של משדרים זרים הנמצאים בסביבה הקרובה לרכב עלולים לגרום לשיבושים בתפקוד השלט-רחוק.
- טווח הפעולה של המפתח עם השלט-רחוק הוא 30 מטרים בקירוב. אם מערכת הנעילה המרכזית מגיבה לשלט-רחוק רק ממרחק של פחות מכ- 3 מטרים, יש להחליף את הסוללה « עמוד 131.

זהירות !

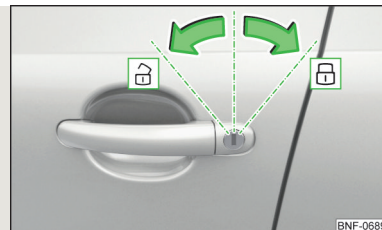
- כשאתה עוזב את הרכב, לעולם אל תשאיר את המפתח בתוך הרכב. אנשים בלתי אחראיים (כגון ילדים) עלולים לדגומה לנעול את הרכב, להפעיל את מתג ההצתה או להתניע את המנוע – סכנת פציעה ותאונה!
- בעת עזיבת הרכב, אין להשאיר ברכב אנשים שאינם עצמאיים לגמרי, כגון ילדים, ללא השגחה. הם עלולים שלא להיות מסוגלים לצאת מהרכב לבדם או לסייע לעצמם במקרה הצורך. בטמפרטורות גבוהות או נמוכות במיוחד, הדבר כרוך בסכנת מוות!

זהירות !

- כל מפתח כולל רכיבים אלקטרוניים; לכן, יש להגן עליו מפני לחות או עזעזעים חזקים.
- הקפד לשמור על ניקיון חריצי המפתח. לכלוך (כגון סיבי טקסטיל, אבק וכדומה) מפריע לפעולתם התקינה של מנועלי הדלתות ומתג ההצתה.

נעילה/שחרור נעילה באמצעות המפתח ומנעול הדלת

איור 26
הצד השמאלי של הרכב: סיבוב המפתח לנעילה ולשחרור הנעילה



תחילה, קרא בעיון את **!** ו- **!** בעמוד 40.

נעילה/שחרור נעילה של הרכב באמצעות המפתח « איור 26

שחרור נעילת הרכב

נעילת הרכב

נעילה/שחרור נעילה של הרכב בעזרת ידית פתיחת הדלת



איור 28 ידית פתיחת הדלת

תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 40.

ברכבים ללא מערכת נעילה מרכזית, ניתן לנעול/לשחרר את נעילתן של דלתות שאינן מצוידות במנעול מבפנים, באמצעות ידית פתיחת הדלת.

לנעילה, לחץ על ידית פתיחת הדלת בכיוון החץ כך שהסימון האדום **A** יהיה גלוי לעין. « איור 28.

לשחרור הנעילה, משוך בידיה פתיחת הדלת.

נעילה/שחרור נעילה של הרכב בעזרת לחצן הנעילה המרכזית



תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 40.

תנאים לביצוע נעילה/שחרור נעילה בעזרת לחצן הנעילה המרכזית

- ✓ הרכב אינו נעול מבחוץ.
- ✓ אף אחת מהדלתות אינה פתוחה.

לנעילה, לחץ על הלחצן **A** « איור 29.

לשחרור הנעילה, לחץ על הלחצן **B**.

לאחר נעילת הרכב.

▶ לא ניתן לפתוח את הדלתות ואת דלת תא המטען מבחוץ.

▶ ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מבפנים ולפתוח אותן על-ידי משיכה אחת בידיה פתיחת הדלת המתאימה.

זהירות !

דלתות שננעלו מבפנים מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב ולסייע לנוסעים במצבי חירום - סכנת חיים!

מנגנון ההגנה מפני פריצה

תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 40.

מנגנון ההגנה מונע את האפשרות לפתוח את הדלתות מבפנים. בכך הוא מקשה על ניסיונות פריצה לרכב.

הפעלה

מנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל אוטומטית בעת נעילת הרכב מבחוץ.

על מנת לציין זאת, ההודעה **SAFE LOCK** מופיעה בצג מכלל המחוונים לאחר כיבוי מתג ההצתה.

חיווי הפעלה

כשמנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל, נורית החיווי בדלת הנהג מהבהבת במהירות במשך 2 שניות, ולאחר מכן היא מתחילה להבהב לאט יותר במרווחי זמן קבועים.

כיבוי

ניתן לנטרל את מנגנון ההגנה מפני פריצה על-ידי ביצוע נעילה כפולה בתוך 2 שניות.

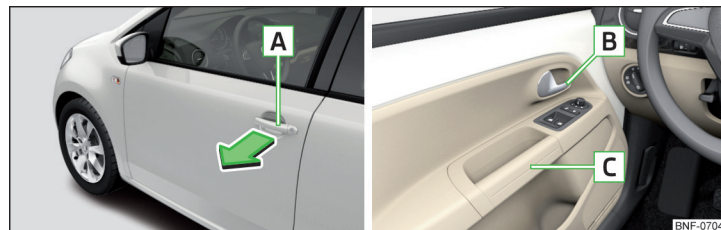
נורית החיווי שבדלת הקדמית מצד הנהג מהבהבת במהירות במשך 2 שניות ולאחר מכן נכבית, ולאחר 30 שניות בקירוב מתחילה להבהב לאט יותר במרווחי זמן קבועים.

אם הרכב נעול ומנגנון ההגנה מפני פריצה כבוי, ניתן לפתוח את דלתות הרכב מבפנים על-ידי משיכה אחת בידיה הפתיחה של הדלת שברצונך לפתוח.

מנגנון ההגנה מפני פריצה מופעל אוטומטית בעת נעילת הרכב.

זהירות !

כשהרכב נעול וההגנה מפני פריצה מופעלת, אין להשאיר אנשים ברכב, מכיוון שבמצב זה לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות ולפתוח את החלונות מבפנים. דלתות נעולות מקשות על צוותי חילוץ להיכנס לרכב ולסייע לנוסעים במצבי חירום - סכנת מוות!



איור 30 ידית הדלת / ידית פתיחת הדלת

תחילה, קרא בעיון את **1** ו- **2** בעמוד 40.

- ❖ **לפתיחה מבחוץ**, שחרר את נעילת הרכב ומשוך בידית הדלת **A** בכיוון החץ « איור 30.
- ❖ **לפתיחה מבפנים**, משוך בידית פתיחת הדלת **B** ודחף את הדלת כלפי חוץ.
- ❖ **לסגירה מבפנים**, אחוז בידית הקבועה **C** וסגור את הדלת.

⚠ זיהירות

- הדלת חייבת להיות סגורה כראוי, אחרת היא עלולה להיפתח במהלך נסיעה - סכנת מוות!
- יש לפתוח ולסגור את הדלת רק לאחר שוודאת ש אין שום אדם או חפץ באזור הפתיחה/סגירה - סכנת פציעה!
- לעולם אין לנסוע עם דלת פתוחה - סכנת מוות!
- דלת פתוחה עלולה להיטרק ברוח חזקה או בעלייה - סכנת פציעה!

מנעול בטיחות לילדים



איור 31 דלת אחורית: הפעלה/כיבוי של נעילת הבטיחות לילדים

תחילה, קרא בעיון את **1** ו- **2** בעמוד 40.

מנעול הבטיחות מונע מילדים לפתוח את הדלתות האחוריות מבפנים. ניתן לפתוח את הדלת רק מבחוץ.

❖ כדי להפעיל את נעילת הבטיחות, סובב את חריץ מנגנון הנעילה למצב **2** בעזרת מפתח הרכב « איור 31.

❖ כדי לבטל את נעילת הבטיחות, סובב את חריץ מנגנון הנעילה למצב **1** בעזרת מפתח הרכב.

תקלות תפעוליות

תחילה, קרא בעיון את **1** ו- **2** בעמוד 40.

סנכרון השלט-רחוק

אם לחצת פעמים רבות על לחצני המפתח עם השלט-רחוק מחוץ לטווח הפעולה שלו או החלפת את הסוללה ולאחר מכן אינך מצליח לשחרר את נעילת הרכב בעזרת המפתח עם השלט-רחוק, עליך לבצע סנכרון של המפתח.

❖ לחץ על לחצן כלשהו בשלט-רחוק.

❖ שחרר את נעילת הדלת על-ידי סיבוב המפתח במנעול בתוך דקה 1 מרגע הלחיצה על הלחצן.

תקלה במערכת הנעילה המרכזית

אם נורית החיווי בדלת הנהג מהבהבת תחילה במהירות במשך 2 שניות, לאחר מכן דולקת במשך 30 שניות בקירוב ולבסוף מהבהבת באטיות, יש לפנות למוסך מקצועי לקבלת עזרה.

במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית, ניתן לבצע נעילת חירום או שחרור חירום של דלתות הרכב ודלת תא המטען « עמוד 131.

עוצמת טעינה נמוכה של סוללת המפתח

החלף את הסוללה « עמוד 131.

דלת תא המטען

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

43 פתיחה / סגירה של דלת תא המטען

43 הגדרת נעילה מושהית של דלת תא המטען

הלחצן **A** « איור 32 בעמוד 43 מנטרל בעת התחלת הנסיעה וכן בעת נסיעה במהירות גבוהה מ- 9 קמ"ש. הלחצן חוזר למצב פעיל לאחר עצירת הרכב ופתיחה של אחת הדלתות.

תפעול החלונות

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 43 תפעול ידני של החלונות _____
 44 חלונות חשמליים _____
 44 פתיחה/סגירה ידנית של החלונות האחוריים _____

ניתן להפעיל את החלונות באופן ידני, בעזרת הידיות שמותקנות בדיפוני הדלתות הקדמיות. באפשרותך לפתוח ולסגור את שני החלונות הקדמיים ממושב הנהג, וכן לפתוח ולסגור את חלון הנוסע ממושב הקדמי בעזרת הלחצן המתאים.

⚠ זehירות

הקפד לסגור את החלונות באופן זהיר ומבוקר. אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות.

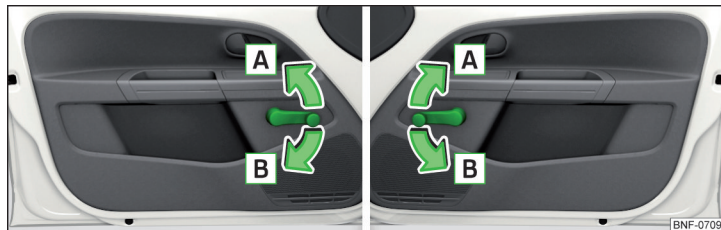
⚠ זehירות

- על מנת להבטיח תפעול חשמלי ידני תקין של החלונות, שמור על ניקיון שמשות החלונות (לדוגמה, הסר מהם קרח).
- הקפד לסגור את החלונות החשמליים לפני כל ניתוק של המצבר.

i הערה

פתיחת החלונות עלולה לגרום לחדירת אבק ולכלוך אחר ולרעשי רוח במהירויות מסוימות.

תפעול ידני של החלונות



איור 33 פתיחה וסגירה של החלונות: בצד שמאל/ימין

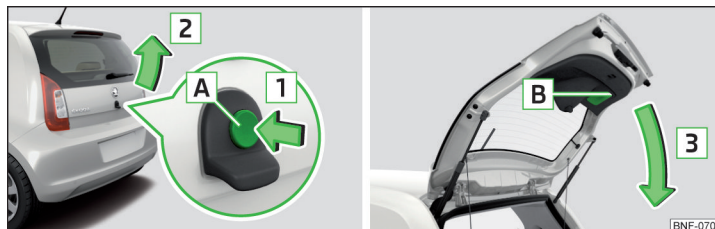
ⓘ תחילה, קרא בעיון את ⚠ ו-⚡ בעמוד 43.

⚡ לפתיחה, סובב את הידית בכיוון החץ Ⓐ « איור 33.

⚠ זehירות

- לעולם אין לנסוע כשדלת תא המטען פתוחה במקצת או פתוחה לגמרי, מכיוון שגזי פליטה עלולים לחדור לרכב - סכנת הרעלה!
- לאחר סגירת דלת תא המטען, ודא שהיא ננעלה. אחרת, דלת תא המטען עלולה להיפתח בפתאומיות במהלך הנסיעה, גם אם היא ננעלה - סכנת תאונה!
- בעת סגירת דלת תא המטען, הקפד להרחיק אברי גוף מאזור סגירתה - סכנת פציעה!
- אל תפעיל לחץ על השמשה האחורית בעת סגירת דלת תא המטען, מכיוון שהשמשה עלולה להיסדק - סכנת פציעה!

פתיחה / סגירה של דלת תא המטען



איור 32 פתיחה/סגירה של דלת תא המטען

ⓘ תחילה, קרא בעיון את ⚠ בעמוד 43.

- ⚡ לפתיחה, לחץ על הלחצן Ⓐ בכיוון החץ 1 « איור 32.
- ⚡ הרם את הדלת בכיוון החץ 2.
- ⚡ לסגירה, אחוז בגומחת האחיזה Ⓑ ומשוך בכיוון החץ 3.

הגדרת נעילה מושהית של דלת תא המטען

ⓘ תחילה, קרא בעיון את ⚠ בעמוד 43.

לאחר שחרור נעילת דלת תא המטען באמצעות הלחצן ⚡ שבפתח, הדלת ננעלת מחדש באופן אוטומטי בעת סגירתה.

ניתן לפנות למוסך כדי להגדיר את משך הזמן שחולף מרגע סגירת דלת תא המטען ועד לנעילתה האוטומטית.

⚠ זehירות

לפני שדלת תא המטען ננעלת אוטומטית, גורמים עוינים עלולים לפרוץ לרכב.

פתיחה/סגירה ידנית של החלונות האחוריים



איור 35 פתיחה/סגירה של חלון בדלתות האחוריות

תחילה, קרא בעיון את [1] ו- [2] בעמוד 43.

- לפתיחה, אחוז בגומחות [A] שבתפס הנעילה « איור 35.
- כדי לפתוח את החלון בכיוון החץ [1] ולנעול אותו במצב פתוח, לחץ על תפס הנעילה בכיוון החץ [2] עד הסוף.
- לסגירה, אחוז בגומחות [A] שבתפס הנעילה.
- משוך את תפס הנעילה נגד כיוון החץ [2] וסגור את החלון חזרה למצבו ההתחלתי נגד כיוון החץ [1] עד שהתפס יינעל בנקישה.

גג פנורמי חשמלי

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

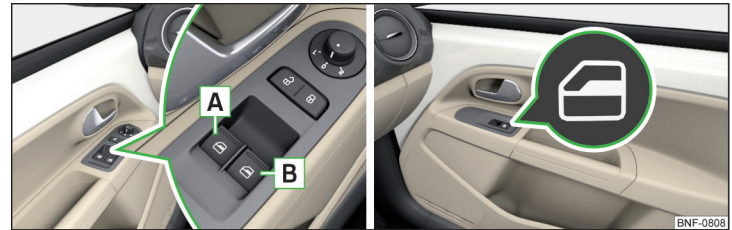
- 45 תפעול
- 45 מנגנון הגנה מפני מכשולים (מגביל כוח)
- 45 הפעלת בקרי התפעול של חלון הגג
- 45 וילון שמש עם הפעלה ידנית

ניתן לתפעל את חלון הגג הפנורמי החשמלי (להלן "חלון הגג החשמלי") רק כשמתג ההצתה מופעל והטמפרטורה גבוהה מ- 20°C.

זהירות

יש להפעיל את הגג החשמלי ואת וילון השמש בזהירות - סכנת פציעות!

חלונות חשמליים



איור 34 לחצני החלונות החשמליים

תחילה, קרא בעיון את [1] ו- [2] בעמוד 43.

החלונות החשמליים פועלים רק כשמתג ההתנעה מופעל. ניתן לתפעל את החלונות שבדלתות הקדמיות ממושב הנהג. ניתן לתפעל את חלון הנוסע באמצעות הלחצן שבדלת הנוסע במושב הקדמי.

לחצני החלונות החשמליים « איור 34

[A] דלת קדמית שמאלית

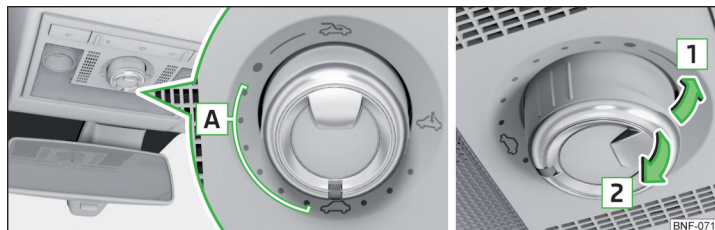
[B] דלת קדמית ימנית

- לפתיחה, לחץ על הלחצן המתאים, והחזק אותו לחוץ עד שהחלון יגיע למצב הרצוי.
- לסגירה, משוך את הקצה העליון של הלחצן המתאים, והחזק אותו במצב זה עד שהחלון יגיע למצב הרצוי.

⚠️ זהירות

- בחורף, יש לסלק קרח ושלג מאזור הגג הנפתח לפני פתיחתו, כדי למנוע נזקים למנגנון הפתיחה.
- לפני ניתוק המצבר, הקפד לסגור את הגג החשמלי.

תפעול



איור 36 תפעול חלון הגג החשמלי

📖 תחילה, קרא בעיון את ⚠️ ו-⚡ בעמוד 44.

ניתן לתפעל את הגג החשמלי באמצעות הבורר הסיבובי.

תפעול חלון הגג החשמלי « איור 36

- 🔌 פתיחה מלאה
- פתיחה למצב מופחת רעש
- ⬅️ פתיחה חלקית
- 🔄 סגירה מלאה
- 1 הרמה (מתג במצב ⬅️)
- 2 סגירה (מתג במצב 🔄)

בעת סיבוב הבורר למצב 🔄 (מצב קפיצי) בפעם הראשונה, חלון הגג נעצר במיקום שמפחית את עוצמת רעשי הרוח למינימום. בעת סיבוב נוסף של הבורר למצב 🔄, חלון הגג נפתח עד הסוף.

מנגנון הגנה מפני מכשולים (מגביל כוח)

📖 תחילה, קרא בעיון את ⚠️ ו-⚡ בעמוד 44.

חלון הגג החשמלי מצויד במנגנון הגנה מפני מכשולים.

בעת היתקלות במכשול, פעולת הסגירה נפסקת ושמשות החלון נסוגה סנטימטרים אחדים לאחור.

⚠️ זהירות

בעת סגירת חלון הגג החשמלי על-ידי משיכת החלק השקוע של הבורר בכיוון החץ 2 « איור 36 בעמוד 45, אם פעולת הסגירה נעצרת פעמיים ברצף, מנגנון ההגנה מפני מכשולים מנוטרל אוטומטית בניסיון השלישי (בתנאי שניסיונות הסגירה מתבצעים במרווחי זמן של פחות מ-5 שניות). חלון הגג החשמלי נסגר בעוצמה מלאה - סכנת פציעה.

הפעלת בקרי התפעול של חלון הגג

📖 תחילה, קרא בעיון את ⚠️ ו-⚡ בעמוד 44.

אם בקרי התפעול של הגג החשמלי אינם פעילים (לדוגמה, לאחר ניתוק מצבר הרכב וחיבורו מחדש), יש להפעיל את בקרי התפעול.

🔌 הפעל את מתג ההצתה והעבר את הבורר למצב ⬅️ « איור 36 בעמוד 45.

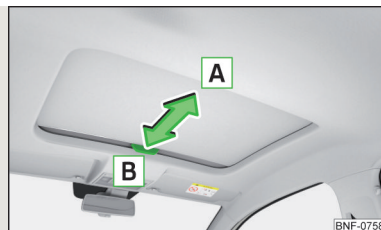
🔌 משוך את האזור השקוע של הבורר למטה וקדימה והחזק אותו במצב זה.

לאחר 10 שניות, חלון הגג נפתח ונסגר מחדש.

🔌 שחרר את הבורר.

וילון שמש עם הפעלה ידנית

איור 37
תפעול וילון השמש



📖 תחילה, קרא בעיון את ⚠️ ו-⚡ בעמוד 44.

🔌 לפתיחה, משוך את הידית בכיוון החץ A « איור 37.

🔌 לסגירה, משוך את הידית בכיוון החץ B.

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- תפעול אורות הרכב _____ 46
אורות לנסיעה ביום (DAY LIGHT) _____ 46
אורות איתות ואורות דרך _____ 47
בקרת תאורת נסיעה אוטומטית _____ 47
פנסי ערפל/אור ערפל אחורי _____ 47
COMING HOME / LEAVING HOME _____ 48
מערכת אורות מצוקה _____ 48
אורות חנייה _____ 48
נהיגה בחול _____ 48

האורות פועלים רק כשמתג ההתנעה מופעל, כל עוד מצוין אחרת.

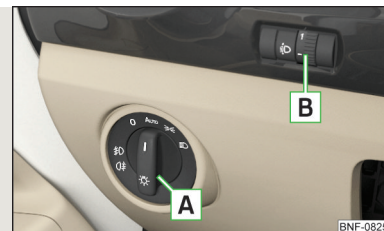
ברכבים שמצוידים בהגה בצדס הימני, סידור הבקרים שונה במקצת מהסידור המוצג ב- «איוור 38 בעמוד 46».

הערה

החלק הפנימי של הפנסים עלול להתכסות באדים. כאשר האורות דולקים, עדשת הפנס מתנקת במהירות מאדים.

תפעול אורות הרכב

איוור 38
בורר אורות ובורר לכוונון טווח אלומת פנסים



להדלקה/כיבוי של מערכת האורות ותכונותיה, ניתן לסובב את הבורר [A] «איוור 38» לאחר מהמצבים הבאים.

0 כיבוי אורות (מלבד אורות לנסיעה ביום)

AUTO הדלקה/כיבוי אוטומטיים של האורות «עמוד 47»

הדלקת אורות לנסיעה ביום או אורות חנייה בשני צדי הרכב «עמוד 48»
הדלקת האורות הנמוכים

לכוונון טווח האלומה של הפנסים, סובב את הבורר [B] «איוור 38» למצב מתאים עבור עומס המטען ברכב «1».

- מושבים קדמיים תפוסים, תא מטען ריק

1 כל המושבים תפוסים, תא מטען ריק

2 כל המושבים תפוסים, תא מטען מלא

3 מושב הנהג תפוס, תא מטען מלא

זירות

- כוון תמיד את טווח האלומה של הפנסים בהתאם לדרישות הבאות - אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה.
- הפנסים לא יסנוורו את הנוסעים האחרים בכביש ובמיוחד נהגים בכלי רכב הבאים מולך.
 - טווח האלומה יגיע רחוק מספיק על מנת לאפשר נסיעה בטוחה.

הערה

כאשר בורר האורות נמצא במצב «», המפתח אינו נמצא במתג ההצתה והדלת הקדמית בצד הנהג פתוחה, נשמע צליל אזהרה. צליל האזהרה נפסק לאחר סגירת דלת הנהג. עם זאת, אורות החנייה ממשיכים לדלוך.

אורות לנסיעה ביום (DAY LIGHT)

האורות לנסיעה ביום מאירים את האזור שבקדמת הרכב או גם את האזור שמאחורי הרכב (בארצות מסימות בלבד).

התאורה מופעלת אוטומטית כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

✓ מתג ההתנעה מופעל.

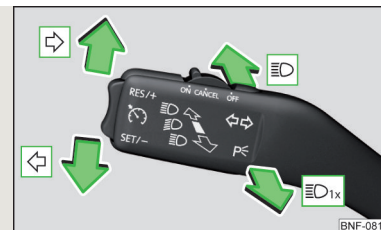
✓ בורר האורות נמצא בעמדה 0, AUTO או «».

בעת הדלקת פנסי הערפל כאשר בורר האורות נמצא במצב «», האורות לנסיעה ביום נכבים.

זירות

בתנאי ראות לקויה, הדלק תמיד את האורות הנמוכים.

איור 39
ידית הפעלה: הפעלת אורות איתות ואורות דרך



מצבי ידית ההפעלה « איור 39

- ➔ הפעלת אור איתות ימין
- ➔ הפעלת אור איתות שמאלה
- ➔ הדלקת אורות דרך (מצב קפיצי)
- ➔ כיבוי אורות דרך / הפעלת הבהוב פנסים (מצב קפיצי)
- ניתן להדליק את **אורות הדרך** רק כאשר האורות הנמוכים דולקים.
- ניתן להפעיל את **הבהוב הפנסים** גם כאשר מתג ההצתה כבוי.
- לאחר פנייה, **אור האיתות** נכבה אוטומטית, בהתאם לזווית ההיגוי.

איתות נוח

דחף את ידית ההפעלה קלות למעלה או למטה. אור האיתות בצד המתאים מהבהב שלוש פעמים.

! זיהירות

הדלק את אורות הדרך או הפעל את הבהוב הפנסים אך ורק כאשר הם אינם עלולים לסנוור נהגים אחרים בכביש.

i הערה

אם ידית ההפעלה אינה נמצאת במצב האמצעי בעת הוצאת מפתח הרכב ממתג ההתנעה, נשמע צליל אזהרה בעת פתיחת דלת הנהג. צליל האזהרה נפסק כשסוגרים את דלת הנהג.

איור 40
מתג אורות: מיקום AUTO



כאשר בורר האורות נמצא במצב **AUTO** « איור 40, מתבצעים בהתאם לאבזור הפעלה/כיבוי אוטומטיים של האורות לפי תנאי תאורת הסביבה ותנאי מזג האוויר (גשם).

בקרת אורות נסיעה אוטומטית בגשם

- האורות הנמוכים נדלקים אוטומטית כאשר התנאים הבאים מתמלאים.
- ✓ בורר האורות נמצא במצב **AUTO**.
- ✓ מגבי השמשה הקדמית פועלים במשך יותר מ- 15 שניות.
- האורות נכבים אוטומטית 4 דקות בקירוב לאחר כיבוי המגבים.

! זיהירות

המערכת מעריכה את תנאי הראות לפי נתונים המתקבלים מחיישן המותקן בין השמשה הקדמית לתושבת המראה הפנימית. אל תכסה את החיישן ואל תסתיר אותו – הדבר עלול להגביל את תפקוד המערכת.

פנסי ערפל/אור ערפל אחורי

איור 41
בורר אורות - הדלקת פנסי ערפל/אור ערפל אחורי



- ניתן להפעיל את פנסי הערפל/אור הערפל האחורי בתנאים הבאים.
- ✓ מתג האורות נמצא בעמדה **AUTO**, או « איור 41.

- ⚡ **להפעלה של פנסי הערפל**, משוך את בורר האורות למצב 1. בבורר האורות דולקת נורית החיווי 30.
- ⚡ **להפעלה של פנס הערפל האחורי**, משוך את בורר האורות למצב 2. במכלל המחוונים דולקת נורית החיווי 0.

אם לא מותקנים ברכב פנסי ערפל, אור הערפל האחורי נדלק בעת משיכת בורר האורות למצב היחיד האפשרי.

כיבוי פנסי הערפל/אור הערפל האחורי מתבצע בסדר ההפוך.

COMING HOME / LEAVING HOME

התכונה COMING HOME (חזרה הביתה) מאירה את סביבת הרכב לאחר כיבוי מתג ההצתה ופתיחת דלת הנהג.

התכונה LEAVING HOME (יציאה מהבית) מאירה את סביבת הרכב לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות השלט-רחוק.

התכונה מפעילה את התאורה רק כשתנאי ראות גרועים ובורר האורות נמצא במצב AUTO.

הפעלת התכונה COMING HOME (חזרה הביתה)

- ⚡ כבה את מתג ההצתה ודחף את הידית קצרות לעמדה «עמוד 47».

לאחר סגירת הדלת או דלת תא המטען, האור ימשיך לדלוך למשך 15 שניות נוספות.

⚡ זהירות

- המערכת מעריכה את תנאי הראות לפי נתונים המתקבלים מחיישן המותקן בין השמשה הקדמית לתושבת המראה הפנימית. אל תכסה את החיישן ואל תסתיר אותו – הדבר עלול להגביל את תפקוד המערכת.
- הפעלת תכונה זו בקביעות גורמת לעומס רב מדי על המצבר.

מערכת אורות מצוקה

איור 42
לחצן אורות מצוקה



⚡ **להפעלה/כיבוי, לחץ על הלחצן «איור 42».**

בעת הפעלה התכונה, כל אורות האיתות ונורית החיווי ⚡ בלחצן מהבהבים יחד עם נוריות החיווי ⚡ במכלל המחוונים.

ניתן להפעיל את מערכת אורות המצוקה גם כשמטג ההתנעה כבוי.

אם אחת מכריות האוויר מתנפחת, מערכת אורות המצוקה מופעלת אוטומטית.

אורות חנייה

אורות החנייה הצדיים נועדו לספק תאורה לרכב החונה.

הדלקת אורות חנייה ⚡ בצד אחד של הרכב

⚡ כבה את מתג ההצתה.

⚡ הסט את ידידת ההפעלה עד הסוף למצב ⚡ או «איור 39 בעמוד 47».

אור החנייה דולק בצד המתאים של הרכב.

הדלקת אורות חנייה ⚡ משני צדי הרכב

⚡ סובב את בורר האורות «איור 41 בעמוד 47» למצב ⚡ ונעל את הרכב. אורות החנייה נדלקים.

לאחר הוצאת המפתח ממתג ההצתה ופתיחת דלת הנהג, נשמע צליל אזהרה. צליל האזהרה נפסק לאחר שניות אחדות או לאחר סגירת דלת הנהג.

⚡ זהירות

הדלקת אורות החנייה הצדיים יוצרת עומס כבד על המצבר.

נהיגה בחו"ל

במדינות שבהם נוסעים בצד ההפוך של הכביש (תנועה בשמאל/בימין), הפנסים שלך עלולים לסנוור את הנהגים בכיוון התנועה הנגדי. לכן יש לכוון את הפנסים במוסך מורשה.

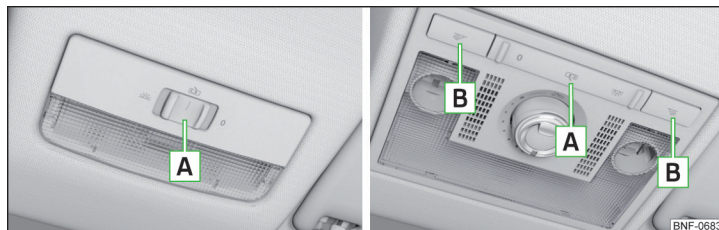
תאורת חלל פנים

📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

תאורת חלל פנים _____ 49

כשמטג ההצתה כבוי, התאורה נכבית אוטומטית לאחר 10 דקות בקירוב.



איור 43 תאורת פנים: גרסה 1/גרסה 2

מצבי בורר האורות «A» איור 43

הדלקה

הפעלה אוטומטית (מצב אמצעי)

0 כיבוי

הדלקה/כיבוי (בלחיצה על המתג המתאים «B») «איור 43

מנורת קריאה שמאלית

מנורת קריאה ימנית

הפעלה אוטומטית – עמדה

התאורה נדלקת כאשר אחד מהמצבים הבאים מתרחש.

▶ שחרור נעילת הרכב.

▶ פתיחת אחת מדלתות הרכב.

▶ שלפית המפתח ממתג ההתנעה.

התאורה נכבית כאשר אחד מהמצבים הבאים מתרחש.

▶ נעילת הרכב.

▶ הפעלת מתג ההתנעה.

▶ כ-30 שניות לאחר סגירת כל הדלתות.

ראות

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

49 הסרת אדים מהשמשה האחורית

50 מגני שמש קדמיים

! זהירות

אין לחבר למגני השמש חפצים שעלולים להגביל את הראות או לסכן את הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

הסרת אדים מהשמשה האחורית

איור 44

לחצן לחימום השמשה האחורית



תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 49.

החימום משמש להפשרה או להסרת אדים מהשמשה האחורית.

מערכת החימום פועלת רק כשהמנוע מופעל.

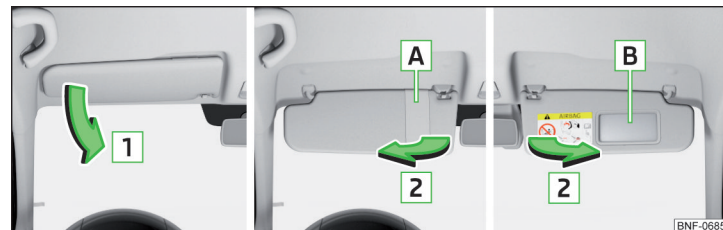
▶ להפעלה/כיבוי החימום, לחץ על הלחצן «איור 44».

כשהחימום מופעל, דולקת בלחצן נורית חייווי.

לאחר 10 דקות בקירוב, החימום נכבה אוטומטית.

i הערה

אם חלה ירידה באספקת המתח, החימום נכבה באופן אוטומטי «עמוד 117, כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל - להגנה מפני התרוקנות המצבר».



איור 45 מגן שמש: בצד הנהג/הנוסע שלצדו

תחילה, קרא בעיון את **1** בעמוד 49.

תיאור מגני השמש והשימוש בהם « איור 45

1 הסט את מגן השמש לעבר השמשה הקדמית

2 הסטת מגן השמש לעבר הדלת

A מחזיק לכרטיסי חנייה (בהתאם לאבזור)

B מראת איפור (במגן השמש של הנהג או במגן השמש של הנוסע, בהתאם לאבזור)

מגבים ומתזים

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

מערכת מגבים ומתזים עבור השמשה הקדמית 50

מגב ומתזים בשמשה האחורית 51

מערכת שטיפת השמשות פועלת רק כשמגן ההתנעה מופעל.

זהירות

בטמפרטורות נמוכות, אין להשתמש במערכת שטיפת השמשות מבלי לחמם את השמשה הקדמית תחילה. אחרת, נזל השטיפה עלול לקפוא על השמשה הקדמית ולהגביל את הראות.

זהירות

- כשהמגבים נמצאים במצב מנוחה, לא ניתן להרחיקם מהשמשה הקדמית. כדי להרים את המגבים מהשמשה, יש להעביר את המגבים למצב שירות « עמוד 132.
- לפני הפעלת מתג ההצתה בחורף ובמזג אוויר קר, בדוק שלהבי המגבים אינם קפואים. הפעלת המגבים כשהבי המגבים קפואים עלולה לגרום נזק גם ללהבי המגבים וגם למנגנון המגבים.
- יש לשחרר בזירות מגבים שקפאו מהשמשה ולהסיר מהם שלג וקרח.
- יש לטפל במגבים בזירות - קיימת סכנת פגיעה בשמשה הקדמית על-ידי זרועות המגבים.
- כאשר זרועות המגבים הקדמיים מורמות, אין להפעיל את מתג ההצתה - קיימת סכנה לפגיעה במכסה המנוע על-ידי זרועות המגבים.
- אם יש מכשול על השמשה הקדמית, המגבים מנסים לסלק אותו. לאחר מכן, תנועת המגבים נעצרת כדי למנוע נזק. יש להפעיל את המגבים שוב רק לאחר הסרת המכשול.

מערכת מגבים ומתזים עבור השמשה הקדמית

איור 46

הפעלת המגבים והמתזים הקדמיים



תחילה, קרא בעיון את **1** ו- **2** בעמוד 50.

ניתן להזיז את הידית לעמדות הבאות « איור 46

HIGH ניגוב שמשה מהיר

LOW ניגוב שמשה אטי

--- / ... בהתאם לאבזור:

▶ ניגוב אוטומטי של השמשה בגשם

▶ ניגוב לסירוגין של השמשה

OFF מנגנון השטיפה כבי

1x תנועות ניגוב בודדות (מצב קפיצי)

A כוונון מרווחי הניגוב עבור המצב ... (הסטת המתג בכיוון החץ תגרום לתנועות ניגוב

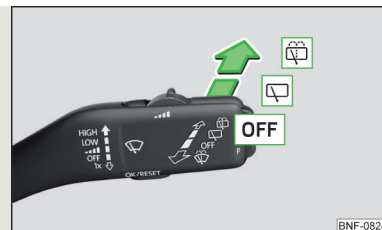
תכופות יותר)

⚠ התזה וניגוב השמשה (מצב קפיצי) - לאחר שחרור ידית ההפעלה, המגבים מבצעים 1 עד

3 תנועות ניגוב נוספות

מגב ומתזים בשמשה האחורית

איור 47
הפעלת המגב והמתזים של השמשה
האחורית



תחילה, קרא בעיון את **ו-50** : **!** בעמוד 50.

ניתן להזיז את הידית לעמדות הבאות « איור 47

התזה וניגוב השמשה (מצב קפיצי) - לאחר שחרור ידידת ההפעלה, מתבצעות 1 עד 3 תנועות ניגוב נוספות.

ניגוב שמשה

OFF מנגנון השטיפה כבי

! הערה

בעת שילוב הליך אחורי כשמגבי השמשה הקדמית פועלים, השמשה האחורית מנוגבת פעם אחת באופן אוטומטי.

מראות

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

עמעום מראה פנימית _____ 51

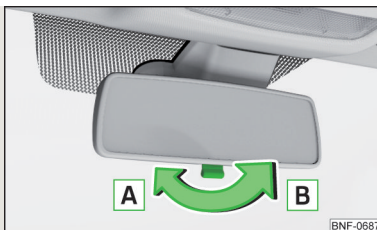
מראות צד _____ 51

! זהירות

מראות צד מגדילות את שדה הראייה, אולם גורמות לעצמים להיראות קטנים יותר ומרוחקים יותר. לכן כדי להעריך את המרחק של כלי רכב שנמצאים מאחור, יש להשתמש במראה הפנימית לעתים קרובות ככל האפשר.

עמעום מראה פנימית

איור 48
מצבי כוון מראות



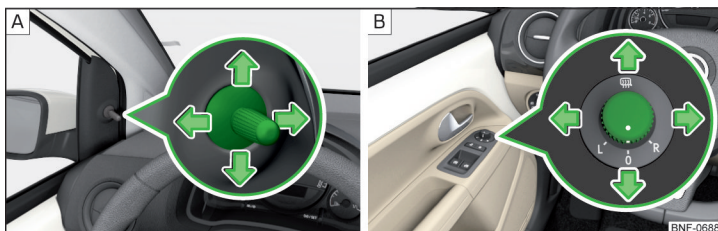
תחילה, קרא בעיון את **!51** : **!** בעמוד 51.

מצבי מראות « איור 48

A מצב בסיסי של המראה (ללא עמעום)

B עמעום מראה

מראות צד



איור 49 תפעול מראות הצד: מכני/חשמלי

תחילה, קרא בעיון את **!51** : **!** בעמוד 51.

ניתן לכוון את משטחי מראות הצד (בהתאם לאבזור) באופן ידני או חשמלי.

לכוון משטח המראה, הזז את כפתור הכוון בכיוון החצים « איור 49.

במקרה של תקלה במנגנון כוון המראות החשמלי, לחץ בזהירות על שולי משטח המראה כדי לכוון את משטחי המראות באופן ידני.

מושבים ומשענות ראש

מושבים קדמיים

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

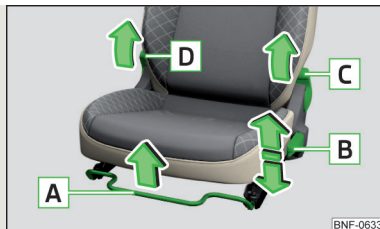
- 52 _____ כוונן המושבים הקדמיים
53 _____ משענת גב מתקפלת במושב הנוסע הקדמי

⚠ זehירות

- כוונן את מושב הנהג רק כשהרכב נייח - אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה!
- יש לכוונן את המושבים בזehירות! כוונן בלתי זehיר ובלתי מבוקר עלול לגרום לחבלות.

כוונן המושבים הקדמיים

איור 50
בקרי כוונן במושב הקדמי השמאלי



ⓘ תחילה, קרא בעיון את 52. בעמוד 52.

ניתן לכוונן את המושבים על-ידי משיכה או דחיפה של בקרי הכוונן המתאימים בכיוון החצים
« איור 50.

A כוונן את מיקום המושב קדימה/אחורה (ודא שהוא ננעל בנקישה לאחר שחרור ידית ההפעלה)

B כוונן גובה המושב

C כוונן זווית המשענת של המושב (בעת הכוונן, אין להפעיל עומס על המשענת, כלומר אין להישען עליה)

D כוונן זווית המשענת של המושב (מושבים המצוידים במערכת Easy Entry)

במושב הקדמי הימני, בקרי כוונן אחדים מסודרים בכיוון ההפוך.

קיפול ודחיפה קדימה של מושב המצויד במערכת Easy Entry

◀ משוך את הידית **D** « איור 50 וקפל את משענת המושב קדימה עד הסוף.

עבור מראות עם מנגנון כוונן חשמלי, ניתן להזיז את כפתור הכוונן למצבים הבאים « איור 49 - **B**.

L כוונן המראה השמאלי

O כיבוי הפעלת המראות

R כוונן המראה הימני

Ⓜ חימום המראות (פועל רק כשהמוע פועל)

קיפול מראות הצד

ניתן לקפל את המראות ולהצמידן לחלון באופן ידני. כדי לפתוח את המראה בחזרה, יש למשוך אותה הרחק מהחלון עד שהיא ננעלת במצב פתוח.

⚠ זehירות

אל תיגע במשטחי מראות הצד כאשר חימום המראות מופעל - סכנת כוויה.

❗ בזמנית, דחף את המושב קדימה.

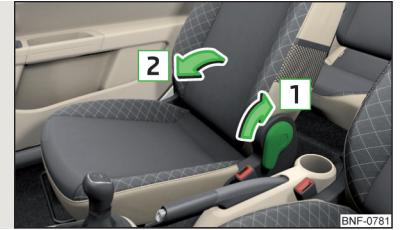
- ❗ **החזרת המושב המצויד במערכת Easy Entry למצב הכוונון המקורי**
- ❗ דחף את המושב אחורה למיקומו המקורי.
- ❗ פתח את המשענת בחזרה. מנגנון הנעילה חייב להינעל למקומו בנקישה.
- ❗ בדוק את הדבר על-ידי משיכה במשענת המושב.

❗ הערה

לאחר זמן מה, ייתכן שיחול שינוי קל במנגנון הכוונון של זווית המשענת.

משענת גב מתקפלת במושב הנוסע הקדמי

איור 51
קיפול קדימה של משענת מושב הנוסע הקדמי



📖 תחילה, קרא בעיון את ❗ בעמוד 52.

בהתאם לאבזור, ניתן לקפל קדימה את המשענת של מושב הנוסע הקדמי עד למצב אופקי.

- ❗ **לקיפול קדימה**, דחף את הידית בכיוון החץ [1] וקפל את משענת המושב קדימה בכיוון החץ [2] « איור 51. מנגנון הנעילה חייב להינעל למקומו בנקישה.
- ❗ דחף את המושב קדימה עד הסוף.
- ❗ **לקיפול חזרה**, דחף את הידית בכיוון החץ [1] וקפל את משענת המושב חזרה נגד כיוון החץ [2]. מנגנון הנעילה חייב להינעל למקומו בנקישה.
- ❗ דחף את המושב אחורה עד הסוף (בהתאם לאבזור, ייתכן שהמושב יתכוון בחזרה למצב שהוא נמצא בו לפני דחיפתו קדימה).

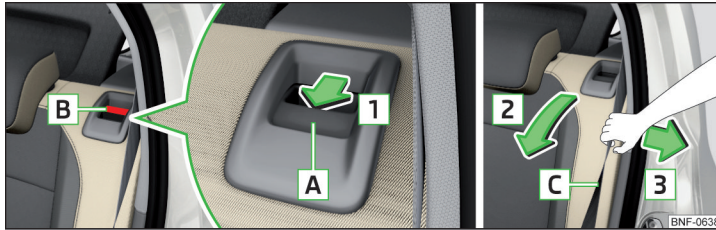
❗ זהירות

- ❗ כשמשענת המושב מקופלת קדימה, מותר להסיע נוסע במושב האחורי החיצוני בצד שמאחורי הנהג בלבד.
- ❗ בעת הובלת חפצים כלשהם על גבי משענת המושב המקופלת קדימה, יש לנטרל את כרית האוויר הקדמית של הנוסע במושב הקדמי « עמוד 20.
- ❗ אין לכוון את משענת המושב במהלך נסיעה - סכנת פציעה ותאונה!

❗ זהירות (המשך)

- ❗ בעת כוונון משענת המושב, יש להרחיק ידיים ורגליים מהאזור שבין משטח המושב למשענת - סכנת פציעה!
- ❗ אין להוביל חפצים מהסוגים הבאים על גבי המשענת המקופלת.
- ❗ חפצים שעלולים להגביל את שדה הראייה של הנהג.
- ❗ חפצים שעלולים למנוע מהנהג להפעיל את הרכב כראוי, (לדוגמה אם הם מגיעים לאזור הדוושות או לאזור הישיבה והתנועה של הנהג).
- ❗ חפצים שעלולים לגרום לפציעות של נוסעי הרכב (למשל בעת האצה חדה, שינוי כיוון או בלימה).

משענות המושבים האחוריים



איור 52 קיפול משענת המושב קדימה / משיכת החגורה הצדה

- ❗ **קיפול קדימה**
- ❗ לחץ על תפס השחרור [A] בכיוון החץ [1] והטה את משענת המושב בכיוון החץ [2] « איור 52.
- ❗ דחף את משענת הראש למטה עד הסוף או הסר אותן « עמוד 54 וקפל את משענת המושב קדימה עד הסוף בכיוון החץ [2].
- ❗ במשענות מושב **לא מחולקות** יש ללחוץ על תפסי השחרור [A] משני הצדדים של משענת המושב בזמנית.

פתיחה בחזרה למצב המקורי

- ❗ אם משענות הראש הוסרו, הרם מעט את משענת הגב והכנס את משענות הראש בחזרה למקומן « עמוד 54.
- ❗ משוך את חגורת הבטיחות [C] הצדה בכיוון החץ [3] « איור 52.
- ❗ הרם את משענת המושב נגד כיוון החץ [2], עד שתפס השחרור [A] ינעל בנקישה. בדוק את הדבר על-ידי משיכה במשענת המושב.
- ❗ ודא שהסימון האדום [B] אינו גלוי לעין.

במשענת מושב לא מחולקת יש למשוך את שתי חגורות הבטיחות לצדדים. בעת פתיחת משענת המושב בחזרה למצבה המקורי, תפסי השחרור [A] משני צדי המשענת חייבים להינעל בנקישה ויש לוודא שהסימון האדום [B] אינו גלוי לעין באף אחד מצדי המשענת.

⚠️ זהירות

- בעת הסעת נוסעים במושבים האחוריים, משענות הראש שלהם חייבות להיות נעולות כהלכה.
- בעת הובלת חפצים בתא מטען שהוגדל על-ידי קיפול קדימה של משענת מושב, יש להקפיד ולשמור על בטיחות הנוסע במושב האחורי הפנוי.
- יש לוודא שהמשענת ננעלת למקומה, כדי למנוע החלקת חפצים מתא המטען לתוך הרכב בעת בלימה פתאומית - סכנת פציעה.

⚠️ זהירות

בעת הפעלת משענות המושב, אסור שחגורות הבטיחות יהיו חגורות - סכנת נזק לחגורות הבטיחות.

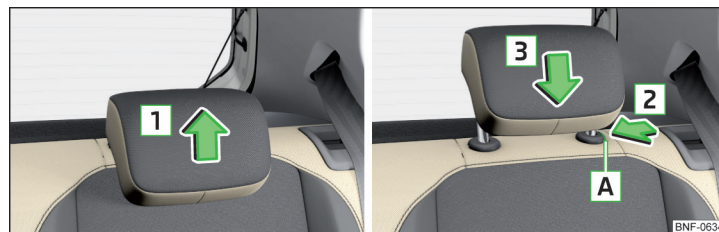
משענות ראש

📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 54 _____ כוונן גובה המשענת
- 54 _____ הסרה/התקנה

כוונן גובה המשענת



איור 53 כוונן גובה של משענת ראש אחורית

ניתן לכוון את גובה משענות הראש במושב האחורי בלבד.

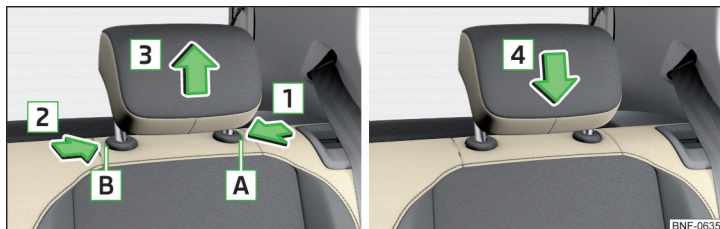
⚡ אחוז במשענת הראש ודחף אותה מעלה בכיוון החץ [1] « איור 53.

⚡ כדי לדחוף את משענת הראש למטה, החזק את לחצן הנעילה [A] לחץ בכיוון החץ [2] ודחף את משענת הראש בכיוון החץ [3].

📌 הערה

משענות הראש הקדמיות מובנות במשענות המושבים, ולא ניתן לכוון את גובהן.

הסרה/התקנה



איור 54 הסרה/הרכבה של משענת ראש אחורית

ניתן להסיר ולהרכיב מחדש את משענות הראש של המושבים האחוריים בלבד.

⚡ לפני הסרה/הרכבה מחדש של משענת ראש, יש לקפל את משענת המושב המתאים קדימה באופן חלקי « עמוד 53.

⚡ להסרה, משוך את משענת הראש מתוך משענת המושב החוצה עד הסוף.

⚡ החזק את לחצן הנעילה [A] לחץ בכיוון החץ [1], ובזמנית לחץ את לחצן הנעילה שבפתח [B] בעזרת מפתח הרכב בכיוון החץ [2] והסר את משענת הראש בכיוון החץ [3] « איור 54.

⚡ להתקנה, דחף את משענת הראש לתוך משענת המושב בכיוון החץ [4] עד שלחצן הנעילה יינעל.

חימום המושבים הקדמיים

איור 55
לחצנים עבור חימום המושבים
הקדמיים



ניתן לחמם באופן חשמלי את משטחי המושבים ואת משענת הגב של המושבים הקדמיים.

❖ כדי להפעיל את החימום בעוצמת חימום מרבית (דרגה 2), לחץ על הלחצן  או .

לחץ שוב ושוב על הלחצן כדי להפחית את עוצמת החימום עד לכיבוי. עוצמת החימום של המושב מצוינת על-ידי מספר נוריות החיווי שדולקות בלחצן.

חימום המושבים פועל רק כשהמנוע מופעל.

! זehירות

במקרה של רגישות מוגברת לכאבים ו/או שינויי טמפרטורה – למשל, עקב נטילת תרופות, שיתוק או מחלה כרונית (כגון סוכרת) – מומלץ להימנע לחלוטין מלהשתמש בחימום המושבים. אם בכל זאת ברצונך להשתמש בחימום המושבים, מומלץ לערוך הפסקות במרווחי זמן קבועים במהלך נסיעה ממושכת, כדי לאפשר לגוף להתאושש ממאמץ הנסיעה. ליעוץ אישי, יש לפנות לרופא המטפל.

! זehירות

- קרא בעיון את ההוראות הבאות ופעל על פיהן כדי למנוע נזקים למושבים.
- אין לרכוץ על המושבים על הברכיים או להפעיל עליהם לחץ נקודתי אחר.
- אין להפעיל את חימום המושב במושבים כאשר איש אינו יושב עליהם.
- אין להפעיל את חימום המושב במושבים שמונחים עליהם או מחוברים אליהם עצמים (כגון, מושב בטיחות לילדים, תיק וכדומה).
- אין להפעיל את חימום המושב במושבים שמתקן עליהם כיסוי מושב נוסף או כיסוי מגן.

! הערה

בעת ירידה באספקת המתח, חימום המושבים נכבה באופן אוטומטי « עמוד 117, כיבי אוטומטי של צרכני חשמל - להגנה מפני התרוקנות המצבר.

אבזור שימושי

אבזור חלל הפנים של הרכב

📖 מבוא לנושא

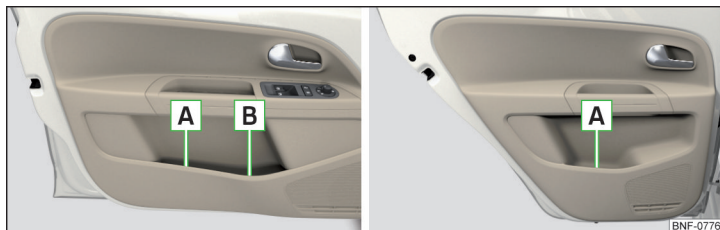
בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 56 מחזיק פתקים _____
- 56 תא אחסון בצד הנהג _____
- 56 תאי אחסון בדלתות _____
- 56 תאי אחסון בקונסולה האמצעית מלפנים _____
- 57 מחזיקי משקאות _____
- 57 פח אשפה _____
- 58 מצת לסיגריות _____
- 58 מאפרות _____
- 58 שקע חשמל 12 וולט _____
- 59 תא מולטימדיה _____
- 59 תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי - גרסה 1 _____
- 59 תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי - גרסה 2 _____
- 60 תא אחסון למטרייה _____
- 60 וו מתקפל _____
- 60 מתלים לבגדים _____
- 61 כיסי אחסון בצד הפנימי של המושבים הקדמיים _____
- 61 תאי אחסון בקדמת המושב האחורי _____

! זehירות

- אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים. במהלך נסיעה, הם עלולים להחליק ולהסיח את דעתך מהתנועה בכביש - סכנת תאונה!
- ודא ששום עצם אינו יכול להתגלגל לאזור רגלי הנהג במהלך הנסיעה - סכנת תאונה!
- אין להניח חפצים כלשהם על המושב הקדמי שליד הנהג במהלך הנסיעה, פרט לחפצים המיועדים לכך (לדוגמה, מושב בטיחות לילדים) - סכנת תאונה!
- אין להכניס לתאי האחסון ולמחזיקי המשקאות חפצים שעלולים לסכן את הנוסעים במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.
- מטעמי בטיחות, תאי האחסון חייבים להיות סגורים במהלך הנסיעה - קיימת סכנת פציעה על-ידי דלתות התאים הפתוחים או עצמים חופשיים שמאוחסנים בתאים.
- ודא ששום עצם אינו בולט מתוך תאי האחסון - סכנת פציעה!
- אין לחרוג מהעומס המרבי המותר של תאי האחסון והכיסים - סכנת פציעה או סכנת נזק לתאים ולכיסים!

תאי אחסון בדלתות



איור 58 תאי אחסון: בדלת הקדמית/בדלת האחורית

תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 55.

תאי אחסון « איור 58

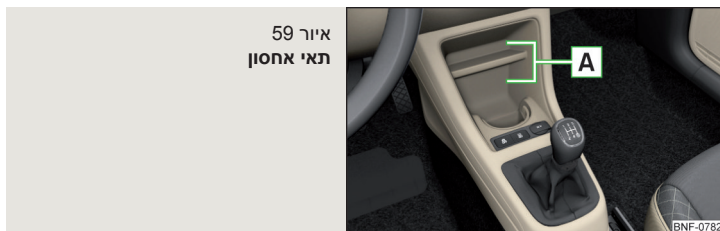
תא אחסון **A**

מקום אחסון לבקבוק בנפח מרבי של 1.5 ליטר **B**

זהירות

תא האחסון **A** « איור 58 בדלת הקדמית מיועד אך ורק לאחסון של עצמים, שאינם בולטים החוצה מהתא - אחרת, הדבר עלול להגביל את טווח הפעולה של כרית האוויר הצדית.

תאי אחסון בקונסולה האמצעית מלפנים



איור 59
תאי אחסון

תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 55.

תאי האחסון הפתוחים **A** נמצאים בקונסולה האמצעית הקדמית « איור 59.

זהירות (המשך)

- מקומם של אפר, סיגריות וסיגרים הוא במאפרות בלבד - סכנת שריפה!
- תאי האחסון, תא המולטימדיה ופחי האשפה אינם מאפרות ואין להשתמש בהם בתור מאפרות - סכנת שריפה!

זהירות

אין להניח בתאי האחסון או בכיסים חפצים גדולים או חדים - סכנת נזק לתאים ולכיסים.

מחזיק פתקים



איור 56
מחזיק פתקים

תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 55.

מחזיק הפתקים « איור 56 נועד לקיבוע של פריטים, כגון כרטיסי חנייה.

תא אחסון בצד הנהג



איור 57
תא אחסון בצד הנהג

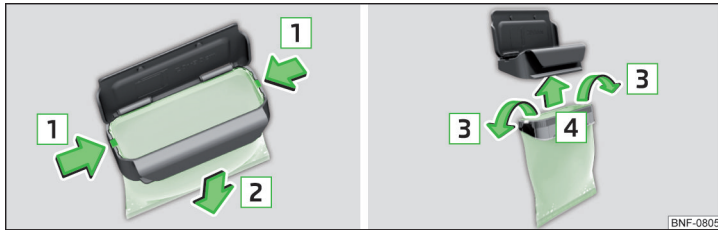
תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 55.

תא האחסון הפתוח **A** נמצא מתחת ללוח המכשירים בצד הנהג « איור 57.

פח אשפה



איור 62 פח אשפה: התקנה והזדה / פתיחה



איור 63 החלפת שקית

תחילה, קרא בעיון את ו-! בעמוד 55.

ניתן להכניס את פח האשפה לתא האחסון שבדלת הקדמית.

התקנת פח האשפה

- הרכב את החלק הקדמי של פח האשפה על גבי שולי תא האחסון.
- דחף את החלק האחורי של פח האשפה פנימה בכיוון החץ A « איור 62.
- הזז את פח האשפה למיקום הרצוי בכיוון החץ B.

הסרת פח האשפה

- הסר את פח האשפה נגד כיוון החץ A « איור 62.

פתיחה/סגירה של פח האשפה

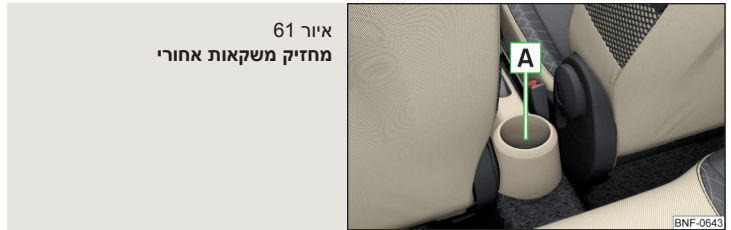
- הרם את המכסה בכיוון החץ C « איור 62.

הסגירה מתבצעת בסדר ההפוך.

מחזיקי משקאות



איור 60 מחזיק משקאות קדמי



איור 61 מחזיק משקאות אחורי

תחילה, קרא בעיון את ו-! בעמוד 55.

- מחזיקי המשקאות נמצאים בקונסולה האמצעית הקדמית « איור 60 והאחורית « איור 61.
- להצבת כוס/פחית במחזיק המשקאות שבחלק הקדמי של הרכב, פתח את המחזיק בכיוון החץ « איור 60.
- הצב את מכל השתייה במחזיק כך שהטבעת תאחז אותו במקומו בבטחה.

זהירות!

- אין להשתמש במכלי שתייה העשויים מחומר שברי (כגון זכוכית או חרסינה). הדבר עלול לגרום לפציעות במקרה של תאונה.
- לעולם אל תציב משקאות חמים במחזיק. כשהרכב נמצא בתנועה, הם עלולים להישפך - סכנת כוויות!

זהירות!

במהלך הנסיעה, אין להניח במחזיק המשקאות מכלי שתייה פתוחים. המשקאות עלולים להישפך, לדוגמה בעת בלימה, ולגרום נזק למערכת החשמל או לריפוד המושבים.

מאפרות

איור 65
הסרת המאפרה



תחילה, קרא בעיון את **1** - **2** בעמוד 55.

המאפרה מיועדת להכיל אפר ובדלים של סיגריות, סיגרים וכדומה
אחוז במאפרה (לא במכסה שלה) והוצא אותה בכיוון החץ « איור 65.
ההתקנה מתבצעת בסדר ההפוך.

⚠️ זהירות

אין להכניס עצמים חמים או דליקים למאפרה - סכנת שריפה!

שקע חשמל 12 וולט

איור 66
שקע חשמל 12 וולט



תחילה, קרא בעיון את **1** - **2** בעמוד 55.

כדי להשתמש בשקע החשמל, פתח את כיסוי השקע וחבר את התקע של מכשיר החשמל לשקע « איור 66.

שקע החשמל 12 וולט פועל רק כשמתג ההתנעה מופעל.

החלפת שקית

- ❖ הוצא את פח האשפה מתוך תא האחסון.
- ❖ לחץ על שני זיזי הנעילה שבמסגרת בכיוון החץ **1** « איור 63.
- ❖ משוך את השקית יחד עם המסגרת בכיוון החץ **2** כדי להסירן מהפח.
- ❖ הסר את השקית מהמסגרת.
- ❖ השחל את השקית החדשה דרך המסגרת והלבש את שפת השקית על גבי המסגרת בכיוון החצים **3**.
- ❖ הרכב את השקית יחד עם המסגרת בתוך פח האשפה בכיוון **4** וודא ששני זיזי הנעילה ננעלו בנקישה.

i הערה

מומלץ להשתמש בשקיות אשפה בגודל 20x30 ס"מ.

מצת לסיגריות

איור 64
מצת סיגריות



תחילה, קרא בעיון את **1** - **2** בעמוד 55.

- ❖ כדי להשתמש במצת הסיגריות, לחץ אותו פנימה עד הסוף והמתן עד שהמצת הלוהט יקפוץ החוצה « איור 64.
- ❖ שלוף את המצת הלוהט מיד, השתמש בו והכנס אותו בחזרה למקומו.

⚠️ זהירות

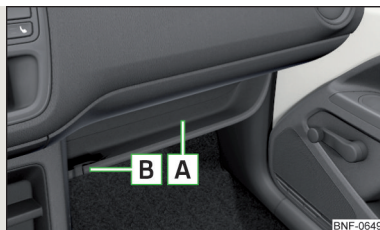
יש להשתמש במצת הסיגריות בזהירות - סכנת כוויה.

i הערה

- מצת הסיגריות פועל רק כשמתג ההתנעה מופעל.
- השקע של מצת הסיגריות יכול לשמש גם כשקע חשמל 12 וולט.

תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי - גרסה 1

איור 68
תא אחסון בצד הנוסע במושב הקדמי



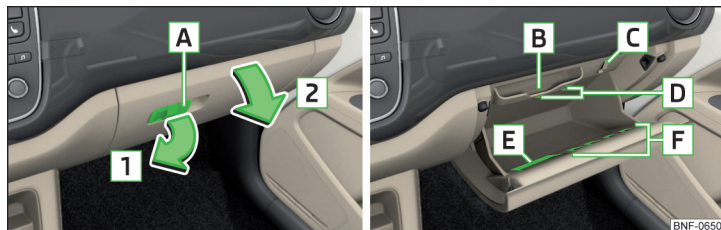
תחילה, קרא בעיון את: ו-! ב-55. בעמוד

תא האחסון הפתוח [A] נמצא מתחת ללוח המכשירים בצד הנוסע הקדמי « איור 68.

תא האחסון מצויד במתלה [B] המיועד לתליית חפצים קטנים (כגון תיקים ושקיות).

המתלה מיועד לתליית פריטים במשקל מרבי של 1.5 ק"ג.

תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי - גרסה 2



איור 69 פתיחת תא הכפפות / החלל שבתוך תא הכפפות

תחילה, קרא בעיון את: ו-! ב-55. בעמוד

תא אחסון « איור 69

[A] ידית פתיחה

[B] תא למשקפיים

[C] מתקן לפנקס

[D] מתקן לעט

! זehירות

- אין להניח חפצים כלשהם על לוח המכשירים. במהלך נסיעה, הם עלולים להחליק ולהסיח את דעתך מהתנועה בכביש - סכנת תאונה!
- ודא ששום עצם אינו יכול להתגלגל לאזור רגלי הנהג במהלך הנסיעה - סכנת תאונה!
- במהלך הנסיעה, יש לאחסן כהלכה את כל מכשירי החשמל, כדי למנוע מהם להיזרק לתוך חלל הפנים של הרכב במקרה של בלימה פתאומית - סכנת מוות!
- מכשירי החשמל עלולים להתחמם במהלך השימוש - סכנת פציעה או שריפה!
- שימוש בלתי הולם בשקעי החשמל ובמכשירי החשמל עלול לגרום לשריפה, לכוויות ולפציעות קשות אחרות.

! זehירות

- ניתן לחבר לשקעי החשמל רק מכשירי חשמל מאושרים בעלי הספק של 120 וואט לכל היותר - אחרת, עלול להיגרם נזק למערכת החשמל של הרכב.
- כשהמנוע כבוי ומחובר לשקע מכשיר חשמלי מופעל, מצבר הרכב עלול להתרוקן!
- אם מחובר לשקע החשמל מכשיר חשמלי, יש לכבות אותו לפני הפעלה וכיבוי של מתג ההצתה ולפני התנתעת המנוע - סכנת נזקים כתוצאה מתנודות מתח.

תא מולטימדיה

איור 67
תא מולטימדיה



תחילה, קרא בעיון את: ו-! ב-55. בעמוד

תא המולטימדיה « איור 67 מיועד לאחסון פריטים כגון טלפון נייד, גגן MP3 וכדומה.

פתיחה/סגירה

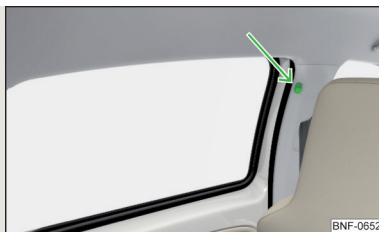
- אם מותקן על ידית הפתיחה [A] « איור 69 מתלה מתקפל » איור 71 בעמוד 60, הסר ממנו את הפריטים שתלויים עליו.
לפתיחה, משוך את ידית הפתיחה [A] בכיוון החץ [1]. מכסה התא נפתח בכיוון החץ [2].
לסגירה, הרם את המכסה נגד כיוון החץ [2] ולחץ עליו עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.

הערה

כאשר הוו פתוח, הוא מתקפל בחזרה למצב סגור בעת פתיחת תא הכפפות.

מתלים לבגדים

איור 72
מתלים לבגדים



תחילה, קרא בעיון את ! ו- בעמוד 55.

המתלים לבגדים מותקנים בקורות שבין הדלת הקדמית לאחורית בשני צדי הרכב « איור 72. כל אחד מהמתלים מיועד לתליית פריטים במשקל מרבי של 2 ק"ג.

זהירות !

- אין להשאיר בכיס הבגדים התלויים חפצים כבדים או חדים - סכנת פציעה.
- אין להשתמש בקולבים לתליית פריטי לבוש - אחרת, הדבר עלול להגביל את טווח הפעולה של כריות האוויר לראש או להוות סכנת פציעה על-ידי הקולבים.
- יש לוודא שהבגדים התלויים אינם מגבילים את שדה הראייה של הנהג אל מחוץ לרכב.

תא אחסון למטרייה

איור 70
תא אחסון למטרייה



תחילה, קרא בעיון את ! ו- בעמוד 55.

תא האחסון שמתחת למושב הנוסע הקדמי « איור 70 מיועד לאחסון מטרייה.

! זהירות

לעולם אל תאחסן את המטרייה בתא כשהיא לחה - סכנת נזק למטרייה.

הערה

מומלץ להשתמש במטרייה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

וו מתקפל

איור 71
קיפול הוו כלפי מטה



כיסא אחסון בצד הפנימי של המושבים הקדמיים

איור 73
כיסא אחסון



תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 55.

כיסא האחסון נמצאים בצד הפנימי של המושבים הקדמיים « איור 73 ומשמשים לאחסון חפצים קטנים וקלי משקל (כגון טלפונים ניידים).

כל אחד מהכיסים מיועד לאחסון פריטים במשקל מרבי של 150 גרם.

תאי אחסון בקדמת המושב האחורי

איור 74
תא אחסון



תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 55.

תאי האחסון הפתוחים **A** נמצאים לפני המושבים האחוריים « איור 74.

מחזקי טלפון

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 61 חיבור המחזיק למתאם
 - 62 חיבור המתאם ללוח המחוונים
 - 62 הכנסה / הסרה של טלפון
- ניתן לחבר למחזיק טלפון (או התקן דומה) בגודל של 122x56 מ"מ עד 164x83 מ"מ לרוחב. המחזיק מיועד לפריטים במשקל מרבי של 200 גרם.

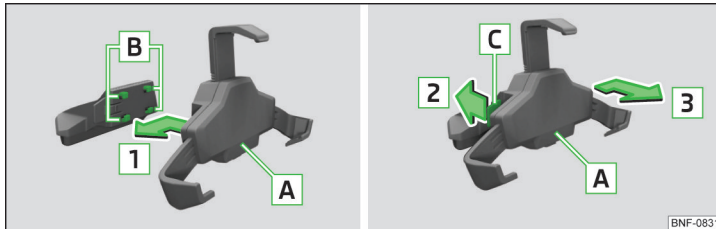
⚠ זיהרות

לעולם אין לבצע פעולות במחזיק בזמן נהיגה – סכנת תאונה!

⚠ זיהרות

- אין לחרוג מהעומס המרבי המותר על המחזיק – סכנת נזק או פגיעה בתפקוד.
- היזהר שלא יחדרו נזולים או לחות לפתח המיועד למתאם – סכנת נזק למערכת החשמל של הרכב.
- השתמש במטלית יבשה כדי לנקות את המתאם והמחזיק.

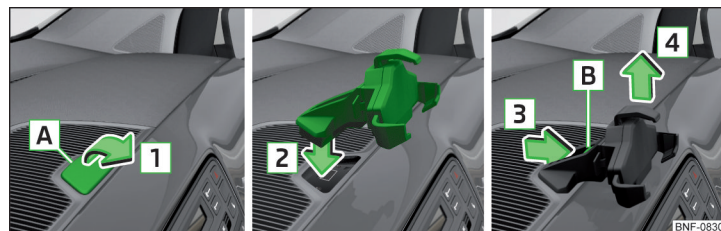
חיבור המחזיק למתאם



איור 75 הכנסת המחזיק למתאם / הוצאת המחזיק מהמתאם

תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 61.

- ❗ כדי לחבר את המחזיק למתאם הכנס את המחזיק **A** לתושבות **B** בכיוון החץ **1** עד שאתה שומע אותו ננעל בצליל נקישה ברוך « איור 75.
- ❗ כדי להסיר את המחזיק מהמתאם דחף את המנוע **C** בכיוון החץ **2** והסר את המחזיק **A** בכיוון החץ **3**.



איור 76 הסרת החיפוי / חיבור המתאם / הסרת המתאם

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 61.

חיבור המתאם

- הכנס לדוגמה מטבע לחרץ A ופתח את החיפוי בכיוון החץ 1 « איור 76.
- הכנס את המתאם לפתח בלוח המחוונים ולחץ אותו בכיוון החץ 2 עד שהוא ננעל בצליל נקישה ברור.

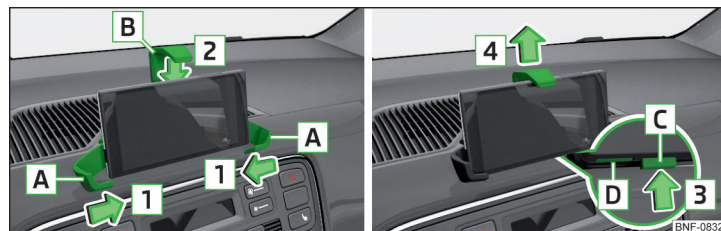
הסרת המתאם

- לחץ על לחצן השחרור B בכיוון החץ 3 והסר את המתאם בכיוון החץ 4 « איור 76.
- סגור את הפתח בלוח המחוונים באמצעות החיפוי.

! זהירות

מתאם שאינו מחובר כראוי עשוי להשתחרר מלוח המחוונים במהלך היגוי חד או תאונה – סכנת פציעה!

הכנסה / הסרה של טלפון



איור 77 הכנסת טלפון / הסרת טלפון

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 61.

הכנסת טלפון

- הכנס את הטלפון בין הזרועות A, דחף את הזרועות בכיוון החצים 1 כדי לחבר את הטלפון « איור 77.
- דחף את הזרוע B בכיוון החץ 2 כדי לאבטח את הטלפון.

הסרת הטלפון

- לחץ על הלחצן C בכיוון החץ 3, הזרוע B תנוע בכיוון החץ 4 לעמדת הוצאת הטלפון « איור 77.
- הסר את הטלפון מהמחזיק.
- כדי להעביר את הזרועות התחתונות לעמדת הוצאת הטלפון, הסר את המחזיק עם המתאם מלוח המחוונים ולחץ על הלחצן D.

הובלה של מטען

תא המטען והובלת מטען

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 63 אביזרי עיגון
- 64 רשתות קיבוע
- 64 מדף תא המטען
- 65 רצפת תא מטען מודולרית
- 65 רכבים מקבוצה N1

בעת הובלה של עצמים כבדים, תגובות הרכב משתנות עקב שינוי נקודת הכובד. לכן, יש להתאים את מהירות הרכב ואת סגנון הנהיגה לנסיבות.

בעת הובלת מטען, יש לציית להנחיות הבאות

- ▶ פזר את פריטי המטען בצורה אחידה בתא המטען ועגן אותם בעזרת רצועות המתאימות לעיניות הקשירה או באמצעות רשתות קיבוע.
- ▶ הנח פריטים כבדים בחלק הקדמי של תא המטען.
- ▶ יש להתאים את לחץ האוויר בצמיגים לעומס המטען.

במקרה של תאונה, חפצים קטנים וקלים צוברים אנרגיה קינטית כה חזקה, עד שהם עלולים לגרום לפציעות חמורות.

עוצמת האנרגיה הקינטית תלויה במהירות הרכב ובמשקל החפץ.

תאורת תא מטען

התאורה נדלקת או נכבית בעת פתיחת דלת תא המטען או סגירתה.

בעת פתיחת דלת תא המטען וכיבוי מתג ההתנעה, התאורה נכבית אוטומטית לאחר 10 דקות.

זהירות

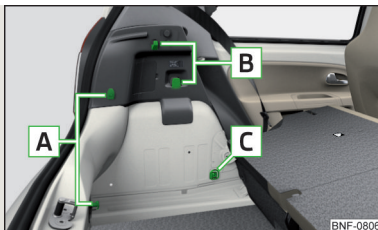
- אין לחרוג מהעומס המרבי המותר עבור כל אחד מאביזרי העיגון, רשתות, מתלים וכו'.
- פריטים כבדים יותר אינם מוגנים באופן בטיחותי - סכנת פציעה!
- אין לחרוג מעומסי הסרנים המותרים ומהמשקל הכולל המותר של הרכב – סכנת תאונה!
- מטען שאינו מעוגן או שאינו מעוגן כראוי עלול להיזרק בחלל הרכב במהלך תמרון פתאומי או תאונה - סכנת פציעה!
- פריטי מטען שלא עוגנו למקומם עלולים להתקל בכרית אוויר מנופחת ולפצוע את נוסעי הרכב - סכנת מוות!
- בעת הובלה של מטען בתא מטען שהוגדל על-ידי קיפול משענת המושב האחורי קדימה, יש לשמור על בטיחות הנוסע היושב במושב האחורי הפנוי.

זהירות

- אין לחרוג מהעומס המרבי המותר עבור כל אחד מאביזרי העיגון, רשתות, מתלים וכו' - אחרת, הדבר עלול לגרום להם נזק.
- היזהר מגרימת נזק לחוטי החימום שבשמש האחורית כתוצאה מהחלקת חפצים לאזור זה.
- אין לאחסן ברשתות שבתא המטען חפצים חדים - סכנת נזק לרשתות.

אביזרי עיגון

איור 78
אביזרי עיגון



תחילה, קרא בעיון את: ו-! בעמוד 63.

אביזרי העיגון מותקנים בשני צדי תא המטען.

סקירה כללית של אביזרי העיגון « איור 78

A אביזרים לעיגון רשתות קיבוע בלבד

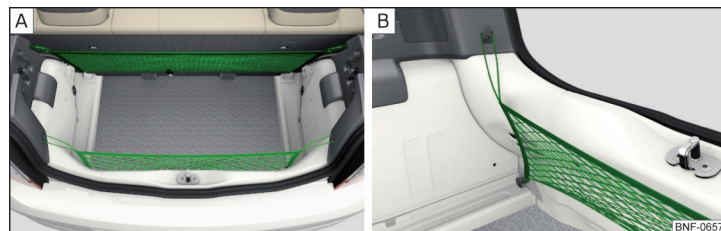
B ווים לתליית פריטי מטען קטנים (כגון תיקים ושקיות)

C עינית קשירה לעיגון מטען

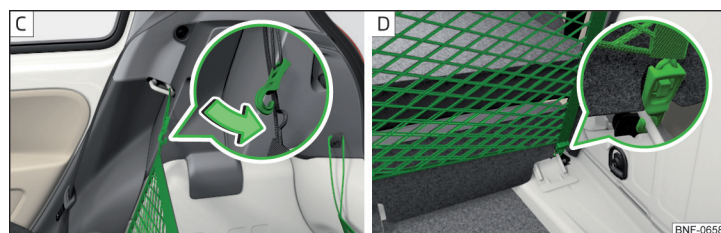
העומס המרבי המותר במצב סטטי עבור כל אחד מהווים **B** הוא 1.5 ק"ג, ועבור כל אחת מעיניות הקשירה **C** הוא 350 ק"ג.

זהירות

אין להשתמש בווים **B** « איור 78 לקשירת חפצים - סכנת נזק לוויים בעת בלימה פתאומית או במקרה של תאונה.



איור 79 דוגמת חיבור רשתות / מיקוד בפרטי החיבור בחלק האחורי של תא המטען

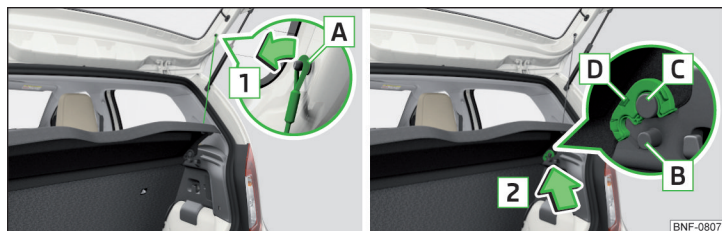


איור 80 פרט של חיבור מאחורי המושב האחורי

📖 תחילה, קרא בעיון את !- ו- ! בעמוד 63.

דוגמאות לחיבור רשתות « איור 79 ו- « איור 80

- A כיסים רוחביים
 - B פרטים ממוקדים של חיבור בחלק האחורי של תא המטען
 - C פרטים מחיבור הרשת לעיניות הקשירה העליונות, מאחורי משענת המושב האחורי המתקפלת
 - D פרטים מחיבור הרשת לעיניות הקשירה שברצפת תא המטען, מאחורי המושב האחורי
- העומס המרבי המותר על כל אחת מרשתות הקיבוע הוא 1.5 ק"ג.



איור 81 הסרת מדף תא המטען

📖 תחילה, קרא בעיון את !- ו- ! בעמוד 63.

כשרצוונות התלייה A « איור 81 תלויות על דלת תא המטען, מדף תא המטען (להלן "מדף") מתרומם יחד עם הדלת בעת פתיחתה.

קיפול למעלה ונעילה

« קפל את המדף למעלה וחבר אותו לפינים B שבשני צדי דלת תא המטען « איור 81.

שחרור נעילה

« קפל את המדף המוגבה כלפי מטה. המדף משתחרר מהפינים B « איור 81.

הסרה

« הסר את רצוונות התלייה A מהמתלים שבשני צדי תא המטען בכיוון החץ 1 « איור 81.

« לחץ מלמטה על שני צדי המדף כדי לשחרר אותו מהפינים C.

« הסר את המדף בכיוון החץ 2.

התקנה

« הרכב את התפסים D שבמדף על גבי הפינים C « איור 81.

« לחץ על המדף מלמעלה בשני הצדדים, באזור הפינים C. התפסים D חייבים להתחבר בנקישה אל הפינים C שבשני צדי תא המטען.

« תלה את רצוונות התלייה A בשני צדי תא המטען.

! זירות

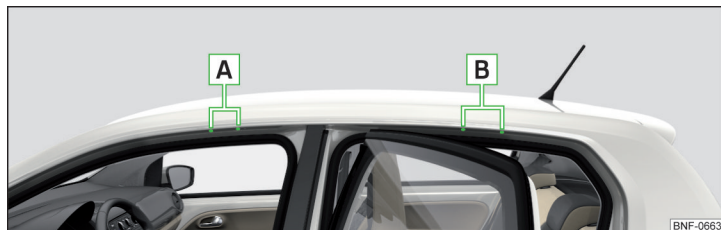
- אסור שיימצאו חפצים על המדף במהלך הנסיעה - סכנת פציעה בעת בלימה פתאומית או התנגשות!
- לעולם אין לנסוע ברכב כשמדף תא המטען מוגבה - סכנת נזק למדף.

בטיחות הנסיעה והשימוש ברכב מותנית בתפקוד תקין של מערכת החשמל. יש לוודא שלא נגרמים לה נזקים במהלך ביצוע כווננים והתאמות ובמהלך הכנסה והוצאה של מטען מתא המטען.

הובלת מטען על הגגון



איור 84 נקודות חיבור – דגם 3 דלתות



איור 85 נקודות חיבור – דגם 5 דלתות

נקודות החיבור **A** ו-**B** נמצאות בשני צדי הרכב « איור 84 ו- » איור 85. ההתקנה וההסרה של בסיס הגגון מתבצעת בהתאם להנחיות שבתיעוד הנלווה.

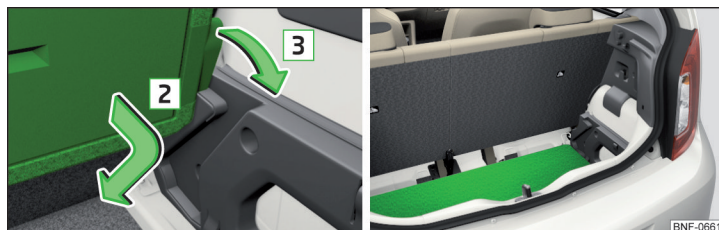
הובלת מטען על הגג

המשקל המרבי המותר עבור מטען על הגג, כולל רכיבי הגגון, הוא 50 ק"ג.

רצפת תא מטען מודולרית



איור 82 רצפת תא מטען מודולרית במצב העליון: קיפול למעלה / במצב מורם למעלה



איור 83 רצפת תא מטען מודולרית: קיפול למטה / במצב מקופל למטה

📖 תחילה, קרא בעיון את **א** ו- **ב** בעמוד 63.

- ❖ לקיפול למעלה, אחוז ברצפת תא המטען בעזרת הידית **A** והרם אותה בכיוון החץ **1** עד הסוף « איור 82.
- ❖ לקיפול למטה הרם את רצפת תא המטען, דחף אותה לתוך החריצים בכיוון החץ **2** והוצב אותה בתחתית תא המטען בכיוון החץ **3**.

רכבים מקבוצה N1

📖 תחילה, קרא בעיון את **א** ו- **ב** בעמוד 63.

ברכבים מקבוצה N1 שאינם מצוידים בשבכת מגן, תוכל לקבע את המטען בעזרת ערכת קיבוע התואמת לתקן EN 12195 (1 - 4).

! זירות

- כדי לשמור על הבטיחות בעת הובלת מטען על הגגון, פעל על פי ההנחיות הבאות.
- פזר תמיד את פריטי המטען על הגגון בצורה אחידה, ואבטח אותם למקומם בצורה מסודרת בעזרת רצועות קשירה או רצועות גומי.
- בעת הובלת חפצי מטען כבדים או גדולים על גבי הגגון, שינוי נקודת הכובד עלול להשפיע על תגובות הרכב. לכן, יש להתאים את סגנון הנהיגה ואת מהירות הנסיעה לתנאים הנוכחיים.
- לעולם אין לחרוג מערכי העומס המרבי המותר על הגג, עומס הסרן המרבי המותר והמשקל הכולל המותר של הרכב - סכנת תאונה!

! זירות

- ודא שחלון הגג הפנורמי או דלת תא המטען אינם נוגעים במטען שעל הגג בעת פתיחתם.
- יש לוודא שהמטען שמובל על הגג אינו מפריע לאנטנת הגג.

i הערה

מומלץ להשתמש בגגון ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

חימום ואוורור

מערכת חימום, מערכת מיזוג אוויר ידנית, מערכת Climatronic

📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 67 _____ מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית
- 68 _____ Climatronic (מערכת מיזוג אוויר אוטומטית)
- 68 _____ מערכת Climatronic - מצב אוטומטי
- 68 _____ מצב סחרור אוויר
- 69 _____ פתחי אוורור

מערכת החימום מחממת ומאווררת את חלל הפנים של הרכב. בנוסף, מערכת מיזוג האוויר מקררת ומייבשת את האוויר בחלל הרכב.

המערכת מגיעה לעוצמת חימום מרבית רק לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה שלו.

מערכת הקירור פועלת כאשר התנאים הבאים מתמלאים.

- ✓ מערכת הקירור מופעלת.
- ✓ המנוע פועל.
- ✓ טמפרטורת הסביבה גבוהה מ- 2°C .
- ✓ מפזר האוויר מופעל.

כשמערכת הקירור פועלת, היא מונעת הצטברות אדים על השמשות.

ליחזוק אפקט הקירור, ניתן להפעיל את מערכת סחרור האוויר למשך זמן קצר « עמוד 68 ».

שמירה על הבריאות

כדי למנוע סכנות בריאותיות (כגון הצטננות), יש להקפיד על הכללים הבאים בכל שימוש במערכת הקירור.

► ההבדל בין הטמפרטורה החיצונית לטמפרטורה בחלל הפנים של הרכב צריך להיות 5°C לכל היותר.

► יש לכבות את מערכת הקירור כ- 10 דקות לפני סיום הנסיעה.

► פעם בשנה יש לבצע חיטוי של מערכת מיזוג האוויר במוסך מקצועי.

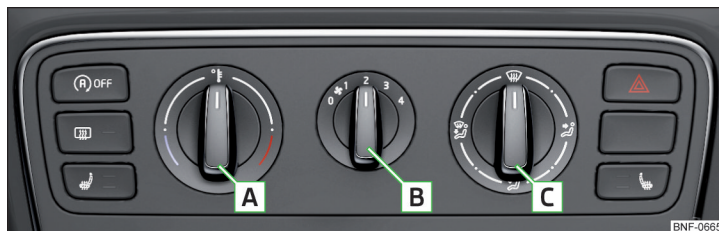
! זירות

- כדי למנוע הצטברות אדים על השמשות, המאוורר צריך להיות מופעל תמיד. אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה.
- כשמערכת הקירור פועלת בתנאים מיטביים, זורם מפתחי האוורור אוויר בטמפרטורה של 5°C בקירוב.

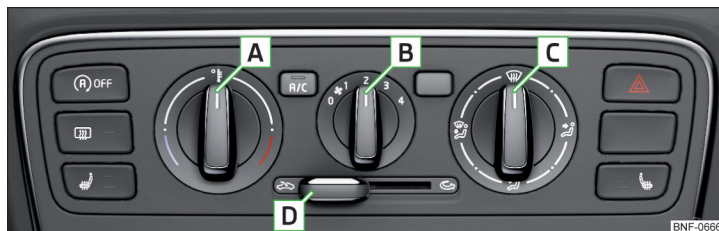
i הערה

- להבטחת פעולתה התקינה של מערכת החימום והקירור, יש לפנות קרח, שלג, עלים וכדומה מכניסת האוויר שלפני השמשה הקדמית.
- לאחר הפעלת מערכת הקירור במזג אוויר חם ולח, מים **שהתעבו** עלולים לנטוף ממאייד מערכת מיזוג האוויר וליצור שלולית מתחת לרכב. הדבר אינו מעיד על דליפה!
- כאשר טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי, מערכת הקירור נכבית כדי לאפשר למנוע להתקרר.

מערכת חימום ומיזוג אוויר ידנית



איור 86 בקרי מערכת החימום



איור 87 בקרי מערכת מיזוג האוויר

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 66.

ניתן לכוון ולהפעיל את התכונות השונות על-ידי סיבוב הבקרים או לחיצה על הלחצנים המתאימים « **איור 86** » ו- « **איור 87** ». כאשר התכונה פועלת, נורית החיווי שבלחצן המתאים דולקת.

A כוונת הטמפרטורה

▶ | הורדת הטמפרטורה / העלאת הטמפרטורה

B כוונת מהירות המאוורר (רמה 0: מפזר האוויר כבוי, רמה 4: מהירות מרבית)

C כוונת זרימת האוויר דרך פתחי האוויר « **עמוד 69** »

🌀 זרימת אוויר לעבר השמשות

🌀 זרימת אוויר לעבר פלג הגוף העליון

🌀 זרימת אוויר לאזור הרגליים

🌀 זרימת אוויר לעבר השמשות ואזור הרגליים

D מערכת סחרור אוויר

🌀 הפעלה

🌀 כיבוי

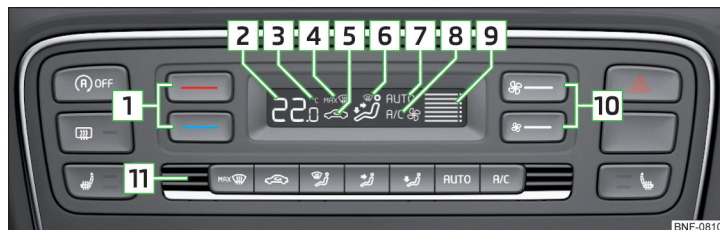
A/C הפעלה/כיבוי של מערכת הקירור

מידע על מערכת הקירור

לאחר הלחיצה על הלחצן **A/C**, נורית החיווי שבלחצן נדלקת גם אם חלק מהתנאים הדרושים להפעלת מערכת הקירור אינם מתמלאים. מערכת הקירור מופעלת כאשר התנאים הבאים מתמלאים « **עמוד 66** ».

i הערה

בתנאים מסוימים, ייתכן שחימום הרכב לטמפרטורה נעימה באמצעות מערכת מיזוג האוויר יגרום לעלייה במהירות המנוע (סל"ד).



אזור 88 בקרי מערכת Climatronic

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 66.

ניתן להגדיר ולהפעיל תכונות שונות בלחיצה על הלחצנים המתאימים « אזור 88. כשהתכונה מופעלת, מופיע בצג הסמל המתאים.

- 1 כוונת הטמפרטורה
▶ העלאת טמפרטורה / הורדת טמפרטורה
- 2 הטמפרטורה שנבחרה
- 3 יחידות טמפרטורה (מעלות צלזיוס / פרנהייט)
- 4 זרימת אוויר אינטנסיבית לעבר השמשה הקדמית מופעלת
- 5 מערכת סחרור אוויר מופעלת
- 6 כיוון זרימת האוויר
- 7 מצב מיזוג אוויר אוטומטי מופעל
- 8 מערכת קירור מופעלת
- 9 מהירות המפוח שנבחרה
- 10 כוונת עוצמת המפוח

▶ הגברת עוצמה
▶ הפחתת המהירות עד לכיבוי של מערכת Climatronic

- 11 חיישן טמפרטורת פנים הרכב
MAX הפעלה/כיבוי של הזרמת אוויר אינטנסיבית לעבר השמשה הקדמית – כאשר התכונה מופעלת, דולקת בלחצן נורית החיווי
- הפעלה/כיבוי של מצב סחרור אוויר « עמוד 68
- הפעלה/כיבוי של זרימת אוויר לעבר השמשות
- הפעלה/כיבוי של זרימת אוויר לעבר פלג הגוף העליון
- הפעלה/כיבוי של זרימת אוויר לאזור הרגליים

AUTO הפעלת המצב האוטומטי
A/C הפעלה/כיבוי של מערכת הקירור

לאחר כיבוי מערכת הקירור רק תכונת האוורור ממשיכה לפעול. במצב זה לא ניתן להגיע לטמפרטורה נמוכה יותר מטמפרטורת הסביבה.

כוונת הטמפרטורה

בטווח הטמפרטורות שבין 16°C ל-29°C, מתבצעת בקרה אוטומטית של הטמפרטורה.

כשמוגדרת טמפרטורה נמוכה מ-16°C, נדלק בצג 10, ומערכת Climatronic פועלת בעוצמת קירור מרבית.

כשמוגדרת טמפרטורה גבוהה מ-29°C, נדלק בצג 11, ומערכת Climatronic פועלת בעוצמת חימום מרבית.

! זהירות

אל תכסה את חיישן הטמפרטורה של חלל הפנים 11 « אזור 88 - הדבר עלול להפריע לפעולת מערכת Climatronic.

i הערה

בתנאים מסוימים ייתכן שהפעלת מערכת Climatronic עד להשגת טמפרטורה נעימה תגרום לעלייה בסל"ד.

מערכת Climatronic - מצב אוטומטי

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 66.

המצב האוטומטי מאפשר לשמור על טמפרטורה קבועה ולהסיר אדים משמשות הרכב.

◀ להפעלה, לחץ על הלחצן AUTO. בצג מופיע AUTO (פריט 7 « אזור 88 בעמוד 68).

◀ לכיבוי, לחץ על אחד מלחצני פיזור האוויר או שנה את מהירות המפוח. אולם בקרת הטמפרטורה תמשיך בפעולתה.

מצב סחרור אוויר

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 66.

מערכת סחרור האוויר מונעת מאוויר מזוהם לחדור מבחוץ לחלל הפנים של הרכב. מערכת סחרור האוויר שואבת אוויר מחלל הרכב ולאחר מכן מזרימה אותו בחזרה לחלל הרכב.

◀ להפעלה דחף את בקר ההזזה D לעמדה ☹ או במערכת Climatronic לחץ על הלחצן ☹.

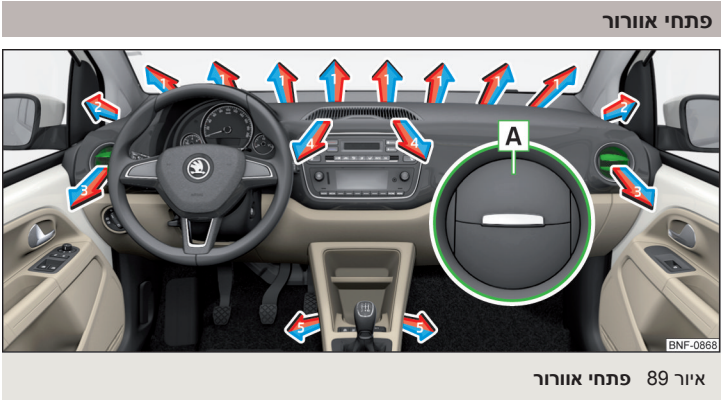
◀ לכיבוי דחף את בקר ההזזה D לעמדה ☺ או במערכת Climatronic לחץ על הלחצן ☺.

פתחי אוורור « איור 89	כיוון זרימת האוויר דרך פתחי האוורור
3, 2, 1	
4, 3	
5, 3	
5, 3, 2, 1	

⚠ זירות
 אין לכסות את פתחי האוורור - הדבר עלול לשבש את פיזור האוויר.

⚠ זירות
 אין להפעיל את מערכת סחרור האוויר לאורך זמן ממושך ברציפות, מכיון שבמצב זה לא נכנס לרכב אוויר צח. אוויר "משומש" עלול לגרום לעייפות אצל הנהג והנסעים, לפגוע בריכוז ולגרום להצטברות אדים על השמשות. יש לכבות את מצב סחרור האוויר ברגע שהחלונות מתחילים להתכסות באדים - סכנת תאונה!

⚠ זירות
 מומלץ שלא לעשן ברכב כאשר סחרור האוויר מופעל. העשן הנשאב מחלל הפנים של הרכב נאגר במאייד של מערכת מיזוג האוויר. הדבר גורם למערכת מיזוג האוויר להפיץ ריח רע, שהעלמתו דורשת מאמץ רב ועלות גבוהה (החלפת המאייד).



איור 89 פתחי אוורור

📖 תחילה, קרא בעיון את ⚠ בעמוד 66.

בפתחי האוורור **3 « איור 89** ניתן לשנות את כיוון זרימת האוויר. כמו כן, ניתן לסגור ולפתוח בנפרד כל אחד מהפתחים.

< **לפתיחה**, לחץ על השוליים החיצוניים של התריס באזור **A « איור 89**.
 < **לסגירה**, חוזר את התריס למצבו ההתחלתי.
 < **כדי לשנות את כיוון זרימת האוויר**, הסט את התריסים לכיוון הרצוי.

בהתאם למצב הכונון של בקרי פיזור האוויר, מוזרם אוויר דרך פתחי האוורור הבאים.

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

טלפונים ניידים ויישומים 70

המידע המצוין בפרק זה מתייחס לדגמי הרדיו ו-Blues כל עוד לא צוין אחרת.

זירות

- יש לכוון את עוצמת הקול כך שניתן יהיה לשמוע בבירור רעשים וקולות חיצוניים (כגון צופרי אזעקה של רכבי משטרה, אמבולנסים וכבאיות).
- עוצמת קול חזקה מדי עלולה לגרום נזקים לשמיעה!

הערה

במדינות מסוימות לא ניתן לבחור בתכונות מסוימות של המערכת החל ממהירות נסיעה מסוימת. זוהי אינה תקלה, אלא הגבלה מכוונת שנקבעה בהתאם לתקנות החוק.

טלפונים ניידים ויישומים

אזור 90
קוד QR עם הפניה לדפי האינטרנט
לצורך בדיקת התאימות של ההתקנים



BIT-0612

תחילה, קרא בעיון את בעמוד 70.

הזמינות של תכונות מסוימות המתוארות במדריך זה תלויה בסוג המכשירים המחוברים למערכת וכן באפליקציות המותקנות בהם.

טלפונים ניידים

באתר האינטרנט של ŠKODA ניתן לבדוק את תאימות המערכת למכשירי טלפון מדגמים נבחרים שנבדקו. בדיקה זו מתבצעת על-ידי קריאת קוד ה-QR « אזור 90 » באמצעות אפליקציה מתאימה שמותקנת בהתקן החיצוני (כגון טלפון או טאבלט) או על-ידי הזנת הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט.

<http://go.skoda.eu/compatibility>

עקב המגוון הרחב של דגמי טלפונים ניידים ופיתוחם המתמשך, חברת ŠKODA AUTO אינה יכולה לערוך לתאימותם של כל הדגמים הזמינים בשוק למערכת שברכב. לכן מומלץ תמיד לבדוק תחילה באופן ממש את יכולת התפקוד המלא ברכב המתאים אצל סוכן ŠKODA.

רק הדגמים המשווקים על ידי המפיצים הרשמיים של מכשירי הטלפון נבדקו ומוצעת עבורם תמיכה. הדבר חל גם על הקושחה והתוכנה של מכשירים אלה.

התכונות של מכשירי הטלפון המיועד לבדיקה עשויות להיות שונות משל מכשירי טלפון מדגם זהה, בהתאם למפרט הייחודי למדינה או לספק השירות בפועל.

בדיקת הטלפונים הניידים נערכה בעזרת מערכת ההפעלה וגרסת הדגם שהיו זמינות בזמן עריכת הבדיקות. לכן ייתכן שהיקף התכונות של טלפון נייד עם דגם מערכת הפעלה אחר יהיה שונה מזה של הדגם שנבדק.

חברת ŠKODA AUTO אינה יכולה לשאת באחריות לשינויים מצד היצרן של מכשירי הטלפון, מפעיל הרשת וספק השירות.

חברת ŠKODA AUTO לא תישא באחריות לנזקים כלשהם שנגרמו למערכת או לרכב כתוצאה מתקלות באפליקציות או משימוש באפליקציות לא-חוקיות, וכן כתוצאה משימוש לא הולם או אסור.

יישומים

בשל המגוון הרב של יישומים ומערכות תקשורת ובשל העובדה שהפיתוח שלהם נמשך כל הזמן, ייתכן כי היישומים הקיימים לא יפעלו בכל ההתקנים החיצוניים. חברת ŠKODA AUTO אינה יכולה לערוך ליכולת התפקוד התקינה שלהם.

יישומים שהשימוש בהם וחיבור הנתונים הדרוש עבורם מחויבים בתשלום.

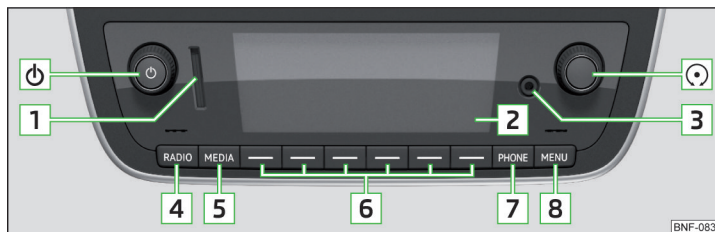
היקף היישומים הזמינים והפונקציות שלהם תלוי במכשיר, בדגם הרכב, ובמדינה שבה אתה נהג.

התפקוד של יישומים המותקנים במכשיר נייד עשוי להיות תלוי באיכות החיבור לרשת האינטרנט.

יישומים מסוימים תלויים בזמינותם של שירותים המסופקים על-ידי צד שלישי.

סקירת המכשיר ותפעולו

תיאור המכשיר – Swing



איור 91 סקירת מכשיר: Swing

פתור מסתובב להפעלה/כיבוי של המכשיר ולכוון עוצמת הקול

פתור מסתובב להצגת תפריטים ולבחירת אפשרויות

1 חריץ לכרטיס זיכרון

2 צג (לא מגע) צבעוני

3 כניסת AUX

4 - תפריט **RADIO** (רדיו) « עמוד 76

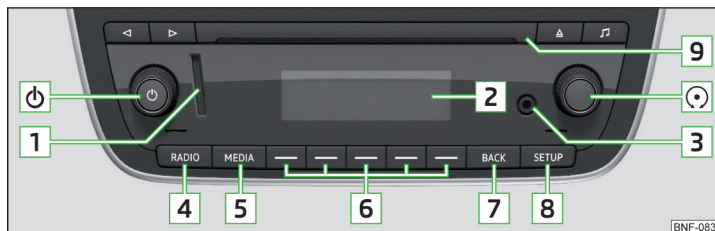
5 - תפריט **Media** (מדיה) « עמוד 78

6 לחצני תכונות (הפונקציה הנוכחית של הלחצן מוצגת על הצג מעל ללחצן)

7 - תפריט **PHONE** (טלפון) « עמוד 83

8 - הגדרות המכשיר « עמוד 72

תיאור המכשיר – Blues



איור 92 סקירת המכשיר: Blues

פתור מסתובב להפעלה/כיבוי של המכשיר ולכוון עוצמת הקול

פתור מסתובב להצגת תפריטים ולבחירת אפשרויות

1 חריץ לכרטיס זיכרון

2 צג (לא מגע) שחור-לבן

3 כניסת AUX

4 - תפריט **RADIO** (רדיו) « עמוד 76

5 - תפריט **Media** (מדיה) « עמוד 78

6 לחצני תכונות (הפונקציה הנוכחית של הלחצן מוצגת על הצג מעל ללחצן)

7 - חזרה רמת תפריט אחת למעלה

8 - הגדרות המכשיר « עמוד 75

9 חריץ תקליטורים

⏮ / ⏭ לחצני הרצה קדימה/אחורה

⏮ לחצן הוצאת תקליטורים

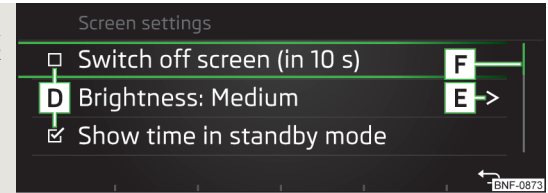
🎵 הגדרות צליל « עמוד 75

תפעול המכשיר

תכונה	פעולה
בחירת תפריט/פריט תפריט/תכונה	סובב את הכפתור ⏮.
אישור תפריט/פריט תפריט/תכונה	לחץ על הכפתור ⏮.
חזרה רמת תפריט אחת למעלה	תקף ל- Swing : בלחיצה על לחצן התכונה ⏮ תקף ל- Blues : בלחיצה על BACK
בחירת פריט בתפריט/ערך עבור תכונה	⏮ - פריט תפריט/ערך שנבחר
	⏭ - פריט תפריט/ערך שלא נבחר
	✓ - פריט תפריט/ערך שנבחר
	סובב את הכפתור ⏮.
הגדרת ערך	על-ידי לחיצה על לחצן התכונה - או +



איור 94
אזורי הצג: Swing



תיאור אזורי הצג « איור 93 ו- » איור 94

- A שורת מצב עם תצוגת שעה, טמפרטורה חיצונית ומידע נוסף
- B מידע על התפריט הנוכחי
- C התכונות של התפריט הנוכחי
- D פריט עם "תיבת סימון"
- E > - התכונה מופעלת
- F > - התכונה כבויה
- E > פתיחת תפריט משנה
- F סימן גלילה – הזזה באמצעות סיבוב הכפתור ⌚ אפשרי

הפעלה/כיבוי של המכשיר

⌚ להפעלה/כיבוי של המכשיר, לחץ על ⌚.

הפעלה אוטומטית של המכשיר

אם תכבה את מתג ההצתה מבלי לכבות את המערכת בעזרת הלחצן ⌚ תחילה, המערכת תופעל מחדש אוטומטית בעת הפעלת מתג ההתנעה.

כיבוי אוטומטי של המכשיר

בעת הוצאת מפתח הרכב ממתג ההצתה כשהמכשיר פועל, המכשיר נכבה באופן אוטומטי.

כאשר מתג ההצתה כבוי, המכשיר נכבה אוטומטית לאחר כ-30 דקות.

במצבים מסוימים המכשיר יכול להיכבות אוטומטית. המערכת מיידעת אותך על כך בעזרת הודעת טקסט המופיעה בצג.

הפעלה מחדש של המכשיר

אם המכשיר מפסיק להגיב (כאשר הוא "קופא"), ניתן להפעיל אותו מחדש על-ידי לחיצה ארוכה על ⌚ למשך יותר מ-10 שניות.

כוונון עוצמת הקול של הרדיו

⌚ כדי להגביר את עוצמת הקול, סובב את הכפתור ⌚ ימינה.

⌚ כדי להנמיך את עוצמת הקול, סובב את הכפתור ⌚ שמאלה עד להשתקה.

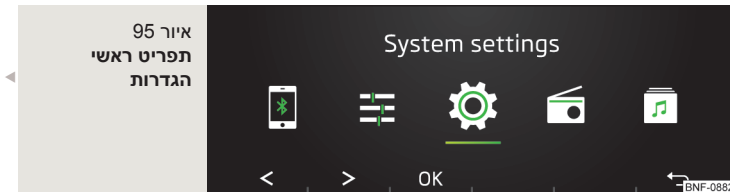
אם בזמן ההשתקה מתבצעת השמעה ממקור חיצוני במצב Media (מדיה), ההשמעה מופסקת (מושהית)⁽¹⁾.

⚠ זehירות

- עוצמת קול חזקה מדי עלולה לגרום להפרעות בתהודת הצליל ברכב.
- בעת החלפת מקור שמע או חיבור מקור שמע למכשיר, ייתכנו תנודות פתאומיות בעוצמת הקול. לפני החלפה או חיבור של מקור שמע, החלש את עוצמת הקול.

הגדרות המכשיר – Swing

תפריט ראשי הגדרות



⁽¹⁾ אימ תקף עבור AUX.

◀ לחץ על הלחצן [MENU]

- ◀ בחר את פריט התפריט הרצוי על ידי סיבוב הכפתור ⌚ או בלחיצה על לחצן התכונה < או > .
- ◀ אשר את פריט התפריט שנבחר בלחיצה על הכפתור ⌚ או בלחיצה על לחצן התכונה OK .

הגדרות התפריט Telephone (טלפון) « עמוד 73, הגדרות של תפריט הטלפון

הגדרות צליל « עמוד 73, הגדרות צליל

הגדרות המכשיר « עמוד 73, הגדרות מערכת של המכשיר

הגדרות התפריט Radio (רדיו) « עמוד 74, הגדרות רדיו

הגדרות התפריט Media (מדיה) « עמוד 74, הגדרות מדיה

תפעול היישום ŠKODA Move&Fun « עמוד 88, תפעול היישום ŠKODA Move&Fun

הגדרות של תפריט הטלפון

◀ לחץ על הלחצן [MENU] ←

- Hands-free (דיבורית) - העברת שיחה למכשיר הטלפון / בחזרה למערכת הדיבורית שברכב (פריט זה מופיע בתפריט במהלך שיחות טלפון)
- Select telephone (בחירת טלפון) - חיפוש מכשירי טלפון זמינים /רשימת מכשירי הטלפון המצומדים / בחירת הטלפון
- User profile (פרופיל משתמש) - הגדרות פרופיל המשתמש
- Delete favourites (מחק מועדפים) - ניהול אנשי הקשר המועדפים
- Mailbox no.: ... (מס' תא קולי) - הזנת מספר הטלפון של התא הקולי
- resentation ... (הצג אנשי קשר לפי:) - אופן סידור אנשי הקשר של הטלפון
- Surname (שם משפחה) - סידור לפי שמות המשפחה של אנשי הקשר
- First name (שם פרטי) - סידור לפי השמות הפרטיים של אנשי הקשר
- Import contacts: ... (ייבוא אנשי קשר) - ייבוא אנשי קשר מהטלפון
- Remember your mobile (אל תשכח את הטלפון ברכב) - הפעלה/השבתה של הצגת האזהרה בצג, המסייעת שלא לשכוח את הטלפון הנייד ברכב (בתנאי שהטלפון הנייד היה מחובר למערכת)
- Select ringtone (בחר צלצול) - בחירת הצלצול של המכשיר (השימוש בצלצול תלוי בסוג הטלפון המחובר)

הגדרות צליל

◀ לחץ על הלחצן [MENU] ←

- Volume (עוצמת קול) - הגדרת עוצמת הקול
- Maximum switch-on volume (עוצמת קול מרבית בהפעלה) - הגדרת עוצמת הקול המרבית לאחר הפעלת המכשיר
- Announcements (דיווחי תנועה) - הגדרת עוצמת הקול להשמעת דיווחי תנועה (TP)

- Speed-dependent volume adjust. (כוונון עוצמת קול תלוי-מהירות) - הגדרה של הגברת עוצמת הקול בעת הגברת מהירות הנסיעה
- Lowering entertainment (החלשת בידור) - החלשת עוצמת השמע (לדוגמה עוצמת הקול של הרדיו) כאשר עזר התניה פעיל
- AUX volume:... (עוצמת קול AUX) - הגדרת עוצמת הקול של התקן חיצוני שמחובר לכניסת AUX
- Quiet - עוצמת קול נמוכה
- Medium - עוצמת קול בינונית
- Loud - עוצמת קול גבוהה
- BT audio:... (שמע Bluetooth) - הגדרת עוצמת הקול של התקן חיצוני שמחובר למערכת באמצעות פרופיל שמע של Bluetooth®
- Quiet - עוצמת קול נמוכה
- Medium - עוצמת קול בינונית
- Loud - עוצמת קול גבוהה
- Navigation announcements (הנחיות ניווט) - הגדרת עוצמת הקול של הנחיות הניווט של היישום ŠKODA Move&Fun
- Fader Balance (באלאנס - פיידר) - הגדרות מוקד הצליל שמאל-ימין, לפני-אחור (תקף לרכבים בעלי ארבעה רמקולים)
- Balance (באלאנס) - הגדרת מוקד הצליל שמאל-ימין (תקף לרכבים בעלי שני רמקולים)
- Treble - Mid Bass (בס - צלילי ביניים - טרבל) - הגדרת האקוואלייזר

הגדרות מערכת של המכשיר

◀ לחץ על הלחצן [MENU] ←

תפריטי הגדרות המערכת השל המכשיר

- Screen (צג) - הגדרות הצג
- Language (שפה) - הגדרת שפת התפריטים וההודעות של המערכת
- Bluetooth - הגדרות Bluetooth® של המכשיר
- App connection (חיבור אפליקציות) - הפעלה/ביטול של החיבור עם היישום Move&Fun
- Remove source safely (הסר מקור בבטחה) - הסרת התקן חיצוני
- Factory settings (הגדרות יצרן) - חזרה להגדרות ברירת המחדל של היצרן
- System information (פרטי מערכת) - פרטי המערכת
- Copyright (זכויות יוצרים) פרטי רישיון של ההתקן

הגדרות צג

◀ לחץ על הלחצן [MENU] ← Screen (צג).

- Switch off screen (in 10 seconds) (כיבוי צג (בעוד עשר שניות)) - הפעלה/ביטול של כיבוי הצג האוטומטי
- Brightness: ... (בהירות) - הגדרת רמת הבהירות של הצג

- **Show clock in standby mode** (תצוגת שעון במצב המתנה) – הצגת השעה והתאריך בצג כאשר מתה ההצתה מופעל והמכשיר כבוי
- **Colour: ...** (צבע) – בחירת הצבע עבור התצוגות

הגדרות שפת המכשיר

- ▶ לחץ על הלחצן  ← **Language** (שפה).
- ▶ הגדר את השפה הרצויה.

בחירת פריט התפריט **Automatically (same as instrum. cluster)** (אוטומטית) (כמו מכלול המחוונים) תגדיר את שפת המכשיר לפי השפה שהוגדרה עבור צג «MAXI DOT» עמוד 38.

הגדרות Bluetooth

- ▶ לחץ על הלחצן  ← **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - הפעלה/השבת של תכונת Bluetooth®
- **Visibility: ...** (אפשרות גילוי) – הפעלה/ביטול יכולת הגילוי של התקן Bluetooth® על ידי התקנים חיצוניים
- **System name: ...** (שם מערכת) – שם Bluetooth® של המכשיר (Skoda BT XXXX), כאשר XXXX מייצג את הספרות האחרונות של מספר זיהוי הרכב)
- **Paired devices** (התקנים מצומדים) - הצגת רשימה של התקני Bluetooth® חיצוניים שעברו תהליך צימוד למערכת
- **Find devices** (חיפוש התקנים) - חיפוש התקנים חיצוניים זמינים
- **Bluetooth audio (A2DP/AVRCP)** - הפעלה/ביטול של האפשרות לחיבור התקן שמע חיצוני (כגון נגן MP3, טאבלט וכן הלאה)

חיבור עם היישום

- ▶ לחץ על הלחצן  ←  ← **App connection** (חיבור אפליקציה).

- **Data transfer active** (העברת נתונים פעילה) – הפעלה/ביטול של החיבור עם היישום Move&Fun

הסרה בטוחה של התקן חיצוני

- ▶ לחץ על הלחצן  ←  ← **Remove source safely** (הסרה בטוחה של המקור החיצוני).
- ▶ בחר את ההתקן החיצוני המיועד להסרה.

הגדרות יצרן (אפוס בחזרה להגדרות יצרן)

- ▶ לחץ על הלחצן  ←  ← **Factory settings** (הגדרות יצרן).
- ▶ בחר את פריט התפריט שתוצאה לאפס בחזרה להגדרות יצרן.

בחירה בפריט התפריט **Reset all** (אפס הכל) תגרום לאפוס כל תפריטי המכשיר בחזרה להגדרות היצרן.

פרטי מערכת

- ▶ לחץ על הלחצן  ←  ← **System information** (פרטי מערכת).

- **Part number**: (מספר פריט) – מספר קטלוגי של המכשיר
- **Software**: (תוכנה) – גרסת התוכנה שבשימוש

- **Hardware**: (חומרה) – גרסת החומרה שבשימוש
- **Bluetooth**: – גרסת תוכנת ה-Bluetooth® שבשימוש
- ▶ כדי לעדכן את תוכנת המכשיר לחץ על לחצן התכונה .
- בדוק אצל סוכן ŠKODA פרטים בדבר עדכוני תוכנה זמינה.

הגדרות רדיו

- ▶ לחץ על הלחצן  ← .

- **Arrow buttons: ...** (לחצני חצים) – הגדרת אופן החלפת תחנות הרדיו (לחצני התכונות < ו- >)
- **Presets** (תחנות שמורות) – החלפה בין התחנות שנשמרו בלחצני הזיכרון
- **Stations** (תחנות) – החלפה בין כל תחנות הרדיו הזמינות לקליטה בתחום התדרים שנבחר
- **Traffic programme (TP)** (עדכוני תנועה) – הפעלה/ביטול של קליטת עדכוני תנועה TP
- **Radio text** (טקסט רדיו) – הפעלה/ביטול של תצוגת טקסט רדיו (תקף עבור FM ו-DAB בלבד)
- **Delete presets** (מחק תחנות שמורות) – בחירת התחנות השמורות ללחצנים
- **FM station list: ...** (רשימת תחנות FM) – מיון התחנות ברשימת תחנות ה-FM הנקלטות
- **Alphabetically** (אלף-בית) – מיון לפי שם
- **By group** (לפי קבוצה) – מיון התחנות לפי קוד PI
- **Advanced FM settings** (הגדרות FM מתקדמות) – הגדרות נוספות של תחום התדרים FM
- **RDS Regional: ...** (RDS) – קביעת החלפה אוטומטית לתחנה אזורית דומה שנקלטת חזק יותר
- **Automatic** (אוטומטי) - הפעלה של המעבר האוטומטי
- **Fixed** (קבוע) - ביטול של המעבר האוטומטי
- **Radio Data System (RDS)** (מערכת נתוני רדיו) – הפעלה/ביטול של תכונת RDS (קליטת מידע נוסף על תחנת הרדיו)
- **Automatic frequency control (AF)** (בקרת תדרים אוטומטית) – הפעלה/ביטול של חיפוש תדרים חלופיים עבור התחנה הנוכחית המושמעת
- **Advanced DAB settings** (הגדרות DAB מתקדמות) – הגדרות נוספות של תחום DAB
- **DAB traffic announcements** (השמעת עדכוני תנועה DAB) – הפעלה/ביטול של השמעת עדכוני תנועה DAB
- **Other DAB announcements** (הודעות DAB אחרות) – הפעלה/ביטול של הודעות DAB אחרות (כגון אזהרות, מגז אוויר, דיווחי ספורט, עדכוני כלכלה)
- **DAB station tracking** (מעקב אחר תחנות DAB) – הפעלה/ביטול של מעקב אוטומטי אחר תחנות DAB בתדר אחר או בקבוצת תחנות אחרת
- **FM switching Automatic DAB** (מעבר אוטומטי FM-DAB) - הפעלה/ביטול של מעבר אוטומטי מ-DAB אל תחום התדרים FM בעת אובדן קליטה של אות DAB

הגדרות מדיה

- ▶ לחץ על הלחצן  ← .

- **System information** (פרטי מערכת) - פרטי המערכת « **עמוד 76**, פרטי מערכת
- **Copyright** (זכויות יוצרים) פרטי רישיון של ההתקן

הגדרות רדיו

⏮ לחץ על הלחצן **Radio** (רדיו).

- **Arrow buttons:** ... (לחצני חצים) - הגדרת אופן החלפת תחנות הרדיו (לחצנים ⏮ ⏭)
- **Presets** (תחנות שמורות) - החלפה בין התחנות שנשמרו בלחצני הזיכרון
- **Stations** (תחנות) - החלפה בין כל תחנות הרדיו הזמינות לקליטה בתחום התדרים שנבחר
- **Traffic programme (TP)** (עדכוני תנועה) - הפעלה/ביטול של קליטת עדכוני תנועה TP
- **Delete presets** (מחיקת לחצני זיכרון) - מחיקת התחנות השמורות בלחצני התחנות
- **Sort:** ... (מיון) - מיון התחנות ברשימת תחנות ה-FM הנקלטות
- **Alphabetically** (אלף-בית) - מיון לפי שם
- **By group** (לפי קבוצה) - מיון התחנות לפי קוד PI
- **Advanced FM settings** (הגדרות FM מתקדמות) - הגדרות נוספות של תחום התדרים FM
- **RDS Reg.:** ... (RDS) - קביעת החלפה אוטומטית לתחנה אזורית דומה שנקלטת חזק יותר
- **Automatic** (אוטומטי) - הפעלה של המעבר האוטומטי
- **Fixed** (קבוע) - ביטול של המעבר האוטומטי
- **Radio Data System (RDS)** (מערכת נתוני רדיו) - הפעלה/ביטול של תכונת RDS (קליטת מידע נוסף על תחנת הרדיו)
- **Frequency control (AF)** (בקרת תדרים) - הפעלה/ביטול של חיפוש תדרים חלופיים עבור התחנה הנוכחית המושמעת
- **Advanced DAB settings** (הגדרות DAB מתקדמות) - הגדרות נוספות של תחום DAB
- **DAB traffic announcements** (השמעת עדכוני תנועה DAB) - הפעלה/ביטול של השמעת עדכוני תנועה DAB
- **Other DAB announcements** (הודעות DAB אחרות) - הפעלה/ביטול של הודעות DAB אחרות (כגון אזהרות, מזג אוויר, דיווחי ספורט, עדכוני כלכלה)
- **DAB station tracking** (מעקב אחר תחנות DAB) - הפעלה/ביטול של מעקב אוטומטי אחר תחנות DAB בתדר אחר או בקבוצת תחנות אחרת
- **FM switching Automatic** - (החלפה אוטומטית FM-DAB) - הפעלה/ביטול של מעבר אוטומטי מתחום התדרים DAB אל תחום התדרים FM בעת אובדן אות DAB

הגדרות מדיה

⏮ לחץ על הלחצן **Media** (מדיה).

- **Mix/rep. inc. subfolders** (השמעה אקראית/חוזרת כולל תיקיות משנה) - הפעלה/כיבוי של מצב השמעה אקראית/חוזרת של רצועות כולל תיקיות משנה

- **Mix/repeat including subfolders** (השמעה אקראית/חוזרת כולל תיקיות משנה) - הפעלה/כיבוי של מצב השמעה אקראית/חוזרת של רצועות כולל תיקיות משנה
- **Select Bluetooth device** (בחירת התקן Bluetooth) - הצגת רשימת התקני Bluetooth המצומדים « **עמוד 87**, ניהול התקנים מצומדים חיצוניים

הגדרות מכשיר - Blues

הגדרות צליל

⏮ לחץ על הלחצן **Blues**.

- **Volume** (עוצמת קול) - הגדרת עוצמת הקול
- **Max. switch-on vol.** (עוצמת הקול המרבית בהפעלה) - הגדרת עוצמת הקול המרבית בעת הפעלת המכשיר
- **Announcements** (דיווחי תנועה) - הגדרת עוצמת הקול להשמעת דיווחי תנועה (TP)
- **Speed-dependent volume adjustment** (עוצמת קול תלוית-מהירות) - הגדרה של הגברת עוצמת הקול בעת הגברת מהירות הנסיעה
- **AUX volume:**... (עוצמת קול AUX) - הגדרת עוצמת הקול של התקן חיצוני שמחובר לכניסת AUX
- **Quiet** - עוצמת קול נמוכה
- **Medium** - עוצמת קול בינונית
- **Loud** - עוצמת קול גבוהה
- **Fader Balance** - (באלאנס - פידר) - הגדרות מוקד הצליל שמאל-ימין, לפני-אחור (תקף לרכבים בעלי ארבעה רמקולים)
- **Balance** (באלאנס) - הגדרת מוקד הצליל שמאל-ימין (תקף לרכבים בעלי שני רמקולים)
- **Treble - Mid Bass** (בס - צלילי ביניים - טרבל) - הגדרת האקוואלייזר

תפריט ראשי הגדרות

⏮ לחץ על הלחצן **SETUP**.

⏮ בחר את פריט התפריט הרצוי על ידי סיבוב הכפתור ⏮.

⏮ אשר את פריט התפריט שנבחר בלחיצה על הכפתור ⏮.

- **Radio** (רדיו) - הגדרות תפריט רדיו « **עמוד 75**, הגדרות רדיו
- **Media** (מדיה) - הגדרות תפריט מדיה « **עמוד 75**, הגדרות מדיה
- **Screen** (צג) - הגדרות הצג « **עמוד 76**, הגדרות צג
- **Language** (שפה) - הגדרת שפת התפריטים וההודעות של המערכת « **עמוד 76**, הגדרות שפת המכשיר
- **Remove source safely** (הסר מקור בבטחה) - הסרת התקן חיצוני « **עמוד 76**, הסרה בטוחה של התקן חיצוני
- **Factory settings** (הגדרות יצרן) - חזרה להגדרות ברירת המחדל של היצרן « **עמוד 76**, הגדרות יצרן (איפוס בחזרה להגדרות יצרן)

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 76 תפריט ראשי
- 77 בחירת תחום תדרים
- 77 חיפוש תחנה ובחירת תדר
- 77 רשימת תחנות רדיו זמינות
- 78 לחצני תחנות עבור תחנות מועדפות

המערכת מאפשרת קליטת רדיו אנלוגית בתחומי התדרים FM ו-AM וכן קליטת רדיו דיגיטלית DAB.

זהירות

- ברכבים המצוידים באנטנות שמשה, אין להדביק על השמשה מדבקות או ציפוי מגן מתכתיים, מכיוון שהם עלולים לפגוע בקליטת אות הרדיו.
- חניונים, מנהרות, בניינים גבוהים או הרים עלולים לגרום להפרעות ואפילו לאובדן מוחלט של קליטת אותות הרדיו.

תפריט ראשי



תחילה, קרא בעיון את 76. בעמוד

כדי להציג את התפריט הראשי, לחץ על הלחצן [RADIO].

הגדרות צג

לחץ על הלחצן [SETUP] → Screen (צג).

- Screen off (in 10 s) (כיבוי צג (בעוד עשר שניות)) - הפעלה/כיבוי של מצב כיבוי צג אוטומטי
- Brightn.: ... (בהירות) - הגדרת רמת הבהירות של הצג
- Show time in standby (תצוגת שעה במצב המתנה) - הצגת השעה והתאריך בצג כאשר מתג ההתנה מופעל והמכשיר כבוי

הגדרות שפת המכשיר

לחץ על הלחצן [SETUP] ← Language (שפה).

לחצן הגדר את השפה הרצויה.

בחירת פריט התפריט Auto (= instrum. cluster) (אוטומטית (= מכלול המחוונים) תגדיר את שפת המכשיר לפי השפה שהוגדרה עבור צג MAXI DOT «עמוד 38».

הסרה בטוחה של התקן חיצוני

לחץ על הלחצן [SETUP] ← Remove source safely (הסרה בטוחה של המקור החיצוני).

בחר את ההתקן החיצוני המיועד להסרה.

הגדרות יצרן (איפוס בחזרה להגדרות יצרן)

לחץ על הלחצן [SETUP] → Factory settings (הגדרות יצרן).

בחר את פריט התפריט שתדע להפס בחזרה להגדרות יצרן.

בחירה בפריט התפריט Reset all (אפס הכל) תגרום לאיפוס כל תפריטי המכשיר בחזרה להגדרות היצרן.

פרטי מערכת

לחץ על הלחצן [SETUP] → System informationen (פרטי מערכת).

פרטי המערכת המוצגים.

- ▶ Part no.: (מס' חלק) - מספר קטלוגי של המכשיר
- ▶ Software: (תוכנה) - גרסת התוכנה שבשימוש
- ▶ Hardware: (חומרה) - גרסת החומרה שבשימוש

- A** תחום התדרים הנכחי ומספר לחצן התחנה שבו שמורה התחנה המושמעת כעת
- B** תחנת הרדיו שנבחרה (שם או תדר)
- C** טקסט רדיו (FM) / שם קבוצת התחנות (DAB)
- < > החלפת תחנה
- ≡ רשימת תחנות הרדיו הזמינות לקליטה
- חפוש תחנה ידני
- הפעלה/כיבוי של קליטת עדכוני תנועה
- ▼ לחצני זיכרון לשמירת תחנות רדיו מועדפות

סמלי מידע בשורת המצב

סמל	משמעות
TP	אות שידור דיווחי תנועה זמין
no TP	אות שידור דיווחי תנועה אינו זמין
AF off	תכונת תדר חלופי AF כבוי (FM)
אי	האות אינו זמין (DAB)

בחירת תחום תדרים



תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 76.

◀ בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) לחץ על הלחצן **RADIO** וזן על לחצן התכונה המתאים **FM**, **AM** או **DAB** איור 97.

אם לא נבחר אף תחום תדרים בתוך 4 שניות, יוצג התפריט הראשי של תחום התדרים האחרון שנבחר.

חיפוש תחנה ובחירת תדר

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 76.

חיפוש תחנות רדיו

- ◀ חל על **Swing**: בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) לחץ על לחצן התכונה < או > .
- ◀ חל על **Blues**: בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) לחץ על הלחצן **FM** או **AM** במכשיר.
- בהתאם להגדרה בפריט התפריט **Arrow buttons**: ... (לחצני חצים) בהגדרות הרדיו המערכת תעבור לאחת מתחנות הרדיו הזמינות השמורות ברשימת התחנות או בלחצני התחנות של תחום התדרים שנבחר.

בחירת תדר

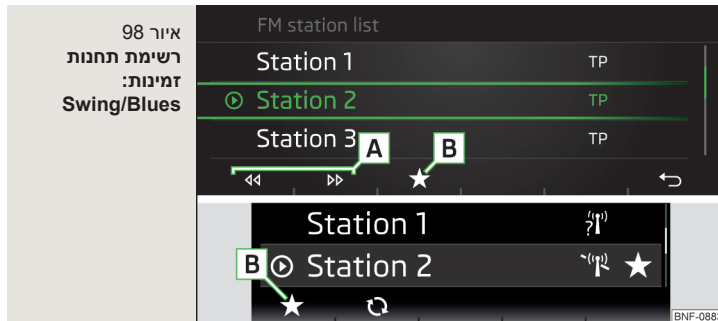
- ◀ להצגת הערך של התדר הנוכחי, לחץ בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה **FM**.
- ◀ כדי להגדיר את תחום התדרים המבוקש, לחץ בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה **FM** ולאחר מכן השתמש באחד מלחצני התכונה < 44 > > .

השמעת תחנות בזו אחר זו (Scan)

תכונה זו משמיעה בזו אחר זו את כל התחנות הזמינות בתחום התדרים שנבחר. כל תחנה מושמעת במשך שניות אחדות.

- ◀ כדי להתחיל/לסיים את ההשמעה האוטומטית של התחנות הזמינות, לחץ בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על הכפתור **FM**.

רשימת תחנות רדיו זמינות



תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 76.

- ◀ כדי להציג את רשימת התחנות הזמינות בתחום התדרים הנוכחי, לחץ בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה **FM**.

❖ כדי להשמיע את התחנה המבוקשת בחר אותה באמצעות לחצני התכונה 44 ו- 45 או על-ידי סיבוב הכפתור ⌚. לחץ על הכפתור ⌚ כדי לטעון את התחנה.

רשימת תחנות « איור 98

A בחירת תחנות

B ☆- שמירת התחנה ללחצן תחנה

סמלי מידע

סמל	משמעות
⌚	תחנת הרדיו המושמעת כעת
☆	התחנה שמורה באחד מלחצני התחנות
TP	תחנת דיווחי תנועה
⚡	לא ניתן לקלוט את התחנה (DAB)
⚡	קליטת התחנה אינה יציבה (DAB)
(לדוגמה) R2	סוג השידור המקומי (FM)

רענון רשימה

בתחום התדרים FM מתבצע עדכון רשימת התחנות אוטומטית.

בתחום התדרים AM ו-DAB מתבצע העדכון ידנית בלחיצה על לחצן התכונה ⌚ « איור 98.

לחצני תחנות עבור תחנות מועדפות



📖 תחילה, קרא בעיון את 🟡 בעמוד 76.

❖ כדי להציג את לחצני התחנות עבור תחנות רדיו מועדפות, לחץ בתפריט הראשי *Radio* (רדיו) על לחצן התכונה ▼.

❖ כדי לשמור תחנה בחר את קבוצת הלחצנים באמצעות לחצן התכונה **A** « איור 99, ולחץ לחיצה ממושכת על לחצן התחנה המבוקש.

לאחר הצלחת השמירה יישמע צליל אישור.

בעת שמירת תחנת רדיו בלחצן תחנה שכבר משייך לתחנת רדיו אחרת, התחנה הקודמת שנשמרה בלחצן זה תימחק מהזיכרון.

לחצני זיכרון לשמירת תחנות רדיו מועדפות « איור 99

A בחירה של קבוצת לחצנים

B מקום תפוס

C התחנה שנבחרה שמורה בלחצן תחנה זה

D מקומות פנויים

▲ חזרה לתפריט הראשי *Radio* (רדיו)

בכל תחום תדרים ישנם 12 (דגם **Swing**) או 9 (דגם **Blues**) לחצני תחנות זמינים לשמירת התחנות המועדפות עליך; הלחצנים מחולקים לשלוש קבוצות לצנים (לדוגמה FM1, FM2, FM3).

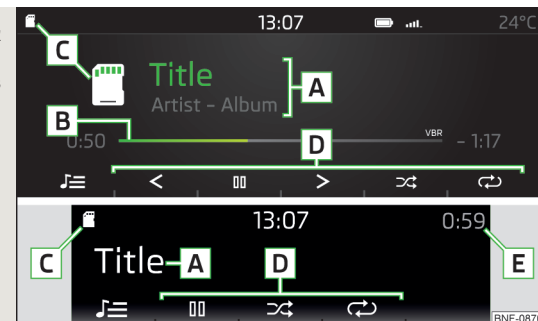
מדיה

📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 79 תפריט ראשי _____
- 79 רשימת תיקיות/רצועות _____
- 79 בקרת השמעה _____
- 80 השמעה ובחירה של מקור השמע _____
- 81 כרטיס זיכרון SD _____
- 81 תקליטור _____
- 82 כניסת USB _____
- 82 כניסת AUX _____
- 82 נגן Bluetooth® _____
- 83 מקורות שמע וסוגי קבצים נתמכים _____

איור 100
תפריט ראשי:
Swing/Blues



❖ כדי להציג את התפריט הראשי, לחץ על הלחצן [MEDIA].

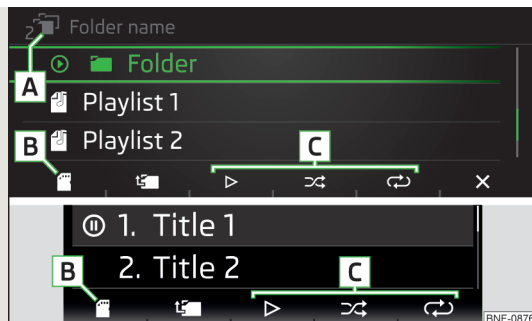
תפריט ראשי « איור 100

- A מידע על הרצועה המושמעת
- B סרגל זמן השמעה עם מחוון הזזה
- C מקור השמע שנבחר
- D בקרה של השמעת הרצועה
- E זמן השמעה / מידע על VBR
- רשימת תיקיות/רצועות

הערה i

- המידע על הרצועה המושמעת מופיע על הצג אם הוא שמור כתגית ID3 במקור השמע. אם אין תגית ID3 זמינה, מוצג רק שם הרצועה.
- בעת השמעת רצועות בעלות קצב נתונים משתנה, תצוגת זמן ההשמעה שנתר אינה תואמת בהכרח לזמן שנותר בפועל.

איור 101
רשימת
תיקיות/רצועות:
Swing/Blues



רשימת תיקיות/רצועות « איור 101

- A תיקיות מקור השמע
- B בחירת מקור השמע
- C מעבר לתיקיית האב
- D אפשרויות השמעה
- E סגירת התפריט הנוכחי
- F / @ התיקייה/רצועה המושמעת כעת / הפסקת השמעת התיקייה/רצועה
- G תיקייה
- H רשימות השמעה
- I אי אפשר להשמיע את הרצועה

הערה i

הזמן הנדרש לקריאת רשימת התיקיות/רצועות תלוי בסוג מקור השמע, במהירות החיבור ובנפח הנתונים.

תכונה	פעולה - חל על Swing	פעולה - חל על Blues
השמעה/השהייה של האלבום/התיקייה הנוכחיים	לחיצה על לחצן התכונה > או	לחיצה על לחצן התכונה > או
הפעלת הרצועה הנוכחית מתחילתה	לחיצה על לחצן התכונה < (לאחר 3 שניות ומעלה מתחילת השמעת הרצועה)	לחיצה על < (לאחר יותר מ-3 שניות מתחילת השמעת הרצועה)
העברה מהירה אחורה בתוך הרצועה	החזקת לחצן הפונקציה <	לחיצה ארוכה על <
העברה מהירה קדימה בתוך הרצועה	החזקת לחצן הפונקציה >	לחיצה ארוכה על >

תכונה	פעולה - חל על Swing	פעולה - חל על Blues
השמעת הרצועה הקודמת	לחיצה על לחצן התכונה < (בתוך 3 שניות מתחילת השמעת הרצועה)	לחיצה על < (בתוך 3 שניות מתחילת השמעת הרצועה)
השמעת הרצועה הבאה	לחיצה על לחצן התכונה >	לחיצה על >
הפעלה/ביטול מצב השמעה בסדר אקראי של האלבום/תיקיה הנוכחיים	לחיצה על לחצן התכונה >	לחיצה על לחצן התכונה >
הפעלה/ביטול מצב השמעה חוזרת של האלבום/תיקיה הנוכחיים	לחיצה על לחצן התכונה >	לחיצה על לחצן התכונה >
הפעלה/ביטול מצב השמעה חוזרת של הרצועה הנוכחית	לחיצה על לחצן התכונה >	לחיצה על לחצן התכונה >

< להשמעה חבר את מקור השמע או הכנס למכשיר.
 < כדי לבחור את מקור השמע בתפריט הראשי מדיה (מידה) לחץ על הלחצן MEDIA ובחר את המקור המבוקש באמצעות לחצני התכונה < > « אזור 102.

אם אינך בוחר אף מקור שמע בתוך 5 שניות, יוצג התפריט הראשי של מקור השמע האחרון שנבחר.

< לבחירת מקור השמע ברשימת התיקיות/רצועות לחץ על לחצן התכונה > שוב ושוב, עד שעל הצג במיקום B מוצג « אזור 101 בעמוד 79 ».
 < לחץ על לחצן התכונה > . בחר את מקור השמע באמצעות הכפתור המסתובב > « אזור 103 ואז בחר את התיקיה/הרצועה המבוקשת.

ההשמעה מתחילה אוטומטית (פרט למקורות שמע המחוברים לכניסת AUX).

בעת בחירת AUX כמקור השמע, יש להתחיל בהשמעה בהתקן החיצוני המחובר.

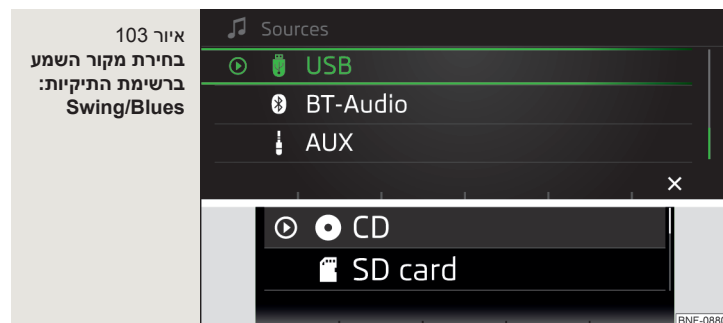
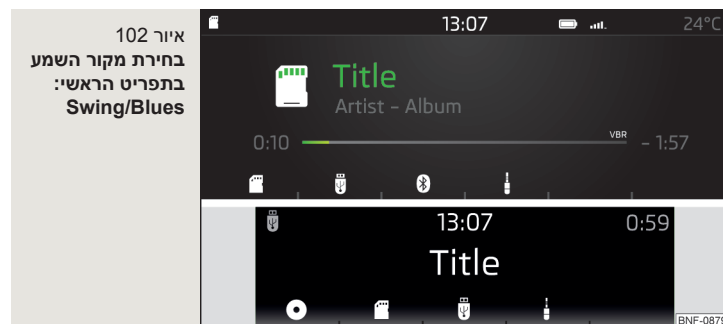
⚠ זירות

- אין לשמור מידע חשוב ונתונים ללא גיבוי במקורות שמע המחוברים למערכת. חברת ŠKODA מתנעת מכל אחריות לאובדן או לנזק שנגרמו לקבצים או למקורות חיצוניים.
- בעת החלפת מקור שמע או חיבור מקור שמע למכשיר, ייתכנו תנודות פתאומיות בעוצמת הקול. לפני החלפה או חיבור של מקור שמע, החלש את עוצמת הקול.
- בעת חיבור של מקור שמע חיצוני, עשויות להופיע בצג הנחיות והודעות של המקור החיצוני. פעל לפי ההנחיות ואשר את ההודעות (לדוגמה, אשר את ההפעלה של חיבור הנתונים וכן הלאה).

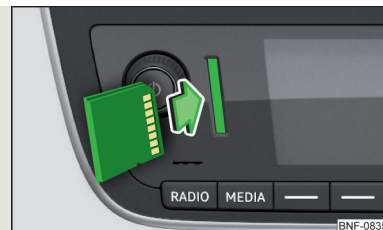
ⓘ הערה

אנא ציית לחוקי זכויות היוצרים התקפים במדינתך.

השמעה ובחירה של מקור השמע



איור 104
הכנסת כרטיס SD



- ❖ **הכנס** את כרטיס הזיכרון SD לחרץ בכיוון החץ כשהפינה הקטומה פונה למעלה, עד שהכרטיס "ינעל" למקומו « איור 104.
- ❖ חל על **Swing**: **להסרה** לחץ על הלחצן **Remove source safely** (הסר מקור בבטחה) ← **SD card** (כרטיס SD).
- ❖ חל על **Blues**: **להסרה** לחץ על הלחצן **Remove source safely** (הסר מקור בבטחה) ← **SD card** (כרטיס SD).
- ❖ לחץ על כרטיס ה-SD שמוכנס לחרץ. כרטיס ה-SD "קופץ" החוצה.

⚠ זיהירות

- אין להשתמש בכרטיסי זיכרון שלשונית ההגנה מפני כתיבה שלהם שבורה – סכנת נזק למכשיר!
- בעת שימוש בכרטיסי זיכרון SD עם מתאם, כרטיס הזיכרון עלול ליפול מהמתאם בשל טלטלות הרכב במהלך הנסיעה.

תקליטור

נל על Blues.

- ❖ **בהכנסת** תקליטור דחף אותו לחרץ התקליטורים כשצד הכיתוב פונה כלפי מעלה, עד שהוא יתחיל להימשך פנימה אוטומטית.
 - ❖ כדי **להוציא** אותו לחץ על הלחצן **Remove source safely** (הסר מקור בבטחה) ← **Unable to read CD**.
- מסיבות בטיחותיות, אם לא שולפים תקליטור שנפלט החוצה בתוך 10 שניות בקירוב, הוא נכנס בחזרה לנגן.

⚠ זיהירות

- נגן התקליטורים הוא מוצר לייזר.
- מוצר לייזר זה סווג בתאריך הייצור בהתאם לתקנים הלאומיים/בין-לאומיים DIN EN 60825-1 : 2008-05 וכן DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J כמוצר לייזר בדירוג 1.
- מוצר לייזר זה בדירוג 1 מפיץ קרינת לייזר חלשה ביותר, שאינה מהווה כל סכנה בעת הפעלה בהתאם לייעוד.
- מוצר זה תוכנן כך שקרינת הלייזר תוגבל לחלקו הפנימי של ההתקן. עם זאת, ללא גוף ההתקן, ייתכן שהלייזר המובנה בתוך גוף ההתקן יהיה מסווג ברמת דירוג גבוהה יותר. לכן אסור לפתוח את גוף ההתקן בשום מקרה.

⚠ זיהירות

- יש להוציא תקליטור שנמצא במכשיר לפני שמנסים להכניס תקליטור חדש. אחרת עלול להיגרם נזק לנגן התקליטורים.
- מותר להכניס לנגן התקליטורים רק תקליטורי שמע מקוריים או תקליטורי CD-R/CD-RW סטנדרטיים.
- אין להדביק מדבקות או כל דבר אחר על התקליטורים!
- כאשר טמפרטורת הסביבה גבוהה או נמוכה מדי, ייתכן שלא ניתן יהיה להשמיע את התקליטור.
- במזג אוויר קר או בתנאי לחות גבוהה, עלולה להצטבר לחות (עייבו) בתוך ההתקן. הדבר עלול לגרום ל"קפיצות" בהשמעה או לעצור את ההשמעה. ברגע שהלחות מתאדה, יכולות ההשמעה של המכשיר חוזרות לתפקוד מלא.

i הערה

- לאחר הלחיצה על הלחצן **Remove source safely** (הסר מקור בבטחה), נדרשות שניות אחדות עד שהתקליטור קופץ החוצה.
- בניסעה על כבישים משובשים או שאינם סלולים עשויות להתרחש קפיצות בהשמעה.
- אם התקליטור פגום, בלתי קריא או הוכנס בצורה שגויה, תופיע על הצג ההודעה הבאה **Unable to read CD**. (לא ניתן לקרוא את התקליטור).
- במקרים מסוימים, ייתכן שלא ניתן יהיה להשמיע תקליטורים המוגנים מפני העתקה, או שניתן יהיה להשמיעם באופן מוגבל בלבד.



איור 105 כניסת USB: בקונסולה המרכזית / בלוח המחוונים

כניסת ה-USB (מסומנת ב-) נמצאת בקונסולה המרכזית / בלוח המחוונים « איור 105.

באפשרותך לחבר מקור שמע לכניסת ה-USB ישירות או באמצעות כבל חיבור.

❗ **לחיבור**, הכנס את מחבר ה-USB של מקור השמע לכניסה המתאימה.

❗ **לחיבור**, **לניתוק**: לחץ על הלחצן  ←  Remove source safely (הסר מקור בבטחה) ← USB.

❗ **לניתוק**: לחץ על הלחצן  ← Remove source safely (הסר מקור בבטחה) ← USB.

❗ נתק את מקור השמע מכניסת ה-USB המתאימה.

טעינת מקור שמע USB

לאחר חיבור מקור שמע באמצעות USB תתחיל הטעינה אוטומטית (תקף למקורות שמע המאפשרים טעינה באמצעות USB).

ייתכן שיעילות הטעינה תהיה שונה מזו של תהליך טעינה באמצעות חיבור לרשת החשמל.

ייתכן שמקורות שמע מסוימים המחוברים למערכת לא יזהו שהם נטענים.

זהירות

שימוש בכבל מאריך USB או במתאם עלול להגביל את תפקוד מקור השמע החיצוני שמחובר למערכת.

הערה

מומלץ להשתמש בכבל חיבור ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

כניסת AUX

❗ **לחיבור**, הכנס את התקע של מקור השמע החיצוני לכניסת AUX המתאימה.

❗ **לניתוק**, נתק את התקע של מקור השמע החיצוני מכניסת ה-AUX.

זהירות

- מותר להשתמש בכניסת AUX לחיבור התקני שמע חיצוניים בלבד!
- אם מחובר לכניסת AUX מקור שמע המצויד במתאם לאספקת מתח חיצונית, הדבר עלול לגרום לעיוות הצליל.

הערה

- כדי לחבר מקור חיצוני לכניסת AUX, השתמש בתקע 3.5 מ"מ (תקע סטריאו).
- מומלץ להשתמש בכבל חיבור ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

נגן Bluetooth®

חל על *Swing*.

המערכת מאפשרת להשמיע קובצי שמע מנגן Bluetooth® מחובר באמצעות פרופילי השמע A2DP או AVRCP.

❗ **לחיבור**, חבר את הנגן למערכת – פעל לפי ההנחיות לצימוד מכשיר טלפון למערכת « עמוד 84.

❗ **לניתוק**, לחץ על הלחצן  ←  Bluetooth Audio ← Bluetooth.

מקורות שמע נתמכים

מקור	ממשק	סוג	מפרט	מערכת קבצים
כרטיסי זיכרון SD	קורא כרטיסי SD	גודל סטנדרטי	SDXC ;SDHC ;SD	FAT16 FAT32 exFAT
התקני USB חיצוניים	USB 1.x; 2.x או 3.x ומעלה עם תמיכה ב-USB 2.x	MSC	התקן USB שליף; HDD - כונן קשיח חיצוני (ללא תוכנה מיוחדת); התקני USB נתמכים במצב MSC	
			מכשירים בעלי מערכת הפעלה Android או Windows Phone (טלפון נייד, טאבלט)	
		Apple	מכשירים בעלי מערכת הפעלה iOS (iPhone, iPod)	
CD (חל על Blues)	כונן תקליטורים	תקליטור שמע Audio CD (עד 80 דקות); CD-R/RW (עד 700 MB)	ISO9660; Joliet (Level 1,2,3); UDF 1.x; UDF 2.x	-

קובצי שמע נתמכים

סוג קובץ (קובץ) Codec	סיומות קבצים	קצב נתונים מרבי	קצב דגימה מרבי	רשימות נגינה
Windows Media Audio 9 ו-10	wma	384 kbit/s	48 kHz	m3u pls wpl m3u8 asx
MPEG-1 Layer 3 ו-2	mp3	320 kbit/s		

המערכת אינה תומכת במקורות שמע שחולקו למחיצות באמצעות תקני GUID (Partition Table).

המערכת לא תנן קבצים שמוגנים במערכת DRM (ניהול דיגיטלי של זכויות יוצרים).

מבוא לנושא

חל על Swing.

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 83 תנאים דרושים להצלחת הצימוד _____
- 84 תהליך צימוד והתחברות _____
- 84 תפריט ראשי _____
- 85 הזנה וחיוג של מספר טלפון _____
- 85 רשימת אנשי קשר טלפוניים _____
- 86 אנשי קשר מועדפים _____
- 86 יומני שיחות _____
- 87 שיחת טלפון _____
- 87 ניהול התקנים מצומדים חיצוניים _____

פרק זה עוסק בהפעלת מכשיר טלפון המחובר למערכת באמצעות Bluetooth®.

כדי לחבר מכשיר טלפון למערכת שברכב באמצעות Bluetooth®, יש לבצע צימוד בין שני המכשירים.

טווח הפעולה של חיבור הטלפון למערכת מוגבל לחלל הפנים של הרכב.

ניתן לחבר טלפון למכשיר. הטלפון יכול לשמש במקביל גם כנגן Bluetooth®.

ניתן לצמד למערכת שברכב עד 20 מכשירים חיצוניים. לאחר שתגיע למספר המרבי, המכשיר החיצוני הבא שיוצמד למערכת יחליף את המכשיר שלא נעשה בו שימוש במשך הזמן הרב ביותר.

אם מכשיר הטלפון כבר הוצמד למערכת, הוא יתחבר מחדש ללא צורך בצימוד. עליך רק לאתר את הטלפון ברשימת הטלפונים המצומדים ולהפעיל את החיבור.

בטלפונים בעלי כמה כרטיסי SIM ישנה האפשרות – תלוי בדגם הטלפון המחובר – לקבל שיחות לכל כרטיסי ה-SIM של הטלפון. עבור שיחות יוצאות – תלוי בדגם הטלפון – ישנה האפשרות או להשתמש רק בכרטיסי ה-SIM הראשי של הטלפון או לבחור אחד מכרטיסי ה-SIM של הטלפון.

מידע על תאימות טלפונים ניתן למצוא בדפי האינטרנט הבאים של ŠKODA.

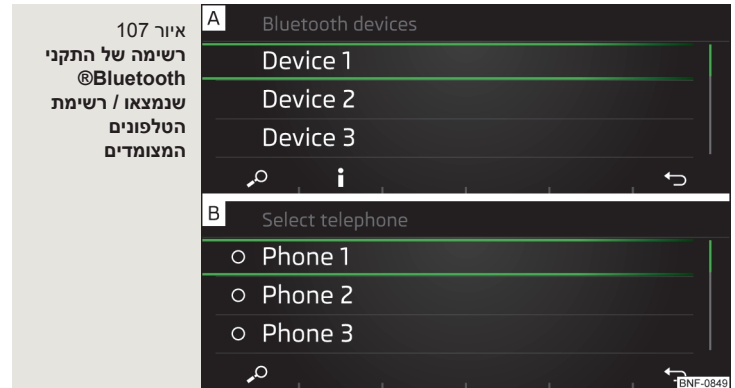
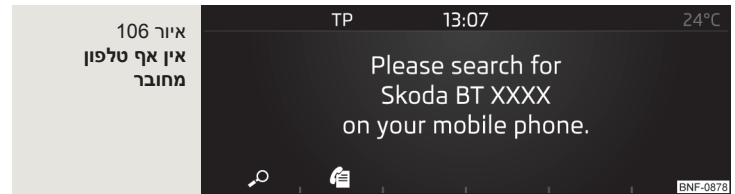
<http://go.skoda.eu/compatibility>

תנאים דרושים להצלחת הצימוד

ניתן לבצע צימוד בין הטלפון למערכת בתנאים הבאים.

- ✓ מתג ההצתה מופעל.
- ✓ תכונת Bluetooth® של המערכת שברכב ושל הטלפון הנייד מופעלת.
- ✓ המערכת והטלפון מוגדרים למצב גלוי.
- ✓ הטלפון נמצא בטווח קליטה של אותות Bluetooth® המשודרים על-ידי המערכת.
- ✓ מכשיר הטלפון תואם למערכת.
- ✓ לא מחובר למכשיר הטלפון אף התקן Bluetooth® חיצוני (כגון "אוזניה").

תהליך צימוד והתחברות



צימוד וחיבור של מכשיר טלפון למערכת

- ✓ במכשיר הטלפון, בצע חיפוש אחר התקני Bluetooth® חיצוניים זמינים.
- ✓ בחר את המכשיר (שם המכשיר הוא Skoda BT XXXX, התווים XXXX מציינים את ארבע הספרות האחרונות של מספר זיהוי הרכב).
- ✓ אשר או הזן את קוד ה-PIN כדי לאשר את החיבור.
- אם כבר מחובר טלפון אחר למכשיר, אז הטלפון החדש רק יצומד למכשיר.

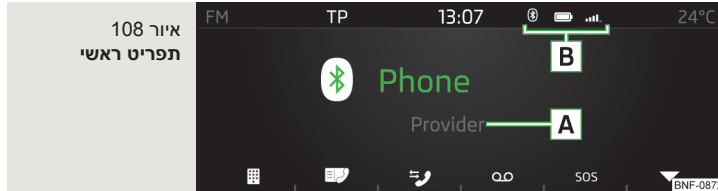
צימוד וחיבור המכשיר לטלפון

- ✓ אף לא מחובר אף טלפון למכשיר, לחץ על הלחצן **PHONE** ← **« איור 106»**.
- ✓ אם מחובר למערכת מכשיר טלפון אחד, לחץ על הלחצן **MENU** ← **« איור 106»** ← **Bluetooth**.
- ✓ ברשימת התקני Bluetooth® החיצוניים שנמצאו, בחר בטלפון המבוקש **« איור 107 - A»**.
- ✓ אשר או הזן את קוד ה-PIN כדי לאשר את ביצוע הצימוד.
- ✓ כדי להציג מידע על ההתחברות עם התקן Bluetooth® חיצוני, לחץ על לחצן התכונה **« איור 107 - A»**.

חיבור המכשיר לטלפון שכבר מצומד

- ✓ אף לא מחובר אף טלפון למכשיר, לחץ על הלחצן **PHONE** ← **« איור 106»**.
- ✓ אם כבר מחובר למערכת מכשיר טלפון אחד, לחץ על הלחצן **MENU** ← **« איור 106»** ← **Select telephone** (בחר טלפון).
- ✓ או: לחץ על הלחצן **MENU** ← **« איור 107 - B»** ← **Bluetooth** (התקנים מצומדים).
- ✓ ברשימה המוצגת בחר את הטלפון המבוקש **« איור 107 - B»** או את התקן Bluetooth® **« איור 115 בעמוד 87 - A»** החיצוני.

תפריט ראשי



התפריט הראשי **Telephone** (טלפון) מוצג כאשר מחובר למערכת מכשיר טלפון.

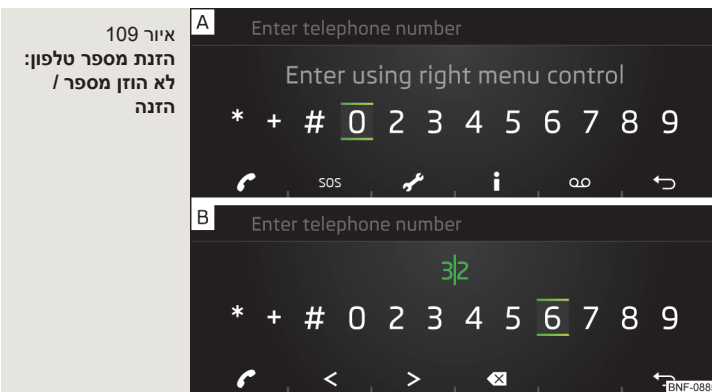
- ✓ להצגת התפריט, לחץ על הלחצן **PHONE**.

תפריט ראשי

- A** שם ספק שירותי הטלפון (במצב נדידה מופיע לפני השם הסמל **▷**)
- B** סמלים אפשריים בשורת המצב
- ⑧ - טלפון מחובר למכשיר
- 🔋 - מצב הסעינה של סוללת הטלפון
- 📶 - עוצמת האות של הרשת הסלולרית
- 📞 - שיחה פעילה
- 📞 - שיחה שלא נענתה
- 📞 - הזנת מספר טלפון
- 📞 - הצגת רשימת אנשי הקשר הטלפוניים

- הצגת רשימת שיחות (שיחות שלא נענו מוצגות באמצעות סמל ליד לחצן התכונה ☎ ביחד עם מספר השיחות שלא נענו)
- חיוג לתא הקולי
- sos חיוג למספר חירום (במדינות מסוימות בלבד)
- ▼ תצוגה של אנשי קשר מועדפים

הזנה וחיוג של מספר טלפון



הזנת מספר טלפון וחיוג

- בתפריט הראשי **Telephone** (טלפון), לחץ על לחצן התכונה ☎ « **אזור 108** בעמוד 84.
- הזן את מספר הטלפון באמצעות הכפתור ☎.
- על-ידי לחיצה על לחצן התכונה ☎ חייג למספר שהוזן.

לחצני תכונות

- ☎ הזנת מספר הטלפון האחרון שחיוג / חיוג למספר הטלפון שהוזן
- ☎ סיום שיחת הטלפון (הפעילה)
- sos חיוג למספר חירום (במדינות מסוימות בלבד)
- ☎ חיוג לשירות החילוץ והגרייה במקרה של תקלה ברכב
- ☎ חיוג לשירות המידע (לקבלת מידע על המוצרים והשירותים של ŠKODA)
- ☎ חיוג לתא הקולי
- > < תנועה של הסמן בשורת הקלט
- ☒ מחיקת המספר האחרון שהוזן

שיחה לשירות חילוץ וגרייה ולשירות מידע

שיחה לשירות החילוץ והגרייה או לשירות המידע אינה כרוכה בתוספת תשלום. התשלום על השיחה כולל רק עלות של שיחת טלפון, בכפוף לתעריפי ספק שירותי התקשורת שלך.

מספרי השירות הוגדרו מראש על-ידי היצרן. אם ברצונך לשנות מספרים אלה, פנה למוסך ŠKODA מורשה.

אם לא ניתן לבצע שיחה לשירות החילוץ והגרייה או לשירות המידע, יש לפנות למוסך ŠKODA מורשה.

רשימת אנשי קשר טלפוניים

אזור 110 רשימה של אנשי קשר בטלפון	Contacts	
	Contact 1	(Multiple no.s)
	Contact 2	123456789
	Contact 3	456789123

- ☎ **להצגה**, בתפריט הראשי **Phone** (טלפון) לחץ על לחצן התכונה ☎ « **אזור 108** בעמוד 84.
- ☎ בחר את איש הקשר המבוקש מהטלפון באמצעות הכפתור ☎.

אם לאישי קשר אחד ישנם כמה מספרי טלפון, יוצג לאחר בחירת איש הקשר תפריט עם מספרי הטלפון הנוספים.

- ☎ על-ידי לחיצה על לחצן התכונה ☆ « **אזור 110** יוצג תפריט לשמירת איש הקשר המועדף « **עמוד 86**, אנשי קשר מועדפים.

ייבוא רשימה

לאחר חיבור הטלפון למערכת בפעם הראשונה, המערכת מתחילה לייבא את אנשי הקשר השמורים בטלפון אל זיכרון המערכת. הייבוא עשוי להימשך כמה דקות.

ספר הטלפונים של המערכת מכיל 2000 מקומות לשמירת אנשי קשר מיובאים. עבור כל איש קשר ניתן לשמור עד 5 מספרי טלפון.

ניתן לבדוק את מספר אנשי הקשר שיובאו בעזרת פריט התפריט **Import contacts: ...** (ייבוא אנשי קשר).

אם אירעה תקלה במהלך הייבוא, מופיעה על הצג הודעה מתאימה.

עדכון רשימה

בפעמים הבאות שתחבר את מכשיר הטלפון למערכת שברכב, יתבצע רק עדכון של הרשימה.

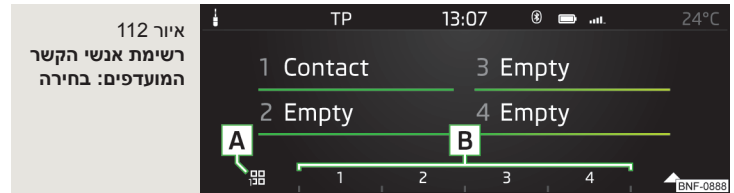
ניתן לבצע את העדכון גם ידנית באופן הבא.

► לחץ על הלחצן [MENU] ← ← User profile (פרופיל משתמש) ← Import contacts: ... (ייבוא אנשי קשר).

במהלך העדכון מוצג מספר אנשי הקשר שיובאו לזיכרון המערכת / מספר אנשי הקשר השמורים בטלפון.

לאחר העדכון מוצג מספר אנשי הקשר שיבואו / 2000 (מספר מרבי מותר).

אנשי קשר מועדפים



תכונה זו מאפשר לשמור ולבחור מספרי טלפון של אנשי הקשר המועדפים.

המועדפים שמורים בשלוש קבוצות, כשבכל אחת ארבעה נתוני אנשי קשר.

שמירת מועדף

► הצגת רשימת אנשי קשר של הטלפון « עמוד 85 או הצגת רשימת השיחות « עמוד 86.

► באמצעות הכפתור (בחר את איש הקשר או את מספר הטלפון המבוקש ולחץ על לחצן התכונה ☆.

► בחר את המקום לשמירת המועדף « אזור 111.

אם המיקום שנבחר כבר תפוס, התוכן החדש יחליף את הקיים.

בחירת מועדף

► בתפריט הראשי Telephone (טלפון), לחץ על לחצן התכונה ▼ « אזור 108 בעמוד 84.

► לחץ שוב ושוב על לחצן התכונה [A] « אזור 112 כדי לבחור את הקבוצה המבוקשת.

► כדי להתקשר לחץ על לחצן התכונה של איש הקשר המבוקש [B] « אזור 112.

► כדי לסגור את רשימת המועדפים, לחץ על לחצן התכונה ▲.

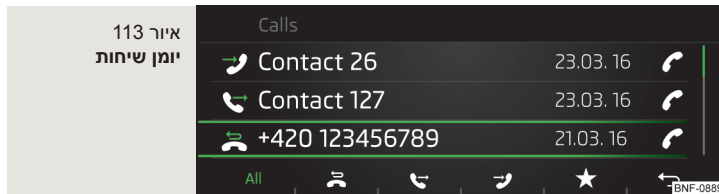
מחיקת מועדף

► לחץ על הלחצן [MENU] ← ← User profile (פרופיל משתמש) ← Delete favourites (מחק מועדפים).

► באמצעות הכפתור (בחר את איש הקשר ואשר את המחיקה).

ניתן למחוק את כל אנשי הקשר המועדפים בלחיצה על לחצן התכונה Delete all (מחק הכל) ואישור תהליך המחיקה.

יומני שיחות



► להצגה, בתפריט הראשי Phone (טלפון) לחץ על לחצן התכונה « אזור 108 בעמוד 84.

ניתן לסנן השיחות הכלולות ברשימת השיחות לפי סוג.

ניתן לשמור את אנשי הקשר או מספרי הטלפון ברשימת המועדפים « עמוד 86, אנשי קשר מועדפים.

לחצני תכונות

All כל השיחות

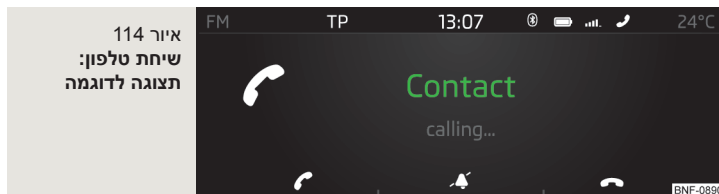
→ שיחות שנענו

☎ שיחות יוצאות

📞 שיחות שלא נענו

☆ שמירת איש קשר/מספר הטלפון ברשימת המועדפים

הסמל של סוג השיחה שנבחרה מוצג בצבע.



איור 114
שיחת טלפון:
תצוגה לדוגמה

המכשיר מאפשר לענות לשיחה נוספת במהלך שיחה פעילה. שיחת הטלפון הנוכחית תעבור להמתנה. ניתן לעבור בין השיחות.

באמצעות לחצני התכונה שמתחת לצג ניתן לבצע את הפעולות הבאות – בהתאם להקשר.

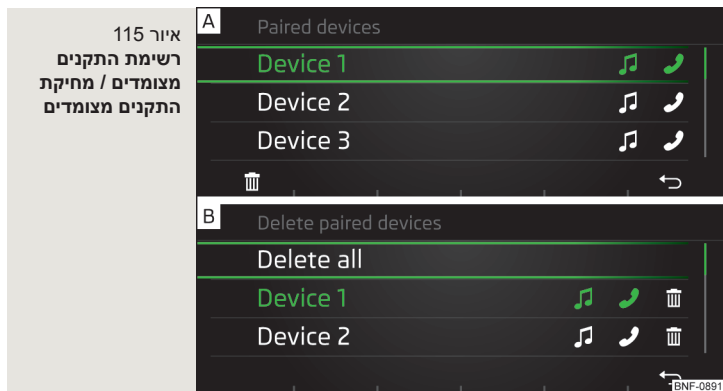
- מענה לשיחה נכנסת / מענה לשיחה נכנסת נוספת / מעבר לשיחה שבהמתנה
- השתקה/הפעלה של הצלול
- הפסקת חיוג / דחיית שיחה נכנסת / סיום שיחה
- הזנת מספר טלפון לחיוג
- מעבר בין שיחות טלפון
- העברת שיחה להמתנה

ⓘ / ⓘ / ⓘ כיבוי / הפעלה של המיקרופון / הפעלת הדיבורית של המכשיר

כיבוי/הפעלה של הדיבורית (העבר השיחה לטלפון / למכשיר)

► כדי לכבות את הדיבורית, לחץ על הלחצן **Hands-free** (דיבורית) במהלך שיחת טלפון פעילה.

► להפעלת מערכת הדיבורית, לחץ על לחצן התכונה ⓘ במהלך שיחה פעילה.



איור 115
רשימת התקנים
מצומדים / מחיקת
התקנים מצומדים

ⓘ **להצגת רשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים** לחץ על הלחצן **Paired devices** (התקנים מצומדים).

ברשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים יוצגו בטלפון המחובר פרופיל Bluetooth® הבאים
« איור 115 - A ».

תכונה	סמל	
ניתן לחבר למערכת התקן חיצוני בתור טלפון	לבן	📞
התקן חיצוני מחובר למערכת בתור טלפון	בצבע	
ניתן לחבר למערכת התקן חיצוני בתור נגן Bluetooth®	לבן	🎵
התקן חיצוני מחובר למערכת בתור נגן Bluetooth®	בצבע	

התחברות

► הצג את רשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים.

► באמצעות הכפתור ⓘ בחר את ההתקן החיצוני « איור 115 - A ».

ההתקן החיצוניים יחובר למכשיר כטלפון ובה בעת כנגן Bluetooth® (אם ההתקן החיצוני המחובר מאפשר זאת).

אם כבר מחובר התקן חיצוני אחר למכשיר בזמן ההתחברות, ההתקן החדש יחליף את ההתקן הקיים.

➤ הצג את רשימת ההתקנים החיצוניים המצומדים.

➤ לחץ על לחצן התכונה [A] « איור 115 - A ».

➤ באמצעות הכפתור [B] בחר את ההתקן החיצוני « איור 115 - B ».

➤ לחץ על לחצן התכונה Delete (מחק) כדי לאשר את המחיקה.

בחירת פריט התפריט Delete all (מחק הכל) ואישור תמחק את כל ההתקנים החיצוניים המצומדים.

תפעול היישום ŠKODA Move&Fun

מידע כללי

חל על Swing.

באמצעות היישום ŠKODA Move&Fun אפשר לדוגמה לנווט, להציג מידע על הרכב או לשלוט בהפעלת המדיה.

באמצעות המכשיר אפשר לתפעל את התפריטים של היישום ŠKODA Move&Fun בהתקן החיצוני המחובר.

היישום ŠKODA Move&Fun זמין להורדה ב-Apple Store עבור iOS וב-Google Play עבור Android.

התחברות

➤ חבר את ההתקן החיצוני באמצעות תפריט המכשיר Phone (טלפון) « עמוד 84 ».

➤ במכשיר אשר העברת נתונים עבור יישומים חיצוניים « עמוד 74 ».

➤ הפעל בהתקן החיצוני את היישום ŠKODA Move&Fun.

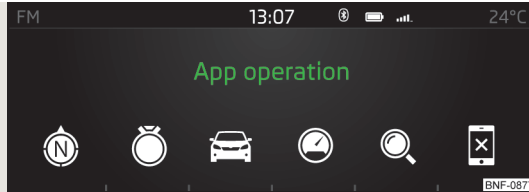
➤ אשר את קוד הרישום המוצג במכשיר ובהתקן החיצוני.

לאחר ההתחברות יוצג התפריט הראשי « איור 116 בעמוד 88 ».

הערה i

סביר להניח שבהתחברות הבאה לא תצטרך להזין שוב את קוד הרישום.

איור 116
תפריט ראשי



➤ להצגה, לחץ על הלחצן [MENU] ← APP « עמוד 72 ».

לחצני תכונות

ניווט

Drive Green (נהיגה חסכונית)

פרטי רכב

מכלול מחוונים וירטואלי

חיפוש בתוך היישום ŠKODA Move&Fun (לדוגמה, אנשי קשר, יעדי ניווט)

סגירת התפריט הראשי App operation (תפעול האפליקציה)

התחלת הנסיעה ונהיגה

התנעה וכיבוי של המנוע

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר) ונעילת גלגל הגה _____ 89
 הפעלה/כיבוי של מתג ההצתה _____ 89
 התנעה/כיבוי של המנוע _____ 89

באפשרותך להפעיל/לכבות את מתג ההצתה ולהתניע/לכבות את המנוע על-ידי סיבוב המפתח במתג ההצתה.

זהירות

- אין לכבות את המנוע לפני שהרכב נעצר - סכנת תאונה!
- במהלך נסיעה עם מנוע דומם, מתג ההצתה חייב להיות מופעל. אחרת, גלגל ההגה עלול להינעל - סכנת תאונה!
- שלוף את המפתח ממתג ההתנעה רק לאחר שהרכב הגיע לעצירה מוחלטת
- « עמוד 92, חניה. אחרת, גלגל ההגה עלול להינעל - סכנת תאונה!
- אין להשאיר את הרכב ללא השגחה כאשר המנוע פועל - סכנת תאונה, גניבה וכדומה.
- בשום מקרה אין לאפשר למנוע לפעול בחללים סגורים (כגון במוסך חנייה) - סכנת הרעלה ומוות!

זהירות

- יש להתניע את המנוע רק כאשר המנוע דומם והרכב עומד במקומו - סכנת נזק למתנע ולמנוע!
- אין להתניע את המנוע על-ידי גרירת הרכב - סכנת נזק למנוע ולממיר הקטליטי! כדי להתניע את הרכב במקרה חירום, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר.

הערה

אל תפעיל את המנוע כשהרכב חונה. לכן, התחל בנסיעה מיד לאחר התנעת המנוע. כך המנוע מגיע לטמפרטורת העבודה שלו מהר יותר.

משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר) ונעילת גלגל הגה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 89.

משבת המנוע האלקטרוני (אימובילייזר) ונעילת ההיגוי מקשים על ניסיונות פריצה, גניבה או שימוש בלתי מורשה ברכב.

משבת מנוע (אימובילייזר)

משבת המנוע מאפשר להתניע את המנוע אך ורק בעת שימוש במפתח רכב מקורי.

תקלות תפעוליות במערכת משבת המנוע

אם חלה תקלה ברכיבי משבת המנוע שבמפתח, לא ניתן להתניע את המנוע.

התנע את הרכב בעזרת מפתח חלופי, או פנה למוסך.

נעילת היגוי - נעילה

שלוף את המפתח החוצה ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד שהוא יינעל.

נעילת היגוי - שחרור

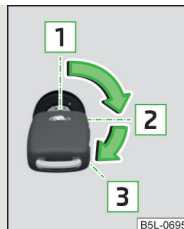
הכנס את המפתח למתג ההצתה והפעל אותו. אם לא ניתן לעשות זאת, יש לסובב את גלגל ההגה מעט לשני הצדדים על מנת לשחרר את נעילת ההגה.

זהירות

בשום מקרה אין לאפשר לרכב לנוע להידרדר כאשר ההגה נעול - סכנת תאונה!

הפעלה/כיבוי של מתג ההצתה

איור 117
מצבי מפתח הרכב במתג ההצתה



תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 89.

מצבי מפתח הרכב במתג ההצתה « איור 117

- 1 מתג התנעה כבוי, מנוע כבוי
- 2 מתג ההתנעה מופעל
- 3 התנעת המנוע

התנעה/כיבוי של המנוע

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 89.

לפני התנעת המנוע

משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.

i הערה

בעת כיבוי המנוע באמצעות המערכת, מתג ההצתה נשאר מופעל.

אופן פעולה



רכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית

המנוע נכבה אוטומטית ברגע שהרכב מגיע לעצירה מלאה והנהג מעביר את ידית ההילוכים להילוך סרק ומשחרר את דוושת המצמד.

המנוע מותנע אוטומטית ברגע שהנהג לוחץ על דוושת המצמד.

רכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית

המנוע נכבה אוטומטית ברגע שהרכב מגיע לעצירה מלאה והנהג לוחץ על דוושת הבלמים.

המנוע מותנע אוטומטית ברגע שהנהג משחרר את דוושת הבלמים.

תנאים לפעולת המערכת

לצורך תפקוד תקין של המערכת, דרושים התנאים הבאים.

- ✓ הדלת בצד הנהג סגורה.
- ✓ הנהג חגור בחגורת הבטיחות.
- ✓ מכסה המנוע סגור.
- ✓ מהירות הרכב הגיעה ליותר מ-4 קמ"ש מאז העצירה האחרונה.

מצב המערכת

בעת עצירה, מצב המערכת מופיע בצג « איור 118 ».

(A) המנוע נכבה אוטומטית, התנעה מחדש מתבצעת אוטומטית בעת התחלת נסיעה.

(X) המנוע אינו נכבה אוטומטית.

ייתכן שלא יתבצע כיבוי של המנוע בעת עצירה, לדוגמה מהסיבות הבאות.

► המנוע טרם הגיע לטמפרטורה הדרושה לפעולה תקינה של המערכת.

► רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מדי.

◀ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, יש להעביר את ידית ההילוכים למצב סרק, ללחוץ על דוושת המצמד ולהחזיק אותה לחוצה עד להתנעת המנוע.

◀ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט ההילוכים למצב N, לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה עד להתנעת המנוע.

התנעת המנוע

◀ סובב את המפתח למצב [3] « איור 117 בעמוד 89 כדי לבצע פעולת התנעה. לאחר מכן, שחרר את המפתח והמנוע יותנע אוטומטית.

אם המנוע אינו מתחיל לפעול בתוך 10 שניות, סובב את המפתח למצב [1]. בצע ניסיון התנעה נוסף לאחר 30 שניות.

כיבוי המנוע

◀ עצור את הרכב.

◀ סובב את המפתח למצב [1] « איור 117 בעמוד 89.

לאחר שהמנוע פועל בעומס גבוה במשך זמן רב, מומלץ שלא לכבות אותו מיד לאחר עצירת הרכב, אלא להשאיר אותו פועל במצב סרק במשך כדקה 1 נוספת. הדבר מונע הצטברות חום במנוע הכבוי.

i הערה

לאחר כיבוי המנוע, מאוורר נזל הקירור עשוי לפעול (או לפעול לסירוגין) במשך 10 דקות נוספות בקירוב.

מערכת ההתנעה/הדממה START-STOP

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

אופן פעולה _____ 90
הפעלה/נטרול של המערכת באופן ידני _____ 91

מערכת ההתנעה/הדממה START-STOP (להלן "המערכת") מפחיתה את רמות פליטת ה- CO₂ והחומרים המזיקים ומאפשרת לחסוך דלק.

כאשר המערכת מזהה שאין צורך בהפעלת המנוע בעת עצירה (למשל ברמזור), היא מכבה את המנוע ולאחר מכן מתניעה אותו מחדש עם תחילת הנסיעה.

פעולת המערכת תלויה בגורמים רבים. חלק מהתנאים הדרושים אמור להתמלא על-ידי הנהג; שאר הגורמים נקבעים על-ידי המערכת מבלי שהנהג יוכל להבחין בהם או להשפיע עליהם.

לכן, ייתכן שהמערכת תגיב באופנים שונים למצבים שנראים לנהג זהים לחלוטין.

המערכת מופעלת אוטומטית בכל הפעלה של מתג ההצתה (גם אם קודם לכן היא כובתה באופן ידני בעזרת הלחצן (A) OFF).

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 92 בלם יד _____
92 חנייה _____

קצב **שחיקת הבלמים** משתנה בהתאם לתנאי השימוש ולסגנון הנהיגה. שימוש מאומץ (לדוגמה, נהיגה בעיר, סגנון נהיגה ספורטיבי), יש לבצע בדיקה של מצב הבלמים במוסך גם בין מועדי השירות הקבועים.

אם הבלמים **לחים**, או **מכוסים בשכבת קרח או מלח המפוזר על הכביש בחורף**, הדבר עלול לגרום לעיכוב פעולת הבלימה. במקרה כזה, יש לנקות ולייבש את הבלמים על-ידי פעולות בלימה חוזרות ונשנות **❗**.

קורוזיה בדיסקי הבלמים ולכלוך של רפידות הבלמים נוצרים כשהרכב חונה במשך תקופות ארוכות או כשלא נעשה שימוש רב במערכת הבלמים. במקרה כזה, יש לנקות את הבלמים על-ידי פעולות בלימה חוזרות ונשנות **❗**.

לפני נסיעה **במדרון ארוך או תלול** יש להאט את מהירות הנסיעה ולהוריד הילוך. כך ניתן לנצל את עוצמת הבלימה של המנוע ולהפחית עומס מהבלמים. אם בכל זאת יש צורך בבלימה נוספת, יש להפעיל את דוושת הבלמים לסירוגין.

חייוו בלימת חירום - בעת ביצוע בלימה מלאה, אורות הבלמים עשויים להבהב כדי להזהיר את הנוסעים מאחור.

רפידות בלמים חדשות צריכות "להישחק" מעט לפני שהן מגיעות ליכולת בלימה מיטבית. לכן, נהג בזהירות מיוחדת במהלך 200 הקילומטרים הראשונים בקירוב.

מפסל נוזל בלמים נמוך מדי עלול לגרום **לתקלות במערכת הבלמים**. נורית החיווי **Ⓢ** דולקת במכלל המחווים **« עמוד 30, Ⓢ »** מערכת הבלמים. אם למרות שנורית החיווי אינה דולקת הבחנת בהתארכות מרחק הבלימה, התאם את סגנון הנהיגה לסיבת התקלה הבלתי ידועה ולעוצמת הבלימה המוגבלת - פנה מיד למוסך מומחה לקבלת עזרה.

מגביר הבלימה מחזק את הלחץ שנוצר באמצעות דוושת הבלמים. מגביר הבלימה פועל רק כשהמנוע פועל.

⚠ זיהרות

- כשהמנוע כבוי, הפעלת הבלמים דורשת כוח רב יותר - סכנת תאונה!
- בעת בלימת רכב המצויד בתיבת הילוכים ידנית כאשר משולב הילוך ומהירות סיבובי המנוע נמוכה, יש ללחוץ על דוושת המצמד. אחרת, יכולת התפקוד של מגביר הבלימה עלולה להיות מוגבלת - סכנת תאונה!

▶ צריכת החשמל גבוהה מדי.

▶ עוצמת חימום/קירור גבוהה (מהירות מאוורר גבוהה, הפרש גדול בין הטמפרטורה הרצויה לטמפרטורה הנוכחית בתוך הרכב).

לאחר כיבוי אוטומטי של המנוע, אם המערכת מזהה שפעולת המנוע חיונית (לדוגמה לאחר לחיצה חוזרת ונשנית על דוושת הבלמים) המערכת מבצעת פעולת התנעה אוטומטית.

ⓘ הערה

- לאחר כיבוי אוטומטי של המנוע, אם חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת או דלת הנהג נשארת פתוחה למשך יותר מ-30 שניות, יש להתניע את המנוע באופן ידני.
- כאשר רכב המצויד ב**תיבת הילוכים אוטומטית** נוסע במהירות אטית (לדוגמה, בפקק תנועה) ולאחר מכן נעצר בלחיצה קלה על דוושת הבלמים, המערכת אינה מבצעת כיבוי אוטומטי של המנוע. המערכת מבצעת הדממה אוטומטית של המנוע לאחר לחיצה חזקה על דוושת הבלמים.
- ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, המערכת אינה מבצעת הדממה אוטומטית של המנוע כאשר היא מזהה שמתבצע תמרון על סמך שינוי פתאומי בזווית ההיגוי או תפנית חדה של ההגה.

הפעלה/נטרול של המערכת באופן ידני



▶ **להשבת/הפעלה**, לחץ על הלחצן **Ⓢ OFF** « איור 119.

כשהמערכת כבויה, דולק בלחצן הסמל **Ⓢ OFF**.

אם המערכת ננטרלה, היא תופעל מחדש באופן אוטומטי לאחר כיבוי מתג ההצתה והפעלת מחדש.

ⓘ הערה

בעת נטרול המערכת לאחר הדממה אוטומטית של המנוע, מתבצעת התנעה אוטומטית של המנוע.

! זehירות (המשך)

- אל תלחץ על דוושת הבלמים אם אינך צריך לבלום את הרכב. הדבר גורם להתחממות יתר של הבלמים, להארכת מרחק הבלמה ולבלאי מוגבר - סכנת תאונה!
- יש להפעיל את הבלמים לצורך ייבוש וניקוי שלהם רק כשתנאי הכביש מאפשרים זאת. אין לסכן את שאר הנוסעים בכביש.
- פעל על פי ההמלצות עבור רפידות בלמים חדשות.
- הפעל את בלם היד במשיכה חזקה למעלה בכל עצירה וחנייה, אחרת הרכב עלול לנוע ממקומו - סכנת תאונה!
- בעת הרכבת מסיט רוח קדמי, כיסויי גלגלים ("צלחות") וכדומה, יש לוודא שזרימת האוויר לבלמי הגלגלים הקדמיים אינה מופרעת. אחרת, הדבר עלול לגרום להתחממות יתר של בלמי הסרן הקדמי - סכנת תאונה!

בלם יד

איור 120
בלם יד



📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 91.

בלם היד מגן על הרכב מפני תנועה בלתי רצויה בעת עצירה וחנייה.

משיכה למעלה

➔ משוך את ידית בלם היד למעלה עד הסוף.

שחרור

➔ משוך את ידית בלם היד מעט למעלה ובזמנית לחץ פנימה את לחצן הנעילה « איור 120.

➔ החזק את לחצן הנעילה לחוץ והורד את הידית למטה עד הסוף.

כשבלם היד ומתג ההצתה מופעלים, נורית החיווי (🔴) דולקת.

אם התחלת בניסעה בטעות כשבלם היד מופעל, מושמע צליל אזהרה. אזהרת בלם היד מופעלת לאחר נסיעה במשך יותר מ- 3 שניות בקירוב במהירות גבוהה מ- 5 קמ"ש.

! זehירות

שחרר את בלם היד באופן מלא. שחרור חלקי של בלם היד גורם להתחממות יתר של הבלמים האחוריים. הדבר עלול לפגוע בתפקוד מערכת הבלמים ולקצר את חיי השירות שלה - סכנת תאונה!

חנייה

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 91.

חפש מקום בעל תנאי קרקע מתאימים לעצירה ולחנייה של הרכב « !.

בצע את פעולות החנייה לפי הסדר.

➔ עצור את הרכב והחזק את דוושת הבלמים לחוצה.

➔ משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.

➔ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט ההילוכים למצב D או R.

➔ דומם את המנוע.

➔ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, שלב להילוך 1. או להילוך האחורי R.

➔ שחרר את דוושת הבלמים.

! זehירות

- חלקי מערכת הפליטה עלולים להיות לוהטים. לכן אין לעצור את הרכב במקומות שבהם גחון הרכב עלול לבוא במגע עם חומרים דליקים (כגון עשב יבש, עלי שלכת, דלק שנשפך וכדומה). - סכנת שריפה ופציעות חמורות!
- בעת יציאה מהרכב, לעולם אל תשאיר בו ללא השגחה אנשים העלולים, למשל, לנוע את הרכב או לשחרר את בלם החנייה - סכנת תאונה ופציעות!

החלפת הילוכים ידנית והפעלת דוושות

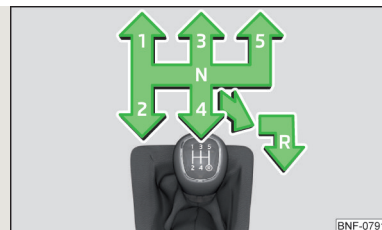
📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

93 _____ החלפת הילוכים ידנית

93 _____ דוושות

החלפת הילוכים ידנית



איור 121
תרשים מיקומי ההילוכים

על ידי הילוכים מסומן תרשים של מיקומי ההילוכים « איור 121.

בעת החלפת הילוכים, שים לב להמלצות להחלפת הילוכים « עמוד 36.

בעת החלפת הילוך, הקפד ללחוץ על דוושת המצמד עד הסוף. הדבר מונע שחיקה מיותרת של המצמד.

שילוב הילוך אחורי

✚ עצור את הרכב.

✚ לחץ על דוושת המצמד עד הסוף.

✚ העבר את ידי הילוכים למצב **N** והמתן מעט.

✚ לחץ את ידי הילוכים כלפי מטה, הזז אותה ימינה עד הסוף ולאחר מכן אחורה למצב **R**

« איור 121.

בעת שילוב הילוך אחורי כשמתג ההתנעה מופעל, פנס הנסיעה לאחור נדלק.

⚠ זיהירות

לעולם אין לשלב הילוך אחורי תוך כדי נסיעה - סכנת תאונה או נזק לרכב!

! זיהירות

אל תשאיר את היד על ידי הילוכים במהלך הנסיעה כאשר אינך מבצע החלפת הילוך. הלחץ על לוגרם לבלאי מוגבר של מנגנון התמסורת.

דוושות

לעולם אין לחסום את טווח הפעולה של הדוושות!

באזור המיועד לרגלי הנהג מותר להשתמש אך ורק בשטיחון (שהותקן על-ידי היצרן או נרכש ממבחר האביזרים של ŠKODA), המחובר לנקודות החיבור המיועדות לכך.

⚠ זיהירות

אסור שיימצאו חפצים כלשהם באזור המיועד לרגלי הנהג, מכיוון שהם עלולים להפריע להפעלת הדוושות - סכנת תאונה!

תיבת הילוכים אוטומטית

📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

94 בחירת מצב באמצעות מוט ההילוכים

94 החלפת הילוכים ידנית (מצב Tiptronic)

94 התחלת הנסיעה ונהיגה

תיבת ההילוכים האוטומטית מחליפה הילוכים באופן אוטומטי בהתאם לעומס המנוע, לעוצמת הלחיצה על דוושת הדלק, למהירות הנסיעה, ולתכנית הנהיגה שנבחרה.

ניתן לבחור בין מצבי תיבת ההילוכים האוטומטית באמצעות מוט בורר ההילוכים.

⚠ זיהירות

■ אם העברת את מוט ההילוכים למצב נסיעה קדימה לפני תחילת הנסיעה, אל תלחץ על דוושת הדלק - סכנת תאונה!

■ לעולם אל תעביר את מוט הבורר למצב **R** במהלך נסיעה - סכנת תאונה!

■ לפני היציאה מן הרכב, משוך את בלם היד בחוזקה! אחרת הרכב עלול להתחיל לנוע בעצמו - סכנת תאונה!

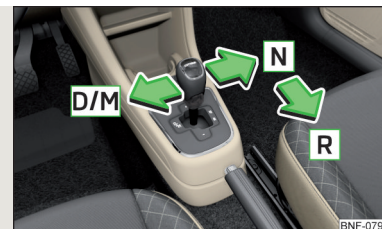
⚠ זיהירות

בעת עצירה בעלייה אין לנסות בשום אופן לשמור את הרכב במצב עמידה באמצעות לחיצה על דוושת הדלק - סכנת נזק לתיבת ההילוכים.

i הערה

- ניתן **להתניע** את המנוע רק כשמוט הבורר נמצא במצב **N** ודוושת הבלמים לחוצה.
- אם העברת בטעות את מוט הבורר למצב **N** במהלך נסיעה, הסר את הרגל מדוושת ההאצה והמתן עד שהמנוע יחזור לפעול בסיבובי סרק לפני שתוכל להחזיר את בורר ההילוכים לאחד ממצבי הנסיעה.
- אם הסמל **N** ליד מוט הבורר מהבהב, העבר את מוט הבורר למצב **N**.

איור 122
מצבי מוט הבורר



תחילה, קרא בעיון את **!** ו- **!** בעמוד 93.

דחף את מוט ההילוכים כדי להעבירו לאחד המצבים הבאים « איור 122.

N הילוך סרק (ניוטרל) - העברת הכוח לגלגלים המניעים מופסקת.

R הילוך נסיעה לאחור - ניתן לעבור למצב זה רק כשהרכב עוצר והמנוע פועל במהירות סרק. לפני העברת מוט הבורר ממצב **N** למצב **R**, יש ללחוץ על דוושת הבלמים.

D מצב לנסיעה קדימה לפני העברת מוט הבורר ממצב **N** למצב **D** כשהרכב עוצר במקומו, יש ללחוץ על דוושת הבלמים.

M העברת הילוכים ידנית (מצב Tiptronic) - מידע נוסף « עמוד 94

לא ניתן להתחיל בנסיעה לאחר בחירת מצב נסיעה

אם הרכב אינו מתחיל לנסוע, ייתכן שבורר ההילוכים אינו משולב למצב הנסיעה הרצוי באופן מדויק. במקרה כזה, לחץ על דוושת הבלמים והסט את הבורר למצב הנסיעה הרצוי מחדש.

החלפת הילוכים ידנית (מצב Tiptronic)



איור 123 מוט הילוכים / תצוגה

תחילה, קרא בעיון את **!** ו- **!** בעמוד 93.

מערכת Tiptronic מאפשרת לנהג להחליף הילוכים באופן ידני, באמצעות מוט הבורר.

מעבר למצב החלפת הילוכים ידנית כשהרכב עומד במקומו
« לחץ על דוושת הבלמים.

« דחף את מוט הבורר פעמיים שמאלה למצב הקפיצי.

החלפת הילוך

« כדי להעלות הילוך, דחף את מוט הבורר בעדינות קדימה « איור 123.

« כדי להוריד הילוך, דחף את מוט הבורר בעדינות אחורה « איור 123.

מעבר למצב החלפת הילוכים ידנית במהלך נסיעה

« דחף את בורר ההילוכים שמאלה למצב הקפיצי והעבר אותו למצב **M**. המצב הנוכחי של בורר ההילוכים מופיע בצג מכלל המחוונים « איור 123.

מעבר זמני ממצב **D** לתכנית החלפת הילוכים ידנית

« דחף את מוט ההילוכים בעדינות קדימה **+** או אחורה **-** « איור 123.

אם לא מתבצעת החלפת הילוכים ידנית בתוך זמן קצר, מצב החלפת הילוכים הידנית מתבטל אוטומטית.

בעת החלפת הילוכים, שים לב להמלצות להחלפת הילוכים « עמוד 36.

בעת האצה, תיבת ההילוכים עוברת אוטומטית להילוך גבוה יותר, מעט לפני שהמנוע מגיע למהירות הסיבוב המרבית המותרת. בעת בחירה בהילוך נמוך יותר, תיבת ההילוכים לא תשלב להילוך נמוך יותר כל עוד המנוע עלול להגיע לסיבובי מנוע גבוהים מדי.

הערה

במצבים מסוימים, כגון נסיעה באזור הררי, ייתכן שתעדיף להשתמש בהחלפת הילוכים ידנית. הורדת ההילוכים מפחיתה את העומס במערכת הבלמים ואת שחיקת הבלמים.

התחלת הנסיעה ונהיגה

תחילה, קרא בעיון את **!** ו- **!** בעמוד 93.

התחלת נסיעה ועצירה זמנית

« לחץ על דוושת הבלמים והחזק אותה לחוצה.

« התנע את המנוע.

« דחף את מוט הבורר במצב קפיצי שמאלה בכיוון החץ « איור 122 בעמוד 94 והעבר אותו למצב **D**.

« שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על דוושת ההאצה.

בעת עצירה זמנית (למשל בצמתים), אין צורך להעביר למצב **N**. עם זאת, יש ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להבטיח שהרכב לא יוכל להתדרדר.

האצה מרבית במהלך נסיעה ("קיק-דאון")

תכונת "קיק-דאון" מופעלת בעת לחיצה על דוושת הדלק עד הסוף במצב נסיעה קדימה.

היא גורמת לכך שהחלפת ההילוכים תתבצע באופן שיאפשר לרכב להגיע להאצה מרבית.

! זehירות

האצה פזיזה (לדוגמה על כביש חלקלק) עלולה לגרום לאיבוד השליטה על הרכב – סכנת תאונה!

תקופת הרצה של המנוע ונהיגה חסכונית

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

95 תקופת ההרצה של המנוע

95 עצות לנהיגה חסכונית

תקופת ההרצה של המנוע

במהלך 1 500 הקילומטרים הראשונים, לסגנון הנהיגה יש השפעה מכריעה על הצלחת ההרצה של מנוע חדש.

במהלך 1 000 הק"מ הראשונים, אל תאפשר למהירות המנוע לחרוג מעל ל- 3/4 ממהירות המנוע המרבית.

בטווח שבין **1000 ל-1500 ק"מ** ניתן להעלות את העומס על המנוע עד לטווח סיבובי המנוע המרבי המותר.

עצות לנהיגה חסכונית

צריכת הדלק משתנה בהתאם לסגנון הנהיגה, מצב הכביש, תנאי מזג האוויר וכדומה.

לסגנון נהיגה חסכוני, פעל על פי ההנחיות הבאות.

▶ הימנע מהאצה ובלימה מיותרות.

▶ שים לב להמלצות להחלפת הילוכים « עמוד 36.

▶ האצה מבוקרת והימנעות ממהירויות גבוהות.

▶ צמצום פעולה במצב סרק.

▶ הימנעות מנסיעות למרחקים קצרים.

▶ הקפדה על לחץ אוויר נכון בצמיגים « עמוד 119.

▶ הימנעות מעומס מטען מיותר.

▶ לפני תחילת הנסיעה, הסר את הגגון אם הוא אינו נחוץ.

▶ הפעל צרכני חשמל (כגון חימום מושבים) רק למשך הזמן הנחוץ.

▶ אוור את הרכב לפני הפעלת מערכת הקיור, ואל תשתמש במערכת הקיור כחלונות הרכב פתוחים.

▶ בעת נסיעה במהירות גבוהה, אל תשאיר את החלונות פתוחים.

מניעת נזקים לרכב

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

95 עצות לנהיגה נכונה

96 חציית כבישים מוצפים

עצות לנהיגה נכונה

נהג רק בכבישים ובשטחים פתוחים שמתאימים למאפייני הרכב « עמוד 141, נתונים טכניים.

הנהג אחראי תמיד להחליט אם הרכב מסוגל לבצע את הנסיעה המתוכננת בתנאים הנתונים.

! זehירות

■ התאם תמיד את מהירות הנסיעה ואת סגנון הנהיגה לתנאי הראות ומזג האוויר ולמצב הכביש והתנועה הנוכחיים. מהירות גבוהה מדי או תמרונים שגויים עלולים לגרום לפציעות קשות ולנזקים לרכב.

■ חומרים דליקים, כגון עלים יבשים או ענפים המונחים על הקרקע שמתחת לרכב, עלולים להתלקח כתוצאה ממגע עם חלקים חמים ברכב - סכנת שריפה!

! זehירות

■ הקפד לשמור על מרווח הגחון של הרכב! נסיעה על פני מכשולים שגודלם גדול ממרווח הגחון עלולה לגרום נזק לרכב.

■ יש לסלק בהקדם האפשרי עצמים שנתקעו מתחת לגחון הרכב. עצמים אלה עלולים לגרום נזקים לרכב (לדוגמה, לחלקי מערכת הדלק או מערכת הבלמים).

מערכות עזר

מידע כללי

מבוא לנושא

! זehירות

- מערכות העזר נועדו לספק לנהג סיוע בלבד, ואינן פוטרות אותו מאחריותו לתפעול הרכב. אין לקחת סיכונים בטיחותיים בהסתמך על הבטיחות המשופרת וההגנה המשופרת על הנוסעים שמערכות העזר מספקות - סכנת תאונה!
- התאם תמיד את מהירות הנסיעה ואת סגנון הנהיגה לתנאי הראות ומזג האוויר ולמצב הכביש והתנועה הנוכחיים.
- מערכות העזר פועלות בכפוף למגבלות פיזיקליות ובמסגרת מגבלות המערכת. לפיכך ייתכן שתגובות מסוימות של המערכת יראו לנהג בלתי רצויות או מעוכבות. לכן יש לשמור תמיד על ערנות ולהיות מוכן לפעולה!
- הקפד להפעיל, לכבות ולהגדיר את מערכות העזר רק כאשר באפשרותך לשמור על שליטה מלאה ברכב בכל מצב תנועה אפשרי - סכנת תאונה!

מערכות בלימה ויציבות

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 97 מערכת בקרת יציבות (ESC)
- 97 מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
- 97 בקרת מומנט הגרירה של המנוע (MSR)
- 97 מערכת בקרת אחיזה (ASR)
- 97 נעילת דיפרנציאל אלקטרוני (EDL)
- 97 עזר בלימה (HBA)
- 97 עזר זינוק בעלייה (HHC)

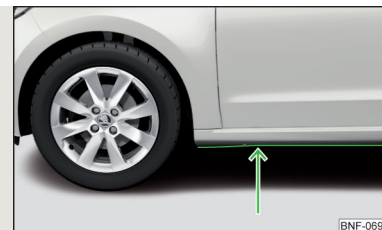
מערכות הבלימה והיציבות מופעלות אוטומטית בכל הפעלה של מתג ההצתה, כל עוד לא נקבע אחרת.

חיווי התקלות מתואר בפרק « עמוד 29, נוריות חיווי ».

! זehירות

קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן « עמוד 96, ! בסעיף מבוא לנושא ».

איור 124
גובה המים המרבי המותר לחצייה



כדי למנוע נזקים לרכב בעת חצייה במים (לדוגמה, בכבישים מוצפים), אנה הקפד על ההוראות הבאות.

- ❗ לפני חצייה במים, בדוק את עומק המים. ודא שגובה מפלס המים אינו עובר את השפה התחתונה של סף תחתית הרכב « איור 124 ».
- ❗ סע במהירות מרבית של הליכה ברגל. נסיעה במהירות גבוהה יותר עלולה לגרום להיווצרות גל לפני הרכב, דבר שעלול לגרום לחדירת מים למערכות הרכב (כגון מערכת יניקת האוויר של המנוע).
- ❗ לעולם אל תעצור את הרכב במים, אל תיסע לאחור ואל תדומם את המנוע.

! זehירות

- חדירת מים למערכות הרכב (כגון מערכת יניקת האוויר של המנוע) עלולה לגרום נזקים חמורים לרכב!
- רכבים הבאים ממול יוצרים גלים, שעלולים לעבור את גובה המים המותר לרכבך.
- אין לחצות מקווי מים מלוחים, מכיוון שהמלח גורם לקורוזיה. אם הרכב בא במגע עם מים מלוחים, יש לשטוף אותו היטב במים מתוקים.

מערכת בקרת יציבות (ESC)

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 96.

מערכת ESC משפרת את יציבות הרכב במצבים גבוליים מבחינת דינמיקת הנסיעה (לדוגמה כשהרכב מתחיל להחליק) על-ידי ביצוע פעולות בלימה אוטומטיות של גלגלים בודדים, על מנת לשמור על כיוון הנסיעה הרצוי.

במהלך התערבות של מערכת ESC, נורית החיווי 🚦. מהבהבת במכלל המחוונים.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 96.

מערכת ABS מונעת את נעילת הגלגלים בעת בלימה. בכך היא מסייעת לנהג לשמור על שליטה טובה ברכב.

ניתן להבחין בהתערבות מערכת ABS על-ידי רעידות קלות של דוושת הבלמים, המלוות ברעשים.

בעת התערבות מערכת ABS, אל תבלום לסירוגין ואל תפחית את עוצמת הלחיצה על דוושת הבלמים.

בקרת מומנט הגרירה של המנוע (MSR)

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 96.

תכונת MSR מונעת את נטיית הגלגלים המניעים להינעל בעת הורדת הילוכים או הסרה פתאומית של הרגל מדוושת הדלק (לדוגמה בעת נסיעה על כביש מכוסה קרח או חלקלק).

אם הגלגלים המניעים ננעלים, מהירות המנוע מוגברת אוטומטית. כתוצאה מכך, עוצמת הבלימה של המנוע מופחתת והגלגלים יכולים להסתובב בחופשיות.

מערכת בקרת אחיזה (ASR)

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 96.

מערכת בקרת האחיזה (ASR) מונעת סחרור של גלגלי הסרן המונע. מערכת בקרת האחיזה מפחיתה את כוח ההינע המועבר לגלגלים המסתחררים. בכך היא מסייעת, למשל, לנהיגה בדרכים שאינן מספקות אחיזת קרקע טובה.

במהלך התערבות של מערכת בקרת האחיזה, נורית החיווי 🚦. מהבהבת במכלל המחוונים.

נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDL)

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 96.

מערכת EDL מונעת סחרור של גלגלי הסרן המונע. מערכת EDL בולמת לפי הצורך אחד מהגלגלים המסתחררים ומעבירה את כוח ההינע לגלגל המניע השני. בכך היא מסייעת לנהיגה בדרכים שמאפשרות אחיזת קרקע שונה עבור כל אחד מגלגלי הסרן המונע.

מערכת EDS נכבית אוטומטית כדי למנוע התחממות יתר של הבלמים בגלגל הנבלם. מערכת EDL מופעלת מחדש באופן אוטומטי ברגע שהבלמים מתקררים.

עזר בלימה (HBA)

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 96.

עזר הבלימה HBA מחזק את עוצמת הבלימה ומסייע לקצר את מרחק הבלימה.

עזר הבלימה HBA מופעל בעת הפעלה פתאומית של הבלמים. כדי לקצר את מרחק הבלימה למינימום האפשרי, עליך להחזיק את דוושת הבלמים לחוצה לגמרי עד שהרכב מגיע לעצירה מלאה.

לאחר שחרור דוושת הבלמים, פעולת עזר הבלימה HBA מנוטרלת אוטומטית.

עזר זינוק בעלייה (HHC)

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 96.

מערכת HHC מאפשרת לנהג להעביר את הרגל מדוושת הבלמים לדוושת ההאצה ולזנוק בעלייה מבלי שהרכב יתדרדר במורד.

לאחר שהנהג משחרר את הלחיצה על דוושת הבלמים, הרכב נבלם באמצעות המערכת במשך 2 שניות נוספות בקירוב.

העזר לזינוק בעלייה HHC מופעל החל מעליות בשיפוע של 5%, כשהדלת בצד הנהג סגורה. העזר לזינוק בעלייה HHC פעיל רק בעת התחלת נסיעה קדימה או אחורה בעלייה.

עזר חנייה (ParkPilot)

מבוא לנושא 📖

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 98 _____ אופן פעולה
- 98 _____ תצוגות בצג Radio Swing

עזר החנייה (להלן "מערכת" בלבד) מזהיר את הנהג בעזרת צלילי התראה ו/או תצוגה בצג הרדיו על קיומם של מכשולים בקרבת הרכב.

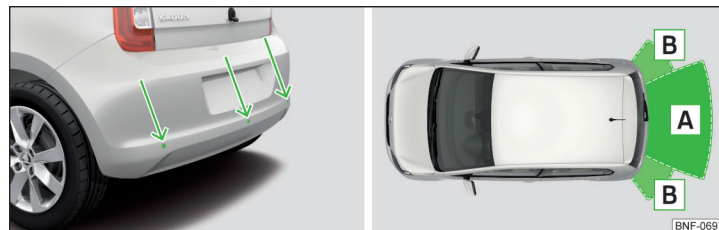
! זיהרות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן « **עמוד 96**, **A** בסעיף מבוא לנושא.
- ייתכן שחיישני המערכת לא יוכלו לזהות אנשים או עצמים הנמצאים בתנועה.
- במקרים מסוימים, ייתכן שמשטחים של עצמים או בגדים מסוימים לא יחזירו את אותות המערכת. המערכת עלולה שלא לזהות עצמים או אנשים כאלה.
- רעשים חיצוניים עלולים להפריע לאותות חיישני המערכת. כתוצאה מכך, חיישני המערכת עלולים שלא לזהות מכשולים.
- לפני ביצוע התמרון, ודא שאין מכשולים קטנים מאחורי הרכב, כגון אבנים, עמודים קטנים וכדומה. חיישני המערכת עלולים שלא לזהות מכשולים כאלה.

! זיהרות

- יש לשמור על ניקיון חיישני המערכת « **איור 125** בעמוד 98 ולפנות מהם שלג וקרח, ואסור ביום אופן לכסות אותם, מכיוון שהדבר עלול להגביל את יכולת התפקוד של המערכת.
- תנאי מזג אוויר קשים (גשם כבד, אחוזי לחות גבוהים, חום/קור קיצוניים וכדומה) עלולים להפריע לתפקוד המערכת - "זיהוי מכשולים שגוי".
- אביזרים ותוספות שמותקנים על חלקו האחורי של הרכב, כגון מנשא לאופניים, עלולים להפריע לתפקוד המערכת.

אופן פעולה



איור 125 מיקום התקנת החיישנים ברכב / טווח החיישנים



תחילה, קרא בעיון את **A** ו- **B** בעמוד 98.

המערכת מחשבת את המרחק בין הפגוש לבין המכשול הקרוב בעזרת גלים על-קוליים. החיישנים העל-קוליים נמצאים בפגוש האחורי « **איור 125**.

טווח משוער של החיישנים « איור 125

A 150 ס"מ

B 60 ס"מ

אותות קוליים

ככל שהמרחק בין הרכב למכשול קטן יותר, מרווחי הזמן בין האותות הקוליים מתקצרים. החל ממרחק של 30 ס"מ בקירוב מהמכשול, מושמע צליל התראה קבוע - אזור סכנה. **החל מרגע זה, אין להמשיך בנסיעה לעבר המכשול!**

הפעלה/ביטול

שילוב להילוך אחורי יפעיל את המערכת. בעת ההפעלה נשמע צליל אישור.

הוצאה מהילוך אחורי **תכבה** את המערכת.

תצוגת תקלות

אם נשמע צליל אזהרה במשך 3 שניות בקירוב לאחר הפעלת המערכת כאשר אין אף מכשול בסביבת הרכב, חלה תקלה במערכת. פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.

תצוגות בצג Radio Swing



תחילה, קרא בעיון את **A ו- **B** בעמוד 98.**

לחצני תכונות ותצוגות על הצג « איור 126

A הפעלה/כיבוי של האותות הקוליים של עזר החנייה.

X כיבוי תצוגת עזר חנייה.

REDACTED מכשול נמצא בטווח התנגשות (המרחק בין הרכב למכשול קטן מ-30 ס"מ). **REDACTED** אין להמשיך בנסיעה בכיוון המכשול!

YELLOW מכשול נמצא מחוץ לטווח ההתנגשות (המרחק בין הרכב למכשול גדול מ-30 ס"מ).

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 99 אופן הפעולה
99 תיאור בקרי ההפעלה

מערכת בקרת השיט (CCS) שומרת על המהירות שהוגדרה, מבלי שתצטרך ללחוץ על דוושת הדלק. המצב שבו מערכת בקרת השיט שומרת על מהירות קבועה ייקרא להלן **ויסות**.

! זיהרות

קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן
« עמוד 96, ! בסעיף מבוא לנושא.

אופן הפעולה

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 99.

תנאים בסיסיים להפעלת ויסות המהירות

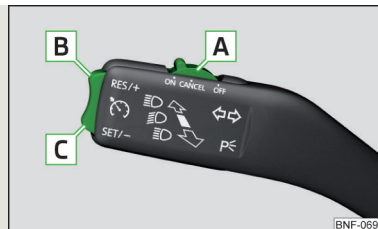
- ✓ מערכת בקרת השיט מופעלת.
 - ✓ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, משולב הילוך שני או הילוך גבוה יותר.
 - ✓ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, בורר הילוכים נמצא במצב D או במצב Tiptronic.
 - ✓ מהירות הרכב גבוהה מ- 20 קמ"ש.
- עם זאת, הדבר אפשרי רק בגבולות הביצועים ויכולות הבלימה של המנוע.

! זיהרות

אם הספק המנוע או כוח הבלימה שלו אינם מספיקים כדי לשמור על המהירות שהוגדרה, הנהג צריך להשתלט בעצמו על תפעול דוושות הדלק והבלמים!

תיאור בקרי ההפעלה

איור 127
בקרי מערכת בקרת השיט



תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 99.

סקירה כללית של בקרי מערכת בקרת השיט « איור 127

הפעלת מערכת בקרת השיט (ויסות פעיל)	ON
עצירת הוויסות (מצב קפיצי)	CANCEL
השבתת מערכת בקרת השיט (מחיקת המהירות השמורה)	OFF
חידוש הוויסות (*) / הגברת המהירות	RES/+
התחלת הוויסות / הפחתת המהירות	SET/-

(*) אם לא נשמרה מהירות שיט, המערכת תשמור על מהירות הנסיעה הנוכחית.

לאחר התחלת הוויסות, מערכת בקרת השיט שומרת על מהירות הנסיעה הנוכחית של הרכב. במכלל המחוונים דולקת נורית החיווי.

לאחר עצירת הוויסות ניתן להחיל שוב את המהירות השמורה על-ידי לחיצה על הלחצן [B].

- הוויסות מתבטל אוטומטית כאשר אחד מהאירועים הבאים מתרחש.
- ▶ לחיצה על דוושת הבלמים או דוושת המצמד.
- ▶ התערבות של מערכת עזר לבלימה (כגון ESP).
- ▶ התנפחות כרית אוויר.

! זיהרות

- ▶ למניעת הפעלה של מערכת בקרת השיט בטעות, כבה את המערכת תמיד לאחר השימוש.
- ▶ מותר לחדש את הוויסות רק אם המהירות שהוגדרה אינה גבוהה מדי עבור מצב התנועה הנוכחי.

ניתן להגביר את המהירות במהלך הוויסות על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה. לאחר שחרור דוושת ההאצה, המהירות מואטת בחזרה לערך הקודם שנשמר.

מערכת לנהיגה בטוחה בעיר City Safe Drive

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

אופן הפעולה _____ 100
נטרול/הפעלה _____ 101

מערכת City Safe Drive (להלן "המערכת") מפקחת על מצב התנועה בקטע הדרך שלפני הרכב. אם המערכת מזהה סכנת התנגשות עם מכושול שנמצא לפני הרכב, היא מבצעת בלימה אוטומטית. בכך היא מפחיתה את הסיכון לתאונה ו/או ממזערת את הנזק שנגרם כתוצאה מההתנגשות.

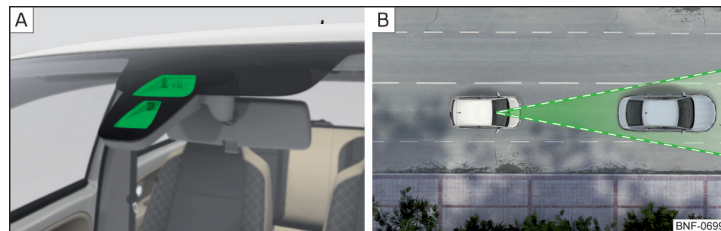
זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן « עמוד 96, בסעיף מבוא לנושא. »
- המערכת אינה מגיבה לעצמים שממוקמים בניצב לרכב או מתקרבים ממולו.

זהירות

המערכת יכולה להאט את הרכב עד לעצירה מלאה. אם הרכב מידרדר לאחר העצירה יש לבלום אותו בעזרת דוושת הבלמים.

אופן הפעולה



איור 128 חיישן לייזר/טווח בקרה

📖 תחילה, קרא בעיון את 1- 📌 בעמוד 100.

המערכת נעזרת בחיישני לייזר « איור 128 - A » על מנת לפקח על מצב התנועה בקטע הדרך שלפני הרכב, עד למרחק של 10 מטרים בקירוב « איור 128 - B ».

- בעת זיהוי סכנת התנגשות, התערבות המערכת מתבצעת באופן הבא.
- מערכת הבלמים מתכוננת לבלימת חירום.
- אם הנהג אינה מגיב לסכנת שזוהתה, מתבצעת בלימה אוטומטית.

המערכת עשויה להתערב רק כאשר התנאים הבסיסיים הבאים מתמלאים.

- ✓ המנוע פועל.
- ✓ המערכת פעילה.
- ✓ הרכב נוסע במהירות של 30-5 קמ"ש בקירוב.
- ✓ שדה הראייה של חיישני הלייזר אינו חסום.

במצבים הבאים ייתכן שהמערכת לא תפעל בצורה תקינה או לא תפעל כלל.

- ▶ בתנאי ראות גרועים (כגון ערפל, גשם כבד, שלג כבד).
- ▶ בעת נסיעה בעקומות "חדות".
- ▶ כאשר דוושת ההאצה לחוצה עד הסוף.
- ▶ כאשר חיישן הלייזר מלוכלך או מוסתר.
- ▶ לצורך זיהוי רכבים מלוכלכים במיוחד שהחזרת האור שלהם נמוכה.

אם המערכת אינה זמינה או שישנה תקלה במערכת, תופיע על צג מכלול המחוונים הודעה מתאימה או שגורית החיווי 🚨 תהבהב באטיות.

זהירות

אל תכסה או תסתיר את השמשה הקדמית באזור ההתקנה של חיישני הלייזר. הדבר עלול להגביל את תפקוד החיישנים - סכנת תאונה!

זהירות

- קרן הלייזר של חיישן הלייזר עלולה לגרום לפגיעה חמורה בעיניים. קרן הלייזר אינה נראית לעין האנושית.
- לעולם אל תבטי לעבר חיישן הלייזר דרך התקנים אופטיים, כגון עניית מצלמה או זכוכית מגדלת.
- קרן הלייזר עשויה להיות פעילה גם כאשר המערכת כבויה או מנטרלת.

זהירות

- סלק שלג מאזור ההתקנה של חיישני הלייזר בשמשה הקדמית בעזרת מברשת רכה, והשתמש בתרסיס הפשרה שאינו מכיל חומרים ממסים כדי להסיר ממנו קרח.
- אם השמשה הקדמית סדוקה, שרוטה או פגומה בדרך אחרת באזור הסמוך לחיישן הלייזר, החלף אותה.

i הערה

- כאשר המערכת מתערבת בפעולת הבלימה, הלחץ במערכת הבלמים גובר ולא ניתן להגיע למרחק הלחיצה הרגיל בעת הפעלת דוושת הבלמים.
- ניתן להפסיק את ההתערבות האוטומטית של המערכת בפעולת הבלימה בלחיצה על דוושת המצמד או דוושת ההאצה או על-ידי תנועת היגוי.

נטרול/הפעלה

איור 129
לחצן עבור מערכת City Safe Drive



📖 תחילה, קרא בעיון את i ו-! ב**עמוד 100**.

התכונה מופעלת אוטומטית בכל הפעלה של מתג ההתנעה.

➤ **להשבתה**, לחץ על הלחצן « **איור 129** » והחזק אותו לחוץ על להישמע צליל אישור.

בצג מכלול המחוונים תופיע הודעה מתאימה או שנורית החיווי OFF 🚗. תהבהב כמה פעמים **במהירות** (נורית החיווי OFF 🚗 תאיר במהירות נסיעה של 5–30 קמ"ש).

➤ **להפעלה**, לחץ על הלחצן « **איור 129** » והחזק אותו לחוץ להישמע צליל אישור.

בצג מכלול המחוונים תוצג הודעה מתאימה או נורית החיווי 0 🚗.

! זהירות

- מסיבות בטיחותיות, יש לנטרל את המערכת בנסיבות הבאות.
- בעת גרירת הרכב.
- לפני רחיצת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי.
- כאשר חיישן הלייזר פגום.
- כאשר הרכב נמצא על מתקן בדיקה.
- כאשר השמשה הקדמית פגומה באזור חיישן הלייזר.
- כאשר, לדוגמה, המטען שעל הגגון חורג מעבר לקצה הקדמי של הגג.

בקרת לחץ אוויר בצמיגים

📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

שמירת ערכי לחץ האוויר בצמיגים _____ **איור 101**

מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים (להלן "המערכת") מפקחת על לחץ האוויר בצמיגים במהלך הנסיעה.

אם לחץ האוויר באחד הצמיגים משתנה, נורית החיווי 🚗 נדלקת במכלול המחוונים ונשמע צליל אזהרה « **עמוד 32** », 🚗 **לחץ אוויר בצמיגים**.

המערכת יכולה לתפקד כהלכה רק כשהצמיגים מנופחים בלחץ האוויר הנדרש וערכי לחץ האוויר נשמרו במערכת.

! זהירות

- קרא בעיון את ההנחיות הכלליות לגבי שימוש במערכות העזר והקפד לפעול על-פיהן « **עמוד 96** », 📖 בסעיף **מבוא לנושא**.
- הנהג אחראי לוודא שלחץ האוויר בצמיגים תקין. הקפד לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן קבוע « **עמוד 119** ».
- המערכת עלולה שלא להתריע על אובדן מהיר במיוחד של לחץ אוויר, לדוגמה, כשנגרם לצמיג נזק פתאומי.

שמירת ערכי לחץ האוויר בצמיגים

איור 130
לחצן לשמירת ערכי לחץ האוויר



📖 תחילה, קרא בעיון את i ב**עמוד 101**.

הליך לשמירת ערכי לחץ האוויר בצמיגים

➤ נפח את כל הצמיגים בלחץ האוויר הנדרש.

➤ הפעל את מתג ההתנעה.

➤ הלחצן 🚗 « **איור 130** » והחזק אותו לחוץ.

נורית החיווי (U) תידלק במכלל המחווים.

בעת שמירת ערכי לחץ האוויר, נשמע צליל אישור ונורית החיווי נכבית.

לחצן (U) שחרר.

יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת בכל אחד מהמצבים הבאים.

► שינוי לחץ האוויר בצמיג.

► החלפה של גלגל אחד או יותר.

► שינוי מיקום של אחד הגלגלים ברכב.

► הידלקות נורית החיווי (U) במכלל המחווים.

⚠ זehירות

לפני שמירת ערכי לחץ האוויר, יש לנפח את הצמיגים ללחץ האוויר הנדרש « עמוד 119 ». אם תשמור בזיכרון ערכי לחץ שגויים, המערכת עלולה שלא לספק כל אזהרה במקרה שלחץ האוויר בצמיגים יהיה נמוך מדי.

⚠ זehירות

יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בצמיגים אחת לכל 10,000 ק"מ או פעם בשנה, על מנת להבטיח תפקוד תקין של המערכת.

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

שימוש ברכב בתנאי מזג אוויר קשים	103
בדיקות בהתאם לדרישות החוק	103
מוסך ŠKODA מורשה	103
החלקים המקוריים של ŠKODA	103
אביזרים מקוריים של ŠKODA	104
ספילרים	104
כריות אוויר	104
גרירת גרור	104
החזרה ומחזור של כלי רכב ישנים	104

יש לציית לתקנות ולהוראות של ŠKODA AUTO בעת ביצוע התאמות, תיקונים או שינויים טכניים כלשהם ברכב.

הקפדה על התקנות וההוראות הללו תסייע לשמור על הבטיחות בדרכים ועל מצב טכני טוב של הרכב.

! זehירות

- יש לבצע התאמות, תיקונים ושינויים טכניים במוסך מקצועי בלבד. עבודות שבוצעו ברכב באופן בלתי מקצועי (כולל טיפול בלתי מורשה ברכיבים האלקטרוניים ובתוכנה שלהם) עלולות לגרום לתקלות - סכנת תאונה ולשחיקה ובלאי מוגברים של חלקים ברכב!
- מומלץ להשתמש אך ורק באביזרים מקוריים של ŠKODA ובחלקים מקוריים של ŠKODA. הם מספקים ערובה לאמינות, לבטיחות ולתאימות לרכב.
- אין להשתמש במוצרים שלא אושרו על-ידי ŠKODA AUTO, למרות שיתכן שלמוצר יש אישור או היתר רשמי מטעם גוף מוסמך במדינתך.

שימוש ברכב בתנאי מזג אוויר קשים

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 103.

אם ברצונך להשתמש ברכבך בארצות שהאקלים בהן שונה מזה שהציוד ברכב הותאם אליו, אנא פנה לסוכן ŠKODA. הוא יוכל לייעץ לך אילו אמצעי זהירות לנקוט כדי להבטיח יכולת תפקוד מלאה של הרכב ולמנוע נזקים ותקלות (לדוגמה, החלפה של נוזל הקירור, מצבר הרכב וכדומה).

בדיקות בהתאם לדרישות החוק

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 103.

במדינות רבות, החוק קובע שעל כל רכב לעבור בדיקה של בטיחות ההפעלה, הבטיחות בדרכים ו/או רמות הפליטה במרווחי זמן קבועים. ניתן לבצע בדיקות אלה במוסכים המורשים מטעם משרד הרישוי.

מוסכי ŠKODA המורשים מכינים לבקשתך את הרכב לבדיקה ודואגים להצלחתה.

גם אם ברצונך למסור את הרכב בעצמך לגורם מוסמך לצורך הכנה לבדיקה הרשמית, מומלץ שתתייעץ על כך תחילה עם מוסך ŠKODA המורשה שלך.

מוסך ŠKODA מורשה

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 103.

כל מוסכי ŠKODA המורשים עובדים בהתאם לתקנות ולהנחיות של ŠKODA AUTO. הדבר מבטיח שכל עבודות השירות והתיקונים יתבצעו בזמן הנכון ובאיכות הראויה. שמירה על התקנות וההנחיות מסמכת לשמור על הבטיחות בדרכים ועל מצב טכני טוב של הרכב.

לכן, מומלץ לבצע את כל ההתאמות, התיקונים והשינויים הטכניים ברכבך במוסך ŠKODA מורשה.

החלקים המקוריים של ŠKODA

📖 תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 103.

עבור רכבך מומלץ להשתמש בחלקים מקוריים של ŠKODA, מכיוון שחלקים אלה אושרו על-ידי ŠKODA AUTO. חלקים אלה תואמים באופן מדויק לתקנות של ŠKODA AUTO וזהים לחלוטין לחלקים שהותקנו ברכבך במפעל.

חברת ŠKODA AUTO ערבה לבטיחותם, אמינותם ועמידותם של חלקים אלה.

מוסכי ŠKODA מעניקים אחריות לכל תקלה בחלקים המקוריים של ŠKODA שנרכשו אצלם למשך 2 שנים לאחר תקופת האחריות על החומרים הקבועה בחוק, כל עוד לא נקבע אחרת בחוזה רכישת הרכב שלך.

אביזרים מקוריים של ŠKODA

📖 תחילה, קרא בעיון את **103. בעמוד**

אם ברצונך לצייד את רכבך באביזרים, קרא בעיון את המידע שלהלן.

מומלץ להתקין ברכבך חלפים ואביזרים מקוריים של ŠKODA. חברת ŠKODA AUTO ערבה לעמידתם, לבטיחותם ולהתאמתם של אביזרים אלה לדגם של רכבך. למרות שאנו מנהלים מעקב קבוע אחר המוצרים הקיימים בשוק, איננו יכולים לערוך לכך שמוצרים אחרים יתאימו להתקנה במכוניתך, למרות שייטכן שלמוצר יש אישור או היתר מטעם גוף ממשלתי מוסמך במדינתך.

מוסכי ŠKODA מעניקים אחריות לכל תקלה באביזרי ŠKODA המקוריים שנרכשו אצלם למשך 2 שנים מיום ההתקנה או המסירה לאחר תקופת האחריות על החומרים הקבועה בחוק, כל עוד לא נקבע אחרת בחוזה רכישת הרכב שלך או בהסכמים נלווים אחרים.

ספילרים

📖 תחילה, קרא בעיון את **103. בעמוד**

! זירות

- אם רכבך מצויד בספילר מקורי בפגוש הקדמי בנוסף לספילר בדלת תא המטען, פעל על פי ההנחיות הבאות - אחרת קיימת סכנת תאונות ופציעות חמורות!
- רכב שמצויד בספילר בפגוש הקדמי חייב להיות מצויד תמיד גם בספילר מתאים בדלת תא המטען.
- אסור להשאיר ספילר מקורי מותקן על הפגוש הקדמי לבדו (או ללא ספילר בדלת תא המטען) או בשילוב עם ספילר שאינו תואם בדלת תא המטען.
- לפני כל תיקון, החלפה, הוספה או הסרה של ספילרים, יש לפנות ליעוץ במוסך ŠKODA מורשה.
- עבודות בספילרים שלא בוצעו כהלכה עלולות לגרום לתקלות במערכות/פונקציות מסוימות ברכב.

כריות אוויר

📖 תחילה, קרא בעיון את **103. בעמוד**

! זירות

- התאמות, תיקונים ושינויים טכניים שבוצעו באופן בלתי מקצועי עלולים לגרום לנזקים ולתקלות תפעוליות ולפגוע באופן משמעותי בתפקוד כריות האוויר של הרכב - סכנת תאונות ופציעות קטלניות!
- שינוי במתלי הרכב, כולל שימוש בשילובי גלגלים וצמיגים שאינם מותרים, עלול לפגוע בתפקוד מערכת כריות האוויר - סכנת תאונות ופציעות קטלניות!

! זירות

- אין לבצע שינויים והתאמות כלשהם בחלקי מערכת כריות האוויר, בפגוש הקדמי או במרכב.
- כל עבודה על מערכת כריות האוויר, כולל התקנה והסרה של רכיבי מערכת לצורך פעולת תחזוקה אחרת (לדוגמה, הסרת גלגל ההגה) חייבת להתבצע במוסך מורשה בלבד.
- אין לטפל ברכיבים בודדים של מערכת כריות האוויר - הדבר עלול לגרום לכריות האוויר להתנפח.
- לאחר שכריות האוויר הופעלו פעם אחת, יש להחליף את מערכת כריות האוויר.

! זירות

- מערכת כריות האוויר פועלת באמצעות חיישני לחץ המותקנים בדלתות הקדמיות. לכן, אין לבצע שינויים בדלת או בדופן הפנימית של הדלת (למשל התקנת רמקולים נוספים). הדבר עלול לגרום לנזקים ולפגוע ביכולת התפקוד של מערכת כריות האוויר - סכנת תאונות ופציעות קטלניות! לכן, הקפד לשמור על הכללים הבאים.
- כל עבודה הקשורה בדלתות הקדמיות ובדיפונים שלהן חייבת להתבצע במוסך מקצועי.
- לעולם אין לנסות ברכב כשהדיפונים הפנימיים של הדלתות אינם מותקנים במקומם או כשיש בהם פתחים.

גרירת גרור

📖 תחילה, קרא בעיון את **103. בעמוד**

רכבך אינו מתאים ואינו מיועד לגרירת גרור. הרכב אינו מגיע מהמפעל כשהוא מצויד בהתקן גרירה ואסור להתקין בו התקן גרירה משום סוג שהוא.

! זירות

לעולם אל תרכיב או תתקין התקן גרירה משום סוג שהוא ברכבך.

החזרה ומחזור של כלי רכב ישנים

📖 תחילה, קרא בעיון את **103. בעמוד**

כל הרכבים החדשים מבית ŠKODA מאפשרים ניצול חוזר של עד 95% מרכיביהם.

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 105 סקירה על מרווחי השירות
- 105 מרווחי שירות קבועים Q14 Q1 -
- 106 חוברת שירות אלקטרונית

כדי שלא תשכח למסור את רכבך למוסך במועדי השירות שנקבעו על-ידי היצרן, תצוגת מרווחי השירות בצג מכלל המחוונים תספק לך תזכורות מתאימות מבעוד מועד « עמוד 39 ».

ניתן להוכיח את ביצוע טיפולי השירות והתחזוקה באמצעות אישורי השירות המודפסים מחוברת השירות האלקטרונית והקבלות המתאימות מהמוסך.

מרווחי השירות שנקבעו על-ידי היצרן מותאמים לשימוש רגיל.

בתנאי שימוש מאומץ ברכב, יש לבצע בו בדיקות וטיפולים מסוימים לפני מועד השירות הקרוב או לבצע בדיקות וטיפולים נוספים בין מרווחי השירות הקבועים. הדבר מתייחס בעיקר לניקוי ו/או להחלפה של מסנני אוויר באזורים החשופים לאבק רב, ולבדיקה והחלפה של רצועות תזמון (רצועות טיימינג), אך גם לרכבים המצוידים במסנן חלקיקי דיזל, בהם תיתכן צריכה מוגברת של שמן מנוע.

תנאי שימוש מאומץ כוללים:

- ▶ נסיעות תכופות למרחקים קצרים.
- ▶ הפעלה תכופה של המנוע בהילוך סרק (לדוגמה, ברכב המשמש כמזכיר).
- ▶ שימוש ברכב באזורים החשופים לאבק רב.
- ▶ נסיעות רבות הכוללות עצירות תכופות, לדוגמה נסיעות בתוך העיר.
- ▶ שימוש עיקרי בחורף.

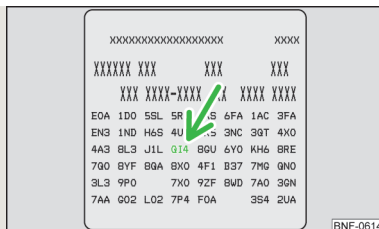
במוסך יוכלו לייעץ לך אם תנאי השימוש ברכבך דורשים לבצע טיפולים נוספים בין מרווחי השירות הרגילים.

עלויות טיפולי השירות והתחזוקה משתנות בהתאם להיקף הטיפולים הנדרש עבור סוג הרכב, הדגם והאבזור ובהתאם למצב רכבך.

הערה

- עלויות כל טיפולי השירות והתחזוקה וכן עלויות ההחלפה והמילוי של נוזלים ישולמו על-ידי הלקוח, גם במהלך תקופת האחריות, אלא אם כן נקבע אחרת בהסכם האחריות של ŠKODA AUTO או בהסכמים ובחוזים אחרים.
- המוסך שלך ידווח לך על היקף הטיפולים והבדיקות שכלולים בכל שירות.

איור 131
מדבקת נתוני רכב: מרווחי שירות



מרווחי השירות שנקבעו על-ידי היצרן מצוינים במדבקת נתוני הרכב « איור 131 » שנמצאת במדריך זה וברכב.

לרכבך מתאימה אחת מתכניות מועדי השירות הבאות.

- ▶ מועדי שירות קבועים Q11.
- ▶ מועדי שירות קבועים Q12.
- ▶ מועדי שירות קבועים Q13.
- ▶ מועדי שירות קבועים Q14.

מרווחי שירות קבועים Q14 Q1 -

שירות החלפת שמן	Q11	אחת לכל 5,000 ק"מ או שנה 1 ^א .
	Q12	אחת לכל 7,500 ק"מ או שנה 1 ^א .
	Q13	אחת לכל 10,000 ק"מ או שנה 1 ^א .
	Q14	אחת לכל 15,000 ק"מ או שנה 1 ^א .
בדיקה 1 גרסה 1 ^ב	Q11 Q14	בדיקה ראשונה לאחר 30,000 ק"מ או 2 שנים ^ב , ולאחר מכן אחת לכל 30,000 ק"מ או שנה 1 ^א .
		אחת לכל 15,000 ק"מ או שנה 1 ^א .
		אחת לכל 10,000 ק"מ או שנה 1 ^א .
החלפת נוזל בלמים	Q11 Q14	החלפה ראשונה לאחר 3 שנים, ולאחר מכן אחת לכל 2 שנים.

^א המוקדם מביניהם.

^ב למידע על הגרסה התקפה לרכבך, אנא פנה לסוכן ŠKODA מורשה.

! זehירות

עם זאת, יש להחליף את נזל הבלמים לאחר 3 השנים הראשונות, ולאחר מכן יש להחליף אחת לכל 2 שנים. החלפת נזל הבלמים במרווחי זמן ממושכים יותר עלולה לגרום להיווצרות בועות ולעומס על מערכת הבלמים בעת בלימה חזקה. הדבר עלול לגרום לתקלה במערכת הבלמים - סכנת תאונה!

חברת שירות אלקטרונית

החתימות על אישורי הטיפול והבדיקות שבוצעו במוסך אינן מנהלות במדריך זה, אלא במערכת נתוני שירות המכונה "חברת השירות הדיגיטלית".

לכן מומלץ להדפיס את אישורי השירות על טיפולים ובדיקות שבוצעו ברכב לצורך סימוכין.

יתרונות חברת השירות הדיגיטלית

- ▶ רמת אבטחה גבוהה המונעת שינויים בלתי מורשים ברישום.
- ▶ תיעוד שקוף של טיפולי השירות והתחזוקה שבוצעו ברכב.
- ▶ ביטוח מפני אובדן או נזק לתיעוד - במקרה הצורך יסופקו לך כל אישורי השירות על טיפולים ובדיקות שבוצעו ברכב.
- ▶ אפשרות להזמין עותק אלקטרוני של כל אישורי השירות.
- ▶ ניתן לבצע טיפולי שירות ותחזוקה בכל מוסך מורשה (אפילו בחו"ל) - מסד הנתונים נגיש מכל מקום בעולם.
- ▶ שקיפות גבוהה בעת רכישת רכב משומש תודות לשמירת כל רשומות התיעוד הרלוונטיות במרוכז.
- ▶ בעת הגשת תביעה במסגרת הארכת תוקף האחריות של ŠKODA והאחריות לכשירות הרכב לתנועה, התיעוד השמור במערכת מסייע לך להוכיח שכל טיפולי השירות והתחזוקה בוצעו ברכב כנדרש.

ניקוי ותחזוקה

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 106 _____ רחיצת הרכב
- 107 _____ תחזוקה חיצונית של הרכב
- 108 _____ תחזוקת חלל הפנים של הרכב

טיפול קבוע ויסודי ברכב יסייע לך לשמור על ערכו.

בעת שימוש במוצרי טיפול וטיפוח לרכב, יש לפעול לפי הוראות השימוש שעל האריזה. מומלץ להשתמש במוצרי פוליש ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

! זehירות

- שימוש לא נאות במוצרים אלה עלול לפגוע בבריאותך.
- יש לאחסן את מוצרי הטיפול לרכב הרחק מהישג ידם של אנשים שאינם עצמאיים לגמרי, כגון ילדים - סכנת הרעלה!

! זehירות

- אין להשתמש בספוג טבעי, בספוגי מטבח גסים או במוצרים דומים - סכנת נזק למשטחי הצבע.
- אל תשתמש בחומרי ניקוי חזקים או בתכשירים המכילים כימיקלים - הם עלולים לגרום נזק לחומרים שחלקי הרכב השונים מיוצרים מהם.

! הערה

מומלץ לבצע עבודות ניקוי, תחזוקה וטיפול ברכב במוסך ŠKODA מורשה.

רחיצת הרכב

📖 תחילה, קרא בעיון את ! ו-! בעמוד 106.

רחיצה תקופה מספקת לרכב את ההגנה הטובה ביותר מפני נזקי הסביבה.

ההשפעות ההרסניות של שאריות חרקים, הפרשות ציפורים, מלחי הפשעה ומשקעים מזיקים אחרים יחריפו ככל שהם יישארו דבוקים לרכב במשך זמן רב יותר. טמפרטורות גבוהות, כתוצאה מקרינת שמש חזקה וכדומה, מחריפות את ההשפעה ההרסנית.

בסוף החורף, חובה לנקות ביסודיות את גחון הרכב.

רחיצה ידנית

רחץ את הרכב מלמעלה למטה, בעזרת ספוג רך או כפפת רחיצה ומים רבים, ובמקרה הצורך עם חומר ניקוי המיועד לכך. שטוף את הספוג או את כפפת הרחצה לעתים קרובות וביסודיות.

השתמש בספוג אחר עבור הגלגלים, מסגרות הדלתות והחלק התחתון של הרכב.

אחרי הרחיצה, שטוף את הרכב ביסודיות וייבש אותו בעזרת מטלית המיועדת לכך.

מתקני שטיפה אוטומטיים

לפני רחיצת הרכב, יש לנקוט בכל אמצעי הזהירות הרגילים (לדוגמה, סגירת החלונות, סגירת הגג הנפתח וכדומה).

אם מחוברים לרכב אביזרים מיוחדים (כגון ספוילר, גגון, אנטנה למכשיר קשר וכדומה), מומלץ להתייעץ תחילה עם מפעיל מתקן הרחיצה.

לאחר רחיצת הרכב במתקן שטיפה אוטומטי הכולל טיפול בוקס, יש לנקות את להבי המגבים בעזרת חומר ניקוי המיועד לכך ולהסיר מהם את השומן.

מכשירי ניקוי בלחץ גבוה

בעת שימוש במכשיר לניקוי בלחץ גבוה, פעל על-פי הוראות ההפעלה של המכשיר. הדבר חל במיוחד על הנחיות בנוגע **ללחץ ולמרחק ההתזה** מפני השטח של הרכב.

שמור על מרחק התזה גדול מחיישני עזר החנייה וכן מחלקים העשויים מחומרים רכים, כגון צינורות גומי או חומרי בידוד **❗**.

❗ זהירות

- רחיצת הרכב בחורף: רטיבות וקרח במערכת הבלמים עלולים לפגוע בפעולת הבלימה - סכנת תאונה!
- היזהר בעת ניקוי הגחון או הצד הפנימי של בתי הגלגלים - סכנת פציעה על-ידי חלקי מתכת חדים!

❗ זהירות

- אין לרוחץ את הרכב באור שמש ישיר או להפעיל בעת הרחיצה לחץ על המרכב. טמפרטורת מי השטיפה צריכה להיות 60 °C לכל היותר - אחרת קיימת סכנת נזק לצבע הרכב.
- לפני הכנסת הרכב למתקן שטיפה אוטומטי, קפל את מראות הצד - סכנת נזק.
- ברכבים המצוידים באנטנה גג, יש להבריג החוצה את האנטנה לפני כניסה למתקן רחיצה אוטומטי – אחרת עלול להיגרם נזק לאנטנה.

❗ זהירות

רחיצת הרכב באמצעות מכשיר ניקוי בלחץ גבוה

- אין לרוחץ את המדבקות באמצעות מכשירי ניקוי בלחץ גבוה - סכנת נזק.
- בעת רחיצת הרכב בחורף, אל תכוון את סילון המים ישירות לעבר המנועולים או הצירים של הדלתות, דלת תא המטען ומכסה המנוע - סכנת קפיאה.
- מותר להתיז מים על החיישנים של עזר החנייה למשכי זמן קצרים בלבד וממרחק של 10 ס"מ לפחות - סכנת נזק.

תחזוקה חיונית של הרכב

📖 **תחילה, קרא בעיון את ❗ ו- ⚡ בעמוד 106.**

חלקי הרכב	מצב	פתרון
צבע	דלק שדלף	מים נקיים, מטלית (נקה בהקדם האפשרי)
	אין להניח לכתמי מים להצטבר על צבע הרכב	טפל באמצעות ווקס מוצק (לפחות פעמיים בשנה), מרח את הווקס על מרכב נקי ויבש
	צבע מאט	השתמש בפוליש, ולאחר מכן טפל בחומר שימור (אם חומר הפוליש אינו כולל רכיבים משמרים)
חלקי פלסטיק	לכלוך	מים נקיים, מטלית/ספוג ובמקרה הצורך חומר ניקוי המיועד לכך

חלקי הרכב	מצב	פתרון
חלקים עם ציפויי כרום וציפויי אנודיז	לכלוך	מים נקיים, מטלית ובמקרה הצורך חומר ניקוי המיועד לכך, ולאחר מכן מרק בעזרת מטלית רכה ויבשה
מדבקות	לכלוך	ספוג רך ותמיסת סבון עדינה ^(*)
שמשות חלונות ומשטחי מראות הצד	לכלוך	שטוף במים נקיים ויבש בעזרת מטלית ניקוי המיועדת לכך
פנסים/תאורה	לכלוך	ספוג רך ותמיסת סבון עדינה ^(*)
מנעולי הדלתות	שלג/קרח	תרסיס הפשרה המיועד לכך
מגבים/להבי מגבים	לכלוך	מנקה שמשות, ספוג או מטלית
גלגלים	לכלוך	מים נקיים ולאחר מכן טפל בחומר שימור המיועד לכך

^(*) תמיסת סבון עדינה = 2 כפות סבון ברמת חומציות ניטרלית בליטר 1 של מים פושרים.

מגבה הרכב אינו דורש תחזוקה. במידת הצורך, סך את החלקים הנעים של מגבה הרכב בחומר סיכה מתאים.

מיגון חללים

כל החללים והפתחים החשופים לקורוזיה ברכב מוגנים למשך כל חיי השירות שלהם בשכבת ווקס מגן שנמרח כבר במפעל.

אם כמויות קטנות של וקס מטפטפות מהחללים כשטמפרטורת הסביבה גבוהה, הסר אותן בעזרת מגרד מפלסטיק ונקה את הכתמים שנוצרו בעזרת בנזין לניקוי.

מיגון גחון

גחון הרכב מוגן מפני השפעות כימיות ומכניות לאורך זמן.

מומלץ לבצע בדיקה של שכבת המיגון - במיוחד בתחילת החורף ובסיומו.

אורך חיי השירות של המדבקות

אורך החיים של המדבקות עלול להתקצר במידה ניכרת בעקבות חשיפתן לנזקי הסביבה (כגון אור שמש ישיר, לחות, זיהום אוויר, מטח אבנים). עם הזמן, המדבקות מתיישנות ונעשות שבריריות וסדוקות. זוהי תופעה נורמלית וצפויה, שאינה מעידה על פגם או ליקוי כלשהם.

חשיפה לשמש עלולה לגרום גם לדהייט צבעי המדבקה.

בעת הובלת מטען על גגון הרכב (כגון ארגז מטען וכדומה), הסיכון שייגרם נזק למדבקות גבוה יותר (למשל עקב פגיעת אבנים שנתקלו תחילה במטען הקשור לגג).

❗ זהירות

■ צבע הרכב

- יש לתקן פגמים בהקדם האפשרי.
- אין לטפל בחלקים מצופים בלכה בעזרת חומר פוליש או ווקס מוצק.

תחזוקת חלל הפנים של הרכב

📖 תחילה, קרא בעיון את **1-106** בעמוד 106.

חלקי הרכב	מצב	פתרון
עור טבעי / עור מלאכותי / Alcantara® / אריג	אבק, לכלוך על פני השטח	שואב אבק
	כתמים (טריים)	מים, מטלית לחה מכותנה או מצמר ובמקרה הצורך תמיסת סבון עדינה*, לאחר מכן נגב במטלית רכה
	כתמים עיקשים	חומר ניקוי מיוחד המיועד לכך
	טיפול (עור טבעי)	טפל במשטחי העור באופן סדיר באמצעות חומרי טיפול מיוחדים לעור / לאחר כל ניקוי, מרח קרם טיפוח לעור המכיל מסנן קרינה ויוצר שכבת הגנה
	טיפול (Alcantara® / אריגים)	השתמש ב"כפפת ניקוי" כדי לסלק סיבים עיקשים השתמש במברשת כדי לסלק כדוריות שנוצרות על האריג
חלקי פלסטיק	לכלוך	מים, מטלית או ספוג לחים ובמקרה הצורך חומר ניקוי המיועד לכך
שמשות חלונות	לכלוך	שטוף במים נקיים וייבש בעזרת מטלית ניקוי המיועדת לכך
ריפודי מושבים המצוידים במערכת חימום חשמלי	לכלוך	חומר ניקוי המיועד לכך
חגורות בטיחות « ! »	לכלוך	מטלית רכה ותמיסת סבון עדינה*

* תמיסת סבון עדינה = 2 כפות סבון ברמת חומציות ניטרלית בליטר 1 של מים פושרים.

⚠️ זהירות

- לעולם אל תנקה את החגורות באמצעות כימיקלים, משום שניקוי יבש עלול להרוס את האריג.
- כאשר מטפרטורת חלל הפנים גבוהה, מטהרי אוויר ומפיצי ריח עלולים לגרום נזק לבריאות.

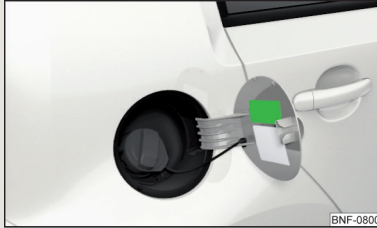
- אין לבצע טיפולי פוליש בסביבה מאובקת - צבע הרכב עלול להישרט.
- אין למרוח תכשירי ווקס או פוליש על פסי האיטום של הדלתות או על מסילות החלונות.
- **חלקי פלסטיק**
 - אין להשתמש בחומר לטיפול בלכה.
- **חלקים עם ציפויי כרום ואנודיז**
 - אין לבצע פוליש בסביבה מאובקת - הם עלולים להישרט.
- **מדבקות**
 - ציית להנחיות הבאות כדי למנוע נזק למדבקות.
 - אין לנקות בעזרת מטלית או ספוג מלוכלכים.
 - אין להסיר קרח ושלג באמצעות מגרד קרח או אמצעי דומה.
 - אין לבצע פוליש או לטפל במדבקות בחומרי הברקה
 - אין לשטוף מדבקות באמצעות מכשירי ניקוי בלחץ גבוה.
- **איטומי גומי**
 - אין להשתמש בתכשירים כלשהם לטיפול באיטומי הגומי של הדלתות ובמסילות החלונות - הם עלולים לפגום בשכבת הלכה.
- **שמשות החלונות ומשטחי מראות הצד**
 - אין לנקות את הצד הפנימי של השמשות בעזרת עצמים חדים - סכנת פגיעה בחוטי החימום או לאנטנת השמשה.
 - אין להשתמש במטלית ששימשה לביצוע הפוליש במרכב - היא עלולה לכלוך את השמשות ולפגוע בראות.
- **פנסים/תאורה**
 - אין לנגב את הפנסים/האורות כאשר הם יבשים או להשתמש בעצמים חדים - סכנת פגיעה בשכבת ההגנה והיווצרות סדקים בעדשות הפנסים כתוצאה מכך.
- **מנעולי הדלתות**
 - בעת ניקוי הרכב, השתדל ככל האפשר למנוע חדירת מים למנעול הדלת - המים עלולים לקפוא בתוך המנעול!
- **גלגלים**
 - שכבה עבה של לכלוך על הגלגלים עלולה לגרום גם לחוסר איזון בגלגלים - הדבר עלול לגרום לרעידות ובמצבים מסוימים אף לגרום לבלאי מוקדם של מערכת ההיגוי.

בדיקה ומילוי של נזולים

דלק

מבוא לנושא

איור 132
מדבקה עם מפרט סוגי דלק



בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 110 _____ תדלוק בבנזין
- 110 _____ בנזין נטול עופרת
- 111 _____ תדלוק בגז טבעי דחוס (גט"ד)
- 111 _____ גז טבעי דחוס (CNG, גט"ד)

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק « איור 132 ».

קיבולת מכל הדלק היא **35 ליטרים** בקירוב, מתוכם **4 ליטרים** בקירוב משמשים כעתודה.

⚠ זיהירות

דלק ואדי דלק הם חומרים נפיצים - סכנת מוות!

⚠ זיהירות

- לעולם אל תנהג ברכב עד שמכל הדלק יתרוקן לגמרי! אספקה בלתי סדירה של דלק למנוע עלולה לגרום לניסיונות התנעה כושלים - סכנת נזק לחלקים במנוע ובמערכת הפליטה.
- נגב מיד טיפות דלק שניתזו על הרכב - סכנת נזק לצבע הרכב.
- אם ברצונך להשתמש ברכבך במדינה שונה מזו שהרכב הותאם עבורה, אנא פנה לסוכן SKODA. הוא ישיב לך אם סוג הדלק המתאים להוראות היצרן זמין לרכישה גם בארץ היעד, או אם היצרן אישר להניע את הרכב במקרה הצורך בעזרת דלק אחר.

⚠ זיהירות

- **עור טבעי / עור מלאכותי / Alcantara® / אריגים**
 - הימנע מחנייה ממושכת באור שמש ישיר ובמקרה הצורך הגן בעזרת כיסוי על חומרים אלה כדי למנוע מהם לדהות.
 - הסר כתמים טריים (שנגרמו על-ידי עטים, שפתון, משחת נעליים וכדומה) בהקדם האפשרי.
 - ודא ששום חלק של העור הטבעי אינו נספג במים במהלך הניקוי ולמנוע ממים לחדור דרך התפרים - סכנת פגיעה בעור!
 - אל תנקה את דיפון התקרה במברשת - סכנה פגיעה בדיפון התקרה.
 - אין לנקות ריפודי Alcantara® בעזרת חומרים לניקוי עור, שעווה, משחת נעליים, מסייר שומנים וכדומה.
 - צבע האריג של פריטי לבוש מסוימים (כגון ג'ינס כהה), עלול שלא להיות עמיד מספיק - הם עלולים להשאיר כתמים על ריפודי המושבים. אין מדובר בפגם באריגי הריפוד.
 - אביזרי לבוש בעלי קצוות חדים (כגון רוכסנים, ניסים או חגורות בעלות קצוות חדים) עלולים לפגוע באריגי הריפוד של הרכב. נזקים כאלה לא יכוסו במסגרת האחריות על הרכב.
- **חלקי פלסטיק**
 - אל תניח מפיצי ריח ומטהרי אוויר כלשהם על לוח המכשירים - סכנת נזק ללוח המכשירים.
- **שמשות חלונות**
 - אין להדביק מדבקות על תילי החימום או על שמשות החלון - סכנת נזק.
- **ריפודי מושבים המצוידים במערכת חימום חשמלי**
 - אין לנקות במים או בנוזלים אחרים - סכנת נזק למערכת החימום.
 - אין לייש על-ידי הפעלת החימום.
- **חגורות בטיחות**
 - לאחר הניקוי, הנח לחגורות להתייבש לפני גלילתן בחזרה.

ⓘ הערה

במהלך השימוש ברכב, ייתכנו שינויים קלים במראה חלקי הריפוד העשויים מעור ו-Alcantara® (כגון קמטים או שינוי גוון).

במקרה חירום, ניתן להשתמש בבנזין **91**, **92** או **93** אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק) **❗** !

⚠️ זehירות

- ציית להנחיות הבאות כדי למנוע נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה.
- בעת שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן נמוך יותר מהמומלץ, המשיך בנסיעה רק במהירות סל"ד בינונית ובעומס מנוע מינימלי. דאג לתדלק את רכבך בהקדם האפשרי בבנזין בעל מספר האוקטן המומלץ.
- אפילו במקרי חירום אסור לתדלק את הרכב בבנזין בעל דירוג אוקטן נמוך מ-**91**!
- אם תדלקת את הרכב בשוגג בדלק שאינו בנזין נטול עופרת, גם אם הוא תואם לתקנים שלעיל (למשל, בבנזין המכיל עופרת), בשום אופן אל תתניע את המנוע ואל תפעיל את מתג ההצתה.

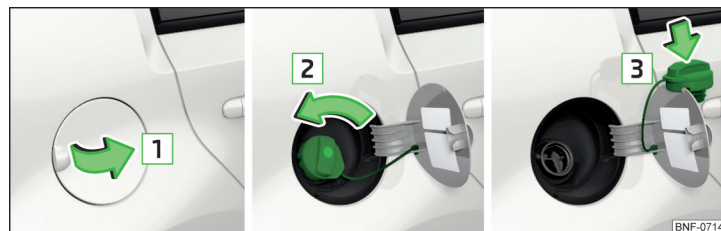
⚠️ זehירות

תוספים

- בנזין נטול עופרת התואם לתקן **EN 228**¹ עומד בכל הדרישות לפעולת מנוע חלקה ונטולת תקלות. לכן מומלץ לא לערבב בבנזין תוספי דלק - סכנת נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה.
- **אין להשתמש בתוספים הבאים - סכנת נזקי מנוע ופגיעה במערכת הפליטה!**
- תוספים המכילים מתכות, במיוחד מנגן וברזל.
- דלקים המכילים מתכות (כגון LRP - lead replacement petrol).

ⓘ הערה

- ניתן להשתמש בדלק שמספר האוקטן שלו גבוה מהדרוש ללא הגבלה.
- ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא **95 אוקטן לפחות**, שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן גבוה יותר מ-**95** עשוי לשפר את הביצועים ולהפחית את צריכת הדלק.



איור 133 פתיחת דלתית התדלוק / הסרת הפקק של מכל הדלק / הרכבת הפקק על דלתית התדלוק

📖 תחילה, קרא בעיון את **❗** ו- **❗** בעמוד 109.

- ❗ כבה את מתג ההצתה.
- ❗ פתח את דלתית התדלוק בכיוון החץ **1** « איור 133.
- ❗ אחוז את פקק מכל הדלק ושחרר את נעילתו על-ידי סיבוב המפתח נגד כיוון השעון.
- ❗ הברג החוצה את פקק מכל הדלק בכיוון החץ **2**.
- ❗ הסר את הפקק והרכב אותו על דלתית התדלוק בכיוון החץ **3**.
- ❗ הכנס את אקדח התדלוק לפתח התדלוק עד הסוף והתחל לתדלק.
- ❗ ברגע שאקדח הדלק מתנתק, מכל הדלק מלא. אל תמשיך בתדלוק.
- ❗ שלוף את אקדח הדלק מפתח התדלוק והכנס אותו בחזרה למשאבת הדלק.
- ❗ הברג את פקק מכל הדלק למקומו נגד כיוון החץ **2** עד שהוא יינעל למקומו בבנישה.
- ❗ אחוז בפקק, נעל אותו על-ידי סיבוב המפתח בכיוון השעון ושלוף את המפתח.
- ❗ סגור את דלתית התדלוק עד שהיא תינעל היטב למקומה.

בנזין נטול עופרת

📖 תחילה, קרא בעיון את **❗** ו- **❗** בעמוד 109.

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק « איור 132 בעמוד 109. ניתן להפעיל את הרכב אך ורק באמצעות **בנזין נטול עופרת**, התואם לתקן **EN 228**¹ עם תכולה מרבית של 10% דלק אתנול (E10).

בנזין 95 אוקטן
השתמש בבנזין **95** אוקטן לפחות.

¹ בגרמניה גם תקן DIN 51626-1 או E10 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו-91 אוקטן.

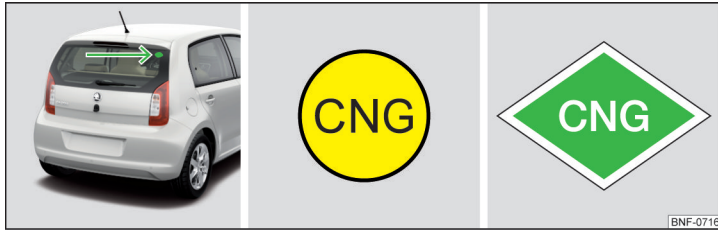
! זיהירות

- גז טבעי הוא חומר נפיץ ודליק ביותר.
- בעת התדלוק, לעולם אל תיכנס לרכב. אם עליך להיכנס לרכב בכל זאת, גע במשטח מתכת לפני שתיגע במחבר התדלוק. אחרת אתה עלול לגרום לפריקת חשמל סטטי - סכנת שרפה!

i הערה

במהלך התדלוק נשמעים רעשים בלתי מזיקים, שאינם מעידים על תקלה כלשהי. במקרה של ספק, פנה לצוות התחנה.

גז טבעי דחוס (CNG, גט"ד)



איור 135 מיקום מדבקת הגט"ד ברכב / מדבקת גט"ד

📖 תחילה, קרא בעיון את ! ו-! בעמוד 109.

רכב G-TEC יכול להיות מונע באמצעות גז טבעי דחוס (גט"ד) ובאמצעות בנזין.

מיקום מדבקת גט"ד ברכבים עם הנעה באמצעות גז טבעי « איור 135.

- מעבר אוטומטי ממצב הנעה באמצעות גט"ד להנעה באמצעות בנזין** - המעבר האוטומטי ממצב הנעה באמצעות גז טבעי למצב הנעה באמצעות בנזין מתרחש, למשל, בנסיבות הבאות.
- מכל הגז הטבעי ריק או שלחץ האוויר במכל הגז נמוך מדי.
 - לאחר תדלוק גז טבעי.
 - טמפרטורת הסביבה נמוכה מאוד.

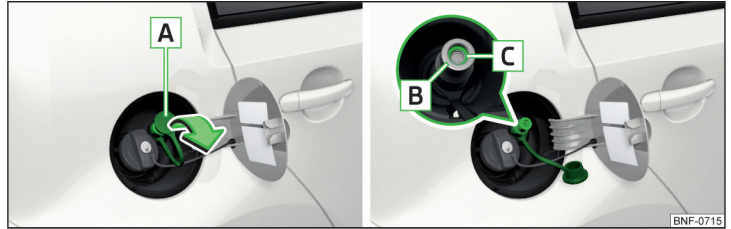
לפעולה תקינה של מערכת הדלק, אחת לכל 6 חודשים יש לנצל את כל הבנזין שבמכל הדלק עד שנותרת החיווי 📶 תידלק.

דליפת גז

במקרה של חשד לדליפת גז (ניתן להבחין בריח גז), יש לפעול באופן הבא.

- עצור את הרכב.
- כבה את מתג ההצתה.

תדלוק בגז טבעי דחוס (גט"ד)



איור 134 פתח מילוי גז טבעי

📖 תחילה, קרא בעיון את ! ו-! בעמוד 109.

אופן התפעול של מערכת שונת התדלוק גז עשוי להיות שונה. בעת תדלוק גז טבעי בתחנת תדלוק שאינה מוכרת לך, בקש מאנשי צוות התחנה להדריך אותך בביצוע התדלוק או לבצע את ההליך בעצמם.

הליך תדלוק

- ◀ כבה את מתג ההצתה.
- ◀ פתח את דלתית התדלוק.
- ◀ הסר את הפקק [A] « איור 134 בכיוון החץ והכנס את מחבר מערכת התדלוק לפתח תדלוק הגז [B].

מכל הגז מלא, כאשר פעולת המדחס של מערכת התדלוק נפסקת אוטומטית.

- ◀ ודא שטבעת האיטום [C] « איור 134 נשארת במקומה בתוך פתח תדלוק הגז [B]. אם טבעת האיטום מחליקה על מחבר התדלוק, יש להכניס אותה בחזרה לתוך פתח תדלוק הגז.
- ◀ חבר את הפקק [A] לפתח תדלוק הגז וסגור את דלתית התדלוק כך שהיא תינעל היטב במקומה.

מערכות תדלוק הגז כוללות מנגנון הגנה מפני מילוי יתר, המושפע מטמפרטורת הסביבה. כאשר הטמפרטורה החיצונית גבוהה מאוד ייתכן שלא ניתן יהיה למלא את מכל הגז עד הסוף.

אם כוונתך להחנות את הרכב מיד לאחר התדלוק, ייתכן שבעת התנעת הרכב מחדש מד הגז לא יציג את מפלס הגז המדויק כמו מיד לאחר התדלוק. תופעה זו אינה מעידה על דליפה במערכת, אלא על ירידת לחץ הנגרמת כתוצאה מהתקררות הגז הטבעי במכל לאחר הליך התדלוק.

משך החיים המרבי של מכל גז טבעי הוא 20 שנה.

קיבולת מכל הגז הטבעי היא 11 ק"ג בקירוב, 1.5 ק"ג מתוכם משמשים כעתודה (רזרבה).

קיבולת מכל הבנזין היא 10 ליטר בקירוב, 5 ליטרים מתוכם משמשים כעתודה (רזרבה).

- יש לכבות סיגריות ולהרחיק מהרכב חומרים נפוצים ו/או דליקים.
- פתח את הדלתות ואת דלת תא המטען כדי לאוורר את הרכב.
- אם ריח הגז לא נעלם לחלוטין, אל תמשיך בנסיעה.
- אם אין אפשרות להוציא את הרכב עם דליפת הגז מחלל סגור (כגון מנהרה, מעבר תת-קרקעי, חניון, מעברות וכדומה), יש להתקשר מיד למספר חירום.
- פנה למוסך מורשה כדי לתקן את התקלה במערכת הגז.

במקרה של תאונת דרכים

- במקרה של חשד לדליפת גז בעקבות תאונת דרכים, יש לפעול באופן הבא.
- כבה את מתג ההצתה.
- יש לכבות סיגריות ולהרחיק מהרכב חומרים נפוצים ו/או דליקים.
- בקש מכל הנסעים לצאת מהרכב.
- יש להרחיק אנשים מהרכב. מומלץ לשמור על מרחק של 10 מטרים לפחות מהרכב.
- יש ליידע את צוות החילוץ וההצלה שמדובר ברכב המונע באמצעות גז טבעי.

בדיקות תקופתיות של מערכת הגז

ברכבים המונעים באמצעות גז טבעי, חובה לבצע בדיקות תקופתיות של מערכת הגז במוסך. בעל הרכב אחראי על ביצוע הבדיקות התקופתיות כנדרש.

- אחת לכל 2 שנים
- בדיקת פקק המכל.
- בדיקת פתח התדלוק וטבעת האיטום שבפתח התדלוק, וניקוי טבעת האיטום במקרה הצורך.
- בדיקת איטום מערכת הגז.

- אחת לכל 4 שנים
- בדיקה חזותית של מכל הגז הטבעי.

- אחת לכל 20 שנים
- החלפת מכל הגז הטבעי.

זהירות

- אל תתעלם מריח גז ברכב או במהלך תדלוק - סכנת שרפה, פיצוץ ופציעות.
- אין לחשוף את מכל הגז הטבעי שברכב לחום ממקורות בלתי רצויים.

תא המנוע

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 113 פתיחה וסגירה של מכסה המנוע
- 113 סקירה על תא המנוע
- 114 נזל לשטיפת שמשות

זהירות

לעולם אל תכסה את המנוע בחומרי בידוד נוספים (כגון שמירה) - סכנת שריפה!

זהירות

בעת עבודות בתא המנוע, ציית להנחיות הבאות - סכנת פציעה וכוויה. תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן!

זהירות

הנחיות לפני תחילת העבודה בתא המנוע

- דומם את המנוע ושלוף את המפתח החוצה ממתג ההצתה.
- משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.
- ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים ידנית**, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק. ברכבים המצוידים ב**תיבת הילוכים אוטומטית**, העבר את מוט ההילוכים למצב **N**.
- המתן עד שהמנוע יתקרר.
- אין לפתוח את מכסה המנוע כשקייטור משתחרר או נזל קירור דולף מתא המנוע - סכנת כוויה! המתן עד ששחרור הקיטור/דליפת נזל הקירור ייפסקו.

זהירות

הנחיות לעבודה בתא המנוע

- יש להרחיק את כל האנשים מתא המנוע.
- אל תיגע בחלקים חמים במנוע - סכנת כוויה!
- לעולם אל תאחז במאונך נזל הקירור. מאונך נזל הקירור עשוי להתחיל לפעול בפתאומיות גם 10 דקות בקירוב לאחר כיבוי מתג ההצתה!
- אין לעשן בקרבת המנוע ויש להרחיק להבות גליות או מקורות של ניצוצות.
- אל תשאיר חפצים כלשהם (כגון מטליות או כלי עבודה) בתא המנוע. סכנת שריפה ונזק למנוע.
- קרא בעיון את כל ההנחיות והאזהרות על מכלי הנוזלים והשמינים התפעוליים והקפד לציית להן.

זהירות

הנחיות לעבודה בתא המנוע כאשר המנוע פועל

- אם עליך לעבוד בתא המנוע כאשר המנוע פועל, היזהר מחלקי מנוע מסתובבים וממערכות חשמליות - סכנת חיים!
- אל תיגע בכבלים החשמליים של מערכת ההצתה.
- הימנע מגרימת קצרים במערכת החשמל של הרכב - במיוחד במצבר הרכב.

זהירות

השתמש אך ורק בנוזלים ושמן בעלי מפרט מתאים - סכנת נזק לרכב!

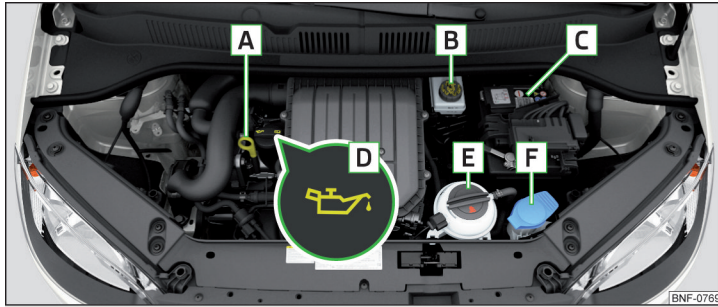
1 הערה

- ניתן לרכוש שמן ונוזלים בעלי מפרט מתאים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA או ממבחר החלקים המקוריים של ŠKODA.
- מומלץ לבצע החלפת נוזלי תפעול במוסך מורשה.

! זהירות

- אל תנהג ברכב אם מכסה המנוע שלו אינו סגור במידה מספקת - סכנת תאונה!
- בעת סגירת מכסה המנוע, הקפד להרחיק אברי גוף מאזור סגירתו - סכנת פציעה!

סקירה על תא המנוע

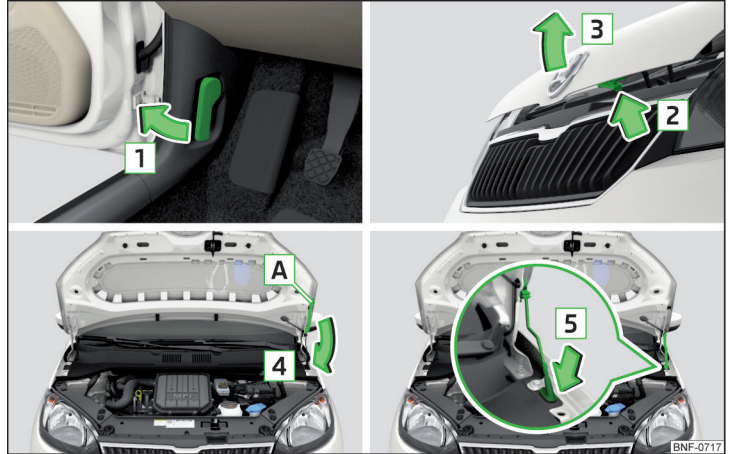


איור 137 דוגמה לארגון תא המנוע

📖 תחילה, קרא בעיון את **1** ו- **2** בעמוד 112.

- | | | |
|-----|-------|----------|
| 115 | _____ | A |
| 116 | _____ | B |
| 117 | _____ | C |
| 115 | _____ | D |
| 116 | _____ | E |
| 114 | _____ | F |

פתיחה וסגירה של מכסה המנוע



איור 136 פתיחת מכסה תא המנוע

📖 תחילה, קרא בעיון את **1** ו- **2** בעמוד 112.

פתיחת מכסה המנוע

- ❗ ודא שזרועות המגבים צמודות לשמשה הקדמית - סכנת נזק למכסה המנוע.
- ❗ פתח את הדלת הקדמית ומשך את ידית שחרור הנעילה שמתחת ללוח המכשירים בכיוון החץ **1** « איור 136.
- ❗ דחף את ידית שחרור הנעילה בכיוון החץ **2**. נעילת מכסה המנוע משתחררת.
- ❗ הרם את מכסה המנוע בכיוון החץ **3**.
- ❗ הוצא את תמוכת מכסה תא המנוע בכיוון החץ **4** מתוך המחזיק **A**.
- ❗ הכנס את קצה תמוכת מכסה תא המנוע לפתח בכיוון החץ **5** כדי לאבטח את מכסה תא המנוע הפתוח.

סגירת מכסה המנוע

- ❗ הרם את מכסה המנוע.

איור 138
מכל נוזל שטיפת השמשות



📖 תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 112.

המכל של נוזל שטיפת השמשות **A** נמצא בתא המנוע « איור 138 ».

קיבולת המכל B היא 3 ליטרים בקירוב.

השתמש בנוזל לשטיפת שמשות המותאם לתנאי מזג האוויר הנוכחיים או הצפויים. מומלץ להשתמש בנוזל לשטיפת שמשות ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

⚠️ זהירות

בעת מילוי הנוזל, אין להוציא את המסנן ממחזיק המכל - אחרת, הצנרת עלולה להזדהה ולגרום לתקלות תפעוליות במערכת שטיפת השמשות.

שמן מנוע

📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

מפרט 114 _____
בדיקה ומילוי של נוזלים 115 _____

הרכב מגיע מהמפעל כשהמנוע מלא בשמן באיכות גבוהה, המתאים לשימוש בכל עונות השנה (פרט לתנאי אקלים קיצוניים).

מומלץ לבצע החלפת שמן במוסך ŠKODA מורשה.

יש להחליף את שמן המנוע במרווחים שנקבעו על-ידי היצרן « עמוד 105 ».

בהתאם לסגנון הנהיגה ולתנאי הפעלת הרכב, המנוע צורך כמויות קטנות של שמן (0.5 ל"מ/1000 ק"מ לכל היותר). במהלך 5,000 הקילומטרים הראשונים, ייתכן שהצריכה תהיה גבוהה אף יותר.

⚠️ זהירות

בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות « עמוד 112 ».

⚠️ זהירות

אין לערבב תוספים כלשהם בשמן המנוע - סכנת נזק למנוע.

📘 הערה

מומלץ להשתמש בשמנים מקוריים מתוצרת ŠKODA.

מפרט

📖 תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 114.

המפרטים הבאים (תקני VW) עשויים להופיע על המכל בנפרד או יחד עם מפרטים אחרים.

רכבים עם מרווחי שירות משתנים

מנועי בנזין	מפרט
1.0 ליטר/44 ק"ו MPI	VW 504 00
1.0 ליטר/55 ק"ו MPI	

רכבים עם מרווחי שירות קבועים

מנועי בנזין	מפרט
1.0 ליטר/44 ק"ו MPI	VW 502 00
1.0 ליטר/55 ק"ו MPI	
מנוע 1.0 ליטר/50 ק"ו MPI G-TEC	

⚠️ זהירות

אם כל סוגי השמנים שצוינו במפרט אינם זמינים, מותר למלא שמן מנוע בכמות מרבית של 0.5 ליטרים מהסוגים ACEA A3/ACEA B4 או API SN (API SM).

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

בדיקה ומילוי של נוזלים _____ 116

נוזל הקירור אחראי על קירור המנוע. הוא מורכב ממים ותוסף קירור (המכיל חומרים שמגנים על מערכת הקירור מפני קורוזיה ומונעים הצטברות אבנית).

נוזל הקירור חייב להכיל תוסף נזל קירור בריכוז של 40 עד 60%.

במקרה הצורך, תוכל לפנות למוסך ולבקש בדיקה ותיקון של יחס התערובת מים-תוסף נזל קירור.

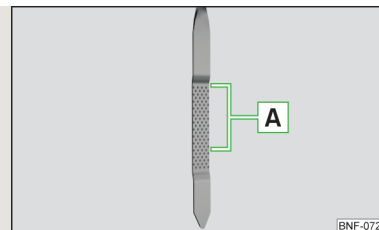
⚠️ זהירות

- בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות « עמוד 112 ».
- אל תיגע בפקק של מכל התפשטות נזל הקירור כל עוד המנוע חם. במערכת הקירור נוצר לחץ שעלול לגרום לסכנת כוויות ופציעות כתוצאה מהתזת נזל קירור!
- להגנה מפני התזות של נזל קירור חם, כסה את פקק המכל במטלית בשעת הפתיחה.
- נזל הקירור ואדי נזל הקירור מסוכנים לבריאות - הימנע ממגע עם נזל הקירור. אם נזל הקירור בא במגע עם העיניים או העור, יש לשטוף את האזור הפגוע מיד בכמות גדולה של מים במשך דקות אחדות לפחות. במידת הצורך, פנה לרופא לקבלת עזרה.

⚠️ זהירות

אין לכסות את המצנן ואין להתקין חלקים ואביזרים כלשהם (כגון פנס נוסף) מול פתח כניסת האוויר - סכנת התחממות יתר של המנוע.

איור 139
מדיד שמן



📖 תחילה, קרא בעיון את ⚠️ ו- ⚡ בעמוד 114.

בדוק את מפלס השמן והוסף שמן בתנאים הבאים.

- ✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
- ✓ המנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו.
- ✓ המנוע כבוי.

בדיקת מפלס

- ➔ המתן דקות ספורות עד ששמן המנוע יזרום בחזרה לאגן השמן.
- ➔ שלוף את מדיד השמן החוצה ונגב אותו במטלית נקייה.
- ➔ דחף את מדיד השמן פנימה עד הסוף ושלוף אותו שוב החוצה.
- ➔ בדוק את סימון מפלס השמן ודחף את מדיד השמן בחזרה פנימה.

גובה מפלס השמן צריך להימצא בתחום Ⓐ « איור 139 ». אם גובה מפלס השמן נמצא מתחת לתחום Ⓐ, יש להוסיף שמן.

מילוי

- ➔ הברג החוצה את הפקק של פתח מילוי השמן Ⓓ « איור 137 בעמוד 113 ».
- ➔ מזוג שמן מסוג התואם למפרט במנות של 0.5 ליטר « עמוד 114 ».
- ➔ בדוק את מפלס השמן.
- ➔ הברג בחזרה היטב את המכסה של פתח מילוי שמן המנוע.

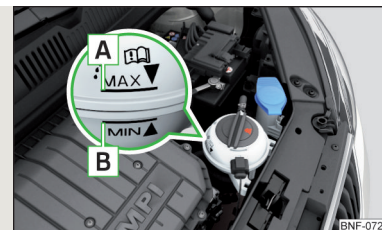
⚠️ זהירות

- בשום מקרה אסור שגובה מפלס השמן יחרוג מעל או מתחת לגבולות התחום Ⓐ « איור 139 » - סכנת נזק למנוע ולמערכת פליטת הגזים.
- אם לא ניתן למלא שמן מנוע או אם גובה מפלס השמן חורג מעל לתחום Ⓐ, אל תמשיך בנסיעה! דוּמם את המנוע ופנה למוסך.

📖 הערה

כאשר מפלס השמן נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורת החיווי ⚡ « עמוד 30 ». בכל זאת, מומלץ לבדוק את מפלס השמן באופן סדיר בעזרת מדיד השמן.

איור 140
מכל התפשטות נוזל הקירור



תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 115.

בדוק את מפלס נוזל הקירור ומלא נוזל קירור בתנאים הבאים.

- ✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
- ✓ המנוע אינו חם (כשהמנוע מגיע לטמפרטורת עבודה, תוצאת הבדיקה עלולה שלא להיות מדויקת).
- ✓ המנוע כבוי.

בדיקה של מפלס נוזל הקירור - מפלס נוזל הקירור חייב להימצא בטווח שבין הסימונים **A** ו-**B** « **איור 140**. אם מפלס נוזל הקירור נמוך מהסימון **B**, יש למלא נוזל קירור.

מילוי

המכל חייב להכיל תמיד כמות קטנה של נוזל קירור **י**.

- ❗ הנח מטלית על הפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור ושחרר את הברגת הפקק **בהירות**.
- ❗ מלא נוזל קירור חדש מסוג שתואם למפרט.
- ❗ הברג את הפקק בחוזקה והדק אותו היטב במקומו.

מפרט נוזל הקירור מצוין על מכל ההתפשטות של נוזל הקירור « **איור 140**.

אם לא ניתן להשיג נוזל קירור מסוג שתואם למפרט, השתמש במים מזוקקים בלבד ופנה בהקדם האפשרי למוסך כדי לתקן את יחס תערובת המים ותוסף נוזל הקירור.

זהירות

- אם מכל ההתפשטות של נוזל הקירור ריק, אל תוסיף נוזל קירור. אוויר עלול לחדור למערכת - סכנת נזק למנוע! ⚠ אל תמשיך בנסיעה! דומם את המנוע ופנה למוסך.
- לעולם אל תמלא נוזל קירור מעבר לסימון **A** « **איור 140**. בעת התחממות נוזל הקירור, הוא עלול לדלוף ממערכת הקירור - סכנת נזק לחלקי תא המנוע.
- אם אין באפשרותך להוסיף נוזל קירור בתנאים הנוכחיים, ⚠ אל תמשיך בנסיעה! דומם את המנוע ופנה למוסך.
- תוסף נוזל קירור שאינו תואם למפרט המומלץ עלול להפחית את ההגנה על מערכת הקירור מפני קורוזיה - סכנת נזק למערכת הקירור ולמנוע.

- אם מולאו במכל מים שאינם מזוקקים, יש לפנות למוסך לצורך החלפת נוזל הקירור - סכנת נזק למנוע.
- אובדן נוזל קירור הוא סימן **לדליפה** במערכת הקירור - סכנת נזק למנוע. מלא נוזל קירור ופנה למוסך.

הערה

כאשר מפלס נוזל הקירור נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורת החיווי **עמוד 30**. למרות זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הקירור ישירות במכל.

נוזל בלמים

איור 141
מכל נוזל בלמים



בדוק את נוזל הבלמים בתנאים הבאים.

- ✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
- ✓ המנוע כבוי.

בדיקה של מפלס נוזל הבלמים - מפלס נוזל הבלמים חייב להימצא בטווח שבין הסימונים "MIN" ו-"MAX" « **איור 141**.

מפרט - נוזל הבלמים חייב לתאום לתקן **VW 501 14** (תקן זה תואם לדרישות של תקן (FMVSS 116 DOT4).

זהירות

- בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות **עמוד 112**.
- אם מפלס הנוזל יורד במהירות, או יורד מתחת לסימון "MIN" « **איור 141**, ייתכן שיש נזילה במערכת הבלמים. ⚠ אל תמשיך בנסיעה - סכנת תאונה! פנה למוסך לקבלת עזרה.

הערה

- החלפת נוזל הבלמים מתבצעת במסגרת הבדיקות התקופתיות של הרכב.
- כאשר מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורת החיווי **עמוד 30**, **מערכת הבלמים**. עם זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הבלמים ישירות במכל.

מצבר הרכב

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- בדיקת מצב _____ 117
טעינה _____ 118
ניתוק/חיבור והחלפה _____ 118

מצבר הרכב משמש מקור מתח להתנעת המנוע ולהפעלת צרכני חשמל ברכב.

כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל - להגנה מפני התרוקנות המצבר

- במקרה של עומס רב על מצבר הרכב, מערכת החשמל מנסה למנוע מהמצבר להתרוקן בדרכים הבאות.
- העלאת מהירות המנוע.
 - הגבלת ההספק של צרכני חשמל מסוימים.
 - כיבוי צרכני חשמל מסוימים (חימום מושבים, חימום שמשה אחורית) למשך הזמן הנחוץ.

סמלי אזהרה על מצבר הרכב

סמל	משמעות
	הרכב תמיד משקפי מגן!
	חומצת המצבר היא חומר צורב במיוחד. תמיד לבש כפפות והרכב משקפי מגן!
	הרחק אש, ניצוצות ולהבות גלויות ממצבר הרכב ואל תעשן!
	בעת טעינת מצבר הרכב נוצרת תערובת גז נפיצה ביותר!
	יש להרחיק ילדים ממצבר הרכב!

! זיהירות

- חומצת המצבר היא חומר מסוכן - סכנת פציעות, כוויות כימיות או הרעלה! אדים צורבים באוויר גורמים לגירויים ומזיקים למערכת הנשימה ולעיניים. קרא בעיון את האזהרות הבאות והקפד לפעול על פיהן.
- בשעת טיפול במצבר הרכב, יש להגן על העור והעיניים באמצעות ביגוד מגן, כפפות מגן ומשקפי מגן.

! זיהירות (המשך)

- אם נזל האלקטרוליט בא במגע עם העיניים או העור, יש לשטוף את האזור הפגוע מיד בכמות גדולה של מים במשך דקות אחדות לפחות. פנה בהקדם האפשרי לקבלת עזרה רפואית.
- הרחק את מצבר הרכב מהישג ידם של אנשים שאינם עצמאיים לגמרי (כגון ילדים).
- אין להטות את המצבר, מכיוון שחומצת המצבר עלולה לנזול החוצה מפתחי האוורור של המצבר.

! זיהירות

- בעת ביצוע עבודות במצבר הרכב קיימת סכנת התפוצצות, שריפה, פציעות או כוויות כימיות! קרא בעיון את האזהרות הבאות והקפד לפעול על פיהן.
- אסור לעשן, להשתמש באש גלויה ובאור ישיר, ולגרום ליצירת ניצוצות.
 - מצבר שהתרוקן עלול לקפוא בקלות.** לעולם אל תטעין מצבר קפוא או מופשר. יש להחליף מצבר שקפא.
 - לעולם אל תשתמש במצבר רכב פגום.
 - אין לחבר את קוטבי המצבר זה אל זה; גישור בין הקטבים יגרום לקצר חשמלי.

! זיהירות

יש לוודא שחומצת המצבר אינה באה במגע עם הרכב - סכנת נזק לרכב.

i הערה

- לכן מומלץ שכל העבודות במצבר הרכב יתבצעו במוסך מקצועי.
- חובה להחליף מצברי רכב בני יותר מ- 5 שנים.

בדיקת מצב

איור 142
מצבר הרכב: מחוון מפלס חומצה



תחילה, קרא בעיון את **ו-י** בעמוד 117.

מצב המצבר נבדק בקביעות במסגרת הבדיקות התקופתיות של הרכב במוסך.

📖 תחילה, קרא בעיון את ! ו- ⚡ בעמוד 117.

מצבר הרכב החדש חייב להיות בעל קיבוליות, מתח, עוצמת זרם וגודל זהים לאלה של המצבר המקורי.

מומלץ לבצע החלפה של המצבר במוסך מורשה.

⚡ לניתוק המצבר, כבה את מתג ההצתה, נתק תחילה את הקוטב השלילי של המצבר ⊖ ורק

לאחר מכן נתק את הקוטב החיובי ⊕.

⚡ לחיבור המצבר, חבר תחילה את הקוטב החיובי ⊕ של המצבר, ורק לאחר מכן חבר את הקוטב השלילי ⊖.

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, ייתכן שתצוגת השעון תתאפס « עמוד 35 ».

⚠ זehירות

- יש לנתק את מצבר הרכב רק כאשר מתג ההצתה כבוי וצרכני החשמל כבויים - אחרת, עלול להיגרם נזק למערכת החשמל של הרכב.
- לפני ניתוק המצבר, סגור תמידי את כל החלונות החשמליים ואת חלון הגג החשמלי - אחרת, ייתכנו תקלות תפעוליות ברכיבים אלה.
- בשום מקרה, אין להחליף בין כבלי החיבור – סכנת שריפה.

🔍 הערה

לאחר ניתוק המצבר וחיבורו מחדש, מומלץ לבצע בדיקה של הרכב במוסך מקצועי כדי לוודא יכולת תפקוד מלאה ותקינה של מערכות הרכב.

בדיקת מפלס החומצה

במצברי רכב עם מחוון מפלס חומצה, ניתן לבדוק את מפלס החומצה לפי צבע המחוון. לא ניתן לבדוק את מפלס החומצה במצברים בעלי סימון "AGM".

בועות אוויר עלולות להשפיע על צבע המחוון. לכן, הקש בזהירות על המחוון לפני הבדיקה « איור 142 ».

צבע שחור - מפלס החומצה תקין.

צבע שקוף או צהוב בהיר - מפלס החומצה נמוך מדי, יש להחליף את המצבר.

התרונות המצבר

אם הרכב מבצע נסיעות קצרות לעתים קרובות, מצבר הרכב אינו נטען במידה מספקת.

בטמפרטורות נמוכות, תפוקת החשמל של המצבר נמוכה מהרגיל.

אם לא נעשה שימוש ברכב במשך יותר מ- 3 עד 4 שבועות, ניתן לנתק את הקוטב השלילי ⊖ של המצבר או לבצע טעינה רצופה של המצבר בזרם נמוך מאוד.

טעינה

📖 תחילה, קרא בעיון את ! ו- ⚡ בעמוד 117.

יש לטעון את מצבר הרכב רק כאשר מתג ההצתה וכל צרכני החשמל כבויים.

עיינ בהוראות של יצרן המטען והקפד לפעול על פיהן.

הליך טעינה

⚡ ברכבים עם מערכת START-STOP או מערכת חימום עזר, חבר את המחבר ⊕ של התקן הטעינה אל הקוטב ⊕ של המצבר, חבר את המחבר ⊖ של התקן הטעינה לנקודת ההארכה של המנוע « עמוד 129 ».

⚡ ברכבים ללא מערכת START-STOP או מערכת לחימום עזר, חבר את המחברים של התקן הטעינה לקטבים המיועדים להם במצבר (⊕ ל-⊕, ⊖ ל-⊖).

⚡ חבר את כבל החשמל של המטען לשקע החשמל והפעל את המטען.

⚡ לאחר שתהליך הטעינה הושלם בהצלחה: כבה את המטען ונתק את כבל החשמל משקע החשמל.

⚡ נתק את המחברים של התקן הטעינה ממצבר הרכב.

עד שמצבר הרכב יטען במלואו, יש להתאים את זרם הטעינה ל- 0.1 מקיבוליות המצבר (או פחות).

⚠ זehירות

- בשעת טעינת מצבר הרכב, משתחרר מימן - סכנת התפוצצות. גם ניצוצות, לדוגמה בעת חיבור או ניתוק של מחברי הכבלים, עלולים לגרום להתפוצצות.
- "טעינה מהירה" של מצבר הרכב היא פעולה **מסוכנת** ומצריכה מטען וידע טכני מיוחדים. לכן "טעינה מהירה" יש לבצע במוסך בלבד.

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

119	הנחיות לשימוש בגלגלים ובצמיגים
119	לחץ אוויר בצמיגים
120	שחיקת צמיגים והחלפת גלגל
120	גלגל חלופי
121	גלגל חירום
121	סימוני צמיגים

הנחיות לשימוש בגלגלים ובצמיגים

ב- 500 הק"מ הראשונים, אחיזת הכביש של **צמיגים חדשים** עדיין אינה מיטבית. לכן, יש לנהוג בזהירות מיוחדת.

התקן את הצמיגים בעלי התעלות העמוקות יותר על הגלגלים הקדמיים.

החישוקים ובורגי הגלגלים מותאמים זה לזה במיוחד. לכן, מומלץ להשתמש בחישוקים ובבורגי גלגלים מקוריים של ŠKODA.

הקפד **לאחסן גלגלים וצמיגים** במקום קריר, יבש וחשוך. יש לאחסן צמיגים ללא גלגל במצב אנכי.

אורך חיי השירות של צמיגים

הצמיגים מתיישנים ומאבדים את מאפייניהם המקוריים, אפילו אם לא נעשה בהם כל שימוש. מומלץ שלא להשתמש בצמיגים בני יותר מ- 6 שנים.

תאריך הייצור מצוין על דופן הצמיג (לפעמים על **צדו הפנימי**). לדוגמה, **DOT ... 10 16...** מצוין, למשל, שהצמיג יוצר בשבוע ה-10 של שנת 2016.

פגמים בצמיגים

מומלץ לבדוק את הצמיגים והחישוקים בקביעות ולחפש סימני נזק (כגון סדקים, סימני עיוות וכדומה).

אם נתקעו בתעלות הצמיג גופים זרים (כגון אבנים קטנות וכדומה), סלק אותם מיד.

אם חדרו **לתוך הצמיג** גופים זרים (כגון מסמרים וכדומה), אל תסיר אותם, אלא פנה למוסך מקצועי.

התקנת צמיגים חדשים

התקן על כל ארבעת הגלגלים אך ורק צמיגים שאושרו לשימוש ברכבך מאותו סוג, באותו גודל (היקף סיבוב) ועם אותה תצורת תעלות עבור הגלגלים באותו סרן.

בעת התקנת צמיגים חדשים, יש להחליף את שני הצמיגים באותו סרן יחד.

צמיגים חד-כיווניים

כיוון הסיבוב מצוין באמצעות **חצים על הצמיג**.

יש להתקין צמיגים אלה בהתאם לכיוון הסיבוב המיועד להם, וזאת על מנת שלא לפגוע בביצועות הבאים שהם מספקים.

- יציבות הרכב.
- אחיזת הכביש.
- רמת רעשים וקצב שחיקה של הצמיגים.

זהירות

- לעולם אל תשתמש בצמיגים שאינך יודע מה מצבם וגילם - סכנת תאונה.
- לעולם אין לנסוע עם צמיגים פגומים - סכנת תאונה.

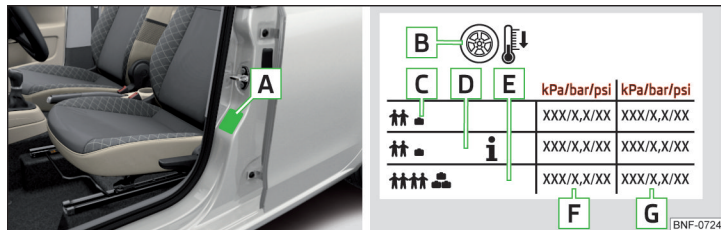
זהירות

- יש להגן על הצמיגים מפני מגע עם חומרים (כגון שמן, חומר סיכה ודלק) העלולים לגרום להם נזק. אם הצמיגים באו במגע עם חומרים כאלה, מומלץ לבדוק אותם במוסך.
- אל תשתמש בחישוקים בעלי משטח חיכוני מלוטש או מבריק בתנאי מזג אוויר חורפיים - סכנת נזק לחישוקים (למשל עקב חשיפה למלחי כביש).

הערה

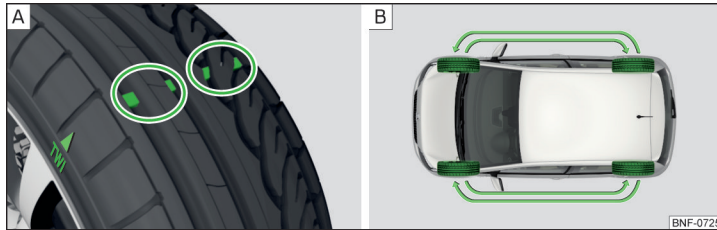
- מומלץ לבצע כל עבודה הקשורה לחישוקים ולצמיגים במוסך מורשה.
- מומלץ להשתמש בצמיגים, בשרשראות שלג ובכיסויי גלגלים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

לחץ אוויר בצמיגים



איור 143 דוגמה למיקום המדבקה / ניפוח אוויר בצמיגים

שחיקת צמיגים והחלפת גלגל



איור 144 מציגי שחיקה / החלפת גלגל

הגורמים הבאים מגבירים ומאיצים את שחיקת הצמיגים.
▶ לחץ אוויר לא תקין בצמיגים.

▶ סגנון נהיגה (כגון נסיעה מהירה בעיקולים ובפניות, פעולות האצה ובלימה חזקות ופתאומיות).
▶ איזון גלגלים שגוי (יש לבצע איזון גלגלים לאחר כל החלפה/תיקון של צמיג וכאשר ניתן לחוש "חוסר יציבות" בהיגוי).
▶ יישור גלגלים שגוי.

בבסיס תעלות הצמיגים נמצאים **מציגי שחיקה**, המסמנים את עומק התעלות המינימלי המותר « **איור 144 - A** ». כאשר מציגי השחיקה ותעלות הצמיג מגיעים לעומק אחיד, הצמיד נחשב לשחוק. אותיות "TWI" או סמלים אחרים (כגון Δ) המסומנים על דופן הצמיגים מאפשרים לזהות את אזור המיקום של מציגי השחיקה בצמיג.

על מנת להבטיח שחיקה אחידה של הצמיגים, מומלץ **להחליף בין הגלגלים** אחת לכל 10,000 ק"מ לפי התרשים « **איור 144 - B** ».

⚠ זehירות

- לכל המאוחר, יש להחליף את הצמיגים בחדשים כשהם נשחקים עד מציגי השחיקה - סכנת תאונה.
- יישור גלגלים שגוי פוגע ביכולת השליטה ברכב - סכנת תאונה.
- רעידות חריגות או נטייה של הרכב "למשוך" הצדה עלולים להצביע על נזק בצמיג. האט את הרכב ועצור! אם לא ניתן להבחין בסימנים חיצוניים לנזק שנגרם לצמיג, פנה למוסך לקבלת עזרה מקצועית.

גלגל חלופי

גודל הגלגל החלופי זהה לגודל הגלגלים המקוריים שהותקנו ברכב בעת יציאתו מהמפעל.

ערכי לחץ האוויר הדרושים עבור הצמיגים מפורטים במדבקה **A** « **איור 143** ».

המדבקה עם ערכי לחץ האוויר עבור הצמיגים נמצאת באחד מהמקומות הבאים ברכב.
▶ הקורה האמצעית בצד הנהג.
▶ הצד הפנימי של דלתית התדלוק.

יש להתאים תמיד את לחץ האוויר בצמיגים לעומס המטען.

B לחץ אוויר עבור צמיגים קרים

C לחץ אוויר לעומס חלקי

D לחץ אוויר לנוחות נסיעה משופרת בעומס חלקי (גורם לעלייה קלה בצריכת הדלק ובפליטת החומרים המזהמים)

E לחץ אוויר לעומס מלא

F ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן הקדמי

G ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן האחורי

גודלי הצמיגים המאושרים לשימוש ברכבך רשומים בתיעוד הטכני של הרכב וכן בהצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC").

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים (כולל בגלגל החלופי או בגלגל החירום) לפחות פעם בחודש וכמו כן לפני כל נסיעה ארוכה.

בדוק את לחץ האוויר רק כשהצמיגים קרים. אל תפחית את הלחץ כשהצמיגים חמים.

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת בכל פעם שמשנים את הלחץ במערכת « **עמוד 101** ».

⚠ זehירות

- לעולם אין לנסוע עם צמיגים שלחץ האוויר בהם אינו תקין - סכנת תאונה.
- במקרה של אובדן לחץ אוויר פתאומי ומהיר (למשל במקרה של תקר בצמיג), יש לנסות לעצור את הרכב בזehירות, מבלי לבצע תנועות היגוי חדות ומבלי לבלום בחוזקה - סכנת תאונה.

i הערה

ניתן להשיג את מסמך ההצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC") אצל סוכני ŠKODA¹ המורשים.

⁽¹⁾ תקף רק לארצות מסוימות ולגרסאות דגם מסוימות.

לאחר התקנת גלגל חלופי, יש לתקן את לחץ האוויר בצמיגים.

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת « עמוד 101.

! זehירות

- אם אירע תקר ואתה נאלץ להחליף את הצמיג הפגום בגלגל חלופי שמתאים לכיוון ההפוך, נהג בזהירות מרבית. במצב זה, השליטה ואחיזת הכביש אינן מיטביות.
- אם המידות או המפרט של הגלגל החלופי שונים מאלה של שאר הצמיגים המותקנים ברכב (לדוגמה, צמיגי חורף או צמיגים חד-כיווניים), מותר להשתמש בגלגל החלופי רק במקרה של תקר ולזמן קצר בלבד, ולנהוג במרב הזהירות.

גלגל חירות

השתמש בגלגל החירות רק עד שתגיע למוסך הקרוב, מכיוון שהוא אינו מתאים לשימוש ממושך.

גלגל החירות מצויד תמיד בלוחית אזהרה, המוצמדת לחישוק.

- אם עליך להשתמש בגלגל החלופי, קרא בעיון את ההנחיות הבאות והקפד לפעול על פיהן.
- אין לכסות או להסתיר את לוחית האזהרה.
 - שמור על ערנות מיוחדת במהלך הנסיעה.
 - יש לנפח את גלגל החירות בלחץ האוויר המרבי שצוין עבור הרכב « עמוד 119.

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת « עמוד 101.

! זehירות

- לעולם אין לנהוג ברכב כשמותקן בו יותר מגלגל חירות אחד!
- בעת נסיעה ברכב שמותקן בו גלגל חירות, יש להימנע מהאצה מלאה (לחיצה על דוושת הדלק עד הסוף), מבלימה חזקה ומהירה ומביצוע פניות חדות ופתאומיות בהיגוי.
- אין להתקין שרשראות שלג על גלגל החירות.
- קרא בעיון את המידע שבלוחית האזהרה של גלגל החירות.

סימוני צמיגים

הסבר לסימונים שעל הצמיגים - לדוגמה, T 175/65 R 14 82

175	רוחב הצמיג במילימטרים
65	יחס גובה/רוחב באחוזים
R	אות הקוד של צורת הצמיג - R- רדיאלי
14	קוטר הגלגל באינץ'

82	קוד עומס
T	סמל מהירות

קוד עומס - מציין את דירוג העומס המרבי עבור כל צמיג

קוד עומס	80	81	82	83
עומס (בק"ג)	450	462	475	487

סמל מהירות - מציין את מהירות הנסיעה המרבית המותרת עבור סוגי הצמיגים השונים

סמל מהירות	S	T	U	H
מהירות (בקמ"ש)	180	190	200	210

! זehירות

לעולם אין לחרוג מערכי דירוג העומס והמהירות המרביים המותרים עבור הצמיגים שמותקנים ברכב - סכנת תאונה.

נהיגה במזג אוויר חורפי

צמיגים לכל עונות השנה (או צמיגי "חורף")

צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף" (מסומנים באותיות M+S ו/או בסמל של פסגת הר או פתית שלג) משפרים באופן משמעותי את אחיזת הכביש ואת השליטה ברכב בתנאי מזג אוויר חורפיים.

די לשמור על שליטה מיטבית ברכב, יש להתקין צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף", בעלי עומק תעלות של 4 מ"מ לפחות, על כל ארבעת הגלגלים.

אם התקנת ברכב צמיגי "חורף", הקפד להתקין מחדש צמיגי קיץ בזמן, משום שצמיגי קיץ משפרים את השליטה ברכב ואת אחיזת הכביש בכבישים פנויים משלג ומקרח. כמו כן, בטמפרטורות גבוהות מ- 7 °C, מרחק הבלימה קצר יותר, רעש תנועת הצמיגים חלש יותר ובלאי הצמיגים מופחת.

סמל מהירות

ניתן להתקין צמיגים לכל עונות השנה או צמיגי "חורף" (המסומנים באותיות M+S ובסמל פסגת הר או פתית שלג) בעלי סיווג מהירות נמוך יותר מזה שמצוין בתיעוד הטכני של הרכב, בתנאי שלא תעבור את המהירות המרבית המותרת עבור צמיגים אלה, אפילו אם היא נמוכה ממהירות הנסיעה המרבית האפשרית לרכבך.

אם הרכב מצויד בצמיגים לכל עונות השנה או בצמיגי "חורף" שקטגוריית המהירות שלהם נמוכה מהמהירות המרבית המותרת של הרכב (בהתבסס על הצמיגים שהיצרן סיפק), יש להדביק בתוך הרכב במקום גלוי ובולט לנהג מדבק אזהרה המציינת את המהירות המרבית המותרת לצמיגים המותקנים ברכב. נתון זה מציין את המהירות המרבית המותרת לרכב עם הצמיגים לכל עונות השנה או צמיגים "החורף" המותקנים בו⁽¹⁾.

שרשראות שלג

שרשראות שלג משפרות את אחיזת הכביש ואת השליטה ברכב בתנאי מזג אוויר חורפיים.

השתמש אך ורק בשרשראות שלג שחוליותיהן ומנעוליהן קטנים מ- 15 מ"מ. לפני התקנת שרשרות השלג, הסר את כיסויי הגלגלים « עמוד 125.

מותר להשתמש בשרשראות שלג על הגלגלים הקדמיים אך ורק בשילוב עם צירופי הצמיגים/חישוקים הבאים.

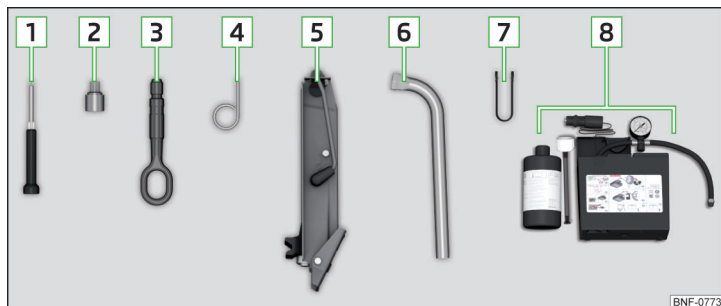
מידות החישוק	היסט גלגל ET	גודל צמיג
5J x 14	35 מ"מ	165/70
5J x 14	35 מ"מ	175/65

! זehירות

אין להשתמש בשרשראות בדרכים ללא קרח ושלג - הדבר עלול לפגוע באחיזת הכביש של הרכב ולגרום נזק לצמיגים.

⁽¹⁾ תקף במדינות מסוימות.

ערכת הכלים של הרכב



איור 147 ערכת כלי העבודה של הרכב

תיבת כלי העבודה של הרכב נמצאת בתא האחסון עבור גלגל החירום או הגלגל החלופי, ובהתאם לאבזור ניתן לאבטחה למקומה בעזרת רצועה.

בהתאם לאבזור הרכב, ייתכן שערכת כלי העבודה תכלול רק חלק מהפריטים הבאים.

- 1 מברג
- 2 מתאם לבורגי גלגל מונעי גניבה
- 3 עינית גרירה
- 4 תפס מתכת לשליפת כיסויי הגלגלים
- 5 מגבה עם לוחית מידע
- 6 מפתח לגלגלי הרכב
- 7 צבת להסרת הכיסויים של בורגי הגלגלים
- 8 ערכה לתיקון תקר בצמיג

⚠ זיהרות

- מגבה הרכב שסופק על-ידי היצרן יחד עם הרכב מיועד לסוג הרכב שלך בלבד. אין להרים באמצעותו כלי רכב ומשאות אחרים – סכנת פציעה.
- הקפד לאחסן את כלי העבודה בתיבה באופן בטוח ולוודא שהרצועה מהודקת לגלגל החירום או לגלגל החלופי - אחרת הנוסעים עלולים להיפצע במקרה של בלימה פתאומית או התנגשות.

עזרה עצמית

ציוד חירום ועזרה עצמית

ציוד חירום

📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

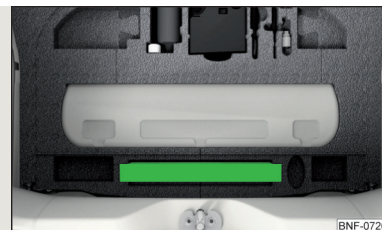
123 מיקום משולש האזהרה ברכב

123 מיקום האפוד הזוהר

123 ערכת הכלים של הרכב

מיקום משולש האזהרה ברכב

איור 145
מיקום משולש האזהרה - רכבים המונעים בגז טבעי



המידע שלהלן תקף למשולש אזהרה מקורי של ŠKODA.

ברכבים המונעים באמצעות גז טבעי, ניתן לאחסן את משולש האזהרה בתיבה הממוקמת מתחת לכיסוי של רצפת תא המטען « איור 146.

מיקום האפוד הזוהר

איור 146
תא אחסון עבור האפוד הזוהר



! זehירות

לפני אחסון המגבה בתיבת כלי העבודה של הרכב, הברג אותו בחזרה למצבו ההתחלתי - אחרת, הוא עלול לגרום נזק לתיבה.

i הערה

הצהרה על תאימות לתקנים מצורפת למגבה הרכב או למארז תיעוד הרכב.

! זehירות

- כל עוד הרכב אינו מוגבה באמצעות המגבה, יש לשחרר את הברגת בורגי הגלגלים רק מעט (סיבוב אחד בקירוב). אחרת, הגלגל עלול להשתחרר וליפול - סכנת פציעה.
- לעולם אל תשמן או תגרז את בורגי הגלגל - סכנת תאונה.

הפעולות הבאות

לאחר החלפת גלגל, יש לבצע את הפעולות הבאות.

- ◀ אחסן את הגלגל בגומחה שמתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, וקבע אותו למקומו באמצעות אום.
- ◀ אחסן את ערכת כלי העבודה של הרכב במקום המיועד לה ואבטח אותה למקומה בעזרת הרצועה.
- ◀ בדוק את לחץ האוויר בצמיג הגלגל שהתקנת ובמידת הצורך תקן אותו. בנוסף, אם רכבך מצויד בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, שמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת « **עמוד 101** ».
- ◀ בדוק בהקדם האפשרי את מומנט ההידוק של בורגי הגלגל. מומנט ההידוק הדרוש הוא **110 Nm**.

החלף את הצמיג הפגום או פנה למוסך מורשה לקבלת מידע על אפשרויות התיקון.

! זehירות

מומנט הידוק גבוה מדי עלול לגרום נזק לבורגי הגלגל ולעוות את משטחי המגע שעל החישוקים באופן בלתי הפיך. אם מומנט ההידוק נמוך מדי, הגלגל עלול להשתחרר במהלך הנסיעה - סכנת תאונה. לכן, עד לבדיקת מומנט ההידוק, סע בזהירות ובמהירות מתונה בלבד.

הוצאה/אחסון של גלגל חירום או גלגל חלופי

איור 148
הוצאת את הגלגל



הגלגל נמצא בגומחה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, ומקובע למקומו באמצעות אום.

הוצאת את הגלגל

- ◀ הרם את כיסוי הרצפה.

החלפת גלגל

- ◀ הוצאת את גלגל החירום או את הגלגל החלופי ממקום האחסון שלו « **עמוד 124** ».
- ◀ הסר את כיסוי הגלגל « **עמוד 125** »/או את כיסויי הברגים « **עמוד 125** ».
- ◀ שחרר את בורגי גלגל « **עמוד 126** »!.
- ◀ הגבה את הרכב « **עמוד 126** » עד שהגלגל הפגום לא ייגע בקרקע.
- ◀ הברג החוצה את בורגי הגלגל והנח אותם על משטח נקי (מטלית, נייר וכדומה).
- ◀ הסר את הגלגל הפגום בזהירות.
- ◀ הרכב את גלגל החירום או את הגלגל החלופי במקומו והברג מעט את בורגי הגלגל.
- ◀ הורד את הרכב אל הקרקע.
- ◀ בעזרת מפתח בורגי הגלגלים, הדק בחוזקה את בורגי הגלגל המונגדים ("ב'הצלבה") « **עמוד 126** ».
- ◀ חבר מחדש את כיסוי הגלגל « **עמוד 125** »/או את כיסויי הברגים « **עמוד 125** ».
- ◀ בעת התקנת צמיג חד-כיווני, שים לב לכיוון הסיבוב « **עמוד 119** ».

על כל הברגים להיות נקיים ולהסתובב בקלות. אם בורגי הגלגל חלודים ומסתובבים בקושי, יש להחליפם.

- ✎ שחרר את רצועת הקיבוע והוצא את תיבת כלי העבודה של הרכב.
- ✎ הברג החוצה את האום בכיוון החץ « **איור 148** » והוצא את הגלגל.

אחסון הגלגל

- ✎ הנח את הגלגל בגומחה המיועדת לו, כשצדו החיצוני פונה כלפי מטה.
- ✎ השחל ומשוך את רצועת הקיבוע בהצלבה דרך הפתחים המנוגדים שבחישוק הגלגל.
- ✎ הברג את האום נגד כיוון השעון והדק אותו עד הסוף « **איור 148** ».
- ✎ החזר את תיבת כלי העבודה של הרכב למקומה בתוך הגלגל ואבטח אותה בעזרת הרצועה.
- ✎ החזר את כיסוי רצפת תא המטען למקומו.

כיסויי גלגלים

הסרת הכיסוי

- ✎ חבר את קרס המתכת להסרת כיסויי הגלגלים לשפת כיסוי הגלגל.
- ✎ הכנס את מפתח בורגי הגלגלים דרך התפס, השען את מפתח בורגי הגלגלים על הצמיג והסר את כיסוי הגלגל.

הרכבת הכיסוי

- ✎ הרכב את כיבוי הגלגל על החישוק בהתאם לפתח המיועד לשסתום.
- ✎ לחץ את כיסוי הגלגל לחישוק, עד שהוא יינעל אליו היטב בכל היקפו.
- ✎ על גב כיסויי הגלגלים המקוריים של הרכב או של כיסויי גלגלים שנרכשו ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA מופיע סמל המסמן את המיקום המיועד לבורג נגד גניבה. בעת שימוש בבורג גלגל נגד גניבה, יש להתקינו במיקום זה « **!** ».

! זכירות

לאחר הרכבת כיסויי גלגלים, יש לוודא שמובטחת זרימת אוויר מספקת לצורך קירור מערכת הבלמים - אחרת, הדבר עלול לגרום לתאונה.

! זכירות

- אם כיסוי הגלגל אינו מותקן בהתאם למיקום המיועד לבורג נגד גניבה, עלול להיגרם נזק לכיסוי הגלגל.
- בעת הרכבת כיסויי הגלגל, לחץ עליו בידך בלבד ואל תדפוק עליו בכוח - הדבר עלול לגרום לו נזק.

! הערה

מומלץ להשתמש בכיסויי גלגלים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

כיסויי בורגי הגלגלים

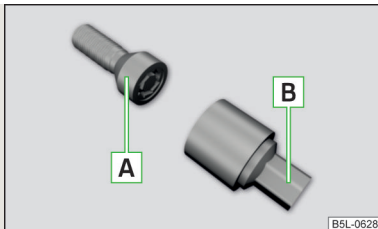
איור 149
הסרת הכיסויים



- ✎ **להסרת הכיסוי** הרכב את הצבת על הכיסוי עד הסוף והסר את הכיסוי בכיוון החץ « **איור 149** ».
- ✎ **להתקנת הכיסוי** בחזרה, הרכב את הכיסוי על בורג הגלגל עד הסוף.

בורגי גלגלים נגד גניבה

איור 150
בורג גלגל מונע גניבה ומתאם



בורגי הגלגלים נגד גניבה מגנים על הגלגלים מפני גניבה. ניתן לשחרר/להדק אותם אך ורק באמצעות המתאם **[B]** « **איור 150** ».

- ✎ הרכב את המתאם **[B]** « **איור 150** » על הבורג נגד גניבה **[A]** עד הסוף.
- ✎ הרכב את מפתח הברגים על המתאם **[B]** עד הסוף ושחרר/הדק את בורג הגלגל.
- ✎ הסר את המתאם.

למקרה שתצטרך להחליף גלגל, המתאם לבורגי הגלגל נגד גניבה חייב להימצא ברכב תמיד.

אם מותקנים ברכב כיסויי הגלגלים המקוריים או כאלה שנרכשו ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, יש להתקיין את בורג הגלגל נגד גניבה במיקום שמסומן על גב כיסוי הגלגל « **עמוד 125** ».

למתאם ולבורגי הגלגל נגד גניבה משוין מספר קוד. בעזרתו תוכל להשיג מתאם חלופי ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

שחרור/הידוק של בורגי הגלגלים

איור 151
שחרור בורגי הגלגלים



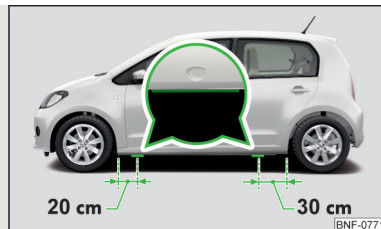
- להרכב את מפתח בורגי הגלגלים על בורג הגלגל עד הסוף. עבור בורג גלגל נגד גניבה, השתמש במתאם המיועד לברגים אלה « איור 150 בעמוד 125 ».
- לשחרור הברגים, אחוז בקצה מפתח הברגים וסובב את הבורג סיבוב אחד בקירוב בכיוון החץ « איור 151 ».
- להידוק הברגים, אחוז בקצה מפתח הברגים והדק את הבורג בחזקה על-ידי סיבוב נגד כיוון החץ « איור 151 ».

זהירות !

אם לא ניתן לשחרר את בורגי הגלגלים, ניתן ללחוץ בעזרת הרגל על הקצה של מפתח בורגי הגלגלים. במקרה כזה, יש לאחוז היטב ברכב ולהקפיד על תנוחת גוף בטוחותית - סכנת פציעה.

הגבהת הרכב

איור 152
נקודות הגבהה

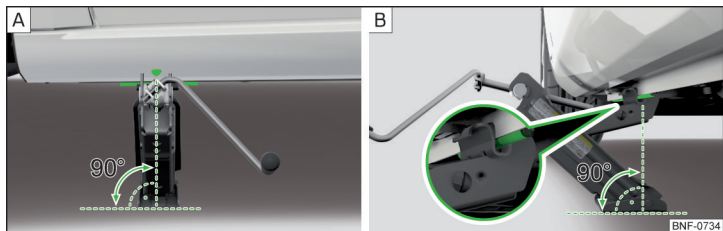


! זהירות

- כדי למנוע סכנת פציעה, ציית להנחיות הבאות.
- הגן על הרכב מפני התדרדרות בלתי צפויה.
- אבטח את משטח הבסיס של המגבה כראוי כדי למנוע ממנו להחליק ממקומו.
- בעת שימוש במגבה על קרקע לא יציבה (כגון חצץ), פרוס מתחתיו מצד רחב ויציב.
- בעת שימוש במגבה על קרקע חלקלקה (כגון מרצפות חלקות), פרוס מתחתיו מצד מונע החלקה (כגון שטיחון גומי).
- יש להגביה את הרכב רק כשכל הדלתות סגורות.
- לעולם אל תכניס אברי גוף, כגון זרועות או רגליים, מתחת לרכב כאשר הוא מוגבה.
- אין להתניע את המנוע כאשר הרכב מוגבה.

! זהירות

יש לוודא שמגבה הרכב מורכב כראוי על שפת תחתית הרכב - סכנת נזק לרכב.



איור 153 מיקום מגבה הרכב

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 127 _____ תיאור הערכה לתיקון צמיג
 128 _____ הכנה לשימוש בערכה לתיקון תקר בצמיג
 128 _____ איטום וניפוח הצמיג
 128 _____ הנחיות לנהיגה עם צמיג שעבר תיקון

המידע שלהלן חל על הערכה המקורית לתיקון צמיג שסופקה יחד עם הרכב.

בעזרת הערכה לתיקון צמיג ניתן לאטום תקר בקוטר מרבי של 4 מ"מ בקירוב.

תיקון באמצעות הערכה לתיקון תקר בצמיג **בשום אופן אינו מהווה תחליף** לתיקון קבוע של הצמיג. הוא מיועד לאפשר לך להגיע למוסך הקרוב בלבד.

החלף את הצמיג הפגום שתוקן באמצעות הערכה בהקדם האפשרי, או פנה למוסך כדי לברר אם יש אפשרות לתקנו.

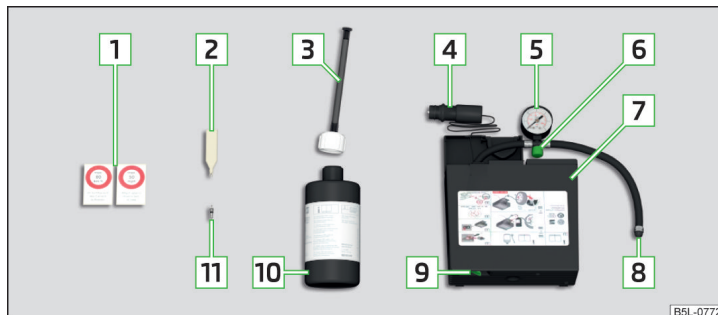
אל תסיר מהצמיג גופים זרים (כגון מסמרים או ברגים) שחדרו אליו.

אין להשתמש בערכה לתיקון צמיג במצבים הבאים.

- ▶ החיפוק פגום.
- ▶ טמפרטורת הסביבה נמוכה מ-20°C.
- ▶ התקר בצמיג גדול מ-4 מ"מ.
- ▶ דופן הצמיג ניזוק.
- ▶ תאריך התפוגה (ראה על בקבוק חומר האיטום) חלף.

זיהרות

- אם חומר האיטום בא במגע עם העור, שטוף את האזור מיד בכמות גדולה של מים.
- קרא בעיון את ההוראות של יצרן הערכה לתיקון תקר בצמיג.



איור 154 תיאור הערכה לתיקון צמיג

תחילה, קרא בעיון את ! בעמוד 127.

הערכה נמצאת בקופסה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען.

1 מדבקה עם הצהרת מהירות "מקסימום 80 קמ"ש" או "מקסימום 50 מייל לשעה"

2 ראש להברגת השסתום

3 צינור מילוי עם פקק

4 תקע חשמל 12 וולט

5 מד לחץ אוויר בצמיג

6 בורג לשחרור לחץ מהצמיג

7 מדחס אוויר (סיזור החלקים עשוי להיות שונה בהתאם לדגם מודל האוויר המסופק יחד עם הרכב)

8 צינור למילוי אוויר בצמיג

9 מתג הפעלה וכיבוי

10 בקבוק עם חומר איטום למילוי הצמיג

11 שסתום חלופי

הערה

הצהרה על תאימות לתקנים מצורפת למדחס האוויר או למארז תיעוד הרכב.

📖 תחילה, קרא בעיון את **1** בעמוד 127.

למען הבטיחות, הקפד לפעול לפי הכללים הבאים לפני שתבצע תיקון גלגל בשולי הכביש.

❗ הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. - בחר מקום בעל קרקע ישרה, שטוחה והדוקה.

❗ דומם את המנוע.

❗ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, שלב להילוך 1.

❗ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט ההילוכים למצב D או R.

❗ משוך את בלם היד בחוזקה למעלה.

❗ הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי תקנות החוק.

❗ בקש מכל הנוסעים לצאת מהרכב. במהלך התיקון, על שאר הנוסעים לעמוד במקום בטוח, הרחק מנתיב התנועה (לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).

איטום וניפוח הצמיג

📖 תחילה, קרא בעיון את **1** בעמוד 127.

איטום

❗ הברג החוצה את פקק השסתום.

❗ הרכב את הראש להברגת השסתום **2** « איור 154 בעמוד 127 על השסתום כך שהשסתום ייכנס לחריץ שבראש ההברגה.

❗ הברג החוצה את השסתום והנח אותו על משטח נקי (כגון מטלית, נייר וכדומה).

❗ נער את הבקבוק **10** « איור 154 בעמוד 127 בחוזקה פעמים אחדות.

❗ הברג בחוזקה את צינור המילוי **3** לבקבוק חומר האיטום **10**. רדיד האלומיניום שעל מכסה הבקבוק ינוקב אוטומטית.

❗ הסר את הפקק מצינור המילוי **3** והרכב את הבקבוק על שסתום הצמיג.

❗ החזק את הבקבוק **10** כשתחתיתו מופנית כלפי מעלה ומלא את הצמיג בכל חומר האיטום שבבקבוק.

❗ הסר את צינור המילוי משסתום הצמיג.

❗ הברג את השסתום בחזרה בעזרת הראש להברגת השסתום **2**.

ניפוח

❗ הברג בחוזקה את הצינור למילוי אוויר בצמיג **8** « איור 154 בעמוד 127 אל שסתום הצמיג.

❗ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, העבר את ידית ההילוכים להילוך סרק ("נייטרל").

❗ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, השאר את מוט ההילוכים במצב N.

❗ דא שהבורג לשחרור הלחץ מהצמיג **6** סגור.

❗ התנע את המנוע.

❗ הכנס את התקע **4** לשקע החשמל 12 וולט « עמוד 58, שקע חשמל 12 וולט.

❗ הפעל את מדחם האוויר בעזרת מתג ההפעלה והכיבוי **9**.

❗ ברגע שלחץ האוויר בצמיג מגיע לערך של 2.0-2.5 בר, כבה את מדחם האוויר. משך ההפעלה המרבי הוא 6 דקות **1**!

❗ אם לא ניתן להגיע ללחץ אוויר של 2.0-2.5 בר, שחרר את הברגת צינור מילוי האוויר **8** משסתום הצמיג.

❗ הסע את הרכב כ- 10 מטרים קדימה ואחורה, על מנת שחומר האיטום יוכל "להתפזר" היטב בצמיג.

❗ חבר מחדש את צינור מילוי האוויר **8** לשסתום הצמיג וחזור שנית על פעולת הניפוח.

❗ הדבק את המדבקה המתאימה **1** « איור 154 בעמוד 127 על לוח המכשירים, בטווח הראייה של הנהג.

בלחץ אוויר של 2.0-2.5 בר, ניתן להמשיך בנסיעה במהירות מרבית של 80 קמ"ש.

❗ זהירות

- אם לא ניתן לנפח את הצמיג ללחץ של לפחות 2.0 בר, הנזק גדול מדי. במקרה כזה, לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת חומר האיטום.  אל תמשיך בנסיעה! פנה למוסך מורשה לקבלת עזרה.
- הצינור לניפוח הצמיג ומדחם האוויר עלולים להתחמם במהלך ניפוח הצמיג - סכנת כוויה.

❗ זהירות

כבה את מדחם האוויר לאחר 6 דקות הפעלה לכל היותר - סכנת נזק למדחם! לפני הפעלת מדחם האוויר מחדש, המתן דקות אחדות עד שהוא יתקרר.

הנחיות לנהיגה עם צמיג שעבר תיקון

📖 תחילה, קרא בעיון את **1** בעמוד 127.

יש לבדוק את לחץ האוויר בצמיג המתוקן לאחר 10 דקות נסיעה.

אם לחץ האוויר בצמיג הוא 1.3 בר ומטה

❗ במקרה כזה לא ניתן לאטום את הצמיג בעזרת הערכה באופן מספק.  אל תמשיך בנסיעה! פנה למוסך לקבלת עזרה.

אם לחץ האוויר בצמיג הוא 1.3 בר ומעלה

❗ תקן את לחץ האוויר בצמיג לערך הנדרש « עמוד 119.

❗ המשך בנסיעה בזהירות עד למוסך הקרוב, במהירות של 80 קמ"ש לכל היותר.

❗ זהירות

ביצועי הנסיעה של צמיג ממולא בחומר איטום אינם זהים לאלה של צמיג רגיל. לכן, הקפד לשמור על הכללים הבאים.

- אל תנהג במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.

■ הימנע מהאצה מלאה, מבלימה חזקה ומביצוע פניות בפזיזות.

התנעה באמצעות כבלים

מבוא לנושא

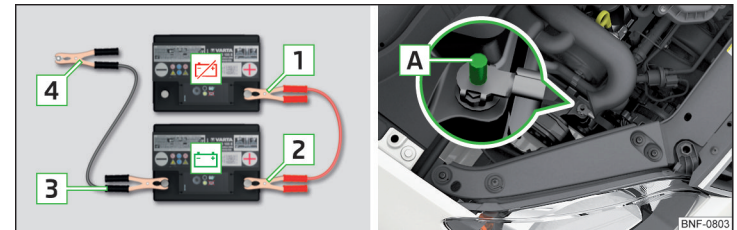
בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

התנעה באמצעות כבלים ומצבר של רכב אחר 129

זיהירות

- בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, יש לציית לאזהרות הבאות « עמוד 112 ».
- בעת טיפול במצבר הרכב, הקפד לפעול על פי ההנחיות הבאות « עמוד 117 ».
- מצבר שהתרוקן עלול לקפוא כבר בטמפרטורות הנמוכות רק מעט מ-0 °C. אם המצבר קפוא, אין לבצע התנעה בכבלים באמצעות מצבר של רכב אחר - סכנת פיצוץ וכוויה כימית!
- אין להתניע באמצעות כבלים אם מפלס החומצה של מצבר הרכב נמוך - סכנת התפוצצות ופציעות!

התנעה באמצעות כבלים ומצבר של רכב אחר



איור 155 התנעה באמצעות כבלים: המצבר שהתרוקן, המצבר שמספק את הזרם / נקודת ההארקה של המנוע ברכב עם מערכת START-STOP

תחילה, קרא בעיון את 129 בעמוד.

אם לא ניתן להתניע את המנוע משום שמצבר הרכב התרוקן, תוכל להשתמש במצבר של רכב אחר כדי להתניע את המנוע. לשם כך דרושים כבלי התנעה בעלי חתך פעולה גדול מספיק וחבקי קטבים מבודדים.

המתח הנקוב של שני המצברים חייב להיות 12 וולט. אסור שהקבליות (באמפר-שעה) של המצבר המספק את הזרם תהיה נמוכה באופן משמעותי מקבליות המצבר שהתרוקן. אחרת ייתכן שהרכב בעל המצבר המרוקן לא יתניע.

חיבור כבלי ההתנעה חייב להתבצע בסדר הנכון.

חבר את המהדק 1 לקוטב החיובי של המצבר המרוקן.

חבר את המהדק 2 לקוטב החיובי של המצבר שמספק את הזרם.

חבר את המהדק 3 לקוטב השלילי של המצבר שמספק את הזרם.

ברכבים עם מערכת START-STOP, חבר את המהדק 4 לנקודת ההארקה של המנוע « איור 155 ».

ברכבים ללא מערכת START-STOP, חבר את המהדק 4 לחלק מתכת מוצק המחובר בחוזקה לבלוק המנוע או ישירות לבלוק המנוע עצמו.

התנעת המנוע

התנע את מנוע הרכב שמספק את הזרם והשאר אותו פועל בהילוך סרק.

התחל בהתנעה ברכב שמצברו מרוקן.

אם המנוע אינו מותנע בתוך 10 שניות, הפסק את ניסיונות ההתנעה והמתן חצי דקה לפני שתנסה שוב.

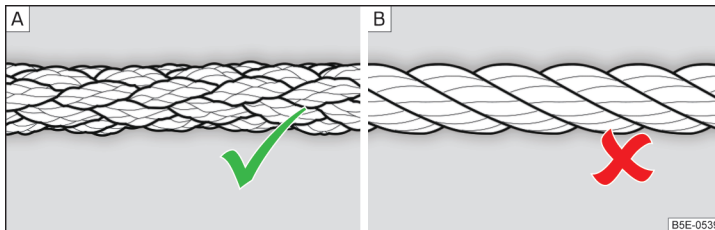
נתק את הכבלים בדיוק **בסדר ההפוך** מסדר חיבורם.

זיהירות

- לעולם אל תחבר את כבל ההתנעה לקוטב השלילי של המצבר המרוקן - סכנת פיצוץ.
- יש למנוע מגע בין החלקים הבלתי מבודדים של חבקי הקטבים - סכנת קצר חשמלי!
- בנוסף, יש למנוע מגע בין הכבל המחובר לקוטב החיובי של המצבר לחלקים מוליכי חשמל ברכב - סכנת קצר חשמלי!
- יש לנתב את כבלי ההתנעה באופן שימנע מהם להסתבר או להיתפס באחד החלקים הנעים בתא המנוע - סכנת פציעה וסכנת נזק לרכב.

גרירת רכב

הנחיות לביצוע גרירה



איור 156 חבל גרירה קלוע / חבל גרירה מפותל

לגרירה באמצעות חבל גרירה, השתמש אך ורק בחבל קלוע מסיבי פלסטיק « איור 156 - A ».

חבר את חבל הגרירה או את מוט הגרירה אל **טבעת הגרירה הקדמית** « עמוד 130 ».

עניית גרירה קדמית



איור 157 הסרת הכיסוי / הרכבת טבעת הגרירה

הסרה/התקנה של הכיסוי

- ❖ **להסרה**, דחף את הכיסוי בכיוון החץ **1** והסר אותו בכיוון החץ **2** « איור 157.
- ❖ **להתקנת הכיסוי**, הרכב את הכיסוי למקומו באזור המסומן בחץ **1** ולאחר מכן לחץ את צדו הנגדי של הכיסוי למקומו. הכיסוי צריך להינעל במקומו היטב.

התקנה/הסרה של עניית הגרירה

- ❖ **להתקנה**, הברג את טבעת הגרירה בעזרת היד בכיוון החץ **3** « איור 157 עד הסוף « **1**.
- להידוק העניית, מומלץ להשתמש במפתח הברגים, בעניית גרירה של רכב אחר או בחפץ דומה שניתן להכניס דרך העניית.
- ❖ **להסרה**, הברג החוצה את טבעת הגרירה בכיוון המנוגד לכיוון החץ **3**.

⚠ זיהירות

טבעת הגרירה חייבת להיות מוברגת בחוזקה למקומה, אחרת היא עלולה להתנתק במהלך גרירת רכבך על-ידי רכב אחר או גרירה של רכב אחר באמצעותו.

תנאים לביצוע הליך גרירה.

- ✓ **אסור לגרור רכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית עם סרן אחורי מורם - סכנת נזק למערכת התמסורת!**
- ✓ אם השמן בתיבת ההילוכים אזל, מותר לגרור את הרכב אך ורק כשהסרן הקדמי מורם, או להובילו באמצעות רכב גרר או על גבי גרר.
- ✓ מהירות הנסיעה המרבית בעת גרירה היא **50 קמ"ש**.
- ✓ אם לא ניתן לגרור את הרכב באופן שתואר או אם מרחק הגרירה גדול מ-50 ק"מ, חובה להוביל את הרכב באמצעות משאית גרר.

נהג הרכב הנגרר

- ❖ במידת האפשר, יש לגרור את הרכב כשהמנוע פועל. מגבר הבלימה והגה הכוח פועלים רק כשהמנוע פועל, אחרת יש להפעיל כוח רב מהרגיל במידה ניכרת כדי ללחוץ על דוושת הבלמים ולסובב את גלגל ההגה.
- ❖ אם לא ניתן להתניע את המנוע, הפעל את מתג ההצתה כדי שגלגל ההגה לא יינעל ותוכל להשתמש באורות האיתות, במגבים ובמערכת שטיפת השמשות.
- ❖ שלב להילוך סרק, או - אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית - העבר את בורר ההילוכים למצב **N**.
- ❖ במהלך הגרירה, ודא שחבל הגרירה נשאר תמיד מתוח.

⚠ זיהירות

- אין להשתמש בחבל גרירה מפותל לצורך גרירה « איור 156 - **B**, מכיוון שטבעת הגרירה עלולה להתברג החוצה ולהשתחרר ממקומה - סכנת תאונה.
- יש לוודא שחבל הגרירה אינו מסובב - סכנת תאונה.

⚠ זיהירות

- אין להתניע את המנוע בגרירה - סכנת נזק למנוע. כדי להתניע את הרכב במקרה חירום, ניתן להשתמש במצבר של רכב אחר « **עמוד 129**, התנעה באמצעות כבלים.
- בעת גרירת רכב מחוץ לכביש סלול, עלול להיווצר עומס יתר על רכיבי החיבור בין שני הרכבים ולגרורם להם לנזק.

i הערה

מומלץ להשתמש בחבל גרירה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

נעילת דלת ללא מנעול



איור 159 נעילת חירום: דלת אחורית משמאל/ימין

- ✎ פתח את הדלת המבוקשת והסר את הכיסוי **A** (תקף לדלתות האחוריות) « איור 159.
 - ✎ הכנס את המפתח לחרץ וסובב אותו בכיוון החץ (מצב קפיצי).
 - ✎ הרכב בחזרה את הכיסוי **A** (תקף לדלתות האחוריות).
- כשתסגור את הדלת, היא תינעל.

שחרור נעילת דלת תא המטען



איור 160 שחרור נעילה של דלת תא המטען

- ניתן לשחרר את נעילת דלת תא המטען מבפנים באופן ידני.
- ✎ דחף את מפתח הרכב עד הסוף לתוך החרץ שבדיפון דלת תא המטען « איור 160.
 - ✎ סובב בכיוון החץ כדי לשחרר את נעילת דלת תא המטען.

שלט-רחוק



איור 158 הסרת הכיסוי / הוצאת הסוללה

- ✎ פתח את ראש המפתח.
 - ✎ שחרר את כיסוי הסוללה **A** « איור 158 במקומות המסומנים בחצים **1** בעזרת האגודל או מברג שטוח.
 - ✎ לחץ על הסוללה הישנה באזור המסומן בחץ **2**, הסר אותה והתקן סוללה חדשה במקומה.
 - ✎ הרכב את מכסה הסוללה **A** במקומו ולחץ עליו עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.
- אם לאחר החלפת הסוללה לא ניתן לנעול/לשחרר את נעילת הרכב, יש לסנכרן את המפתח « עמוד 42.

⚠ זehירות

- הסוללה החלופית חייבת לתאם למפרט של הסוללה המקורית.
- בעת החלפת הסוללה, ודא שהכנסת את הסוללה החדשה בהתאם לסימוני הקטבים (+, -).

ⓘ הערה

- מומלץ להחליף סוללות במוסך מורשה.
- החלפת הסוללה במפתח עם מדבקת כיסוי מעוטר תגרום נזק לכיסוי המעוטר. ניתן לרכוש כיסוי מעוטר חלופי אצל סוכן SKODA מורשה.

נעילה/שחרור נעילה במצב חירום

📖 מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- נעילת דלת ללא מנעול _____ 131
- שחרור נעילת דלת תא המטען _____ 131

החלפת להבי מגבים

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 132 _____ החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית
- 132 _____ החלפת להב המגב של השמשה האחורית

⚠ זירות

לשמירה על הבטיחות, יש להחליף את להבי המגבים פעם או פעמיים בשנה.

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית

איור 161
העברת זרועות המגבים למצב תחזוקה



BNF-0703



BNF-0742

איור 162 החלפת להב מגב בשמשה הקדמית

ⓘ תחילה, קרא בעיון את ⚠ בעמוד 132.

לפני החלפת להבי המגבים, סגור את מכסה המנוע והעבר את זרועות המגבים למצב תחזוקה.

העברת המגבים למצב תחזוקה

⚡ הפעל את מתג ההתנעה וכבה אותו.

⚡ בתוך 10 שניות, הסט את ידיה הפעלה בכיוון החץ « איור 161 והחזק אותה במצב מוסט 2 שניות בקירוב.

הסרת להב מגב

- ⚡ הרם את זרוע המגב מהשמשה בכיוון החץ [1] « איור 162.
- ⚡ הטה את להב המגב באותו הכיוון.
- ⚡ אחוז בזרוע המגב היטב ולחץ את רכיב הנעילה [A] בכיוון החץ [2].
- ⚡ הסר את להב המגב בכיוון החץ [3].

התקנת להב מגב

- ⚡ החלק את להב המגב בכיוון המנוגד לכיוון החץ [3] עד שהוא יינעל למקומו. ודא שלהב המגב מחובר למקומו היטב.
- ⚡ קפל את זרוע המגב בחזרה אל השמשה.
- ⚡ הפעל את מתג ההצתה והסט את ידיה הפעלה בכיוון החץ « איור 162.
- ⚡ זרועות המגבים חוזרות למצבן ההתחלתי.

החלפת להב המגב של השמשה האחורית



BNF-0743

איור 163 החלפת להב המגב של השמשה האחורית

ⓘ תחילה, קרא בעיון את ⚠ בעמוד 132.

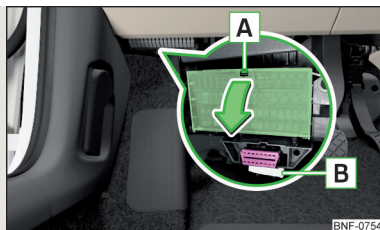
הסרת להב מגב

- ⚡ הרם את זרוע המגב « עמוד 132 מהשמשה בכיוון החץ [1] « איור 163.
- ⚡ הטה את להב המגב באותו הכיוון.
- ⚡ אחוז בזרוע המגב היטב ולחץ את רכיב הנעילה [A] בכיוון החץ [2].
- ⚡ הסר את להב המגב בכיוון החץ [3].

התקנת להב מגב

- ⚡ החלק את להב המגב בכיוון המנוגד לכיוון החץ [3] עד שהוא יינעל למקומו. ודא שלהב המגב מחובר למקומו היטב.
- ⚡ קפל את זרוע המגב בחזרה אל השמשה.

איור 165
הסרת הכיסוי של תיבת הנתיכים



תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 133.

הנתיכים נמצאים מתחת לגלגל ההגה, בצדו התחתון של לוח המכשירים « איור 165.

החלפת נתיך

שלוף את המפתח ממתג ההצתה וכבה את כל האורות ואת כל הרכיבים החשמליים וצרכני החשמל.

לחץ על לשונית הנעילה [A] « איור 165.

פתח את הכיסוי בזהירות בכיוון החץ.

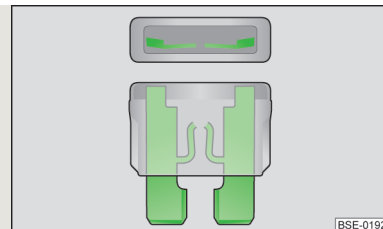
הוצא את מלקטת הפלסטיק [B].

שלוף את הנתיך הפגום בעזרת המלקטת, ולאחר מכן הרכב במקומו נתיך חדש.

אחסן את המלקטת בחזרה במקומה.

סגור את הכיסוי נגד כיוון החץ עד שהוא ינעל למקומו.

איור 164
נתיך שרוף



בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 133 _____ נתיכים בלוח המכשירים
- 134 _____ שיורי הנתיכים בלוח המכשירים
- 135 _____ נתיכים בצד לוח המכשירים
- 135 _____ מיקום הנתיכים בצד לוח המכשירים
- 135 _____ נתיכים בתא המנוע
- 136 _____ שיורי הנתיכים בתא המנוע

המעגלים החשמליים הנפרדים מוגנים בנתיכי אמיל. ניתן לזהות נתיך שרוף לפי פסי המתכת שנמסו והתנתקו זה מזה « איור 164.

זהירות !

לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות « עמוד 112 ופעל על פיהן.

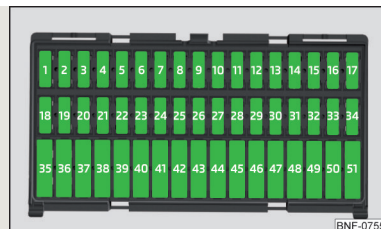
זהירות !

- החלף את הנתיך הפגום בנתיך חדש בעל דירוג אמפר זהה.
- אם הנתיך החדש נשרף שוב לאחר זמן קצר, יש לפנות למוסך מורשה.
- "אין לתקן" או להחליף נתיכים בנתיכים בעלי דירוג זרם חזק יותר - הדבר עלול לגרום לסכנת שרפה ולנזק למערכת חשמל אחרת ברכב.

הערה i

- מומלץ להחזיק תמיד ברכב נתיכים חלופיים.
- לנתן אחד עשויים להשתייך רכיבים חשמליים אחדים. לרכיבים חשמליים מסוימים שייכים מספר נתיכים.

איור 166
נתיכים



תחילה, קרא בעיון את !-ו- ! בעמוד 133.

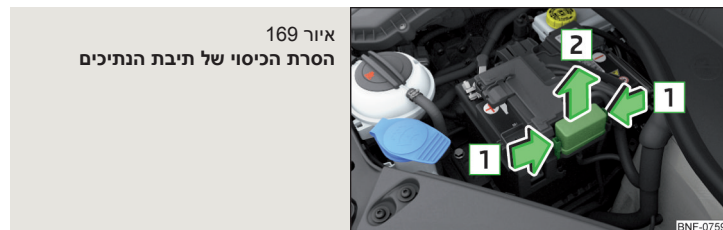
רכיב חשמלי	מס.
נעילה מרכזית	19
הסרת אדים מהשמשה האחורית	20
אורות נסיעה לאחור	21
צופר	22
מייצב מתח (עבור מערכת START-STOP)	23
הבהוב פנסים	24
מגבי השמשה הקדמית	25
רדיו	26
אורות איתות, אורות בלמים	27
מוט הבורר של תיבת ההילוכים האוטומטית	28
משאבת דלק	29
מערכת בקרת מנוע, מכלל מחוונים, חיישן גשם, ידית הפעלה מתחת לגלגל ההגה	30
אורות הרכב	31
מערכת נעילה מרכזית	32
אורות הרכב	33
תאורת חלל פנים	34
אורות הרכב	35
אורות הרכב	36
ESC	37
שורת לחצנים	38
ידית תפעול מתחת לגלגל ההגה, מערכת לשטיפת השמשה הקדמי והשמשה האחורית	39
בחון למדא, מאוורר מצנן, שסתום גז טבעי, שסתום לחץ שמן, שסתום עבור מסנן פחמן פעיל	40
מתג לדוושט בלמים, מאוורר נוזל הקירור	41
מערכת בקרת מנוע	42
משאבת דלק	43
סתום הזרקת דלק	44
מצתי להט	45
שקע חשמל 12 וולט	46
מפזר אוויר עבור מערכת מיזוג האוויר / החימום	47
חימום מושבים	48

רכיב חשמלי	מס.
מערכת מיזוג אוויר, שקע אבחון	1
בקרי כונון טווח האלומה של הפנסים, עזר חנייה, כונון משטח המראה ברכב עם מראות צד חשמליות	2
תיבת הילוכים אוטומטית, מערכת בקרת מנוע, סיוע לכוח ההיגוי, ידית הפעלה מתחת לגלגל ההגה, מכלל מחוונים	3
כריות אוויר	4
אורות נסיעה לאחור	5
מגב אחורי, מערכת שטיפת שמשה אחורית ושמשה קדמית	6
אורות גבוהים - צד שמאל	7
אורות גבוהים - צד ימין	8
אינו בשימוש	9
חימום מראות צד, חיבור אבחון	10
אינו בשימוש	11
אורות הרכב	12
אורות הרכב	13
אורות הרכב	14
רכב המצויד במערכת START-STOP: רדיו רכבים ללא מערכת התנעה-הדממה: תאורת לחצנים, חימום, תיבת הילוכים אוטומטית, בורר אורות, תאורת לוחית רישוי	15
אורות הרכב	16
מגב שמשה אחורית	17
גג שמש פנורמי	18

📖 תחילה, קרא בעיון את **ו-י** ! **!** בעמוד 133.

מס.	רכיב חשמלי
1	ABS/ESC
2	מכלל המחוונים:
3	רדיו
4	ממיר מתח ז"ז-י", מתנע, פס לחצנים
5	מערכת מיזוג אוויר
6	אינו בשימוש
7	אינו בשימוש
8	אינו בשימוש
9	אורות הרכב - צד ימין
10	אורות הרכב - צד שמאל
11	מתנע
12	ממיר מתח ז"ז-י", ABS, מכלל מחוונים, רדיו

נתיכים בתא המנוע



📖 תחילה, קרא בעיון את **ו-י** ! **!** בעמוד 133.

הנתיכים נמצאים ליד מצבר הרכב, מתחת לכיסוי « **איור 169** ».

החלפת נתיך

- ❌ שלוף את המפתח ממגה ההצתה וכבה את כל האורות ואת כל הרכיבים החשמליים וצרכני החשמל.
- ❌ לחץ בו-זמנית על הנועלים **1** של הכיסוי « **איור 169** » זה לעבר זה.
- ❌ דחף את הכיסוי בכיוון החץ **2**.
- ❌ החלף את הנתיך הפגום.
- ❌ חבר את הכיסוי נגד כיוון החץ עד שהוא יינעל למקומו.

מס.	רכיב חשמלי
49	חלונות חשמליים
50	אורות הרכב
51	חלונות חשמליים

נתיכים בצד לוח המכשירים



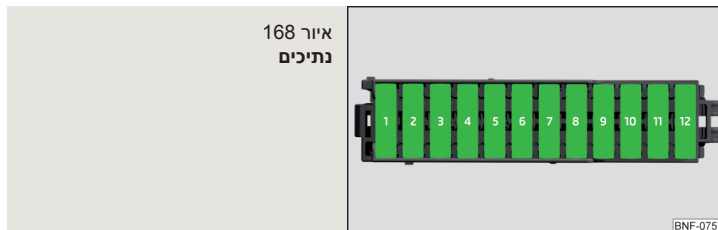
📖 תחילה, קרא בעיון את **ו-י** ! **!** בעמוד 133.

ברכבים המצוידים במערכת הפעלה/עצירה START-STOP, הנתיכים נמצאים בצדו השמאלי של לוח המכשירים, מתחת לכיסוי.

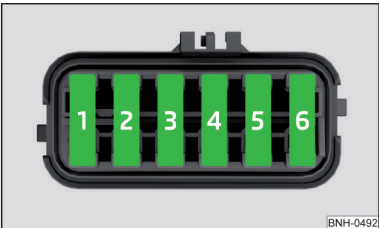
החלפת נתיך

- ❌ שלוף את המפתח ממגה ההצתה וכבה את כל האורות ואת כל הרכיבים החשמליים וצרכני החשמל.
- ❌ הכנס מברג שטוח לחריץ **A** שבכיסוי « **איור 167** ».
- ❌ שחרר את הכיסוי והסר אותו בכיוון החץ.
- ❌ החלף את הנתיך הפגום.
- ❌ לחץ על הכיסוי עד שהוא יינעל למקומו.

מיקום הנתיכים בצד לוח המכשירים



איור 170
נתיכים



תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 133.

מס.	רכיב חשמלי
1	ABS/ESC
2	מאונר נזל הקירור
3	מערכת בקרת קירור, מתג הצתה
4	ABS/ESC
5	מודול נתוני מצבר
6	מתג ההתנה, מתנע

נורות

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- 137 סידור הנורות בפנסים הקדמיים
- 137 החלפת נורות באורות הנמוכים ובאורות הדרך - גרסה 1
- 137 החלפת נורה באורות לנטיעה ביום ובאורות החנייה - גרסה 1
- 138 החלפת נורה לאור הנמוך או לאור הדרך - גרסה 2
- 138 החלפת נורה באורות האיתות הקדמיים
- 138 החלפת נורה בפנס הערפל
- 138 החלפת נורה בתאורת לוחית הרישוי
- 139 הסרה/התקנה של פנס אחורי
- 140 החלפת נורות בפנסים האחוריים

במקרה של ספק, מומלץ לבצע החלפת נורות במוסך או לפנות לעזרה מקצועית אחרת.

זהירות

- לפני כל עבודה שתבצע בתא המנוע, קרא את ההנחיות והאזהרות « עמוד 112 ופעל על פיהן.
- אם קטע הכביש שלפני הרכב אינו מואר כהלכה או אם נהגי רכבים אחרים אינם רואים את הרכב או מתקשים להבחין בו, הדבר עלול לגרום לתאונות.
- בנורות H4, H7 ו-HB4 קיים לחץ שעלול לגרום להן להתפוצץ בעת החלפת נורה – סכנת פציעה! לכן מומלץ ללבוש כפפות ומשקפי מגן בעת החלפת נורה.

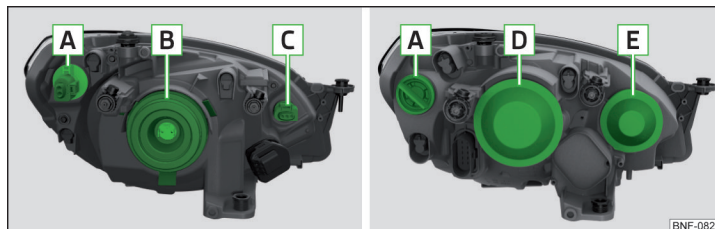
זהירות

אין לגעת בגליל הזכוכית של הנורה באצבעות חשופות - גם הלכלוך הקל ביותר מקצר את חיי הנורה. השתמש במטלית/מפית נקיה.

הערה

- ספר זה כולל רק הוראות להחלפת נורות שתוכל לבצע בקלות בכוחות עצמך. יש לבצע החלפה של שאר הנורות במוסך מורשה.
- מומלץ להחזיק ברכב תמיד קופסה עם נורות חלופיות.

סידור הנורות בפנסים הקדמיים



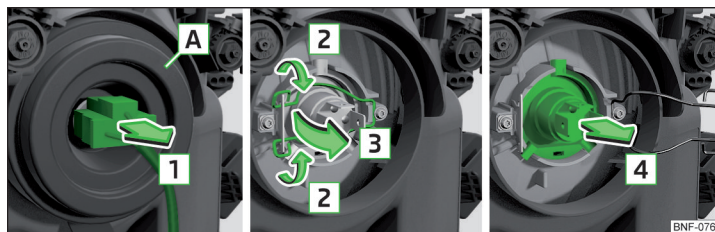
איור 171 פנסים קדמיים: גרסה 1/גרסה 2

📖 תחילה, קרא בעיון את **!** ו- **!** בעמוד 136.

סידור הנורות « איור 171

- A** אורות איתות
- B** אורות נמוכים ואורות דרך
- C** אורות לנסיעה ביום ואורות חנייה
- D** אורות נמוכים
- E** אורות דרך

החלפת נורות באורות הנמוכים ובאורות הדרך - גרסה 1



איור 172 החלפת נורות באורות הנמוכים ובאורות הדרך

📖 תחילה, קרא בעיון את **!** ו- **!** בעמוד 136.

- ✗ נתק את המחבר מהנורה בכיוון החץ **1** « איור 172.
- ✗ הסר את כיסוי המגן **A**.

✗ דחף את תפסי האבטחה לעבר הפנס ולאחר מכן שחרר אותם מהמתלים בכיוון החץ **2** « איור 172.

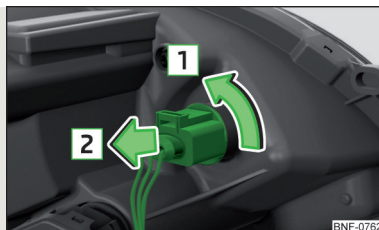
✗ פתח את תפסי האבטחה בכיוון החץ **3**.

✗ הוצא את הנורה החוצה בכיוון החץ **4** והכנס את הנורה החדשה כך שזיזי הקיבוע של בסיס הנורה ימוקמו בחריצים שבפנס.

להתקנת הנורה, בצע את הפעולות בסדר ההפוך.

החלפת נורה באורות לנסיעה ביום ובאורות החנייה – גרסה 1

איור 173
החלפת נורה באורות לנסיעה ביום
ובאורות החנייה



📖 תחילה, קרא בעיון את **!** ו- **!** בעמוד 136.

✗ סובב את בית הנורה יחד עם הנורה **C** « איור 171 בעמוד 137 עד הסוף בכיוון החץ **1** « איור 173.

✗ הוצא את בית הנורה יחד עם הנורה בכיוון החץ **2**.

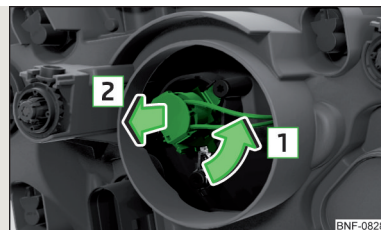
✗ החלף את הנורה.

✗ הכנס את בית הנורה יחד עם הנורה לתוך גוף הפנס בכיוון המנוגד לכיוון החץ **2**.

✗ סובב את בית הנורה בכיוון המנוגד לכיוון החץ **1** עד הסוף.

החלפת נורה לאור הנמוך או לאור הדרך – גרסה 2

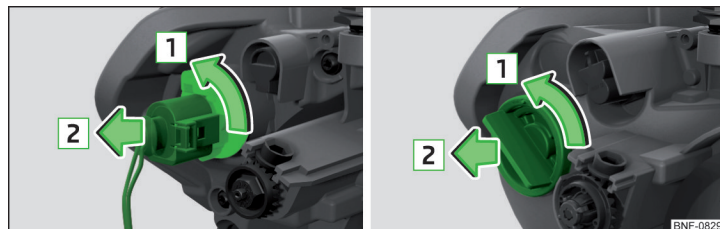
איור 174
החלפת נורות באור הנמוך או באור הדרך



תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 136.

- « הסר את כיסוי המגן [D] או [E] » איור 171 בעמוד 137.
- « סובב את בית הנורה יחד עם הנורה בכיוון החץ [1] » איור 174.
- « שלוף את בית הנורה יחד עם הנורה החוצה בכיוון החץ [2]. »
- « החלף את הנורה והכנס את בית הנורה עם הנורה החדשה למקומו שבפנס בכיוון המנוגד לכיוון החץ [2]. »
- « סובב את בית הנורה עם הנורה החדשה בכיוון המנוגד לכיוון החץ [1] עד הסוף. »
- « חבר את כיסוי המגן [D] או [E] » איור 171 בעמוד 137.

החלפת נורה באורות האיתות הקדמיים



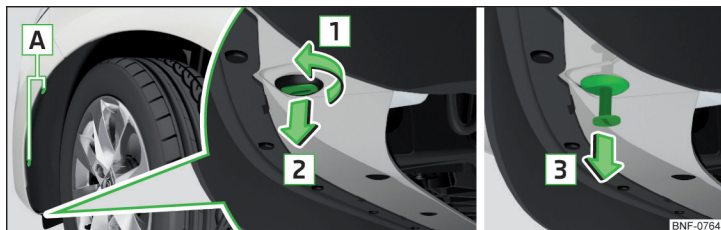
איור 175 החלפת נורה בפנס האיתות: גרסה 1 / גרסה 2

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 136.

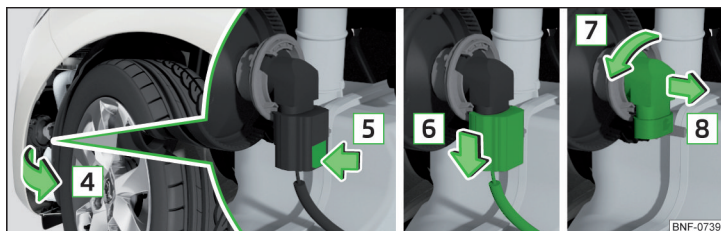
- « סובב את הבסיס יחד עם הנורה בכיוון החץ [1] » איור 175 עד הסוף.
- « הוצא את בית הנורה יחד עם הנורה בכיוון החץ [2]. »
- « סובב את הנורה הפגומה בתוך בית הנורה נגד כיוון השעון, והוצא אותה. »
- « הרכב נורה חדשה בבית הנורה וסובב עם כיוון השעון עד הסוף. »

- « הכנס את בית הנורה יחד עם הנורה לתוך גוף הפנס בכיוון המנוגד לכיוון החץ [2]. »
- « סובב את בית הנורה בכיוון המנוגד לכיוון החץ [1] עד הסוף. »

החלפת נורה בפנס הערפל



איור 176 הסרת חיפוי בית הגלגל



איור 177 החלפת נורה

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 136.

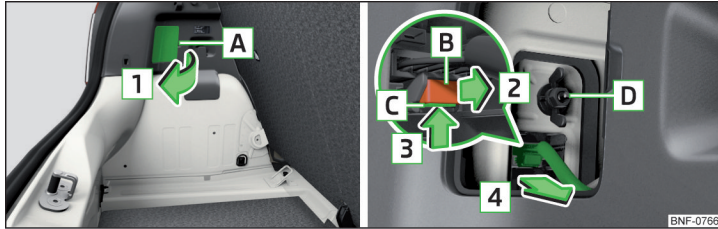
הסרת חיפוי בית הגלגל

- « בעזרת המברג מערכת כלי העבודה של הרכב, שחרר את הברגת הברגים [A] » איור 176 והסר אותם מחיפוי בית הגלגל.
- « השתמש בחפץ שטוח וזקנה (כגון מטבע) כדי לסובב את החלק עם החריץ של המסמרת רבע סיבוב בכיוון החץ [1]. »
- « שלוף החוצה את החלק עם החריץ של המסמרת בכיוון החץ [2]. »
- « שלוף החוצה את המסמרת בכיוון החץ [3]. »

החלפת נורה

- « פתח את חיפוי בית הגלגל בכיוון החץ [4] » איור 177.
- « לחץ על הנועל שבמחבר בכיוון החץ [5]. »

הסרה/התקנה של פנס אחורי



איור 179 הסרת הפנס / ניתוק המחבר

📖 תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 136.

הסרה

- ✎ פתח את הכיסוי באזור **A** בכיוון החץ **1** « איור 179.
- ✎ דחף מברג מתחת לקצה התחתון של תפס הנעילה **B** ומשוך את תפס הנעילה שבמחבר בכיוון החץ **2**.
- ✎ לחץ את תפס הקיבוע **C** בכיוון החץ **3**.
- ✎ משוך החוצה את המחבר בכיוון החץ **4**.
- ✎ החזק היטב את הפנס והברג החוצה את אום הפלסטיק **D**.
- ✎ הוצא את הפנס מהמרכב בזהירות.

התקנה

- ✎ הכנס את תושבת הנורות לפנס.
- ✎ הכנס את הפנס האחורי בזהירות לפתח שבמרכב והחזק אותו במקומו.
- ✎ הברג את אום הפלסטיק **D** « איור 179 למקומו והדק אותו בחוזקה.
- ✎ הכנס את המחבר לתושבת הנורות ודחף את תפס הנעילה **B** בכיוון המנוגד לכיוון החץ **2**.
- ✎ סגור את הכיסוי בכיוון המנוגד לכיוון החץ **1**.

⚠ זיהרות

בעת הסרה והרכבה של הפנס האחורי, היזהר שלא לגרום נזק לצבע הרכב או לפנס האחורי.

- ✎ נתק את המחבר בכיוון החץ **6**.
- ✎ סובב את הבסיס יחד עם הנורה בכיוון החץ **7** עד הסוף.
- ✎ הוצא את הבסיס יחד עם הנורה החוצה בכיוון החץ **8**.
- ✎ הכנס בסיס חדש עם נורה לתוך הפנס וסובב נגד כיוון החץ **7** עד הסוף.
- ✎ חבר את המחבר עד שהוא יינעל למקומו היטב.

התקנת חיפוי בית הגלגל

- ✎ קפל בחזרה את חיפוי בית הגלגל.
- ✎ הכנס את החלק עם החרץ של המסמרת למקומו בכיוון המנוגד לכיוון החץ **2** וסובב אותו רבע סיבוב בכיוון המנוגד לכיוון החץ **1** « איור 176.
- ✎ הברג את שני הברגים **A** בעזרת המברג והדק אותם היטב.

החלפת נורה בתאורת לוחית הרישוי



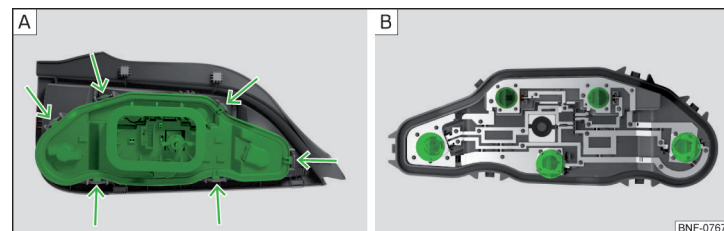
איור 178 הסרת תאורת לוחית הרישוי

📖 תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 136.

- ✎ הכנס מברג שטוח לחרץ באזור **A** « איור 178 ושחרר את הפנס בכיוון החץ **1**.
- ✎ הסר את הפנס מהפגוש.
- ✎ סובב את הפנס בתוך הבסיס בכיוון החץ **2** והסר אותו בכיוון החץ **3**.
- ✎ החלף את הנורה.
- ✎ הכנס את בית הנורה עם הנורה החדשה למקומו בפנס וסובב את הפנס נגד כיוון החץ **2** עד הסוף.
- ✎ הכנס את הפנס לאזור השמאלי של הפתח וחלץ עליו בעדינות עד שהקפיץ יינעל.

⚠ זיהרות

בעת הסרה והתקנה מחדש של תאורת לוחית הרישוי, היזהר שלא לגרום נזק לצבע הרכב או לפנס.



איור 180 חלקו הפנימי של הפנס

תחילה, קרא בעיון את ! ו- ! בעמוד 136.

החלפת נורה

לחץ על לשוניות הנעילה שבתושבת הנורות « איור 180 - A » והוצא את תושבת הנורות מתוך הפנס.

סובב את הנורה הפגומה עד הסוף נגד כיוון השעון והסר אותה מהתושבת « איור 180 - B ».
הכנס נורה חדשה לבית הנורה וסובב עד הסוף בכיוון השעון.
התקן את תושבת הנורות בפנס.

תושבת הנורות חייבת להינעל למקומה היטב.

נתונים טכניים

נתונים טכניים

נתוני הרכב

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

- נתוני הרכב _____ 141
 משקל עצמי _____ 141
 עומסים _____ 142
 מדידת צריכת הדלק ופליטת ה- CO_2 בהתאם לתקנות ECE ולהנחיות האיחוד האירופי _____ 142
 מידות _____ 143
 זווית שלוחה _____ 144

למידע שמופיע בתיעוד הטכני של הרכב יש תמיד עדיפות על פני המידע שמופיע בספר תפעול ואחזקה זה.

ערכי ביצועי הנסיעה הרשומים אינם כוללים ציוד מפחית ביצועים (כגון מערכת מיזוג אוויר).

הערכים הנקובים נמדדו בהתאם לתקנות ובכפוף לתנאים שקבועים בתקנות החוק או בתקנות הטכניות למדידת נתונים תפעוליים וטכניים של רכבים.

הערכים הנקובים תקפים לדגם הבסיסי ללא אבזור אופציונלי נוסף.

נתוני הרכב

A	B
1	5
2	6
3	7
4	8
	9

BNF-0768

איור 181 מדבקת נתוני רכב/לוחית דגם

מדבקת נתוני רכב

מדבקת נתוני הרכב « איור 181 - A » נמצאת מתחת לכיסוי של רצפת תא המטען ומודבקת גם בספר התפעול והאחזקה של הרכב.

מדבקת נתוני הרכב כוללת את הנתונים הבאים.

- 1 מספר זיהוי רכב (VIN)
- 2 דגם הרכב
- 3 קוד תיבת ההילוכים/מספר הצבע/מספר אבזור חלל הפנים/הספק המנוע/קוד המנוע
- 4 תיאור חלקי של הרכב

לוחית דגם

לוחית הדגם « איור 181 - B » מותקנת בחלק התחתון של הקורה האמצעית בצד השמאלי של הרכב.

לוחית הדגם כוללת את הנתונים הבאים.

- 5 יצרן הרכב
- 6 מספר זיהוי רכב (VIN)
- 7 משקל כולל מרבי מותר
- 8 עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי
- 9 עומס מרבי מותר על הסרן האחורי

מספר זיהוי רכב (VIN)

מספר הרכב (מספר מרכב) VIN מוטבע בתא המנוע על כיפת בולם הזעזועים הימני. המספר נמצא גם על לוחית מתחת לשמשה הקדמית בצד שמאל (יחד עם קוד VIN) וגם על לוחית הדגם.

מספר מנוע

מספר המנוע (שלוש אותיות ומספר סידורי) מוטבע על בלוק המנוע.

מידע משלים (תקף לרוסיה)

המספר המלא של אישור סוג הרכב רשום במסמכי הרכב, סעיף 17.

זהירות

אסור לחרוג מהערך הנקוב של המשקל הכולל המרבי המותר - סכנת תאונה ונזקים לרכב!

משקל עצמי

ערך זה נועד לספק מידע כללי בלבד, ומציין את המשקל העצמי המינימלי האפשרי, ללא ציוד ואביזרים שמגדילים את משקל הרכב (כגון מערכת מיזוג אוויר, גלגל חירום או גלגל חלופי וכדומה). המשקל העצמי כולל גם 75 ק"ג עבור משקל הנהג, את משקל הנוזלים והשמנים התפעוליים, וכן את משקל תיבת כלי העבודה של הרכב ומכל דלק מלא כדי 90%.

מנוע	הילוכים	משקל עצמי (ק"ג)
1.0 ליטר/44 ק"ו MPI	MG	929
	ASG	932
1.0 ליטר/44 ק"ו MPI GreenTec	MG	940
	ASG	931
1.0 ליטר/55 ק"ו MPI	MG	929
	ASG	932
1.0 ליטר/55 ק"ו MPI GreenTec	MG	940
	ASG	931
1.0 ליטר/50 ק"ו MPI G-TEC	MG	1031

- הערה**
- ערכי פליטת הגזים וצריכת הדלק שצוינו באתר האינטרנט של ŠKODA ובתיעוד המסחרי והטכני של הרכב נמדדו בהתאם לתקנות ובכפוף לתנאים שקבועים בתקנות החוק או בתקנות הטכניות למדידת נתונים תפעוליים וטכניים של רכבים.
 - ערכי הצריכה של הרכב בפועל עשויים להיות שונים מהערכים שצוינו באתר האינטרנט של ŠKODA או בתיעוד התפעולי והטכני של הרכב, בהתאם למפרט האבזור, לסגנון הנהיגה, לתנאי התנועה, להשפעות מזג האוויר ולמצב הרכב.

הערה
אם תרצה, תוכל לברר את המשקל המדויק של רכבך במוסך מורשה.

עומסים

ההבדל בין המשקל הכולל המותר והמשקל העצמי של הרכב מאפשר חישוב מקורב של משקל המטען המרבי המותר.

- ▶ משקל המטען מורכב מצירוף כל המשקלים הבאים.
- ▶ משקלי הנוסעים.
- ▶ משקל כל החפצים ופריטי המטען.
- ▶ משקל המטען שעל הגג, כולל משקל רכיבי הגגון.
- ▶ משקל האביזרים שאינם כלולים במשקל העצמי של הרכב.

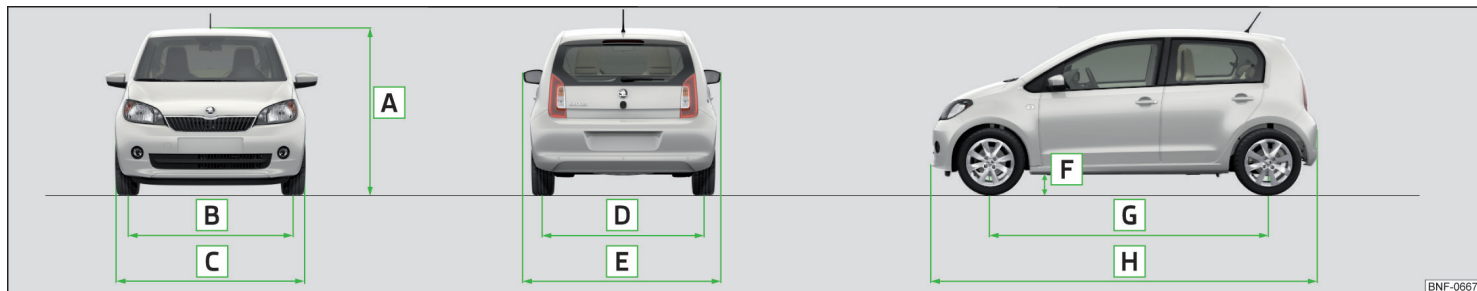
מדידת צריכת הדלק ופליטת ה-CO₂ בהתאם לתקנות ECE ולהנחיות האיחוד האירופי

הנתונים לגבי צריכת הדלק ופליטת ה-CO₂ טרם היו זמינים בעת סיום עריכת החוברת. לנתונים על צריכת הדלק ופליטת ה-CO₂, ראה באתר האינטרנט של ŠKODA או בתיעוד המסחרי והטכני של הרכב.

הבדיקות עבור נסיעה עירונית החלו בהתנעת מנוע קר, ולאחר מכן בוצעה הדמיה של נסיעה עירונית.

הבדיקות עבור נסיעה בינעירונית נועדו לשקף שימוש יומיומי רגיל ברכב, וכללו פעולות האצה ובלימה מרובות בכל ההילוכים. מהירות הרכב במהלך הבדיקות נעה בין 0 ל-120 קמ"ש.

ערכי צריכת הדלק עבור נסיעה משולבת חושבו בשקלול של כ-37% מהערכים שנמדדו בנסיעה עירונית וכ-63% מהערכים שנמדדו בנסיעה מחוץ לעיר.



איור 182 מידות הרכב

מידות הרכב תקפות למשקל עצמי של הרכב ללא נהג (במ"מ)

ערך	נתונים		« איור 182
1478	בסיסי	גובה	A
1463	רכבים המצוידים בחבילת Green tec		
1480	רכבי G-TEC		
1428	מפשק גלגלים מלפנים		B
1641/1645 ^(א)	רוחב		C
1424	מפשק גלגלים מאחור		D
1910	רוחב כולל מראות צד		E
136	בסיסי	מרווח גחון	F
121	רכבים המצוידים בחבילת Green tec		
134	רכבי G-TEC		
2420	בסיסי	רוחק סרנים	G
2421	רכבי G-TEC		
3563	אורך		H

^(א) תקף לדגמי 5-דלתות.

איור 183
זווית שלוחה



זווית « איור 183

A זווית גישה

B זווית נטישה

ערכי זוויות הגישה והנטישה מציינים את הזווית המרבית שבה הרכב יכול להתקדם במהירות נמוכה, מבלי שהפגוש או גחון הרכב יגעו בקרקע. הערכים הנקובים תואמים לעומס המרבי המותר על הסרנים הקדמי או האחורי.

זוויות גישה ונטישה (°)

מנוע	זווית גישה	זווית נטישה
1.0 ליטר/44 ק"ו MPI	14.6	22.3
1.0 ליטר/44 ק"ו GreenTec MPI	12.5	22.9
1.0 ליטר/55 ק"ו MPI	14.6	22.3
1.0 ליטר/55 ק"ו GreenTec MPI	12.5	22.9
1.0 ליטר/50 ק"ו MPI G-TEC	13.2	26.6

נתונים ספציפיים בהתאם למנוע

מבוא לנושא

בפרק זה ניתן למצוא מידע אודות הנושאים הבאים:

מנוע 1.0 ליטר/44 ק"ו MPI _____ 145
 מנוע 1.0 ליטר/55 ק"ו MPI _____ 145
 מנוע 1.0 ליטר/50 ק"ו MPI G-TEC _____ 145

מנוע 1.0 ליטר/44 ק"ו MPI

44/5000				ביצועים (ק"ו בסל"ד)
95/3000				מומנט מרבי (נ"מ בסל"ד)
3/999				מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
(Green tec) ASG	ASG	(Green tec) MG	MG	הילוכים
161	160	161	160	מהירות מרבית (קמ"ש)
15.3	15.3	14.4	14.4	האצה 0-ל-100 קמ"ש (שניות)

מנוע 1.0 ליטר/55 ק"ו MPI

55/6200				ביצועים (ק"ו בסל"ד)
95/3000				מומנט מרבי (נ"מ בסל"ד)
3/999				מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
(Green tec) ASG	ASG	(Green tec) MG	MG	הילוכים
172	171	172	171	מהירות מרבית (קמ"ש)
13.9	13.9	13.2	13.2	האצה 0-ל-100 קמ"ש (שניות)

מנוע 1.0 ליטר/50 ק"ו MPI G-TEC

50/6200				ביצועים (ק"ו בסל"ד)
90/3000				מומנט מרבי (נ"מ בסל"ד)
3/999				מספר צילינדרים/נפח מנוע (סמ"ק)
MG				הילוכים
164				מהירות מרבית (קמ"ש)
16.3				האצה 0-ל-100 קמ"ש (שניות)

^(א) תקף רק לארצות מסוימות ולגרסאות דגם מסוימות.

129	התנעה באמצעות כבלים	START-STOP
34	נורית חיווי	
25	TOP TETHER	
82	USB	
141	VIN (מספר זיהוי רכב)	
	מספר זיהוי הרכב (VIN)	

א

58	שבזור שימוש	
	שקע חשמל 12 וולט	
123	שבזור שימוש	
61	אפוד זוהר	
58	כיס אחסון	
56	מאפרות	
57	מחזיק פתקים	
58	מחזיק משקאות	
60	מצת לסיגריות	
60	מתלה לתיק	
57	מתלים לבגדים	
55	פח אשפה	
60	תא אחסון	
59	תא אחסון למטרייה	
63	תא מולטימדיה	
103	אביזרי עיגון	
104	אביזרים	
	אביזרים מקוריים	
33	אור דרך	
47	נורית חיווי	
46	אור ערפל אחורי	
48	אורות	
47	COMING HOME / LEAVING HOME	
48, 46	אורות איתות/דרך	
46	אורות חנייה	
46	אורות לנסיעה ביום	
47	אורות נמוכים	
46	הבהוב פנסים	
136	הדלקה/כיבוי	
47	החלפת מנורות	
	הפעלה/כיבוי אוטומטיים	

97	ParkPilot	
70	Radio Blues	
75	הגדרות	
76	הגדרות יצרן	
76	הגדרות צג	
75	הגדרות צליל	
76	הגדרות שפת המכשיר	
75	הגדרות תפריט המדיה	
75	הגדרות תפריט הרדיו	
76	הסרה בטוחה של מקור נתונים	
76	מידע על מערכת המכשיר	
72	שורת מצב	
71	תיאור המכשיר	
75	תפריט הגדרות	
78	תפריט מדיה	
76	תפריט רדיו	
70	Radio Swing	
72	הגדרות	
74	הגדרות Bluetooth®	
74	הגדרות יצרן	
73	הגדרות מערכת	
73	הגדרות צג	
73	הגדרות צליל	
73	הגדרות של טלפון הטלפון	
74	הגדרות שפת המכשיר	
74	הגדרות תפריט המדיה	
74	הגדרות תפריט הרדיו	
74	הסרה בטוחה של מקור חיצוני	
74	חיבור היישום	
74	עדכון תוכנה	
74	פרטי מערכת	
72	שורת מצב	
71	תיאור המכשיר	
72	תפריט הגדרות	
83	תפריט טלפון	
78	תפריט מדיה	
76	תפריט רדיו	
88	תפריט תפעול היישום	
	SAFE LOCK	
41	ראה 'מנגנון הגנה מפני פריצה'	

	אינדקס
	A – Z
	ABS
97	אופן פעולה
32	נורית חיווי
77	AM
	ASR
97	אופן פעולה
	ASR (מערכת בקרת אחיזה)
31	נורית חיווי
38	Auto-Check-Control
82	AUX
	City Safe Drive
101	נטרול/הפעלה
100	City Safe Drive (מערכת לנהיגה בטוחה בעיר)
34	נורית חיווי
	Climatronic
68	בקרים
48	COMING HOME
77	DAB
	DAY LIGHT
46	ראה אורות לנסיעה ביום
97	EDL (נעילת דיפרנציאל אלקטרונית)
33	EPC
	ESC
97	אופן פעולה
	ESC (מערכת בקרת יציבות)
31	נורית חיווי
77	FM
97	HBA
97	HHC
24	ISOFIX
48	LEAVING HOME
	MAXI DOT
38	ראה צג MAXI DOT
97	MSR
65	N1

111	גט"ד	125	בורגי גלגלים נגד גניבה	46	כוונן טווח אלומות פנסים
111	בדיקות תקופתיות	77	בחירת תחום תדריים	48	מערכת אורות מצוקה
111	במקרה של תאונת דרכים	13	בטיחות	48	נהיגה בחו"ל
111	דליפת גז	24	ISOFIX	29	נוריות חיווי
111	מדבקה	25	TOP TETHER	48	עמדת הנהג
29	מלאי גז טבעי	21	ילדים ובטיחות	47	פנסי ערפל/אור ערפל אחורי
	גט"ד (גז טבעי דחוס)	18	כריות אוויר	47	אורות איתות
111	תדלוק	21	מושבי בטיחות לילדים	47	אורות דרך
121	גלגל חירום	54	משענות ראש	46	אורות חנייה
124	הוצאה/אחסון	13	תנוחת ישיבה נכונה	46	אורות לנסיעה ביום
120	גלגל חלופי	13	בטיחות פאסיבית	46	אורות נמוכים
124	הוצאה/אחסון	13	לפני כל נסיעה	143	אורך הרכב
17	גלגלות עיגון		בטיחות פסיבית	34	אזהרת דלת
119	גלגלים	13	בטיחות נסיעה	37	אזהרת מהירות מופרזת
119	אחסון צמיגים	92	בלם יד	55	אחסון
119	גיל הצמיגים	30	נורית חיווי	6	אחריות
124	החלפה		בלם יד – תיבת הילוכים אוטומטית	6	אחריות לכשירות הרכב לתנועה
125	כיסוי גלגלים	33	בלמים	6	אחריות על חומרים
119	לחץ אוויר בצמיגים	92	בלם יד	47	איתות
121	סמל מהירות	95	הרצה	47	איתות נוח
121	צמיגי חורף	91	מגביר בלימה		אלטרנטור
119	צמיגים חד-כיווניים	91	מידע על מערכת הבלמים	30	נורית חיווי
121	קוד עומס	96	מערכת בלימה ויציבות	86	אנשי קשר מועדפים
122	שרשראות שלג	116	נוזל בלמים	123	אפוד
119	תקרים	30	נורית חיווי	123	אפוד זוהר
129	גרירה		בבדן		ב
129	גרירת רכב	110	בקרת לחץ אוויר בצמיגים		בדיקה
	ד	101	בקרת מומנט הגרירה של המנוע (MSR)		בדיקות בהתאם לדרישות החוק
93	דוושות	97	בקרת תאורת נסיעה אוטומטית	103	מפלס שמן
93	שטיחונים	47		115	מצב המצבר
	דוושת בלמים – תיבת הילוכים אוטומטית		ג	117	נוזל בלמים
33	נורית חיווי		גג	116	נוזל קירור
121	דירוג עומס מרבי של צמיגים	65	עומס	116	שמן מנוע
109	דלק	65	גגון	115	בורגי גלגל
110	בבדן נטול עופרת	143	גובה הרכב		שחרור והידוק
29	מד גז טבעי	121	גודלי צמיגים	126	בורגי גלגלים
29, 28	מד דלק		גז טבעי דחוס		בורגי גלגלים נגד גניבה
32	נורית חיווי	111	ראה 'גט"ד'	125	כיסויים
109	ראה דלק			125	

89	הפעלת מתג ההצתה
49	הפשרת השמשה האחורית
71	הצג של Radio Blues
71	הצג של Radio Swing
	הרצה
95	מנוע
119	צמיגים
91	רפידות בלמים
	השמעה
79	מד"ה
103	התאמות ושינויים טכניים
104	גרירת גרור
129	התנעה באמצעות כבלים
89	התנעת המנוע
129	התנעה באמצעות כבלים
104	התקן גרירה
70	התקנים חיצוניים

14	הגה
14	אחיזה נכונה
31	כוונון
46	הגה כוח
	הדלקה וכיבוי של אורות
	הובלת מטען
65	גגון
63	תא מטען
104	החזרה ומחזור של כלי רכב ישנים
	החלפה
124	גלגלים
132	להבי מגבים
118	מצבר הרכב
136	נורות
133	נתיכים
131	סוללות
114	שמן מנוע
124	החלפת גלגל
	החלפת הילוכים ידנית
93	ראה הילוכים
103	החלפת חלקים
	הילוכים
36	המלצה להחלפת הילוך
93	ידית הילוכים
94	מוט הילוכים
36	מידע לגבי ההילוך המשולב
94	מצב Tiptronic
129	הנחיות לביצוע גרירה
119	הנחיות לשימוש בגלגלים ובצמיגים
	הנעה באמצעות גז טבעי
111	ראה 'גט"ד'
21	הסעת ילדים
	העבר שיחת טלפון
87	לטלפון
87	למכשיר
	הפעלה
84	טלפון
72	הפעלה מחדש של הרדיו
72	הפעלת הרדיו

110	תדלוק
111	תדלוק - גז טבעי
42	דלת תא מטען
43	נעילה אוטומטית
43	פתיחה/סגירה
	דלתות
42	מנעול בטיחות לילדים
131	נעילת חירום
42	פתיחה/סגירה

ה

7	הארכה אופציונלית של תוקף האחריות
126	הגבהת הרכב
	הגדרות
74	Bluetooth® Radio Swing
75	Radio Blues
76	Radio Blues איפוס להגדרות יצרן
72	Radio Swing
74	Radio Swing איפוס להגדרות יצרן
74	הסרה בטוח של מקור חיצוני מ-Radio Swing
76	הסרה בטוחה של מקור נתונים מ-Radio Blues
74	חיבור היישום עם Radio Swing
73	מערכת Radio Swing
74	עדכון תוכנה Radio Swing
76	פרטי מערכת Radio Blues
74	פרטי מערכת Radio Swing
76	צג Radio Blues
73	צג Radio Swing
75	צליל Radio Blues
73	צליל Radio Swing
73	של תפריט הטלפון Radio Swing
74	של תפריט המדיה של Radio Swing
75	של תפריט המידה של Radio Blues
75	של תפריט הרדיו של Radio Blues
74	של תפריט הרדיו של Radio Swing
76	שפה Radio Blues
74	שפה Radio Swing
75	תפריט הגדרות Radio Blues
72	תפריט הגדרות Radio Swing

ו

60	וו מתקפל
63	ווים
45	וילון השמש של חלון הגג

ז

144	זווית שלוחה
37	זיכרון

ח

15	חגורות בטיחות
17	גלגלות עיגון
16	חגירה ושחרור
16	כוונון גובה
17	מותחן חגורת בטיחות
33, 30	נורית חייווי
16	ניתוב נכון
106	חוברת שירות
106	חוברת שירות אלקטרונית

72	כוונונים
72	עוצמת הקול של הרדיו
72	כיבוי אוטומטי של הרדיו
117	כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל
89	כיבוי המנוע
72	כיבוי הרדיו
89	כיבוי מתג ההצתה
87	כיבוי/הפעלה של הדיבורית
61	כיסוי אחסון
123	כלי עבודה
	כלי רכב ישנים
104	החזרה ומחזור
81	כרטיס זיכרון SD
18	כריות אוויר
104	ביצוע התאמות והגבלות במערכת כריות האוויר
18	הפעלה
20	נטרול
	כרית אוויר
33	נורית חיווי
	ל
141	לוחית דגם
119	לחץ אוויר בצמיגים
32	נורית חיווי
41	לחצן נעילה מרכזית
	לחצנים
71	Radio Blues
71	Radio Swing
	מ
58	מאפרות
123	מגבה הרכב
126	מיקום
50	מגבים ומתזים
132	החלפת להבי מגבים
51, 50	הפעלה
114	מילוי נוזלים
132	מצב תחזוקה של זרועות המגבים
91	מגביר בלימה

85	ספר טלפונים
87	פרופילי Bluetooth
85	שיחת חירום
87	שיחת טלפון
85	שירות חילוץ וגרירה
85	שירות מידע
86	שמירת מועדף
84	תהליך צימוד
83	תנאים להצלחת הצימוד
84	תפריט ראשי
70	טלפון נייד
118	טעינת מצבר הרכב
	י
	ידית
47	אורות איתות/דרך
51, 50	מגבים
99	מערכת בקרת שיוט
36	תפעול מערכת המידע
	ידית פתיחת דלת
41	נעילה/שחרור נעילה
	יומני שיחות
86	יומני שיחות
85	ייבוא ספר טלפונים
21	ילדים ובטיחות
	כ
	כביש מוצף
96	חצייה
	כוונון
14	גלגל ההגה
52	מושבים
51	מראות
54	משענות ראש
35	שעה
13	כוונון המושבים
	כוונון טווח אלומה
46	טווח אלומות פנסים
72	כוונון עוצמת הקול של הרדיו

67, 66	חימום
54	מושבים
51	מראות צד
49	שמשא אחורית
95	חיסכון בדלק
95	חיסכון בחשמל
	חירום
129	גרירת רכב
124	החלפת גלגל
129	התנעה באמצעות כבלים
48	מערכת אורות מצוקה
131	נעילה/שחרור נעילה של דלת
127	תיקון צמיג
119	חישוקים
	חלון גג
45	הפעלת בקרי תפעול
45	וילון שמש
45	תפעול
	חלונות
43	תפעול
	חלונות אחוריים
44	פתיחה/סגירה
43	חלונות חשמליים
44	לחצנים בדלת הנהג
103	חלקים מקוריים
92	חנייה
97	עזר חנייה
	ט
103	טיפול ותחזוקה
83	טלפון
86	אנשי קשר מועדפים
86	בחירת מועדף
85	הזנת מספר טלפון
84	הפעלה
87, 84	התחברות
85	חיוג מספר טלפון
86	יומני שיחות
88	מחיקת התקן מצומד
86	מחיקת מועדף

מגני שמש	50	מכסה מנוע	מגני שמש	50
מד מרחק נסיעה	35	סגירה	מגני שמש	50
מד סיבובי מנוע	28	פתיחה	מגני שמש	50
מדבקות	107	מנגנון הגנה מפני מכשולים (מגביל כוח)	מגני שמש	50
מדבקת נתוני רכב	141	חלון גג	מגני שמש	50
מדבקת נתוני רכב ולוחית דגם	141	חלון גג חשמלי	מגני שמש	50
מדבקת נתוני רכב ולוחית דגם	141	מנגנון הגנה מפני פריצה	מגני שמש	50
מדיד שמן	115	מנוע	מגני שמש	50
מדיה	78	הרצה	מגני שמש	50
AUX	82	מניעת נזקים לרכב	מגני שמש	50
USB	82	מנעול בטיחות לילדים	מגני שמש	50
בקרת השמעה	79	מנשאי מטען	מגני שמש	50
הסר בטוח של מקור חיוני מ-Radio Swing	74	מספר זיהוי הרכב (VIN)	מגני שמש	50
הסר בטוח של מקור נתונים Radio Blues	76	מספר טלפון	מגני שמש	50
כרטיס זיכרון SD	81	מספר מנוע	מגני שמש	50
מקור שמע	80	מערכות בלימה	מגני שמש	50
מקורות נתונים	83	מערכות יציבות	מגני שמש	50
סוגי קבצים	83	מערכות עזר	מגני שמש	50
סייר	79	מערכת Climatronc	מגני שמש	50
רשימה	79	מצב אוטומטי	מגני שמש	50
שמע @Bluetooth	82	מערכת START-STOP	מגני שמש	50
תנאים דרושים ומגבלות	83	אופן פעולה	מגני שמש	50
תפריט ראשי	79	הפעלה/נטרול של המערכת באופן ידני	מגני שמש	50
תקליטור	81	מערכת אורות מצוקה	מגני שמש	50
מדף תא המטען	64	מערכת בקרת אחיזה (ASR)	מגני שמש	50
מהירות מרבית	145	מערכת בקרת גזי פליטה	מגני שמש	50
מוט הילוכים	94	מערכת בקרת יציבות (ESC)	מגני שמש	50
מולטימדיה		מערכת בקרת שיט	מגני שמש	50
AUX	82	נורית חיווי	מגני שמש	50
USB	82	מערכת האיתות	מגני שמש	50
מושב בטיחות לילדים	21	נורית חיווי	מגני שמש	50
ISOFIX	24	מערכת ההתנעה/הדממה START-STOP	מגני שמש	50
TOP TETHER	25	מערכת כריות אוויר	מגני שמש	50
במושב הנוסע הקדמי	22	מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	מגני שמש	50
מיקום התקנה ברכב	24, 23	מערכת מידע	מגני שמש	50
סיווג לקבוצות	23	אזהרת דלת	מגני שמש	50
על גבי מושב הנוסע הקדמי	22	צג MAXI DOT	מגני שמש	50
על מושב הנוסע הקדמי	23	תצוגת מועדי שירות	מגני שמש	50
אחרים	53		מגני שמש	50
חיוס	54		מגני שמש	50
כוונן	52		מגני שמש	50
כוונן מושבים קדמיים	52		מגני שמש	50
משענות המושבים האחוריים	53		מגני שמש	50
משענות ראש	54		מגני שמש	50
משענת גב מתקפלת במושב הנוסע הקדמי	53		מגני שמש	50
קדמיים	52		מגני שמש	50
מושבים אחוריים	53		מגני שמש	50
מושבים ומשענות ראש	52		מגני שמש	50
מושבים קדמיים	52		מגני שמש	50
מותחני חגורות בטיחות	17		מגני שמש	50
מחוו רב-תכליתי	37		מגני שמש	50
זיכרון	36		מגני שמש	50
מחוו רב-תפקודי	36		מגני שמש	50
פריטים	36		מגני שמש	50
תכונות	61		מגני שמש	50
מחזיק טלפון	56		מגני שמש	50
מחזיק פתקים	57		מגני שמש	50
מחזיקים למכלי שתייה	36		מגני שמש	50
מחשב	36		מגני שמש	50
ראה מחוו רב-תפקודי	36		מגני שמש	50
מחשב דרך	36		מגני שמש	50
ראה מחוו רב-תפקודי	70		מגני שמש	50
מיאון אחריות	143		מגני שמש	50
מידות הרכב	70		מגני שמש	50
מידע חשוב	66		מגני שמש	50
מיזוג אוויר	67		מגני שמש	50
מערכת מיזוג אוויר ידנית	114		מגני שמש	50
מילוי	116		מגני שמש	50
נוזל לשטיפת שמשות	115		מגני שמש	50
נוזל קירור	28		מגני שמש	50
שמן מנוע	28		מגני שמש	50
מכלל המחזורים	28		מגני שמש	50
ראה 'מכלל המחזורים'	29		מגני שמש	50
מכלל מחזורים			מגני שמש	50
נוריות חיווי			מגני שמש	50

נעילה	89	מתג הצתה	68	מערכת מיזוג אוויר
במצב חירום	131	מתלה לתיק	68	Climatronic
לחצן נעילה מרכזית	41	מתלים לבגדים	68	סחרור אוויר
מפתח	40		69	פתחי אוורור
שלט רחוק	40	נ		מערכת מיזוג אוויר ידנית
נעילה ושחרור נעילה	41	נגן Bluetooth®	67	בקרי הפעלה
נעילה ושחרור נעילה של הרכב	39	נהיגה	50	מערכת שטיפת שמשות
נעילה מושהית של דלת תא המטען		גרירת גרור		מפתח
ראה 'דלת תא מטען'	43	חציית כבישים מוצפים	40	נעילה
נעילה מרכזית	39	מהירות מרבית	40	שחרור נעילה
תקלות	42	ערכי פליטת גזים		מפתחות
נעילת דיפרנציאל אלקטרונית (EDL)	97	צריכת דלק	131	החלפת סוללה
נעילת היגוי	89	נהיגה בחורף	89	התנעה/כיווי של המנוע
נתונים טכניים	141	מצבר הרכב	94	מצב Tiptronic
נתיכים	133	צמיגי חורף		מצב הרכב
בלוח המכשירים	134, 133	צמיגים לכל עונות השנה	38	ראה Auto-Check-Control
בצד לוח המכשירים	135	שרשראות שלג	94	מצבי תיבת ההילוכים האוטומטית
בתא המנוע	136, 135	נהיגה חסכונית		מצבר הרכב
ו		נוזל בלמים	117	בדיקת מצב
סוגי קבצים		בדיקה	118	החלפה
מדיה	83	מפרט	118	טעינה
תנאים דרושים ומגבלות	83	נוזל לשטיפת שמשות	117	כיווי אוטומטי של צרכני חשמל
סוללות		מילוי	117	מידע בטיחותי
החלפה במפתח	131	נוזל קירור	117	נהיגה בחורף
סחרור אוויר	68	בדיקה	118	ניתוק/חיבור
סיוע חירום	11	מילוי	58	מצת לסיגריות
סילוק		נורית חיווי	80	מקור שמע
החזרה ומחזור של כלי רכב ישנים	104	נורות		מקורות נתמכים
סמל מהירות	121	החלפה	83	מדיה
סמלי אזהרה		נוריות חיווי	51	מראות
ראה 'נוריות חיווי'	29	נטרול	50	איפור
ספילרים	104	כריות אוויר	50	מרווחי ניגוב
ספר טלפונים	85	ניהול התקני Bluetooth מצומדים	105	מרווחי שירות
ספר תפעול ואחזקה מקוון	9	ניטור לחץ האוויר בצמיגים	89	משבת מנוע אלקטרוני (אימוביליזר)
סקירה		נורית חיווי	123	משולש
נוריות חיווי	29	ניקוי הרכב	123	משולש אזהרה
נתיכים	133	חלל פנים	54	משענות ראש
תא המנוע	113	מבחוצ	141	משקל עצמי
		רחיצה	142, 141	משקלים

85	רשימה
79	אנשי קשר טלפוניים
77	עם תיקיות/רצועות
87	תחנות רדיו זמינות
64	רשימת התקני Bluetooth מצומדים
	רשתות
	ש
	שורת מצב
84	טלפון
	שחרור נעילה
131	במצב חירום
41	לחצן נעילה מרכזית
40	מפתח
40	שלט רחוק
89	שחרור נעילת ההגה
93	שטיחונים
93	ראה שטיחונים
85	שיחת חירום
87	שיחת טלפון
94	שימוש במוט ההילוכים
103	שירות
39	תצוגת מועדי שירות
85	שירות חילוץ וגרירה
11	ראה 'סיוע חירום'
85	שירות מידע
	שלט רחוק
40	נעילה/שחרור נעילה
	שלט-רחוק
131	החלפת סוללה
42	סנכרון השלט-רחוק
	שמן
115	ראה 'שמן מנוע'
114	שמן מנוע
115	בדיקה
114	החלפה
115	מילוי
114	מפרט
30	נורית חיווי

36	תפעול
38	תפריט ראשי
27	צופר
	ציוד חירום
123	מגבה הרכב
123	משולש אזהרה
123	ערכת הכלים של הרכב
	ציוד למצבי חירום
123	אפוד זוהר
121	צמיגי חורף
	צמיגים
119	הסבר לסימונים שעל הצמיגים
121	חדשים
119	לחץ אוויר בצמיגים
120	מציני שחיקה
119	פגמים
121	צמיגים לכל עונות השנה
142	צריכת דלק
	ר
	ראות
49	רדיו
76	בחירת תחנה
77	חיפוש תחנה
77	לחצני תחנות
78	סריקה
77	רשימות תחנות זמינות
78	שמירת תחנה
76	תפריט ראשי
143	רוחב הרכב
32	רזרבת דלק
106	רחיצת הרכב
	רכבים עם הנעה באמצעות גז טבעי
111	ראה 'גט"ד'
	רפידות בלמים
91	חדשות
65	רצפת תא מטען

27	סקירה כללית
	עמדת הנהג
	ע
85	עדכון ספר טלפונים
142	עומסים
72	עוצמת הקול של הרדיו
97	עזר בלימה (HBA)
97	עזר זינוק בעלייה (HHC)
97	עזר חנייה
98	אופן פעולה
98	תצוגה בצג הרדיו
130	עינית גרירה
27	עמדת הנהג
48	תאורה
	עצירה
92	ראה 'חנייה'
	עצירת הרכב
92	ראה 'חנייה'
92	עקרונות תפעול הרדיו
71	ערכה לתיקון תקר
127	ערכי פליטת גזים
142	ערכת הכלים של הרכב
123	
	פ
57	פח אשפה
	פנס ערפל אחורי
32	פנס ערפל אחורי
47	פנסי ערפל/אור ערפל אחורי
87	פרופילי Bluetooth
69	פתחי אוורור
	צ
	צג
34	במכלל המחוננים
38	MAXI DOT
38	הגדרות
38	סניף התפריט Audio

36	תפועול	תצוגה רב-תכליתית	59	תא כפפות בצד הנוסע במושב הקדמי	49	שמשא אחורית - הסרת אדים
101	ראה 'בקרית לחץ אוויר בצמיגים'	תצוגת שינוי לחץ אוויר בצמיגים	59	תא כפפות עם דלת בצד הנוסע במושב הקדמי	35	שעון
81	תקליטור	תקליטור	55	תאים	35	שעון דיגיטלי
			110	תדלוק		שקע חשמל
			110	דלק	58	שקע חשמל 12 וולט
			84	תהליך צימוד	122	שרשראות שלג
			77	תחום תדרים		ת
				תחזוקה		תא אחסון
			107	חיצונית		בדלתות
			106	תחזוקת הרכב	56	למטרייה
			108	חלל פנים	60	תא המנוע
			93	תיבת הילוכים אוטומטית	112	מצבר הרכב
			95	"קיק-דאון"	117	סקירה
			94	התחלת הנסיעה ונהיגה	113	תא מולטימדיה
			94	מוט הילוכים	59	תא מטען
			94	מצב Tiptronic	63	אביזרי עיגון
			31	נורית חיווי	63	וויס
			31	תקלות	63	מדף
			127	תיקון צמיג	64	ראה 'דלת תא מטען'
			103	תיקונים ושינויים טכניים	43	רכבים מקבוצה N1
			103	תנאי מזג האוויר	65	רצפת תא מטען מודולרית
			83	תנאים להצלחת הצימוד	65	רשתות קיבוע
			15, 13	תנוחת ישיבה נכונה	64	שחרור נעילה ידני
			88	תפעול היישום	131	שחרור נעילת דלת תא המטען
			88	התחברות	131	תאורה
			88	תפריט ראשי	63	תא מנוע
			71	תפעול הרדיו		נוזל בלמים
			43	תפעול ידני של חלונות	116	נוזל לשטיפת שמשות
				תפריט ראשי	114	נוזל קירור
			84	טלפון	115	שמן מנוע
			79	מדיה	114	תאורה
			76	רדיו		תא מטען
			88	תפעול היישום		תאורת חלל פנים
				תצוגה		תאורת חלל פנים
			36	החלפת הילוכים		תאי אחסון
			34	כיוונים		בצד הנהג
			39	מועד שירות		בקדמת המושב האחורי
			29	מלאי גז טבעי		בקונסולה האמצעית מלפנים
			29, 28	מלאי דלק		

הוצאה לאור: ŠKODA AUTO a.s.
© ŠKODA AUTO a.s. 2016

אין להדפיס מחדש, לשכפל או לתרגם חוברת זו, בחלקה או במלואה או לעשות בה כל שימוש אחר, מלא או חלקי, ללא אישור בכתב מחברת ŠKODA AUTO a.s.
כל הזכויות שמורות לחברת ŠKODA AUTO a.s. בהתאם לחוקי הגנת זכויות היוצרים.
נתון לשינויים.

אפליקציית ŠKODA Manual - למד להכיר את הרכב שלך

היישום ŠKODA Manual מיועד למשתמשי טאבלט עם מערכת אנדרואיד ו-iOS, המתעניינים ברכבי ŠKODA או שכבר יש ברשותם רכב של ŠKODA. היישום מכיל את הגרסה המלאה של ספר הרכב האלקטרוני לכל הדגמים הנוכחיים של רכבי ŠKODA. בנוסף, הוא מכיל רשימה של כל נוריות הבקרה, מדריך למשתמש במערכת המדיה, וכן סכמת תמונות של עצות מהירות.

התכונות העיקריות של היישום כוללות:

- ✦ ניווט קל בתוכן
- ✦ תצוגה נוחה וברורה לקריאה של התוכן
- ✦ חיפוש טקסט מלא בכל המדריך
- ✦ כרטיסיות המאפשרות גישה מהירה לפרקים מבוקשים

באפשרותך לבחור מתוך רשימה של כל הדגמים של ŠKODA וכל הגרסאות הזמינות של המדריכים וספרי הרכב. לאחר הורדת המדריך או ספר הרכב שנבחר למכשיר שלך, הוא זמין לתצוגה באופן לא מקוון וניתן לעיין בו בכל עת.



זמין להורדה דרך AppStore עבור iOS ודרך Google Play עבור אנדרואיד



Návod k obsluze
Citigo hebrejsky 08.2016
S10.5610.16.79
1ST012779AM



1ST012779AM